

Zadovoljni trgovci in obiskovalci na sejmu

## Vse poti vodijo v Kranj

Že teden dni je Kranj glavno slovensko sejmsko mesto. Največjo trgovino in najdaljšo zabavo si je do četrta zvečer ogledalo več kot 60 tisoč obiskovalcev.

**Gorenjska Banka**  
d.d. Kranj  
*Banka s poslubom*



Kranj, 17. avgusta - Vsak dan od petka, 11. avgusta, so med številnimi obiskovalci na Gorenjskem sejmu tudi različni znani Slovenci. Po tem, ko so si prvi dan ogledali sejem poslovneži, poslanci, župani več občin, v začetku tedna med drugim dr. France Bučar, pa znani Kranjčan Andrej Šifrer in družina Štremfelj ter športnica Špela Pretnar, sta danes dopoldne prišla na sejem slovenski nadškof in metropolit dr. Alojzij Šuštar in slovenski varuh človekovih pravic Ivo Bizjak.

V spremstvu kranjskega župana Vitomirja Grosa in vodstva sejma sta si ogledala sejem in se še posebej zadržala na razstavnih prostorih Gorenjskega glasa, Zavarovalnice Triglav, Mizarstva Ovsenik, Koroške gospodarske zbornice, Kovinotehne, Markič Style in Poslovnega sistema Mercator. Več na 4. strani.

A. Žalar, foto: L. Jeras



STRAN 3

### Vrtci se spet polnijo...

To jesen bo v naših vrtcih spet več otrok. Ponekod je naval tolikšen, da spet oživljajo posebne komisije za sprejem otrok.

### Jeseniški navijači so že praznovali

S poletno hokejsko ligo za Pokal Casino Bled se je minulo sredo začela letošnja hokejska sezona tudi v Sloveniji. Številni hokejski navdušenci so z zanimanjem čakali na prvi obračun med najboljšima gorenjskima ekipama Sportino in Acronijem, na koncu pa so bili bolj navdušeni navijači jeseniških hokejistov (na sliki), saj so ti pokazali lep in napadalen hokej ter v prvi tekmi zmagali s 3 : 7. Blejski organizatorji so se potrudili za zanimiv spremljajoči program, najpomembnejši tekmi pa najboljšie ekipe čakajo jutri ob 10. in 16. uri, ko bosta v blejski ledeni dvorani še polfinale in finale poletne lige. Več na 23. strani v Stotinki.

V. Stanovnik, foto: G. Šinik



Dobra turistična bera

### Domači gost je dober gost

Po navalu konec tedna večina turistov v teh dneh že odhaja.

Pretekli podaljšani vikend je bil po pričakovanjih in na veselje turističnih delavcev najboljši v sezoni. Lepo vreme in številne prireditve so privabile množico obiskovalcev in v večini gorenjskih turističnih krajev ni bilo več mogoče dobiti proste postelje. Prevladovali so domači gostje in turistični delavci se vse bolj zavedajo, da je tudi domači gost dober gost. Od tujcev je bilo največ Nizozemcev, Italijanov pa zaradi nizke vrednosti lire manj kot prejšnja leta.

V Kranjski Gori je bilo ob koncu tedna vseh štiri tisoč hotelskih in penzionskih ležišč razprodanih, goste so pošiljali celo do Radovljice. Tudi v Bohinju je bilo le težko dobiti prosto posteljo, prevladovali pa so domači gosti. Edinole na Bledu obisk ni bil tak, kot so pričakovali. Ta izpad pripisujejo zlasti manjšemu obisku Italijanov. Z obiskom pa so lahko zadovoljni na Brezjah, kjer je v terek ob prazniku Marijinega vnebovzeta "zacvetel" romarski turizem. Takšne kolone vozil so se valile proti Gorenjski le v najboljših časih, zastoji pa so se začeli že pri Torovem.

Več na 11. strani!

### 45. GORENJSKI SEJEM KRAJ

11.- 20. AVGUST '95

NA VEČERNI ZABAVNI PROGRAM od 19. ure dalje JE VSTOP PROST



### ODPRODAJA ZALOG razstavljenih eksponatov

BTV 51cm, TTX 52.949 48.999  
videorekorder 2 glavi 46.725 39.999  
HI-FI stolp, 2 x 60 W  
8 x CD, daljinsko 85.240 75.999

**REKOK**  
Trgovina in servise d.o.o., Kladova 2,  
64000 Kranj, tel. 064 - 23 23 67, 23 11 42

**SAMSUNG**  
DELOVNE ČAS  
od 9 do 12 ure in od 15 do 19 ure  
sobota od 9 do 12 ure

**URADNI PRODAJALEC**  
**mobitel**  
064/ 225-060  
POPUST PRI MONTAŽI

**PIS** Bled, d.o.o., Kumerdejeva 18, BLED  
TEL:064/741-788, FAX:064/741-789

**RAČUNALNIKI:** CD ROM igre:

PIS 486 DX 2/66	81.290 SIT	NBA IM 95	8.467 SIT
PIS 486 DX 4/100	94.160 SIT	A 4 NETWORKS	7.895 SIT
PISPENTIUM 120	187.308 SIT	MICRO MACHINES	7.038 SIT

VODENJE POSLOVNIH KNJIG

Vabljeni  
k vpisu delnic  
II. emisije!

**KRONA**  
družba  
za upravljanje  
investicijskih skladov in družb  
d.o.o. Ljubljana  
Tržaška 116

Informacije: 061/264 382

**IBK BANKA**  
EUROIN FOND

**SISTEM**  
RAČUNALNIŠKI KLUB  
486/66 že od 119.151,00 SIT  
ali 6.506,00 SIT mesečno!  
Tel./Fax: 064/ 22 10 40

**GORENJSKI GLAS**  
MALI OGLASI (064) 223-444

## Vojaško usposabljanje v ZDA Končan prvi del vaje

Ljubljana, 17. avgusta - V Louisiani v Združenih državah Amerike, kjer v okviru programa Partnerstvo za mir poteka vojaška vaja, ki se je prvič udeležuje tudi enota slovenske vojske, je končan prvi del.

Enota slovenske vojske je končala usposabljanje v taktičnih postopkih mirovnih operacij. Slovenski vojaki so se tako usposobili v izvajanju zavarovanja konvoja humanitarne pomoči, postopkih varovanja oseb, izvajanju izvidništva in priprav za postavitev kontrolne točke. Usposobili so se tudi v izvajanju postopkov proti terorističnim aktivnostim.

Po sporočilu Službe za stike z javnostmi pri Ministrstvu za obrambo je enota slovenske vojske na vaji pokazala visoko stopnjo motiviranosti in usposobljenosti in je od mednarodnih inštruktorjev prejela visoke ocene. Na vaji z imenom Cooperative Nugget sodeluje 17 armad - članic Nato in podpisnic Partnerstva za mir. Vaja bo trajala še do 28. avgusta, stroški pa bodo presežili šest milijonov dolarjev. • U.P.

## Zahvala Bosne Sloveniji

Ljubljana, 17. avgusta - Na uradni obisk v Slovenijo je dopotoval slovenski veleposlanik v Bosni in Hercegovini Drago Mirošič. Sprejela ga je namestnica generalnega sekretarja Rdečega križa Slovenije Darja Horvat. Veleposlanik Drago Mirošič je slovenski Rdeči križ seznanil s težkimi razmerami in velikimi potrebami ogroženega prebivalstva v Bosni in Hercegovini. V imenu bosansko-hercegovske vlade se je zahvalil Vladi Republike Slovenije in Rdečemu križu Slovenije za vso pomoč Bosni. Še posebej pa se je zahvalil za pomoč, ki sta jo ti dve ustanovi namenili Slovincem, živčim v Bosni in izrazil upanje v nadaljnjo podporo naše države. • U.P.

## Slovaško ministrstvo za zdravstvo v Sloveniji

Ljubljana, 17. avgusta - V teh dneh se na obisku v Sloveniji muči delegacija slovaškega ministrstva za zdravstvo z ministrom dr. Lubomirjem Javorskyjem na čelu. Delegacijo je sprejel slovenski minister za zdravstvo Božidar Voljč, glavni namen obiska pa je dogovor o nadaljnjem sodelovanju. Obe državi sta že podpisali sporazum o razvoju stikov na področju zdravstva, ki ga je sprejel tudi državni zbor. Slovaški gostje se bodo seznanili s slovenskim zdravstvenim upravljanjem, zdravstveno nego, zobozdravstvom, farmacevtsko in razvojem zdravstvenega zavarovanja. Pogovarjali se bodo tudi o sodelovanju strokovnjakov na področju dodiplomskega in podiplomskega študija ter specializacije. Slovaški gostje bodo obiskali tudi ljubljanski klinični center ter zdravilišči v Strunjanu in Portorožu. • U.P.

## Junija nižje povprečne plače Povprečni zaslužek 865 mark

Ljubljana, 17. avgusta - Junjska povprečna bruto plača v Sloveniji je bila 110.582 tolarjev, je sporočil Statistični zavod Slovenije. V gospodarstvu je bil ta znesek 103.471 tolarjev, v negospodarstvu pa 132.368 tolarjev. V primerjavi z mesecem majem so se povprečne bruto plače zmanjšale za 0,7 odstotka v gospodarstvu in za 0,6 odstotka v negospodarstvu.

Povprečni čisti osebni dohodek, zaslužen v juniju in izplačan julija, je znašal 70.416 tolarjev. Zaposleni v gospodarstvu so zaslužili v povprečju 66.538 tolarjev čiste plače, v negospodarstvu pa 66.297 tolarjev. Tako so bile junjske plače v gospodarstvu za 23,7 odstotka nižje kot v negospodarstvu. Če plače preračunamo v nemške marke, so v juniju v bruto obliki znašale povprečno 1358 mark, v čisti pa 865 mark. Prispevki so tako znašali 493 mark. Pred letom dni je bila povprečna čista plača 734 mark. • U.P.

## Vsak teden srečna družina več To bo presenečenje

"To bodo presenečeni, ko se bodo vrnili z Lošnja," je povedala Sonja Solar, sestra Antona Šolarja z Ovsih 3 pri Podnartu. Sestri Sonji je brat Anton namreč zaupal domačijo, medtem ko bo z družino na dopustu. In Sonja se je seveda tudi oglasila po telefonu, ko je med oskrbovanjem rož in vsakodnevnimi opravili na domačiji ugotovila, da je tokrat med srečnimi dobitniki Vibroserja bratova družina.

Sicer pa Gorenjski glas Šolarjevi dobro poznajo. Že, zdaj že pokojni, oče, Anton Šolar iz Podnarta, je bil trideset let naročen nanj in je zelo rad reševal križanke. Zdaj ga imajo tudi pri Antonu na Ovsihah. Anton je zaposlen pri Merkurju, žena Mija pa pri Gradbincu. Imata tudi hčerki Nušo, ki je maturantka, in Tino, dijakinjo 3. razreda gimnazije.

"Vibroserja bodo zelo veseli. To bo pravo presenečenje za družino, ko se bodo vrnili z Lošnja," je po telefonu povedala Sonja. Mi Šolarjevim seveda tudi čestitam. Vsem bralcem Gorenjskega glasa pa želimo zadovoljstvo ob prebiranju današnje številke. V prihodnji pa ne pozabite na novo igro. Morda boste med srečnimi dobitniki Vibroserja prav vi. • A. Ž.

Kje dopustujejo naši politiki

# Niti na dopustu ne morejo brez dela

Janez Kocijančič se poleti prelevi v Gorenjca, Jelko Kacin letuje v tujini, Ivan Oman pa si še najbolj odpočije kar na kmetiji.

Kranj, 17. avgusta - V teh še zadnjih vročih avgustovskih dneh, ko se večina Slovencev že vrača z dopustov, na svoj račun prihajajo tudi politiki. Kar nekaj poslancev in ministrov je te dni na zasluženem dopustu. A skoraj vsi tudi v tem času ne morejo brez svojega kabineta in vsaj za nekaj uric dnevno prihajajo na svoje delovno mesto. Pozanimali smo se, kje in kako počitnikujejo zlasti tisti ministri in poslanci, ki so doma z Gorenjske.

Janez Kocijančič je eden tistih, ki - čeprav živi v Ljubljani - redno prihaja na Gorenjsko. Med Podnartom in Kropo, v Lipnici, preživi večino koncev tedna in skoraj vsak poletni dopust. Na Gorenjsko ga vežejo družinske korenine, saj je hiša v Lipnici hiša njegovih prednikov. V tem okolju si z ženo odpočijeta od naporene službe, a tudi letos sta oba s seboj pripeljala gore papirjev. Zaradi naporene urnika v službi namreč

ne uspeta predelati vsega in tako oba tudi na dopustu pridno študirata zahtevne strokovne tekste. "Ker pa je žena zdravnica in sta si najini strokovni področji daleč vsaksebi, si drug drugemu ne greva na živce," pravi Janez Kocijančič. Sicer pa se hodita kopat na Bled, igrata tenis v Kropi, Podvinu, zahajata v gore in obiskujeta kulturne prireditve. Dostikrat ju obiščejo prijatelji in otroci. Janez Kocijančič še pravi, da še nikoli v življenju ni izkoristil vsega dopusta, ki mu je pripadal in da ga je delo vedno že prej zvalo nazaj v službo.

Te dni je na dopustu tudi Pavle Gantar, minister za okolje in prostor. Po rodu je iz Gorenje vasi, živi pa v Ljubljani, kjer tudi preživlja letošnji dopust. Kot pravi, gre rad v naravo, veliko kolešari, rad pa odigra tudi kakšno partijo tenisa. Počitnic na morju zaenkrat nima v načrtu. Kljub dopustu pa vsak dan

prihaja vsaj za nekaj uric tudi v svoj kabinet.

Ivana Omana smo dobili doma, v Zmuncu. Sam pravi, da praktično nikoli ni imel klasičnega dopusta, saj tega ni dopuščalo delo na kmetiji. Odkar pa kmetuje sin, si vsako leto vzame teden dni počitnic. Prejšnja leta je hodil na morje, letos pa sta bila z ženo nekaj dni v Avstriji. Rad gre tudi v hribe in če bo vreme lepo, načrtuje dvodnevni vzpon na Triglav. Sicer pa se politiki v poletnem času ne posveča preveč, prebere le časopise. "Kaj preveč pa se ne sekiram," pravi. Na vprašanje, kje si najbolj odpočije od naporenega dne, pa sam pravi, da kar v hlevu, pri delu z živino.

Te čase medijsko najbolj oblegani minister Jelko Kacin je prav tako na dopustu. V njegovem kabinetu so nam povedali, da minister počitnikujekje v tujini, podrobnejših podatkov pa zaradi varovanja diskretnosti nismo dobili. Sicer pa njegove po-

čitnice trajajo tako dolgo kot pri ostalih članih vlade - od sedem do deset dni. Izvedeli pa smo še, da bo minister Kacin dopust moral kmalu prekiniti, ker se dogajajo mnoge pomembne stvari, ki zahtevajo njegovo prisotnost. Te dni je uradno na dopustu tudi Andrej Šter, ki pa nam ga ni uspelo dobiti. V njegovem kabinetu so povedali, da "je in ni na dopustu", kar pomeni, da kljub počitnicam minister prihaja na ministrstvo in opravlja nujne zadeve.

Na Gorenjskem je pogosto tudi dr. France Bučar, ki je porodu iz Bohinja. V teh počitniških dneh ga je mogoče srečati v Bohinju, videli pa smo ga tudi na Gorenjskem sejmu v Kranju.

Težko dosegljiva je tudi ministrica za delo, družino in socialne zadeve, Jeseničanka Rina Klinar. V teh dneh je že na potovanju v tujini, še tik pred odhodom pa je morala urediti kopico stvari v svojem kabinetu. • U.Peternel

Male hidroelektrarne

## Predlagajo spremembo Zakona o varstvu okolja

Kranj, 17. avgusta - Spor med Ministrstvom za okolje in prostor ter Zvezo društev malih hidroelektrarn se nadaljuje. Zveza društev MHO v sodelovanju s poslansko skupino Slovenske nacionalne desnice predlaga spremembo zakona o varstvu okolja, s katero naj bi natančno opredelili pogoje podeljevanja koncesij za uporabo naravnih virov. Menijo, da je navodilo ministra Gantarja z dne 17.5.1994 nezakonito, zato predlagajo njegovo ukinitve. Predlagajo tudi, naj se upravni postopki v prehodnem obdobju vodijo v skladu z obstoječo področno zakonodajo, kar naj bi bilo utemeljeno tudi v ustavni odločbi. Zveza malih hidroelektrarn v svojem pozivu investitorjem piše, naj se z vlogami obrnejo na pristojne upravne enote ter zahtevajo nadaljevanje upravnega postopka. Če odgovora ne bodo dobili, bodo sprožili upravni spor. • U.P.

Izobraževanje vzgojiteljic

## Vzgojiteljice bi napredovale

Kranj, 18. avgusta - V minulem šolskem letu je Ministrstvo za šolstvo in šport priredilo seminarso izobraževanje tudi za vzgojiteljice, ki ga je za slednje na Gorenjskem vodila pedagoška svetovalka Lili Jazbec.

Vzgojiteljice so bile vključene v več izobraževalnih skupin in se povezovali z ostalimi vrsticami na Gorenjskem. Eno od študijskih skupin je na Bledu vodila Jelka Kolman. Zelo zanimivi sta bili zlasti temi o komunikaciji in samopodobi. Vzgojiteljice so s svojimi predlogi pripomogle k strokovnosti za delo pri vzgoji otrok in poudarile pomen vzgojnega kadra v vrsticah. Pokazale so veliko znanja in sposobnosti razmišljanja, kar je del njihovega vsakodnevnega vzgojnega dela, ki zahteva veliko samostojnosti in samozavesti. Med drugim so ugotovile, da vzgojiteljice ne bi smeli premeščati na

nižja delovna mesta, temveč nasprotno omogočiti, da v smislu razširjene komunikacije prevzamejo tudi odgovornejše mesto pri vodenju v vrsticah in v družbi. Tudi drugje po svetu na tak način uveljavljajo svojo strokovnost. Pri nas pa se je že marsikateri vzgojiteljici dogodilo, da je morala na nižje delovno mesto, kar škodi njeni strokovnosti. Ministrstvo za šolstvo in šport bi moralo biti pozorno na take pojave in poskrbeti, da bi se to ne dogajalo.

Vzgojiteljice se še enkrat zahvaljujejo pedagoški svetovalki Lili Jazbec in vodji skupine Jelki Kolman za vestno vodenje seminarja, šolskemu ministrstvu pa tudi za to, da je sodelovanje na seminarju omogočilo tudi varuhinjam. Pričakujejo tudi, da se slednjim "sprostitjo" nazivi, ki jim pripadajo. • Pavlina Bračko Ravter

Demonstracija Amnesty International

## Pravice žensk so prevečkrat kršene

Ljubljana, 17. avgusta - V okviru 22. Mednarodnega sveta Amnesty International, ki te dni poteka v Ljubljani, je v sredo pred Magistratom potekala demonstracija z naslovom Človekove pravice so pravice žensk.

Suzana Dewa, predsednica slovenske sekcije, je predstavila akcijo o pravicah žensk, ki poteka po vsem svetu. Kršitve človekovih pravic proti ženskam ostajajo večinoma skrite, čeprav vsako leto milijone žensk trpi vse vrste kršitev. "Ženske so žrtve posilstev, spolnega nadlegovanja, ponekod od njih zahtevajo pohabljenje spolnih organov. Od njih zahtevajo, da si zakrivajo obraz, sicer jih lahko doleti smrt...", zato je Amnesty International začela kampanjo za varovanje človekovih pravic žensk, "je dejala Suzana Dewa. Predstavnice AI z vsega sveta so predstavile kampanje, ki potekajo po vsem svetu, zbirali pa so tudi podpise v znak podpore kampanji. Kampanja za pravice žensk bo tudi tema svetovne konference Združenih narodov v Pekingu. Zasedanje v Ljubljani bo trajalo do sobote. • U.P.

## STRANKARSKÉ NOVICE

Gros o fašizaciji Slovenije

Ljubljana, 17. avgusta - Na novinarski konferenci, ki jo je v torek pripravila Liberalna stranka Slovenije, je predsednik stranke Vitomir Gros govoril o razmerah v slovenskem gospodarstvu. "Črno-rdeča koalicija bo z velikimi korporacijami in velekapitalom izpeljala tranzicijo in lastninjenje slovenskega gospodarstva, kar je zelo podobno začetkom fašizma v Italiji ali nacizma v Nemčiji." To je po Grosovem mnenju "fašizacija Slovenije s strani oblastnih struktur". V poletnem času se dogajajo pomembne stvari, ki jih oblast hoče speljati neopazno, meni Gros. Vladajoča koalicija hoče še dodatno obdavčiti navadne ljudi, male podjetnike, kmete in obrtnike, velikim podjetjem in družbam, ki se privatizirajo, pa odpuščajo grehe, je še dejal Gros. Liberalna stranka tudi meni, da vladajoča koalicija nima trdnega gospodarskega programa in koncepta razvoja Slovenije. • U.P.

Novinarska konferenca SLS

Ljubljana, 18. avgusta - Slovenska ljudska stranka je včeraj sklicala novinarsko konferenco, na kateri je poslanec Državnega zbora Slovenije in predsednik programskega sveta pri Slovenski ljudski stranki Janez Podobnik govoril o trenutnem položaju stranke v slovenskem prostoru. Na konferenci je podal tudi oceno sedmega tabora Slovenske ljudske stranke, ki je potekal od 12. do 13. avgusta v Novi vasi na Blokah. • U.P.

Bo spet potrebna selekcija pri sprejemu otrok?

# Vrtci se spet polnijo...

To jesen bo v naših vrtcih spet več otrok. Ponekod je naval tolikšen, da spet oživljajo posebne komisije za sprejem otrok.

Kranj, 18. avgusta - Pred desetletjem, ko je veliko predšolskih otrok potrebovalo vrčevsko varstvo, so prošnje pred sprejemom natančno prereševale posebne komisije. Selekcijo so delali na podlagi pravilnika, ki je prosilce razvrščal po točkah. Zadnjih nekaj let to ni bilo več potrebno: rodilo se je veliko manj otrok in še to zdesetkano generacijo so manj vpisovali v vrtece, ker so bili starši na čakanju ali brezposelni. Morda je letošnji večji vpis v vrtece dobro znamenje, da se namreč popravlja oboje, nataliteta in zaposlenost.

## Naval na vrtece

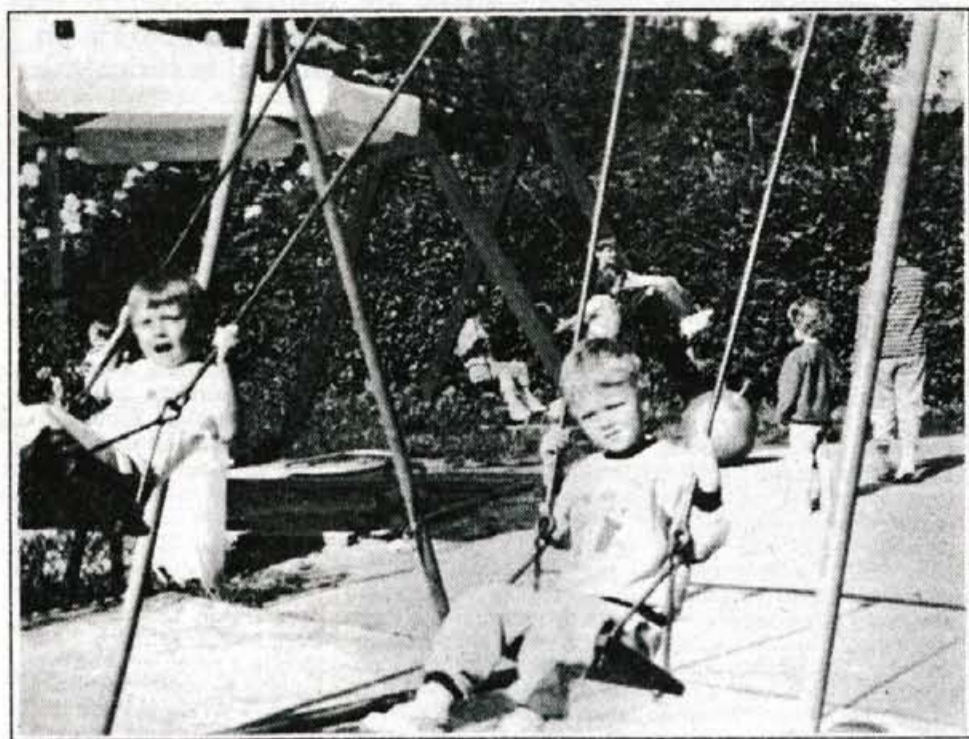
Namig o tem, da morajo spriči večjega zanimanja za vrčevsko varstvo spet delati komisije za sprejem otrok, smo dobili iz Kranja. Zgodba je zanimiva predvsem zato, ker je pred nekaj leti osip otrok povzročil, da so najprej ukinili varstvene družine, nato pa še bolj drastično racionalizirali poslovanje Vzgojnovarstvenega zavoda, celo s presežnimi delavkami, zapiranjem vrtecev in oddajanjem njihovih prostorov v najem. Že po dveh letih se stanje obrača: otrok je spet več, v nekaterih vrtcih bo zato premalo prostora in bodo morali otroke preusmerjati drugam. Za vrtec Janina smo denimo slišali, da je tako poln, da so morali otroke naseliti celo v telovadnici. Zaenkrat to sicer še ni moteče, pač pa pozimi, ko se otroci ne morejo igrati na zunanjih igriščih.

Koliko otrok bo v vrčevskem letu 1995/96 obiskovalo kranjske vrtece, nam ta teden

imajo pri njih vsako leto velik naval in zato komisija za vpis sploh nikoli ni nehala delovati.

"Za jesen je vpisanih 76 otrok, kar 40 pa smo jih morali odkloniti," je povedala Irena Naglič. "Čeprav smo lani odprli dodaten oddelek v vrtecu v Zalogu, še vedno ne moremo zadostiti vsem prošnjam. Zatekli smo se k številnim ukrepom, tako smo vrčeve oddelke napolnili do zadnjega kotička, precej čez predpisan normativ, dvignili smo tudi starostno mejo za sprejem, in sicer z dveh na tri leta. Ob letošnjem vpisu smo žal odklonili vse dveletne otroke. Za prosilce smo uvedli nekakšno čakalno dobo, ki traja leto ali celo dve. Ob 40 na vrtec čakajočih otrocih dvomim, da nam jih bo uspelo prihodnje leto vse vključiti v varstvo."

Kot nam je znano, imajo letos vsi vrteci, ki delujejo pri osnovnihšolah, težave zaradi velikega povpraševanja po varstvu. Praviloma gre za podeželske vrtece, ki so prostorsko še vedno takšni, kakršne so zgradili v sedemdesetih ali osemdesetih letih s samoprispevkom. Medtem so se vasi povečale, prebivalstvo se je pomladilo in otrok, ki potrebuje vrčevsko varstvo, je vse več. Podobno izkušnjo kot v Cerkljah imajo tudi v Senčurju, kjer že nekaj časa razmišljajo o gradnji novega vrtca. Dokler pa jih v starem tate prostorska stiska, jim ne preostane drugega, kot da sežejo po pravilniku, ki določa prednostni red pri sprejemu otrok. Staršem



katerih točkujejo, Irena Naglič navaja zaposlenost obeh staršev, večletno stalno bivališče v kraju, kjer prosijo za varstvo, odložen vpis otroka v šolo, lažjo telesno ali duševno motenost, socialno ogroženost družine, "čakalno dobo", dodatne točke pa prinese tudi število otrok v družini in dejstvo, da družina nima druge možnosti varstva. Tudi otroci iz gorskih vasi v okolici Cerklj so posebej točkovani. Vsa stvar se sliši hudo birokratska. Vendar pa komisija, ki pretresa prošnje, pred sprejemom dodobra premotri družinske okoliščine. V komisiji je namreč tudi patronažna sestra, ki pozna razmere v družinah in jih pred odločanjem tudi obiše. Komisijo sestavljajo še psiholog, socialna delavka, predstavnik vrtca, predstavnik staršev, letos je sodeloval tudi župan občine Cerklje. Dejstvo, da na njihovo odločitev ni prispela nobena pritožba, nemara dokazuje, da so se sprejemanja otrok (in žal tudi odklanjanja) lotili na pravem koncu. Omeniti pa velja, da mnogi starši sploh niso zaprosili za sprejem otroka v vrtec, ker poznajo razmere in vedo, da imajo silno majhne možnosti. Te pa jim ne poveča noben pravilnik, le večji vrtec.

## Otrok ne odklanjamo

In kako je letos z vrteci in otroki drugje po Gorenjskem? Ravnateljica Vzgojnovarstvenega zavoda Radovljica **Mihaela Zupan** nam je dejala, da je bil letos vpis v vrtece radovljiške, blejske in bohinjske občine zelo uspešen. V radovljici je vpisanih 673 otrok, na Bledu 418 in v Bohinju 185, vsega torej 1276 otrok. Namesto lanskih 61 bo jeseni delovalo 62 vrčevskih oddelkov, ob tem, da bodo ponekod za nekaj otrok presegle normativ. To je še vedno boljše rešitev, kot da prosilce odklanjajo. Nekateri vrteci bodo zelo zasedeni, denimo v Radovljici, Begunjah, Lescah, Gorjah, Bohinjski Bistrici... "Veljajo še stari normativi," pravi Mihaela Zupan. "Če bi hoteli delati po novi koncepciji, ki velja za predšolsko vzgojo, pa nimamo dovolj kadra, podobno pa velja

tudi za prostor. Ponekod namreč že uveljavljamo spremembe v organizaciji igralnih prostorov, za kar nekateri vrteci (denimo v Radovljici) niso primerni, medtem ko imajo nekateri (denimo v Kropi) za to izdelane pogoje." Povprašali smo jo



tudi, ali pri njih živi komisija za sprejem otrok v vrtece. Obstaja že, vendar ne deluje, ker skušajo najti načine, da otrok ne bi odklanjali.

## Narašča zanimanje za jasli

V jesenskih vrtcih pravijo, da je za jesen vpisanih enako število otrok kot lani, 708, vendar jih je maja ob rednem vpisu že pošteno skrbelo, ali jih bo sploh dovolj. Ker s pomladnim razpisom ne zaprejo vrat, pač pa še vse leto sprejemajo otroke, so se oddelki doslej že zadovoljivo napolnili. Ravnateljica tamkajšnjih vrtecev **Milojka Klinar** opaža, da je v vrtece vpisanih več majhnih otrok, tako da se utegne zgoditi, da bodo obstoječi jaslični oddelki pretresni. "Morda bomo odprli še en jaslični oddelek, saj otrok ne nameravamo odklanjati. Tudi prostora je dovolj, le še občino moramo zaprositi za razširitev dejavnosti. Upam, da bodo pristuhnili našim argumentom, da gre večje

število otrok v jasli razumeti kot jamstvo, da bodo tudi naslednja leta ostali naši," je dejala **Milojka Klinar**.

Tudi v Škofji Loki so letos zelo zadovoljni z vpisom, je dejala ravnateljica vrtecev **Olga Bandelj**. Vpisanih je 750 otrok, kar je več kot lani ta čas. Tudi v loških vrtcih otrok ne odklanjajo, ne morejo pa vselej ustreči željam staršev, ki hočejo imeti otroka v natanko določenem vrtecu. Velika gneča je v vrtecu Ciciban pri Sv. Duhu, letos je zlasti naval dve do triletnih otrok, zato staršem, ki želijo otroka vpisati v ta vrtec, predlagajo, naj ga usmerijo kam drugam. "Komisij za sprejem nimamo," pravi Olga Bandelj. "Aprila razpišemo mesta v vrtcih, potem pa v razpisnem roku sprejmemo vse, ki se prijavijo. Tudi pozneje otrok ne odklanjamo. Letos opažamo, da je veliko zanimanja zlasti za najmlajše oddelke (izraz jasli mi ni preveč všeč), ki bodo do 1. septembra že polni, kar se še ni zgodilo, odkar sem ravnateljica. Prijave namreč vsa leta prihajajo tja do konca leta."

V tržiških vrtcih je letos vpisanih med 470 in 480 otrok, tako kot so že vajeni. Nekaj prijav še pričakujejo, starši namreč še kar prihajajo. Otrok ne bo treba odklanjati. Skrbi jih le, da se bo med letom pojavila težava v jasličnem oddelku. Imajo namreč enega samega, kar je premalo, za dva oddelka pa vendarle ni dovolj otrok. Tako morajo najmlajši otroci na sprejem počakati, da mesto v jaslih izprazni otroci, godni za vrčeve oddelke. Edini spremembi, ki nam jih je omenila pedagoška vodja tržiških vrtecev, sta letos oddelek manj v vrtecu na Gradu in oddelek več na Deteljci.

• D.Z.Žlebir

## GORENJSKA OD TORKA DO PETKA

### AMZS

V tem času so pri AMZS opravili 27 vlek poškodovanih vozil, najdalj so vozilo vlekli do Pule. Pomoč na kraju okvare vozil pa so nudili kar 23-krat.

### GASILCI

Kranjski gasilci so na Cesti 1. maja reševali ljudi iz dvigala, črpali vodo na ulici Tuga Vidmarja 3 in 6, občanu so pomagali s cerado prekriti streho, 8-krat so peljali vodo v Gozd, opravili so tlačni preizkus plinovoda pri novem mostu čez Kokoro, pri športnem centru Zarica pa so čistili čistilno napravo. V Trzihu in v Škofji Loki so bili gasilci brez dela. Blejski gasilci pa so preprečili razširitev požara z dotrajanega gorčega avtomobila na objekt. Jeseniški gasilci so 10-krat peljali vodo v Prihode in z rešilnim avtomobilom peljali bolnico v Zdravstveni dom.

### NOVOROJENČKI

V kranjski porodnišnici se je rodilo 12 dečkov in 5 deklic. Najtežji je bil deček s 4.600 grami, najlažja pa deklica s 2.900 grami. Na Jesenicah pa se je v tem času rodil en deček, ki je tehtal 3.710 gramov.

### URGENCA

V Splošni bolnišnici Jesenice so v tem času na kirurškem oddelku poskrbeli za 94 bolnikov, na internem oddelku za 25, na pediatričnem za 8 otrok in na ginekologiji za 20 bolnic.

### TURIZEM

Na Bledu so nam povedali le to, da ima voda 22, 2 stopinji Celzija. V Bohinju je glede na lansko leto 9 odstotkov manj gostov, jezero ima temperaturo 21 stopinj Celzija, kopalcev pa je bolj malo. Na Šobcu je zasedenost 20 odstotkov manjša kot v lanskem letu, jezero pa ima 19 stopinj Celzija in pogumnih kopalcev skoraj ni. Predvor ima 35-odstotno zasedenost, jezero ima temperaturo 21 stopinj Celzija, kopa pa se nihče. V Penzionu Zaplata imajo 60-odstotno zasedenost, gosti pa so predvsem iz Italije in Nemčije.



ni uspelo izvedeti, ker so odgovorni še na dopustih. Tako tudi ne vemo, ali so morali katerega od prosilcev odkloniti ali vsaj preusmeriti v vrtec zunaj njegovega bivalnega okolja. Zvedeli smo le, da 30. avgusta vnovič zaseda komisija za vpis, kajti letos bodo vpisovali še naknadno.

## Otroci na "čakanju"

Eden od vrtecev, kjer so morali za letos otroke množično odklanjati, je vrtec pri osnovni šoli Davorin Jenko v Cerkljah. Kot nam je povedala vodja vrtca **Irena Naglič**,

odklonjenih otrok pa prepustijo, da iščejo varstvo kje drugje: morda v vrtecu zunaj domačega kraja, morda v zasebni režiji, pri starih mamah ali kje drugje. Irena Naglič nam je tudi povedala, da je pravilnik, po katerem sprejemajo vrteci pri osnovnih šolah, zdaj nov in merila posodobljena. Spomnimo se, da je imela pred poltridesetletjem prednost pri sprejemu otroka v vrtec denimo mati, ki je v prošnji navedla, da se ukvarja z družbenopolitičnim delom. Takih cvetk zdaj pravilnik nima več. Med merili, po

**KOCKA**  
TRGOVINA S POHISTVOM  
SPODNJA BESNICA 81

POHISTVO, BELE TEHNIKA,  
ORTOPEDSKE VZMETNICE  
V ČASU SEJMA DO KONCA AVGUSTA  
NAJVIŠJI POPUSTI IN UGODNOSTI  
TEL: 064/403-871

## IZ GORENJSKIH OBČIN

## Lovci na Goreljku

Koprivnik - Gorjuše, 15. avgusta - V krajevni skupnosti Koprivnik - Gorjuše v občini Bohinj, kjer so domačini poznani po prizadevnem urejanju komunalne infrastrukture, so se pred nedavnim vključili v prizadevanja za urejeno okolico tudi lovci. Člani Lovske družine Nomenj - Gorjuše so se namreč pred nedavnim odločili za očiščevalno akcijo struge potoka Karlovec in Mrzlega potoka na Goreljku. V akciji, ki jo je vodi Rajko Beznik, so nabrali za dva kamiona različne navlake, največ pa je bilo avtomobilske pločevine. Za odvoz navlake na območju Goreljka je poskrbel Tine Kunšič z goseničarjem, akcijo pa sta finančno pokrila Javno podjetje Komunala Radovljica in krajevna skupnost Koprivnik - Gorjuše.

## Srečanje z županom

Kamnik, 17. avgusta - Župan občine Kamnik Tone Smolnikar v ponedeljek, 21. avgusta, vabi novinarje na srečanje v občinsko stavbo v Kamniku. V vabilu napoveduje med drugim tudi pogovor o razmišljanjih in možnostih turističnega razvoja v občini. Omenja tudi, da se v zadnjih dneh, kljub dopustniškemu času, v občini pojavlja vrsta vprašanj med občani oziroma "solniki", kdo je dovolil gradnjo bifeja v večnamenski športni dvorani v Kamniku.

Turistično društvo Kokrica

## Večera ob Čukovem bajerju ne bo

Občinski odlok o zavarovanju jezerc z okolico v Bobovku pri Kranju iz leta 1981 je po desetih prireditvah do zdaj in štirinajstih letih tokrat prvič dobil "svojo moč".

Kokrica, 17. avgusta - Precej potrti in razočarani hkrati so predstavniki vodstva TD Kokrica v sredo popoldne na sestanku napovedali, zvečer pa je potemtajnik TD Janez Rihter po razgovorih z županom in vodjem notranjih zadev v Upravni enoti Kranj Jožtom Gostinčarjem, potrdil napoved, da Večera ob Čukovem bajerju v soboto, 19. avgusta, ne bo. Zapletalo se je že lani, vendar je takrat Zavod za varstvo naravnih in kulturnih dediščin Kranj vendarle zaradi prireditve izven ožjega območja dal pisno soglasje.

Letos pa pisno soglasje Zavoda za varstvo naravnih in kulturnih dediščin Kranj ni bilo potrebno. Turistični delavci na Kokrici so sicer dobili mnenje, da na Zavodu nimajo nič proti prireditvi, kakršna in kjer je bila lani. Tudi lastniki Bobovka oziroma Zabretovi so jim ustno zatrdili, da nimajo nič proti prireditvi, vendar pisno tega niso želeli potrditi. Vendar pa so na vlogo za dovoljenje za prireditev, ki so jo 8. avgusta poslali na Upravno enoto Kranj za notranje zadeve, dobili odgovor, da morajo vlogo dopolniti z dokazilom, iz

kagerega bo razvidno, ali bo prireditev izven varovanega območja ali v njem.

Pri ugotavljanju, kaj je ožje in širše varovano območje po odloku, so povedali v sredo predstavniki TD Kokrica, je bilo že lani kup zapletov in takšnih ter drugačnih mnenj in tolmachenj odloka. Takrat je bila potem sporazumna ocena, da prireditev na parkirnem prostoru lahko organiziramo. Letos bi v kratkem času morali spet premelevati ta vprašanja na Geodetski upravi in še kje. Poskusili smo, vendar dobili smo jasan odgovor: Če je deset prireditvev oziroma Večerov ob bajerju ob odloku, kakršen je bil sprejet 1981. leta, lahko bilo, potem razumemo, zakaj 11. ne more biti. Če bi bili vsi ZA, potem takšna in drugačna ustna zagotovila, da nimajo nič proti (ob poudarjanju, da pisnih soglasij ne dajo), sploh ne bi bila potrebna.

11. Večera pri Čukovem bajerju po vrsti letos to soboto torej ne bo. Zanimalo pa nas je, kaj so turistični delavci letos imeli v programu in kaj v programu bibilo lahko v nasprotju z odlokom. Ob 17. uri so nameravali prireditev začeti

ti s kosci in grabljicami na bližnjem travniku. Ob 18. uri so načrtovali modno revijo otroških oblačil, pol ure po tem bi nastopil moški pevski zbor Kokrica in podelili bi priznanja. Rdeča nit prireditve bi bili prikaz oblikovanja izdelkov iz gline (Barbara Štemberger), poslikava panjskih končnic (Alija Kump) in izdelovanje lojtre. Ko bi bila gotova, pa bi z njo izvedli vasovanje, na katerem bi igral družinski trio Novina. Ta pa bi potem igral tudi za prijetno razpoloženje še naprej. Takšen program je najbrž veliko manj sporen oziroma v nasprotju z odlokom, kot vsakoletna Kranjska noč, če bi se kdo v zvezi z njo skliceval na prav tako znan odlok o mestu Kranju.

Vendar, takšne kulturno zabavne prireditve jutri zvečer pri Čukovem bajerju na Kokrici ne bo. Očitno so ob prizadevanju članov in delavcev v TD Kokrica, da nadaljujejo tradicijo, tisti, ki so imeli to pravico in možnost, le-to tudi izkoristili. Zato tudi prireditve na kraju, kjer je bila do zdaj, ne bo.

A. Žalar



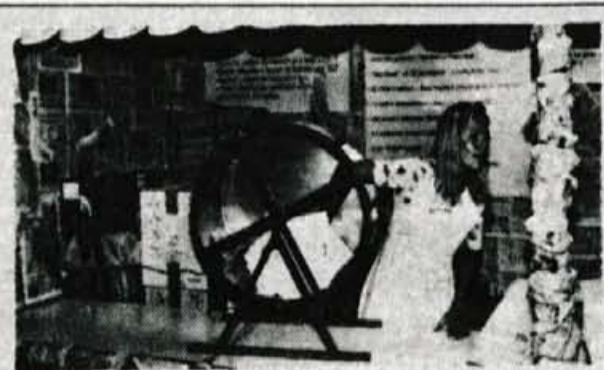
Tržič, 18. avgusta - Podoba okrog cerkve sv. Jožefa na griču nad tržiško avtobusno postajo se počasi spreminja. Na predlog tržiškega župana bodo namreč po dveh desetletjih tam spet priredili Tržiške poletne igre, ki bodo med 25. in 31. avgustom 1995. Še prej je bilo potrebno očistiti zaraščeno okolico in zatraviti zraslo zemljo, prejšnji teden pa so do prizorišča napeljali tudi električni kabel. Tako ne bo več težav pri ozvočenju in razsvetljavi prizorišča, kjer naj bi tudi v prihodnje potekali pomembni kulturni dogodki. • S. Saje

Zadovoljni trgovci in obiskovalci na sejmu

## Vse poti vodijo v Kranj

Že teden dni je Kranj glavno slovensko sejmsko mesto. Največjo trgovino in najdaljšo zabavo si je do četrta zvečer ogledalo več kot 60 tisoč obiskovalcev.

Kranj, 17. avgusta - Pri posameznih razstavljalcih, kjer sta se ustavila, sta se dr. Alojzij Šuštar in Ivo Bizjak zanimala za poslovanje in gospodarjenje ter poudarila, da je avgustovski sejem v Kranju potrditev, da je Kranj eno glavnih sejmskih mest v državi Sloveniji. Dr. Šuštar je po ogledu obiskovalcem in razstavljalcem ter sejemu še posebej zaželel veliko poslovnih uspehov tudi v prihodnje. Glede papeževskega obiska v Sloveniji pa je povedal, da je že znano, da bo papež na obisku dva dneva in pol in da program pripravljata dve komisiji: krkvena, ki jo vodi škof Uran, in državna pod vodstvom notranjega ministra Štera.



## Glasova družina se veča

Živahno je vsak dan cel dan tudi na razstavnem prostoru Gorenjskega glasa pri vhodu na sejem, kjer v boben za žrebanje pridno prinašate kupone. Katja in Nina sta zabeležili tudi že prek sto novih naročnikov. Živahno pa je tudi v Press centru Gorenjskega glasa, kjer pripravljamo Sejmski Gorenjski glas.

Sejem sta si danes ogledali tudi delegacija avstrijske zbornice za delo in ameriška družina Carpenter iz Kalifornije, ki jo še posebno drobno poznajo nekateri slovenski študentje, ki so že bili njeni gostje.

Sicer pa sejmski živžav in obisk v največji trgovini in najdaljši zabavi po tednu dni ne pojenjmeta. Največji obisk in promet so seveda zabeležili v terek na praznik Marijinega vnebovzetja. Jože Režek iz Kovionotehne je danes zjutraj izjavo direktorja sejma Franca Ekarja po radiu, da je obisk na sejmu za zdaj zadovoljiv, komenitral, da je obisk "zelo dober". Kovionotehna, znana, da kupce, ki

pri njih nakupijo v vrednosti nad 60 tisoč tolarjev, povabi na kosilo, je imela že sredi tedna 61 takšnih povabil. Skratka, razstavljalci, ki so se na sejem "posebej pripravili", so že ta trenutek zadovoljni. Do konca, ko bodo sejem v nedeljo, 20. avgusta, zaprli, pa so še trije dnevi.

Na svoj račun pa bodo ob koncu sejma prišli tudi večerni obiskovalci. Danes (petek) bo za razpoloženje skrbela Helena Blagne, jutri skupina California, v nedeljo pa Peter Lovšin in Vitezi obložene mize. Dogajala pa se bodo seveda tudi dosedanjim podobna nepričakovana sejmska presenečenja.

• A. Žalar

Izredna seja šenčurskega občinskega sveta

## Tudi v Šenčurju bodo lahko delili ugodna stanovanjska posojila

Šenčur, 16. avgusta - Šenčurski občinski svet si letos ni privoščil dolgih parlamentarnih počitnic, saj je avgusta zasedal že drugič. Tokrat so izredno sejo sklicali v največji meri zaradi sprejetja pravilnika o porabi sredstev, namenjenih za stanovanjska posojila z ugodno obrestno mero, lotili pa so se tudi nekaterih na videz drobnih pritožb občanov, katerih nagla rešitev pa ljudem veliko pomeni.

Kljub še dopustniškemu času je bila udeležba zadostna za veljavno sklepanje, kar je po mnenju predsednika sveta Mira Kozelja dokaz resnosti šenčurskih svetnikov. Resno so se lotili tudi obravnave pravilnika o porabi denarja za stanovanjske namene z ugodno obrestno mero. Slednja je v pravilniku določena najmanj R + 4 odstotke, z vsakim razpisom pa lahko župan določi tudi višjo. Poleg obresti je ugodna tudi odplačilna doba, ki lahko traja do 15 let. Svetniki so dolgo premelevali, kdo naj bi bili porabniki tega denarja. Nesporno naj bodo to državljani Slovenije s stalnim bivališčem v občini Šenčur, saj ti vplačujejo v občinsko blagajno. Toda ali naj pomagajo pri reševanju stanovanjskega vprašanja tudi priselcem od drugod? Ali naj podprejo nakup stanovanja ali gradnjo prebivalcem občine Šenčur, ki se selijo v druge občine? Kako ravnati v primeru, da za stanovanjsko posojilo zaprosi nekdo iz sosednje občine, ki ima zemljišče in veljavno lokacijsko in gradbeno dokumentacijo v občini Šenčur? Župan Franc Kern je spočetka predlagal, naj bi se v takem primeru občini dogovorili, da prosilcu namenita vsaka polovico zaprosenega posojila. Ker pa podobni pravilniki, sprejeti v sosednjih občinah, tega ne predvidevajo, se tudi v Šenčurju naposled niso odločili za tako širokogrudno inačico. Tudi

pretirani lokalpatriotizem svetnikom ni zameglil presoje. Odločili so se, da imajo za stanovanjska sredstva možnost kandidirati vsi prebivalci s stalnim bivališčem v občini Šenčur, tudi če gradijo ali kupujejo stanovanje drugje. Občina namreč stanovanjski kredit težko pogojuje z gradnjo v domači občini, saj vsem, ki želijo rešiti stanovanjsko vprašanje, ne more zagotoviti parcel, ob takem pojmovanju pa bi ostali na cedilu tudi morebitni kupci stanovanj, saj v Šenčurju za zdaj ni predvidena kaka usmerjena stanovanjska gradnja. Dolžina bivanja v občini Šenčur in težnja ostati v domačem kraju pa bi vendarle lahko bili prednosti, ki bi domačinom povečevali možnosti priti do stanovanjskega kredita. Svetniki so jo videli v določilu pravilnika. Ki pravi, da župan lahko za vsak posamezni razpis določi prednostne kategorije prosilcev, selekcijo pa lahko opravi tudi dobro premišljen sistem točkovanja. Brez težav so se šenčurski svetniki sporazumeli tudi o tem, koliko smejo biti stari odrasli člani mlade družine (namreč 35 let), da še pridejo v poštev za ugodno posojilo, ter o tem, da ne kaže iz pravilnika povsem izključiti drugih mladih prosilcev (denimo samcev), čeprav so posojila prednostno namenjena družinam.

Pritožbe, ki so jih na občinski svet Šenčur naslovili prebivalci te občine, so bile tudi deležne temeljite obravnave. Ali je občan na Miljah res postavil ograjo na občinsko pot, bodo lahko odgovorni presodili, ko bodo videli stanje v zemljiški knjigi. Do konca avgusta se bodo člani občinske komisije za delo krajevnih skupnosti oglašili na spornem mestu, povabili pa tudi predstavnike krajevne skupnosti Visoko, ki se zdaj do spora ne želijo opredeliti. Hkrati bodo prijavo sosedov poslali pristojni inšpekcijski službi. • D.Ž.Žlebir

## Zastonj za Helene, bodoče mamice...

V sredo so imeli brezplačen vstop na sejem vsi Roki. Bilo jih je 14. Danes (petek) si ga lahko zastonj ogledajo vse Helene, za polovično vstopnino pa vsi nad 60 let stari obiskovalci. Brezplačen vstop na sejem imajo od srede naprej tudi vse bodoče mamice. Do danes jih je bilo 16. Brezplačne oziroma vstopnice po polovični ceni jih čakajo v Informacijski pisarni na sejmu.

IZ GORENJSKIH OBČIN

Sedmi mednarodni Alpski pokal Lesce Bled

**V nedeljo srečanje letalskih modelarjev**

Modelarska sekcija Alpskega letalskega centra Lesce Bled prireja v nedeljo, 20. avgusta, z začetkom ob deseti uri na letališču Lesce Bled 7. mednarodno tekmovanje radijsko vodenih letalskih modelov in letečih maket motornih, jadralnih letal in helikopterjev do skupne teže 20 kilogramov za Alpski pokal. Posebna žirija bo ocenila izgled ter dva poleta modela, na srečanje pa so poleg modelarjev iz vse Slovenije povabljeni tudi njihovi kolegi iz Avstrije, Nemčije in Italije. Zagotovo bo tudi letos najzanimivejši polet več kot 5-metrške makete letala DC 9 - super 80, ki jo je izdelal Marjan Mencinger, po anketah Gorenjskega glasa v lanskem letu eden najpopularnejših Gorenjcev, saj je ta maketa zagotovo eden največjih modelarskih dosežkov v Evropi.



Na ogled srečanja, ki bo ponudilo res mnogo zanimivega za odrasle, zlasti pa za mladino, prireditelji vabijo vse, ki bi si radi popestrili to avgustovsko nedeljo. Tudi za žejo in želodce bo poskrbljeno. • S. Ž.

V nedeljo na Krvavcu

**Planšarski dan naznanja konec pašne sezone**

Cerklje, 18. avgusta - Nedelja po Velikem Šmarnu je na Krvavcu žegnana nedelja, na semanju dan pa priredijo tudi planšarski dan. Tudi v nebejo, 20. avgusta, bo tako. V kapelici Marije Snežne bo ob 11. uri maša, ki utegne ob lepem vremenu privabiti kakih dva tisoč pohodnikov in planincev. Po bogoslužju pa Turistično društvo Cerklje in Pašna skupnost Kriška planina prirejata Planšarski dan.

Predsednik pašne skupnosti Jože Grile nam je o nedeljski prireditvi povedal: "Pričakujemo, da se bodo že od osme ure zjutraj, ko začne iz doline voziti kabinska žičnica, začeli zbirati obiskovalci letošnjega praznika. Najprej bo v kapelici na Krvavcu maša, po njej pa bomo gostom uprizarili mimohod pastirjev z živino. Gre za prikaz nekdanjih navad, kako so ljudje izpod Krvavca gonili past živino v planino. Pastoriji so bili v glavnem otroci in ti bodo tudi na letošnji prireditvi prignali najlepše primerke iz naših čred z Njivic mimo kapelice in doma na Krvavcu. Na dveh krvavških planinah, Jezerski in Kriški, se letos pase blizu tristo glav živine. Samo naša pašna skupnost na Kriški planini, ki vključuje 36 članov, ima na paši 186 repov. Planšarsko sezono smo začeli 14. junija, po Malem Šmarnu pa živino že ženemo v dolino."

Nedeljska prireditev, ki se bo odvijala pri domu na Krvavcu, že napoveduje konec pašne sezone. Ob tej priložnosti bodo obiskovalci deležni tudi dobrot iz planšarskih loncev, od kislega mleka in skute do masovneka, ponudili pa bodo tudi domače krofe. Domača hrana bo še bolj teknila ob dobri domači glasbi, prireditelji pa bodo poskrbeli tudi za drugačne vrste zabavo. Pomerili se bodo strelci, najboljši bo lahko svoji izbranki ovesil okoli vratu ovrtnik iz lisičjega krzna, kegljači pa se bodo borili za kapitalnega jarca. To nedeljo se obiskovalci Krvavca ne bodo mogli pritoževati nad gostinsko ponudbo, saj bodo poleg doma odprti tudi vsi drugi gostinski lokali.

Pravi planinci se bodo v nedeljo na Kravec seveda podali peš, tisti bolj "nedeljski" se lahko pripeljejo tudi po gorski makadamski cesti (skozi vasi Dvorje in Grad mimo Stiške vasi in Ambroža pod Krvavcem) ali seveda z žičnico. Za ta dan je RTC Kravec znižal cene vozovnice za vse žičnice na območju Krvavca. Povratna vozovnica za odrasle bo s popustom veljala 600 tolarjev, za otroke pa polovico manj, z njo pa se bo moč peljati tako s kabinsko žičnico kot s sedežnicami do doma na Krvavcu in do Kriške planine. • D.Ž.

**Blagoslovili obnovljeno cerkev**

Voglje, 18. avgusta - Na predvečer praznika Marijinega vnebovzjetja so v Vogljah slovesno blagoslovili lepo obnovljeno notranjost cerkve sv. Simona in Juda. Obnovitvena dela je opravil pleskarski mojster Franci Petrič iz Vasce pri Cerkljah, finančno in z deli so pomagali vaščani Vogelj, dela pa je vodil voglanski župnik Anton Čopar. Slovesnost s sveto mašo je vodil glavni in odgovorni urednik Radia Ognjišče gospod Franci Trstenjak ob somaševanju vogljanskega in šenčurskega župnika Antona Čoparja in Čirila Isteniča ter šenčurskega kaplana. Po maši se je romarskega shoda s procesijo s

tem, kako mati Marija tolaži svoj rod. Slovesnost ob postavitvi kapelice (kot znamenje zaobljube jo je postavil Voričev oče iz Vogelj) je vodil tedanji šenčurski župnik Vavpotič z domačimi župniki. Kmalu je postala znamenje tolažbe, sprave in tudi slovesa. Slovesnost je spremljalo ubrano petje mešanega cerkvenega pevskega zbora pod vodstvom Ivanke Lipar, udeležilo pa se je tudi več sto romarjev iz Šenčurja. Ne le notranjost, tudi cerkvena zunanjsčina od lani kaže lepšo podobo. Lani so obnovili zvonik, v katerega je udarila strela, cerkev pa je dobila tudi novo leseno ostrežje in bakreno streho.



prizganimi lučkami udeležilo več sto vernikov. Ustavili so se ob vaški kapelici, ki so jo postavili 15. avgusta pred šestdesetimi leti, pričla pa o

Na sliki: slovesnost pri vaškem znamenju, ki jo je vodil gospod Franci Trstenjak. • J. Kuhar

**Na Mladinskem servisu slaba ponudba dela**

Kranj, 17. avgusta - V kranjskem Mladinskem servisu je letos manj ponudbe dela za dijake in študente kot prejšnja leta. Vseeno pa trenutno potrebujejo deset fantov, ki so pripravljeni delati v Savi Kranj, kjer bodo za opravljeno delo prejeli po tristo tolarjev na uro.

Počitniško delo plačujejo po gorenjskih tovarnah različno, večina pa plačuje od tristo do štiristo tolarjev na uro. Vendar pa je letos splošen pojav, da tovarne ne iščejo počitniške pomoči preko servisa, saj običajno zaposlijo kar otroke svojih delavcev, štipendiste ali tiste, ki so delali pri njih že prejšnja leta. Vsi ti pa seveda še vedno dobivajo izplačila preko Mladinskega servisa.

Drug razlog za manjšo ponudbo dela vidijo v Mladinskem servisu v slabem stanju gorenjskega gospodarstva. Mnoge tovarne zapirajo nekatere svoje obrate, spet druge so v stečaju ali pa imajo komaj dovolj dela za svoje delavce, zato je rezultat na dlani.

Letno dela preko servisa približno dva tisoč mladih in gotovo bo tudi letos številka precej podobna. V Mladinskem servisu pa priporočajo vsem mladim, ki bi radi poleti tudi kaj zaslužili, da pridejo pogledati tudi na servis, kjer jih bodo seznanili z razpoložljivimi deli. Nikoli se ne ve, mogoče se najde tudi kaj za vas. • S. Š.

90 let PGD Sora

**Avto in prapor**

17. avgusta - Gasilsko društvo Sora je eno izmed petih prostovoljnih gasilskih društev v novoustanovljeni občini Medvode. Ustanovljeno je bilo 25. oktobra 1905 leta in je bilo tako med prvimi v trikotniku Medvode - Sora - Škofja Loka.

rezervnih in 3 podporne člane. Društvo se operativno povezuje v sektor Medvode, ob elementarnih nesrečah pa nastopa tudi izven sektorja.

Jubilej bodo gasilci Sore proslavili v nedeljo, ko bo pod pokroviteljstvom občine Medvode ob 15.30 parada od šole do prireditvenega prostora pri gasilskem domu v Sori. Potem pa bo pred domom razvitje prapora in prevzem avtomobila z blagoslovom in kulturnim programom. Po proslavi, ki hkrati sodi v letošnji program prireditev ob 700-letnici župnije Sora, pa bo veselica pod šotorom, igral pa bo ansambel Slovenija. Ob 90-letnici društva pa bo že danes (petek) v dvorani doma krajanov v Sori ob 20. uri slavnostna seja PGD Sora. • A. Žalar



V Sori bodo v nedeljo proslavili 90-letnico PGD.

S svojim požarnim okolišem je nekdanj pokrivalo območje župnije Sora, današnji požarni okoliš pa ima društvo na območju krajevne skupnosti Sora in sosednjih krajevnih skupnosti Senica in Trnovce - Topol. Društvo deluje v požarno in ekološko zahtevnem in ogroženem območju industrijskega predela Medvod, delno Škofje Loke in Polhograjskih Dolomitov. V dneh, ko praznujejo 90-letnico, imajo v društvu 107 članov in od tega 43 operativcev, 15 članic, 14 mladincev, 5 mladink, 16 pionirjev in 1 pionirko, 10

40 let Gasilske zveze Kamnik

**Gasilska društva dobro delajo**

Občina ima "razumevanje" za gasilstvo, ni pa denarja od države in zavarovalnic.

Kamnik, 17. avgusta - Od spomladi naprej se v občini Kamnik oziroma na območju Gasilske zveze Kamnik vrstijo različna delovna praznovanja v prostovoljnih gasilskih društvih. Podpredsednik Gasilske zveze Kamnik Ivan Hlade ugotavlja, da društva na celotnem območju dobro delajo. Zato bo tudi letošnje praznovanje 40-letnice Gasilske zveze Kamnik v oktobru potekalo v znamenju ugodne ocene delovanja društev.



Ivan Hlade, podpredsednik Gasilske zveze Kamnik

Hlade, podpredsednik Gasilske zveze Kamnik.

Uspešno delo med drugim potrjuje nekaj dogajanj v društvih v občini od spomladi naprej. 20. maja so v PGD Duplica ob 70-letnici razvili društveni prapor. Ob 65-letnici društva so prapor razvili tudi 18. junija v PGD Srednja vas v Tuhinjski dolini. V PGD Križ pa so

25. junija proslavljali s tradicionalnim srečanjem z ansamblom Lojzeta Slaka tudi prevzem gasilskega vozila. V PGD Motnik pa so 9. julija proslavili povečanje gasilskega doma in blagoslovitev kipa sv. Florijana. V PGD Špitalič v Tuhinjski dolini so 16. julija gasilci dobili novo motorno brizgalno, v Kamniški Bistrici pa je društvo 22. julija dobilo novo terensko vozilo.

"PGD Kamniška Bistrica bo po programu dobilo še cisterno. Nabavila jo bo Gasilska zveza Kamnik. Sicer pa bo letos oktobra praznovalo 25-letnico delovanja tudi industrijsko gasilsko društvo Svilanit Kamnik, Gasilska zveza Kamnik pa 40-letnico. Med dosedanjimi letošnjimi dejavnostmi v gasilstvu v občini Kamnik pa velja omeniti tudi letovanje 130 mladincev z vodiči na Debelem Rtiču. To tradicionalno obliko v skrbi za mlade iz PGD v občini sako leto za sedem dni financirajo Gasilska zveza, društva in starši." • A. Žalar

**POZIV**

nekdanjim članom Vaške skupnosti Srednja vas - Zalog, njihovim dedičem in pravnim naslednikom

k ponovni vzpostavitvi Agrarne skupnosti Srednja vas - Zalog

Agrarna skupnost bo vzpostavljena, če po tem javnem pozivu najmanj trije upravičenci sklenejo sporazum o ponovni vzpostavitvi agrarne skupnosti.

Interesenti naj se javijo MAJDI LUŠINA, odvetnici v Kranju, Planina 3, tel.: 064/331-136.

**PLAKATI**  
70 x 100 cm

	50	100	150	200
1	6500sit	11500sit	11500sit	21500sit
2	12000sit	21000sit	21000sit	39000sit
3	17500sit	30500sit	30500sit	56500sit
4	23000sit	40000sit	57000sit	74000sit

**MediaArt**  
tel.: 0609 634089, 311 055

### Srebrni jubilej gorjuških gasilcev

Gorjuše, 17. avgusta - Gasilci Prostovoljnega gasilskega društva Gorjuše v krajevni skupnosti Koprivnik - Gorjuše v občini Bohinj letos praznujejo 25-letnico obstoja in uspešnega delovanja. Društvo ima 74 članov, 40 usposobljenih operativcev za intervencije, za operativne naloge pa je usposobljena tudi ženska desetina v društvu. Srebrni jubilej bodo gasilci na Gorjušah proslavili v nedeljo, ko bo ob 14.30 mimohod gasilcev in proslava pri Gasilskem domu na Gorjušah, ob 16. uri pa se bo začela vrtna veselica z bogatim srečelovom. Igral bo ansambel Šaleški odmev.

A. Ž.

### SUPER NAROČNIŠKA NAGRADNA IGRA GORENJSKEGA GLASA!

Poiščite kupon, ki je bil objavljen v petek, 11. avgusta. Vanj vpišite odgovor na nagradno vprašanje, povezano z razstavnim prostorom

### GORENJSKEGA GLASA na sejmu.

In kje nas najdete? Še vse dni do zaključka sejma Vas tik ob vhodu na sejem, tako rekoč na samem začetku Vašega ogleda sejma čaka

### GORENJSKI GLAS

Med naročnike, ki boste do konca sejma poslali kupon s kolikor toliko točnim odgovorom in ga oddali na sejmu /lahko pa tudi poslali po pošti na naš naslov/, bomo z žrebom razdelili 102 lepih nagrad, med njimi:

- zakonsko posteljo (izdelek Tapetništva Radovljica)

- "Moj piknik" za 30 povablencev (v Lovski koči na Taležu)

- 12 x izlet z letalom v Belo krajino (s prevoznikom Sokolje gnezdo Radovljica)

- 7 x izlet s katamaranom Kompas PRO v Benetke

- zlat prstan (unikatni izdelek Zlatarstva Goldie Radovljica)

- 3 x satelitska antena z montažo (SAT Trade Cerklje)

- in še 77 lepih nagrad (počitniški paketi na morju; gostinske storitve...)

### Posebno presenečenje za vse, ki se bodo v sejmskih dneh naročili na GORENJSKI GLAS

Že ob naročilu Vas čakata dve nagradi: brezplačni izvod časopisa do konca septembra + priložnostno poletno darilce. Pokličite nas - 064/223-111.

In v vročem avgustu prav posebno darilo za mlade (in mlade po srcu) obiskovalce sejma: GLASOVA POLETNA ČEPICA.

P.S.: Glasovo čepico velja shraniti. Ker so vse čepice oštevilčene in ker vsaka nosi svojo srečno številko. Za vsak sejmski dan bomo izžrebali 45 srečnih čepic za 45 simpatičnih nagrad in jih objavili 25. avgusta.

Asfaltiranje na Koprivniku in Gorjušah

## Uresničevanje programa ob podpori občine

Janez Korošec: "Uresničujemo program asfaltiranja, pred nami pa je tudi obnova vodovoda."

Koprivnik - Gorjuše, 17. avgusta - V začetku avgusta so v krajevni skupnosti Koprivnik - Gorjuše v občini Bohinj uresničili za letos načrtovani program urejanja in asfaltiranja cest. Asfalt je položilo Cestno podjetje Kranj, pripravljala dela pa je imelo na skrbi Gozdno gospodarstvo Bled. Janez Korošec, predsednik krajevne skupnosti, se je še posebej zahvalil občini in županu inž. Francu Kramarju, da so lahko uresničili letošnji program.

Skoraj dva tisoč kvadratnih metrov cest so v začetku meseca uredili in asfaltirali v



Zdaj jih na Koprivniku čaka tudi obnova vodovoda.

krajevni skupnosti Koprivnik - Gorjuše. "Na Koprivniku smo asfaltirali 195 kvadratnih metrov na odseku Hišcar - Klančar in 125 k hiši Ličefa. Na Gorjušah pa smo asfaltirali v smereh Sušnik, Požrv, Bovc, priključek Arh, proti Lotriču in proti Kurji vasi. Predra-



Janez Korošec: "Še nekaj let bomo delali na cestah."

čunska vrednost brez priprave je znašala 2,45 milijona, s pripravo (GG Bled) pa 2,8 milijona tolarjev. Dober milijon tolarjev so prispevali krajan, občina je dala 1,5 milijona, krajevna skupnost pa 300 tisoč tolarjev. Med krajanji pa sta največ prispeva-

### REPORTAŽA



Franc Beznik, Zgornje Gorjuše: "170 tisoč tolarjev sem dal letos. Cesta mora biti. Do zdaj mi jo je vsak dež odnesel."

la Alojz Lotrič z ženo Jernejo (190.000) z Gorjuš in Franc Beznik - Bovc (170.000) z Zgornjih Gorjuš, je zadovoljen z akcijo, kakršnih bo do leta 2000 še nekaj, povedal predsednik KS Janez Korošec.

Večina krajanov je prispevala od 20 do 50 tisoč tolarjev. V prihodnjih letih bodo program urejanja in asfaltiranja nadaljevali. Predsednik Janez Korošec pa ocenjuje, da bodo s takšno dinamiko in ob podpori občine, kakršna je bila letos, za kar so županu Kramarju v krajevni skupnosti še posebej hvaležni, program uresničili do leta 2000.

"Hvaležni smo direktorju GG Šolarju in Guzelju, ki je dela vodil. Druga akcija, ki smo jo tudi že sklenili, pa je izgradnja vodovoda od rezervoarja Perk na Zgornjih Podjeljah do vodohrama na Koprivniku v dolžini 2.200 metrov. Tudi pri tej investiciji so sodelovali krajanji (po devet delovnih ur) in bodo z delom in denarjem (4 do 5 tisoč tolarjev) prispevali okrog 900 tisoč tolarjev. Sicer pa smo to zahtevno akcijo uresničili sku-



Alojz Lotrič, Gorjuše: "Janez Korošec se je pred petimi leti zavzel, da sem dobil cesto do doma. No, zdaj bom kmalu imel tudi asfalt."

paj z Javnim podjetjem Komunala Radovljica, dela pa je vodil domačin Ciril Strgar. To bo prvi vodovod, katerega lastništvo si bosta delila JP



Letos so položili na Koprivniku in Gorjušah skoraj 2000 kvadratnih metrov asfalta.

Komunala in krajevna skupnost.

Pred dobrimi 14 dnevi pa so bili na Koprivniku brez vode kljub zadostnemu pritoku iz glavnega rezervoarja. Pojavile so se namreč okvare na 50 let starih ceveh primarnega vodovoda. Zdaj jih čaka postopna obnova celotnega vodovoda. To bo akcija za prihodnje obdobje, je povedal Janez Korošec in poudaril, da se z urejanjem komunalne infrastrukture v krajevni skupnosti Koprivnik - Gorjuše vedno bolj uspešno lahko primerjajo z dolino in urbanimi središči.

A. Žalar

Vtisi s sprehoda na Krancelj

## Razvaline Zgornjega stolpa obiskovalci Škofje Loke verjetno odkrijejo le po naključju

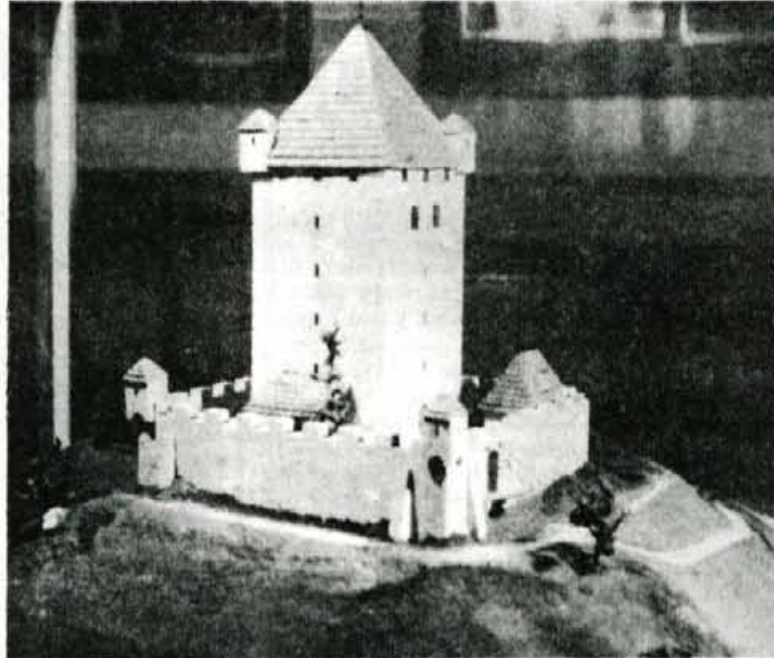
Nikjer nobenih oznak, razvaline pa zaraščene

Škofja Loka, 17. avgusta - Večina Gorenjcev in Gorenjk ob besedi Škofja Loka najprej pomisli na grad, ki kraljuje nad starim delom mesta. Zelo malo pa jih ve, da grad ni edina in najstarejša utrdba na Kranceljnu. Če se povzpemo do vrha hriba nad gradom, pridemo do razvalin, ki so ostale od najstarejše loške utrdbe imenovane Zgornji stolp.

Zato se nas je skupina mladih odpravila na Krancelj pogledati razvaline Zgornjega stolpa. Bolj za šalo kot za res smo eden drugemu predlagali, naj se postavimo v vlogo turistov, ki so na obisku v našem lepem starem mestu.

Do gradu smo prišli brez težav, saj je pot do vhoda na grajsko dvorišče asfaltirana in urejena. Toda ker nismo bili namenjeni na grad, ampak malo više, smo odšli naprej. Ob poti smo iskali kakršenkoli znak, ki bi nam povedal, da se na vrhu hriba nahajajo razvaline, in ki bi nas usmeril k njim. Toda nismo imeli sreče. Čisto po naključju smo za grmovjem odkrili zaraščeno potko, za katero smo sklepali, da nas bo hitro pripeljala do vrha Kranceljna in do razvalin, ki smo si jih želeli ogledati.

Pot je bila prava, toda takoj smo ugotovili, da po njej hodi le malo ljudi, saj je bila že močno prekrita z visoko travo. Najprej nam je od daleč v oči padel kos kamna, za katerega smo mislili, da že spada k razvalinam. Ko pa smo prišli bliže, smo opazili, da je le-ta novejšega izvora, saj je šlo za ostanke klopice, ki so jo očitno



Maketa Zgornjega stolpa, kakršen je ta verjetno bil v svojih najboljših časih.

postavili v časih, ko je bil Krancelj bolj številno obiskovan.

Pot smo nadaljevali proti vrhu hriba, kjer smo kmalu prišli do razvalin. To pa je bilo za nas pravo razočaranje, saj smo kmalu ugotovili, da so razvaline zaraščene in polne smeti. Očitno se nanje še največkrat spomnijo organizatorji žurov v naravi.

Ker sedanost Zgornjega stolpa na Kranceljnu očitno ni navdušujoča, smo raje pogledali v knjigo Franceta

Planine Škofja Loka s Poljansko in Selško dolino. V njej je zapisal: Tik nad gradom stoji na vrhu Kranceljna (449 m) razvaline Zgornjega stolpa. Ohranjen je 2,5 m debel temeljni zid v kvadratu 13 m z vhomom in stopnicami s severne strani, ob njem so ostanki peči in vodnjaka, 5 do 8 m navzven pa ostanek obzidja z vhomom z iste strani in s temelji hleva. Pod obzidjem je okrog 3 m globok jarek in zunaj njega nasip. Do leta 1954 so le posamezni kamni, ki so se

kazali izpod ruše, in jarek, ki je obkrožal vrh Kranceljna, dajali slutiti, da je to stala srednjeveška utrdba, o kateri govore stare listine. Poleti 1954 in 1955 je muzejsko društvo izkopal razvaline. Zidovje je delno obnovilo in vzdalo ploščo s pojasnolom, da je bil to Zgornji stolp, ki ga je dal sezidati freisinski škof najkasneje v 12. stoletju in je to najstarejša utrdba loškega gospostva. V njem je bil nastanjen gradiščan, ki je skrbel za obrambo mesta in okolice. Ko je potres leta 1511 utrdbo temeljito zrahljal, je zemljiški gospod ni več dal obnoviti. Med ruševinami so pri izkopavanju našli gotske pečnice, železne nože, bodala, razne vrste starinskih žebeljev, novce, dele barvastega stekla in keramike, puščice za samostrel, kamnite krogle in znameniti svečnik s kipcem srednjeveškega paža iz 14. stoletja. Izkopani predmeti so shranjeni in deloma razstavljeni v loškem muzeju ter so ena najzanimivejših arheoloških zbirk iz srednjega veka, saj pričajo o življenju po naših gradovih in o naši svetni umetnosti srednjega veka. V muzeju je razstavljena tudi maketa Zgornjega stolpa, kakršen je verjetno bil. V zadnjih letih je del zidu, ki so ga po izkopavanju dozidali, razpadel, tudi plošče ni več in razvalina dobiva svojo pristno obliko.

Glede pristne oblike se lahko vsi strinjamo, saj se razvaline zelo dobro vklapljujejo v zeleno okolico - zaradi zaraščeniosti namreč. Tega pa France Planina, ko je pisal knjigo, prav gotovo ni imel v mislih.

Polona Oman

## Če bi radi preživeli prost dan v naravi V Završnico nikar

**Za nekaj čevapčičev k sodniku za prekrške.**

Završnica je majhen kraj pri Žirovnici, ki je že od nekdaj znana izletniška točka - je izhodišče za izlete v bližnje gore, pa tudi prostor, kjer tako posamezniki kot podjetja že vrsto let prirejajo piknike. Toda kako dolgo še?

Tudi naša družina se je v soboto, 19. avgusta, tako kot že nekaj let prej odločila s prijatelji preživeti dan v Završnici. Prišli smo zgodaj zjutraj, z dvema avtomobiloma, našli svoj prostor, ter kmalu začeli peči čevapčiče, meso in podobno. V neposredni bližini je tudi nogometno igrišče, tako da nam je čas ob igri in pogovoru hitro mineval. Potem pa so se okoli druge ure popoldne mimo peljali policisti. Opazili smo jih, tako kot oni nas, pa si nisimo delali preveč skrbi. Če slabo uro pa so prišli nazaj, ustavili vozilo, ter se napoliti proti nam. Prav arogantno so ti policisti pristopili, brez pozdrava, ter gledali okoli, kot bi iskali prethotapljeno orožje ali mamila. Najstarejši med njimi je takoj zahteval dokumente najstarejših članov družin, popisal je celo štirinajstletnega fanta. Seveda na je zanimalo, kaj smo prekršili, saj so le-to počele vse družine levo in desno od nas. Kot prvo, je dejal, smo parkirali avtomobila na "zelenici". Če lahko pristim nekaj od sonca ožganim, rjavim bilkam, ter pesku med njimi rečemo zelenica, potem res ni razumljivo, zakaj je sploh dovoljena hoja ali tekanje po njej. Da bi imeli dokaz tega "kriminalnega dejanja", je eden od policistov avtomobila slikal. Naslednje, kar smo prekršili, je bilo, ko smo na pesek postavili v krog nekaj kamnov, ter zakurili ogenj - čisto po taborniško. Tudi to ni ušlo fotoaparatu. Vseskozi so ponavljali, da je bilo o tem veliko govora po medijih, ko pa sem omenila, da pišem za časopis, ter da o tem že nisem slišala, je eden od policistov rekel, da je bilo to objavljeno v Uradnem listu.

Najbrž je res bilo in če so to prebrali policisti, kar je njihova dolžnost, zdaj domnevajo, da je vsakemu povprečnemu državljanu Uradni list najljubše čtivo med dopustom. Treba je omeniti, da ob vstopu v Završnico pa vse do konca razen dveh tabel - "pelješ na lastno odgovornost" ter "pripovedani lov na lipana" ni nobene table, ne kakšnega drugega opozorila, da bi bilo prepovedano parkirati na "zelenici" ali kuriti. Skratka, ko so nam razložili, kako smo škodovali naravi, so nam "prijazno" povedali, da sledi sodnik za prekrške, ter da naj takoj umaknemo avtomobila in pogasimo ogenj, ker se bodo čez pol ure vrtili. Ogenj smo res pogasili, ker smo ravno nehali s pečenjem, pa tudi avtomobila smo odpeljali nekam stran. Na poti smo srečali še eno razburjeno družino, sicer domačine, ki jim je tako prekipelo, da bo šel oče do komandirja postaje milice. Prišli smo nazaj, čakali na "gospoda", njih pa seveda od nikoder. Do sedmih smo še ostali, policistov pa nisimo dočakali. Tu nekako se ta zgodba konča. Je bil torej tak pristop policistov upravičen? Vsekakor ne. Že nekaj časa nazaj je minister Šterizjavil, da je njihov namen izvajati opozorilno politiko, ne pa kaznovanje. Na žalost se to ne dogaja. To se je jasno pokazalo v našem primeru. Če bi se šlo predstavnikom zakona toliko za varstvo narave, bi nas opozorili že takrat, ko so se peljali mimo nas. Toda ne najprej so šli do konca, odkoder so začeli popisovati in deliti kazni, ter se počasi premikali na začetek. Tako so do nas prišli čez slabo uro. To je čisti dokaz norčevanja iz poštenih državljanov, ki ne počnejo nič ilegalnega. Zelo bi bili hvaležni policistom, če bi se malo zapeljali po cestah, ter prepregli kakšno nesrečo. Takrat jih pa seveda ni od nikoder. • M.Šoro

Končal se je tabor RK v Škofji Loki

## Mladi taborjani so se v dveh tednih veliko naučili

**Pomagali so socialno ogroženim, starejšim, otrokom, slepim in drugim, ki so potrebni pomoči.**

Škofja Loka, 17. avgusta - V prostorih internata Srednje šole za slepo in slabovidno mladino je bil v petek zaključek tabora Rdečega križa Slovenije, v katerem se je zbralo 12 mladih prostovoljcev iz vse Slovenije. Tabor je potekal od 31. julija do 12. avgusta v Centru slepih v Stari Loki in ob zaključku so vsem podelili priznanja.

Vodja tabora Urša Štarman iz Škofje Loke je rekla, da je bilo najtežje organizirati delo na terenu, saj ljudje velikokrat sploh niso pripravljeni sprejeti pomoči RK. Vendar so bili na koncu učinki in rezultati takšni, da je vesela, da se je tabor organiziral.

To, da je bil tabor v Centru slepih v Škofji Loki, ni bilo naključje. Ker je leto 1995 leto strpnosti, je bila želja RK, da bi taborjanom - prostovoljcem omogočili, da sami doživijo drugačnost slepih in slabovidnih. Zato je bilo izjemnega pomena, da se vključijo v okolje, ki funkcionira na način, ki ga večina ljudi ni vajena.

Damijan Slabe, iz republiškega RK, je povedal, da je bil tabor socialne narave. Dejavnosti so bile razdeljene na dopoldanske in popoldanske. Dopoldanske so se delile na zdravstveno, socialno-tehnično in vzgojiteljsko enoto.

Zdravstvena enota je večino časa preživela v samem Centru slepih, kjer se je vključila v življenje in delo oskrbnega oddelka.

Socialno - tehnična enota je bila najštevilnejša in najbolj aktivna. Delovala je na terenu in uspejo ji je veliko narediti. Delo na terenu je bilo težko in je zahtevalo veliko pridnih rok. Med drugim so uredili in pos-

pravili tudi hišo človeku, ki živi sam v razpadajoči hiši brez elektrike neke pod Blegošem. Izraz na njegovem obrazu, ko so odhajali od njega, je bil največja nagrada in bo vsem ostal v spominu.

Vzgojiteljska enota je organizirala dejavnosti v vrtcu in likovno delavnico s skupino otrok v parku Centra slepih.

Popoldanske dejavnosti so bile namenjene predvsem učenju. Taborjanom so predstavili Škofjo Loko z okolico. Ogledali so si stari del mesta z gradom, povzpeli so se na Lubnik in obiskali Sorico. Imeli so tudi delavnice na temo odgovornosti, drugačnosti, likovne in glasbene delavnice.

Ob zaključku tabora je udeležence pozdravil Boris Koprivnikar, direktor Centra slepih. Po njegovih besedah je slepota ena od invalidnosti, ki jo javnost pogosto narobe sprejema in premalo ve o njej. Center slepih je organizacija, sestavljena iz treh večjih oddelkov - doma starejših občanov, srednje šole za slepe in slabovidno mladino in invalidskih delavnic. "Vesel sem, da je bil tabor v našem zavodu, ker se takšne skupine lahko bolje seznanijo s slepoto in dobljeno znanje prenesejo v svoje okolje," je rekel Boris Koprivnikar.

Anita Albreht, pomočnica generalnega sekretarja RK Slovenije, je poudarila, da delo z mladimi pri RK ni nekaj novega. Vedno več mladih se vrača in ostaja aktivnih pri RK. "Najpomembnejši element dela pri RK je prostovoljnost, ki osrečuje tako tiste, ki pomoč potrebujejo, kot tudi tiste, ki jo dajejo," je rekla Anita Albreht.

Največ zaslug za to, da je tabor potekal v Škofji Loki, ima Marjeta Žagar, sekretarka območne organizacije RK Škofja Loka. Dejala je, da je bil to že tretji tabor letos, ki jih je prepričal, da so pri delu z mladimi v RK na pravi poti. Prvi je bil poskusni mini tabor in je potekal v Bohinju. Druga, ki je bil na Kolpi, pa se je udeležilo kar 110 osnovnošolskih otrok. V taboru na Kolpi so se prepričali, da lahko delajo z otroki, če pripravijo dobre programe in če imajo dobre mentorje.

**Vtisi mladih taborjanov:**

Simona iz Škofje Loke: "V tabor sem se vključila po naključju. V Gorenjskem glasu sem prebrala, da se organizira taborjenje za mlade člane RK na Kolpi. Tako sem se prijavila kot vzgojiteljica. Tam sem izvedela, da bo tabor tudi v Škofji Loki. Na začetku nisem točno vedela, v kaj se podajam, vendar sem danes zelo zadovoljna in mi ni žal, da sem bila zraven. Najbolj so mi bile všeč dopoldanske aktivnosti."

Robi iz Maribora: "To je bil že tretji tabor RK, ki sem se ga udeležil, in prav ta mi je bil najbolj všeč. Dobro je bilo poskrbljeno za hrano in prenočišče, saj smo letos prvič stanovali v domu, zato upam, da bodo tudi prihodnji tabori tako dobro organizirani. Všeč mi je, da se na taboru družimo mladi različnih starosti iz cele Slovenije. Posebej zanimivi so se mi zdeli večeri, ki smo jih organizirali sami."

Urša, taborvodja, iz Škofje Loke: "To je moje drugo sodelovanje na taboru RK. Drugi so me predlagali za vodjo. V prihodnosti bi se rada ukvarjala z mladimi, pri čemer mi bo ta izkušnja prav gotovo koristila. Na tabor sem prišla brez pričakovanj, saj sem se bala, da bom razočarana. Posvetila sem se vsakemu taborjanu posebej in jih tako bolje spoznala. Le tako sem lahko vedela, kaj lahko pričakujem od njih. Sedaj, ko je tabora konec, sem zelo zadovoljna z delom, ki smo ga skupaj opravili." • Polona Oman

## Pevka ali manekenka, tu ni vprašanja

Marina Roškarič je desetletna pevka, ki prihaja s Štajerske. Kljub mladosti pa že načrtuje izdajo svoje prve kasete. Zatorej, Heidi: pozor, konkurenca je tu!



Lahko na kratko opišeš svojo glasbeno pot?

"Pojem že približno pol leta in v tem času sem že nastopila v Rušah, Lenartu, Mariboru in Velenju. Na Sarini lestvici sem trenutno na prvem mestu, v tedniku Kaj pa med prvimi petimi. Hodim tudi v glasbeno šolo v Lenartu, kjer se učim igranja klaviatur."

Snežak pa tudi že kaseto?

"Kaseta bo predvidoma izšla oktobra. Na njej bodo večinoma otroške pesmi, dve imam že posneti in sicer Na počitnice ter Moji mami, ki sem ju zapela tudi na otvoritvi Gorenjskega sejma. S pesmijo Moji mami sem na otroškem festivalu prišla v finale, potem pa se je mami začela dogovarjati o izidu kasete."

Na kaseti pripravljamo tudi presenečenje in upam, da bo uspelo. Posnet je že videospot, ki je za Slovenijo kar vrhunski, in ga vrtijo na velenjski kabelski televiziji."

Kdo ti piše pesmi?

"Moji mami in Na počitnice je napisal Bojan Šeruga iz Studia Mandarina. Z njegovo pomočjo pa se dogovarjamo z drugimi znanimi slovenskimi pevci, kot so Zlatko Dobrič, Simona Weiss, Brendi, Senci in ansambel Čudežna polja."

Predstavila si se na otvoritvi sejma. Kako ti je to uspelo?

"Starša imata podjetje in razstavljata tudi na Gorenjskem sejmu. Malo sta povprašala in odgovor je bil pozitiven. Sedaj sem tukaj, sem pa prvič na Gorenjskem."

Se poleg glasbe ukvarjaš še s čim drugim?

"Ukvarjam se tudi z manekentvom. Pri manekentstvu Metke Klajderič, ki je poznana manekenka, sem dobila že tudi priznanje. Preden sem začela peti, sem hodila tudi v plesno šolo, sedaj pa za to ni več časa. Rada tudi poslušam glasbo, od slovenskih izvajalcev imam najraje Simono Weiss, od tujih pa D.J. Boba."

Zanimivo - manekenka ... Nekoč se boš vendarle morala odločiti: ali pevka ali manekenka.

"Tu ni vprašanja. Petje je moja prva in največja ljubezen, zato bom povsem gotovo ostala pri petju in sicer v zabavni glasbi. V petje že sedaj največ vlagamo, jaz in starši."

Kakšni so torej načrti za naprej?

"Najprej izdati kaseto, ki jo bomo sami financirali, zato upam, da se bo prišla. Nato bomo čakali, kako bo kasetna uspeha. Od uspeha je odvisno, kako bomo nadaljevali."

• S. Šubic, foto: Lea Jeras

Visočani se pritožujejo

## Voda povzroča škodo na cesti

Visoko, 18. avgusta - Nedavno neurje je močno pustošilo tudi po krajevnih cestah. Na Visokem, denimo, kjer je ostalo 120 metrov neasfaltiranega klanca na cesti Visoko - Suha, je dobesedno izpirala makadam. Tako je v ogorčenem pismu občinskemu svetu Šenčur napisal eden od vaščanov in s tem pokazal na dva problema.

Eden od njih je nedokončana naložba, saj so doslej na Visokem uspeli na omenjeni klanec položiti šele 30 metrov asfalta, za preostali del pa pričakujejo pomoč iz občinske blagajne. Druga težava pa je neustrezno odvodnjavanje pred kratkim obnovljene glavne ceste Kranj - Jezersko skozi Visoko, kjer eden od odtočnih kanalov zaliva ravno omenjeni klanec.

Na tokratni seji so šenčurski svetniki sklenili, naj se krajevna skupnost Visoko prijavi na natečaj za občinska sredstva, če želi do konca izpeljati začetno naložbo. Resda pa bo dokončanje del mogoče šele, ko bodo rešili problem meteornih voda z glavne ceste. Zato so svetniki naložili županu, naj od ministrstva za promet zahteva, da njegovi izvajalci, ki so gradili glavno cesto skozi Visoko, napako takoj popravijo. Omeniti velja, da to ne bo prva intervencija na ta naslov, vendar so doslej opozorila naletela na gluha ušesa.

Ob tem problemu so svetniki rekli tudi nekaj besed o odnosu med krajevno skupnostjo Visoko in občino Šenčur, saj jim omenjeni občan v pismu očita tudi slabo sodelovanje. Za izboljšanje sodelovanja je župan predlagal, da bi pri reševanju krajevnih problemov, ki v glavnem padejo na njegova ramena, v prihodnje v večji meri vključili tudi svetnike, ki prihajajo iz dotičnih vasi. Iz Visokega v občinskem svetu sedita dva. Svetniki so na to menili, da tudi od krajevnih svetov pričakuje, da jih bodo vabili na svoje seje. • D.Ž.

## Ameriška zakonca na sejmu



enotedenskim obiskom v Sloveniji sta si ogledala obalo, Postojno, Lipico, na Gorenjskem pa so jima Prosenovi pokazali Bled, Bohinj, Vrhič in Planico. Pogovor z ameriškima zakoncema pripravljamo za torkovo številko Gorenjskega glasa. • D.Ž., foto: L. Jeras

## Begunka iz Bosne

Bled, 18. avgusta - Nostalglična podoba z obrežja Blejskega jezera nas je spet spomnila na dolgotrajno vojno v Bosni. Begunka iz Bosne je zdoma že tri leta in nič ne kaže, da se bo lahko kmalu vrnila v domovino. • Foto: G. Šinik



Včeraj so nam v uredništvo prinesli žepno uro...

JA? Pa kaj

Nič, samo to, da je ura srebrna. In pod zadnjim pokrovčkom je vgravidirano: ANCRE LEVEES VISIBLES PHILADELPHIA 1876. In pod tem REMONTOIR. Stodvajset in še eno leto za povrh je že našeta

ura, pa vendar se njena kolesca in kazalci še vedno neutrudno obračajo. Relievi vrezani v oba zunanja pokrova kažejo takratno kmečko življenje, na sprednji strani pa še posebej izstopa pozlačena figura kosca. Današnja vrednost ure je seveda precejšnja, kakšna, pa tokrat sprašujemo vas, bralci. Dva odgovora bosta nagrajena z Glasovimi majicami, vašo pošto pa pričakujemo do petka na našem naslovu Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj s pripisom ZA URO.

## KULTURNI KOLEDAR

**KRANJ** - V galeriji Prešernove hiše je na ogled razstava *Trije kranjski vodnjaki*. V Mali galeriji Mestne hiše razstavljajo člani *Likovnega društva Kranj*.

**JESENICE** - V Kosovi graščini je odprta fotografska razstava *Obraz jeseniškega vsakdana*. V razstavnem salonu Dolik je na ogled razstava risb Rudolfa Arha *Kmečko stavbarstvo na Gorenjskem*. V bistroju Želva razstavlja barvne in črno bele fotografije Nada Jensterle. V pizzeriji Ajdna v Žirovnici razstavlja kolaže Milena Rupar. V pizzeriji Bistrica v Mojstrani je razstava fotografij letošnje jeseniške odprave na Aconcagua.

**KRANJSKA GORA** - V Liznjekovi hiši je na ogled razstava izdelkov domače obrti z naslovom *Iz domačih korenin*.

**MOJSTRANA** - V razstavnem prostoru Triglavске muzejske zbirke je na ogled razstava slik udeležencev XVI. planinske slikarske kolonije Vrata '95.

**DOSLOVČE** - Finžgarjeva rojstna hiša je v avgustu odprta vsak dan razen sobote od 14.30 do 17.30.

**RADOVLJICA** - V Šivčevi hiši je na ogled razstava, ki jo The British Council organizira ob tristoletnici smrti skladatelja Henryja Purcella.

**BLED** - V gostišču Okarina razstavlja akad. slikarka *Anka Hribar Košmerl*.

**RUDNO POLJE** - V prostorih učnega centra Slovenske vojske so v Triglavski likovni galeriji predstavljene plastike in slike nastale na likovnih taborih na Pokljuki.

**ŠKOFJA LOKA** - V galeriji Fara je na ogled *razstava kipov Franca Tavčarja*. Stalne zbirke Loškega muzeja so na ogled vsak dan razen ponedeljka od 9. do 17. ure. V okroglem stolpu je odprta razstava Zapuščina iz Gorenje vasi, fotografije iz albuma Jožeta Kalana in predmeti iz arhiva Jožeta Demšarja.

**TRŽIČ** - V galeriji Kurnikove hiše razstavlja risbe, reliefe in plastike *Peter Jovanovič*. V Paviljonu NOB je odprta razstava dela galerije Samorastniki v Trebnjem.

## RAZSTAVA V SORI



**EX TEMPORE SORA '95** - V Finžgarjevem domu v Sori v občini Medvode so v torek, 15. avgusta, odprli razstavo domačih slikarjev pod naslovom *Ex tempore Sora '95*. Razstava, ki bo odprta od 8. do 12. ure tudi v nedeljo, 20. in 27. avgusta, sovpada z letošnjim praznovanjem 700-letnice Župnije Sora. Na razstavi se s po enim, dvema ali največ tremi deli predstavljajo Jože Ločniškar - Svetje, Vojko Hernaus - Ljubljana, Mirko Mihovec - Svetje, Marko Jerman, Tone Turk - Goričane, Sonja Bergant - Ljubljana, Š. Zver (slikanje na opeko), Maja Dolores Šubic - Škofja Loka, Tone Gaber - Svetje, Alojz Mrak - Zgornja Senica, Lojze Igličar - Reteče in Matej Mihovec - Ladja. • A. Ž.

## KUDOR POJE, IMA LEPŠE ŽIVLJENJE

Pretekli teden so na otvoritvi razstave risb devetdesetletnega Rudolfa Arha v razstavnem salonu Dolik na Jesenicah nastopili mladi pevci: **Monika Bohinc, Tomaž Legat in Jože Tomažin**. To so trije od desetih pevcev, ki jim zadnje dve leti svoje glasbeno znanje in bogate pevске izkušnje posreduje eden redkih gorenjskih opernih pevcev: baritonist **Jaka Jeraša**.

Kljub temu, da je od pred kratkim že upokojen, Jaka Jeraša še vedno lahko slišimo v uspešnici ljubljanske Opere Netopir, v kateri je nastopil že stodvajsetkrat. Pravi, da rad poje v Netopirju, ker se z raven izvrstno zabava, in čuti, da se enako dogaja tudi z občinstvom. "Ljudje radi hodijo v opero, če jim ta ponuja dobre predstave," pravi. "In točno vedo, če je predstava dobro



*Jaka Jeraša v eni svojih številnih vlog. Na odru je stal kar tisoč stoptinosemdesetkrat in v vseh letih v ljubljanski operi po njegovi krivdi ni bila odpovedana niti ena predstava. "Dobra opera je tista, kjer sta igra in petje enakovredna. Zaradi izredne težavnosti arij pa je to včasih težko uskladiti in igra na račun petja mnogokrat trpi. Seveda je veliko odvisno od vsakega posameznika, ki je za igro nadarjen, ali pa ne. Ki se lahko vživi v vlogo, ali pa ne.... Seveda pa je ogromno odvisno od režiserja, ki bo znal razumeti posameznikove posebnosti."*

*ali slabo pripravljena. Tudi preprosti ljudje. Žal v Sloveniji zunaj Ljubljane ni dvoran, ki bi bile primerne za izvedbo opernih del, pa bi bilo prav, če bi bile. Prav tako je bila v letih po drugi svetovni vojni zapostavljena opereta, saj so jih do nedavnega izvajali le v amaterskih gledališčih."*

In ker mu ni vseeno, kaj se dogaja s slovensko glasbo, se sedaj, ko ima na voljo malce

več časa kot prej, ukvarja s poučevanjem solopetja. Pravi, da rad sprejme vse, ki imajo veselje do petja. Tudi zelo mlade ljudi, ki jih sicer glasbeni pedagogi neradi poučujejo. Jaka Jeraša namreč meni, da bi se petja morali otroci učiti že v vrtcu, sam pa svoje učence uči tehnike dihanja, mulozvočja, da se glas formira v lepo oblikovan zvok, da mladi dobijo občutek za petje. "Kdor ima veselje, lahko poje kjerkoli. In kdor poje, ima lepše življenje. Pevci se, če drugega ne, lažje uveljavijo v družbi. Pa še nekaj je. Petje v slovenskem jeziku bogati slovenski jezik. Sam sem doma vedno pel v materinščini. Zavedam se namreč, da nas je malo in da bomo svoj jezik lahko ohranili le z veliko truda. Da se na primer v Operi poje v tujem jeziku, se mi zdi nekakšen neumestni snobizem. In končno imamo v hiši lektorja za slovenski jezik, za tujega pa ne."

Zato pravi, da ga jezi, ker Slovenci v zadnjem času tako malo pojejo. Da raje poslušajo kasete in gledajo tuje televizijske programe. "Včasih so si ljudje s petjem sami delali kratek čas, zdaj pa papagajsko ponavljamo popevke, ki jih neštokrat slišimo po radiu. In vanje ne damo ničesar svojega. Prav zato bi rad vzpodbudil tisto pešičko mladost, ki jim je kaj do lepega petja. Slovenci smo namreč pregovorno imenitni pevci; saj poznate tisto: trije Slovenci - pevski zbor? Pa to našo prednost pred drugimi premalo gojimo in vse, kar je tuje, cenimo bolj kot domače."

Morda je v to vse skupaj povezano s tisto besedo, kibaritonistu Jaku Jeraši tolikokrat kar nekako sama od sebe pride na jezik: odgovornost. Veliko časa je v življenju porabil za študij številnih opernih vlog. Čuval je svoj glas, izpopolnjeval tehniko in upravičeno je ponosen na to, da nikoli v svoji dolgoletni operni karieri zaradi njega niso odpovedali predstave. Zato se tudi silno razjezi, če mu kdo omeni pogruntavščino sodobne tehnike: playback. "Ne samo pri petju. Ves življenje nosim s



*Jaka Jeraša, učitelj, ljubitelj dobre glasbe, ki pravi, da bi se morali peti učiti že v vrtcu.*

*seboj občutek odgovornosti. Do sebe in do hiše. Ko si na*

*odru, pač moraš dati vse od sebe in poješ, ne glede na to, kaj se takrat plete po tvoji glavi, ne glede na to, kakšne težave si pustil za odrom. Občinstvo tega pač ne sme vedeti, jih tudi ne zanima. Plačajo vstopnice in hočejo doživeti tisto, po kar so prišli."*

Jaka Jeraša je sicer dolgoletni stalni gost na opernih predstavah v Veroni, Gradcu, Benetkah. Z ljubljanskim društvom prijateljev operne in baletne umetnosti hodi po Evropi in vidi kar največ dobrih opernih in baletnih predstav. To poletje ga navdušuje Aida. Prihodnji teden se bo še z nekaterimi prijatelji že drugič odpravil tja.

## 13. Festival Radovljica '95

## NASTOP DVEH FRANCOSKIH ANSAMBLOV

**Radovljica, 15. avgusta** - Na torkovem petem koncertu letošnjega 13. Festivala za zgodnjo glasbo **RADOVLJICA 1995** sta v radovljiški Graščini nastopila dva francoska ansambla, oba specializirana za zgodnjo glasbo: vokalni mešani kvintet **ZEPHYRS** in instrumentalni kvartet **SOUNARE e CANTARE**.

Oba ansambla pa sta imela na sporedu instrumentalno, vokalno-instrumentalno in vokalno-a cappella glasbo skladateljev pozne renesanse in zgodnjega baroka, ki so delovali v Italiji: od Benetk do Rima: A. Zanettini, C. Monteverdi, G. P. Cima, J. H. Kapsberger in G. Frescobaldi. Prevladovali so Monteverdijevi madrigali, vodilna posvetna umetniška oblika pesnikov in glasbenikov 16. in prvih desetletij 17. stol. V ospredju pa je bil največji glasbeni revolucionar tega glasbeno in umetniško tako pomembnega prehodnega obdobja, Claudio Monteverdi, in to tisti del njegovih poznih vokalno-instrumentalnih madrigalov, ki so v prvih taktih uvedli monodijo v baročno "da capo" arijo. Poudarjena vloga obeh sopranistk, zasedba altista za nizki ženski glas ter obilica vokalno-instrumentalne glasbe ob stalni prisotnosti štirih instrumentalistov s kljunasto flavto, basovsko violo da gamba, teorbo ali baročno kitaro in čembalom, pa so dali dokončno zvočno podobo tega torkovega radovljiškega koncerta. Izvedbeno ter programsko je bil omenjeni koncert na taki višini, da gladko lahko spet enkrat poročamo o še enem vrhuncu letošnjega radovljiškega festivala za zgodnjo glasbo. Koliko bo letos še teh vrhuncev, pa bomo kmalu slišali, saj sta do konca, do 19. avgusta, ostala le še dva koncerta: nastop nizozemskega instrumentalnega kvarteta in vokalno-instrumentalnega ansambla Hortus Musicus iz Talina. **F. K.**

Pestra poletna sezona v poletnem gledališču na Studencu pri Domžalah

## ČRNA ŽENA

**Domžale** - Uspešnico *Črna žena* bodo v gledališču na Studencu zaradi velikega zanimanja ponovili ta konec tedna.

Nekoč Gledališče pod kozolcem, danes pokrito poletno gledališče v majhni vasi Studenc pri Domžalah. Grajeno je obliki amfiteatra in ga odlikuje izredna akustika.

KD Miran Jarc aktivno deluje na Studencu od ustanovitve l. 1949 dalje. Vsako ali vsako drugo leto pripravijo lastno predstavo. Domača predstava je za to območje največji dogodek v letu. Letos, ko so se odločili za uprizoritev drame *Črna žena* v priredbi Domžalčana Ivana Redenška.

Režiser Lojze Stražar je s sodelovanju povabil prijatelje, ki se na tak ali drugačen način profesionalno ukvarjajo z gledališčem. Besedilo je lektorirala lektorica Ana Mlakar, koreografija je delo Janeza Mejača, člana Opere in baleta, glasbo in pesemski material zanjo pa je zbral in pripravil glasbenik Dominik Krt, ki ga poznamo kot vodjo ansambla Krt in aranžerja kantavtorja Franca Juvana. Kostume za številne igralce in statiste je skrbno izbrala in pripravila kostumografinja Nada Slatnar, ki dela kot organizatorica kostumske opreme v SNG v Ljubljani. Pri izbiri, šivanju in popravilu kostumov ji je pomagala njena hči Jasmina Slatnar. Bogato sceno je oblikoval Marko Černič iz studia Unikal. Za maske in lasulje sta poskrbela Sašo Vene in Jana Recek.

Predstavo je poleg odlične tehnične ekipe

oblikovalo kar sedemdeset amaterskih igralcev. Svojtven pečat so ji dali konji Konjeniškega kluba Krtina in hafingerji Davida Stražarja.

Režiser Lojze Stražar in asistent režije France Stražar sta dogajanje drame postavila na velik - naraven oder pod lipami.

Zgodba v igri se plete pred več kot sto leti na Gorenjskem in nekje na Hrvaškem. Postavljena je v čast turških vpadov. Skrivnostna *Črna žena* - ciganka Nigana, ki velja za mrtvo, pride na Gorenjsko iskat svojega moža Radka.

Dogajanje v igri se dramatično zaplete, vendar se vse srečno konča.

Strah, da drame ne privabljajo gledalcev, ki si želijo smeha po napornem delavnem tednu, je bil odveč. Premiero in dve ponovitvi si je ogledalo rekordnih tri tisoč ljubiteljev domačih predstav na Studencu. Obisk dokazuje, da amaterska gledališka umetnost privablja gledalce, ne samo preproste - kmečke ljudi, kar je večkrat slišati, temveč tudi tiste z izostrenim gledališkim in umetniškim okusom.

Drama *Črna žena* bodo zaradi izjemnega zanimanja ponovno uprizorili v petek, 18. avgusta, v soboto, 19. avgusta, in v nedeljo, 20. avgusta. Vse predstave bodo ob 20.30 uri v poletnem gledališču na Studencu pri Domžalah **Draga J. Anžin**



DELO  
TISKARNA

ilirija

WELCOME TO  
AUSTRIAN

mobitel



XIII. Festival Radovljica 1995  
sobota, 19. avgust 1995 ob 20.30, Linhartov trg

HORTUS MUSICUS (Tallin)  
program:  
glasba italijanske in francoske renesanse



POSLOVNI VAL

v Ljubljani: torek, 22. avgust 1995 ob 20.30, Frančiškanska cerkev  
Uradna pijača XIII. Festivala Radovljica je penec vino Valvasor.

Prodaja vstopnic: Emona Globtour (Maximarket), tel.: 061/ 213-912, 213-843, 213-912  
Turistično društvo Radovljica, tel.: 064/ 715-300

Informacije: Klemen Ramovš Management, tel.: 061/ 125-33-66, 064/ 715-228



XIII. Festival Radovljica '95



Republika Slovenija  
UPRAVNA ENOTA RADOVLJICA

**RAZPISUJE**

prosto delovno mesto  
Kandidati morajo poleg splošnih in posebnih pogojev, določenih z Zakonom o delavcih v državnih organih, izpolnjevati še naslednje pogoje:  
**V Oddelku za gospodarstvo:**  
**REFERENT I**  
- višja izobrazba VI. stopnje zahtevnosti kmetijske smeri - kmetijski inženjer  
- 3 leta delovnih izkušenj

- preizkus znanja iz ZUP  
- znanje uporabe računalnika  
- poskusno delo 2 meseca  
Delovno razmerje se sklone za nedoločen čas s polnim delovnim časom.  
Preizkus znanja iz ZUP se lahko opravi v enem letu po sklenitvi delovnega razmerja.  
Pisne prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in opisom delovnih izkušenj naj kandidati pošljejo v 8 dneh po objavi na naslov: Republika Slovenija, Upravna enota Radovljica, Kadrovska služba, Gorenjska c. 18, 64240 Radovljica.  
Kandidati bodo o izbiri obveščeni v 15 dneh po izteku roka za sprejemanje prijav.

**REŠET d.o.o.**  
Huje 9, 64000 KRANJ, tel.: 064/0609 620 471, 064/326 515  
Razpisujemo prosto delovno mesto za določen čas 6 mesecev z možnostjo spremembe v nedoločen čas:  
- **KOMERCIALNEGA REFERENTA** za trženje gradbenih del na področju nizkih gradenj  
Pogoji:  
- srednja gradbena šola - 5 let delovnih izkušenj v gradbeništvu  
- aktivno znanje enega tujega jezika  
Nudimo: - stimulativno plačilo - samostojno delo  
Pričakujemo ambicioznega in prodornega sodelavca.  
Prijave z dokazili o izobrazbi in življenjepisom pošljite na naš naslov v 8 dneh po objavi.

Republiška uprava za javne prihodke Izpostava  
Jesenice objavlja na podlagi 71. člena Zakona o  
davkih občanov (Ur. list RS, št. 8/91- p.b.)

**OKLIC**

**o javni dražbi**

V petek, dne 1. 9. 1995, ob 9. uri se bo v kletnih prostorih RUJP Izpostave Jesenice pričela javna dražba zarubljenih predmetov.

Na javni dražbi se bodo prodajali sledeči zarubljeni predmeti:

1. 1 kos rezkalnik za izdelavo okroglih lesenih palic, letnik 1991, začetna cena 400.000,00 SIT
2. 2 kosa elektronski pikado - nov, začetna cena 350.000,00 SIT za kos.

Zarubljeni predmeti se bodo prodali za največjo ponujeno ceno, vendar ne za manjšo, kot je polovična cena začetne cene.

Kupec bo moral položiti znesek kupnine in prevzeti stvari takoj po končani dražbi oziroma prodaji in od dosežene cene plačati 20 % prometnega davka.

Če prva dražba ne bo uspešna, se bo ob isti uri v istem prostoru vršila v petek, dne 8. 9. 1995, druga dražba. Na drugi dražbi se bodo predmeti prodajali ne glede na doseženo ceno.

**Vse dodatne informacije po telefonu (064)81-040 int. 267.**

**PRODAJNI RAZSTAVNI SALON**

**RENEX**  
**TV VIDEO HI-FI**

**ODLOŽENO PLAČILO  
OD 3 DO 12 ČEKOV**

- SONY
- DENON
- ONKYO
- ALTEC LANSING
- MB QUART
- MTX
- STREET WIRES
- BANDRIDGE
- TECHNICS
- JVC
- PIONEER
- BLAUPUNKT
- HITACHI
- GRUNDIG
- PHILIPS

**10% POPUST**

**NOVO V KRANJU  
OD 1. AVGUSTA DALJE**  
KRANJ, Ljubljanska c. 1a, tel.: 064/225-531 ZA HOTELOM JELEN  
Del. čas: od 9. do 13. ure in od 16. do 19. ure, sobota od 8. do 12. ure

**OBIŠČITE NAS V VEČNAMENSKI DVORANI!**

**REMOONT**

SERVISNO PRODAJNI CENTER  
tel.: (064) 223-276, 211-225

*V času Gorenjskega sejma v Kranju*

**SUPER**

*ponudba vozil RENAULT  
in  
VOLVO*

\* 4-letni ugodni krediti brez pologa

\* brezplačna dodatna oprema po VAŠI izbiri

\* testne vožnje

\* staro za novo

**alples lesni program**

in



**PREVC salon pohištva**

predstavljata na Gorenjskem sejmu v Kranju

- program TEMPO v novih kombinacijah barv in postavitev za opremo dnevnih in otroških sob, predsob ter jedilnic

- klubske mize, avdio in video omarice

**Poleg tega še posebej ugodno:**

- garderobne omare
- sedežne garniture, vzmetnice
- pisarniški stoli in druga oprema

**Ponudba meseca:**

- pogradi iz smrekovega lesa za samo 26.928 SIT
- avgusta še posebej ugodne cene za takojšnje plačilo, ter možnost obročnega odplačevanja

Brezplačno svetovanje arhitekta in dostava na dom.

**Železniki, Dražgoše 6, tel.: 064/66-931**  
**Ljubljana, Šmartinska 152 - BTC tel./fax 061/185-27-21**

**ŽELIŠ FOTOAPARAT NIKON ALI KODAK?**

**FOTOGRAFIRAJ!**

**foto bobnar in GORENJSKI GLAS**

LJUBLJANSKA 1a  
64000 Kranj  
Tel.: 064/221-112

**IZBIRATA NAJBOLJŠO FOTOGRAFIJO NA TEMO "POLETJE".**

Edini pogoj za sodelovanje je, da posnameš zanimivo, vznemirljivo, nenavadno - skratka cool, cool fotografijo in jo v kuverti Foto Bobnar (dobiš jo pri Foto Bobnarju v Kranju ali Šk. Loki) pošlješ na naslov:

Gorenjski glas,  
oz. Foto Bobnar,  
Ljubljanska 1 a,  
64000 Kranj.

Strokovna komisija bo izbrala tri (3) najboljše fotografije, če pa Tvoja ne bo med njimi, Ti bo mogoče naklonjen žreb in boš izžreban za eno od tolažilnih nagrad.

**NAGRADE SO:**

1. Fotoaparatus NIKON
  2. Fotoaparatus KODAK
  3. 5 barvnih filmov
- in še in še tolažilnih nagrad!



**Fotografiraj, zabeleži svoj najzanimivejši motiv! Najbolj odštekani trenutek! Sodeluj v nagradni igri, bodi naj!!!**

**ŽITO PEKARNA VRHNIKA, d.o.o.**

objavlja razpis na delovno mesto

PEK - dva delavca, v obratu "Vrhniški kruh" Pekarna v Kranju. Pogoji: poklicna šola, smer pekarstvo

Prijave z dokazili o strokovni izobrazbi sprejemamo do 8 dni po objavi razpisa na naslov: Žito Pekarna Vrhnika, d.o.o., Kadrovska služba, Idirjska c. 21, 61360 Vrhnika.

Kandidata bomo sprejeli za nedoločen čas s trimesečnim poskusnim delom. Prijavljene kandidate bomo o izbiri obvestili v 15 dneh po končanem zbiranju prijav.

CISTERNE KOVINSKE 1500 L	30.492,00 +20 % PD
CISTERNE KOVINSKE 2500 L	41.916,00 +20 % PD
BOJLERJI KOMBINIRANI ELEKT/CENT 80 L	16.998,00 +10 % PD
BOJLERJI KOMBINIRANI ELEKT/CENT 100 L	18.360,00 +10 % PD
OLJNI GORILCI S PREDGR/LOP/POKR/DIZA	40.823,00 +20 % PD
ČRPALKA GRUNTFOS S HOLLANDOM COLA	8.990,00 +10 % PD
REGULATOR VLEKA SAMSON 3/4 COLE	4.290,00 +20% PD
EKSPANZIJSKA POSODA 35 L	3.296,00 +20 % PD

**UGODNO TUDI RADIATORJI, PEČI, VENTILI IN OSTALO BLAGO ZA INSTALACIJE.**

Brezplačna dostava. Za večje količine popust ali odložena plačila.

**IKA - KIKA ŽIRI**

tel. 692-036, 691-555, fax: 691-610

V POSLOVALNICAH NA STANETA ŽAGARJA 53 -MLADINSKA 2, KRANJ -KIDRIČEVA 21, JESENICE

**NUDIMO ZVESTIM KUPCEM 5% POPUST ZA NABAVO IZDELKOV PRI OBNOVI IN VZDRŽEVANJU VAŠEGA DOMA**

**NOVO**

FILTRI ZA KEMIČNO, BAKTERIOLOŠKO IN MEHANSKO ČIŠČENJE PITNE VODE




**radio triglav**

64270 Jesenice, Čufarjev trg 4  
**STEREO 96 MHz RDS**



Na podlagi odredbe o postopku za izvajanje javnega razpisa za oddajo javnih del (Ur. l. RS, št. 28/93 in 19/94) objavlja Občina Kranjska Gora

**PONOVNI JAVNI RAZPIS**

ZA IZBOR IZVAJALCA ZA IZDELAVO RAZVOJNEGA PROGRAMA ZA DOVJE IN MOJSTRANO

1. Naročnik: Občina Kranjska Gora in Krajevna skupnost Dovje Mojstrana
2. Predmet razpisa: Razvojni program za Dovje in Mojstrano, ki vsebuje sestavine CRPOV.
3. Ponudniki lahko razpisno dokumentacijo dvignejo na Občini Kranjska Gora vsak delovni dan od 8. do 15. ure. Informacije v zvezi z razpisom daje g. Jože Brudar, tel. 881-846 ali 881-156.
4. Predviden začetek dela na nalogi: september 1995, predvideni rezultati prve faze dela november 1995.
5. Naročnika si pridržujeta pravico spremeniti obseg del, glede na razpoložljiva sredstva za izvedbo naloge.
6. Merila za izbor ponudnika so: kvaliteta ponudene vsebine, strokovnost in referenca, rok izvedbe, cena in plačilni pogoji. Opomba: najcenejša ponudba ni nujno najugodnejša.
7. Pisne ponudbe je treba dostaviti v 14 dneh po objavi tega razpisa v Uradnem vestniku Gorenjske na naslov Občina Kranjska Gora, Kolodvorska 1a, 64280 Kranjska Gora, s pripisom: "Ponudba za Dovje Mojstrano - ne odpiraj".
8. Odpiranje ponudb bo dne 6. 9. 1995 ob 14. uri na občini Kranjska Gora. Ponudniki bodo obveščeni o izidu v 15 dneh po odpiranju ponudb.



Proizvodno, trgovsko in gostinsko podjetje, Kidričeva 54, Škofja Loka

**PROGRAM PROIZVAJALCA ALPLES POHIŠTVO 28% CENEJE**

pri takojšnjem plačilu v času Gorenjskega sejma od 11. do 20. avgusta v vseh Lokinih prodajalnah s pohištvo.

Brezplačna dostava do oddaljenosti 60 km.

**V ČASU GORENJSKEGA SEJMA**

Loka PC Alples v Železnikih, BC v Medvodah, BTC, hala A, v Ljubljani

**UGODEN NAKUP JE PRI LOKI NAKUP**

**ALPROM**  
d.o.o., TRŽIČ

**TRGOVINA S POHIŠTVOM na Gorenjskem sejmu v Kranju**  
Telefon: 064/222-268

V ČASU GORENJSKEGA SEJMA NAS OBIŠČITE TUDI V VEČNAMENSKI DVORANI!

OD 1.8. DO 31.8.1995  
**UGODEN NAKUP**  
KUHNJE, SEDEŽNE GARNITURE, SPALNICE  
ITALJANSKO POHIŠTVO  
**DO 35% POPUST**

**POHIŠTVO ALPLES LESNI PROGRAM 25% POPUST**  
**KUHNJE GORENJE 25% POPUST**  
**SEDEŽNE GARNITURE MIRNA 30% POPUST**

**BREZPLAČNA DOSTAVA, STROKOVNI NASVETI**  
Delovni čas: od 9. do 11.30 in od 14. do 19. ure  
sobota od 9. do 12. ure.

**Veleblagovnica****Kokna globus oddelek papirnica**

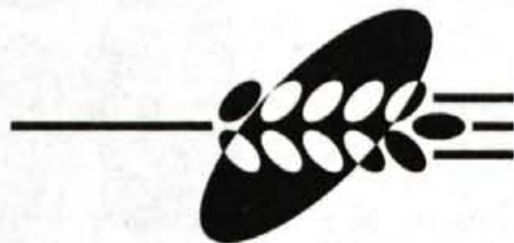
VELIKO NAGRADNO ŽREBANJE PRI NAKUPU ŠOLSKE OPREME IN ŠOLSKIH POTREBŠČIN nad 3.000 SIT dne

11.09.1995 ob 12. uri v prtiličju na oddelku papirnica.

Ugodnosti:  
do 3.000 SIT na 1 ček  
od 3.000 SIT do 5.000 SIT na 2 čeka  
nad 5.000 SIT na 3 čeka

**Šola 95****Nagrade:**

1. nagrada GORSKO KOLO
2. nagrada izlet v Gardaland
3. nagrada šolska torba
4. - 8. nagrada peresnica

**KMETIJSKO-ŽIVILSKI SEJEM**

33. MEDNARODNI KMETIJSKO - ŽIVILSKI SEJEM  
26. 8 - 3. 9 1995, Gornja Radgona

28. 8. - 2. 9., sejemski vlak Celje - G. Radgona

**POMURSKI SEJEM**

Pri nas kupljene filme, razvijemo brezplačno!

**foto bobnar** KODAK EKSPRES

ZA HOTELOM JELEN v Kranju

NA GORENJSKEM SEJMU VELIKA IZBIRA FOTOAPARATOV IN POLAROID OČAL

Pričakujemo vas na razstavnem prostoru v večnamenski dvorani Gorenjskega sejma.




Polaroid

Višek turistične sezone

# V modi je aktivni dopust

Ljudem ni več do poležavanja - Izleti, kolesarjenje, prireditve so tisto, kar privablja.

Bled, Bohinj, Šobec, Kranjska Gora, 16. avgusta - Pretekli podaljšani vikend je bil po pričakovanjih in na veselje gorenjskih turističnih delavcev eden najboljših v sezoni. V Kranjski Gori sploh ni bilo mogoče dobiti proste sobe, goste pa so pošiljali celo v Radovljico in na Bled. Poln je bil tudi Bohinj, kjer se je prav tako le težko dobilo prenočišče. Malo manj zadovoljni pa so na Bledu, kjer kljub uradnemu višku sezone turistične zmogljivosti še zdaleč niso polne.

V Kranjski Gori je pretekli vikend letovalo med štiri in pet tisoč turistov. Kot so nam povedali na Turističnem društvu Kranjska Gora, so bila vsa hotelska in penzionarska ležišča oddana. Poleg domačih gostov prevladujejo Italijani, Nizozemci in Angleži. V Kranjsko Goro prihajajo na aktivni oddih, saj se od tod lahko podajajo na različne planske ture, blizu pa je tudi meja.

V bohinjskem podjetju Alpinum, ki pokriva hotele, apartmaje, avtokamp in del zasebnih sob, je bil obisk ob koncu tedna za 15 odstotkov boljši kot lani ob tem času. Večina gostov je individualnih, od tujih pa prevladujejo Nemci, Nizozemci in Belgijci. Glede na prejšnja leta je tujih gostov približno enako, več pa je domačih gostov. Tudi v kampu Danica so imeli v zadnjih štirinajstih dneh boljši obisk kot lani.



Tudi k njim prihajajo v glavnem individualni gostje, ki informacije o Bohinju dobijo v nizozemskem katalogu. Na Turističnem društvu Bohinj so povedali, da so zasebne sobe od konca julija naprej polno zasedene. Veliko gostov se ustavi v Bohinju za krajši čas. Zadnji podaljšani vikend ter številne prireditve, kot na primer kresna noč, so privabile veliko enodnevnih gostov. V Bohinju so začeli vse bolj staviti na domačega gosta, saj se je število tujih turistov zmanjšalo, veliko tudi po zaslugi cenejših ponudb v Italiji, Grčiji, Španiji, zadnje leto pa tudi na Madžarskem. Tajnik TD Bohinj je še dejal, da so glavni

problem v Bohinju visoke izvenpenzijske cene. Dokler bo gost moral za zrezek odšteti skoraj toliko kot za prenočišče (v zasebni sobi prve kategorije stane prenočišče z zajtrkom 25 mark, zrezek pa ponekod tudi 1700 tolarjev), nas bodo imeli za drage, je še dodal Malej.

V kampu Šobec je do ponedeljka letovalo za 20 odstotkov manj gostov kot lani do tega datuma. Največ gostov prihaja iz Nizozemske, Nemčije in Italije. Domačih gostov je le okrog 30 odstotkov. Po besedah upravnice kampa Marjete Vizovišek pa je v začetku tedna veliko gostov že odšlo. Slabo vreme, politični dogodki in nizka vrednosti lire

bo po mnenju Vizoviškove vplivalo na to, da bodo slabše sezone in turistični izkupiček.

Manj razloga za zadovoljstvo imajo tudi na Bledu. Pričakovanja turističnih delavcev se niso uresničila in v avgustu je bilo manj gostov kot lani. Hoteli so bili na višku sezone zasedeni v povprečju 70 odstotno, še najbolj hotela Golf in Park. Tudi kamp v Zaki je bil zaseden le polovično. Na Turističnem društvu ta izpad pripisujejo predvsem manjšemu obisku italijanskih gostov. Zaradi nizke vrednosti lire so počitnice pri nas postale predrage, poleg tega pa si italijanski turistični delavci prizadevajo goste obdržati doma. Tako so močno znižali cene in tudi 15-odstotni skupinski popust, ki ga nudijo na Bledu, ni privabil večjega števila Italijanov. Poleg tega na Turističnem društvu opažajo, da se je trend počitnic močno spremenil. Gostje, ki so bili včasih zadovoljni z jezersko obalo, dobro hrano in pijačo in večerno zabavo, so postali zahtevnejši. Vse več ljudi zahteva aktivni oddih, zanimajo se za izlete v gore in kolesarske ture. Letos so na Bledu izposodili veliko število gorskih koles. Poleg tega gostov ne privlači več množičnost, ampak si želijo tja, kjer je čim manj gneče. Temu slednjemu pa se zadnje dni na Bledu (žal) brez večjih težav izognejo. • U.Peternel

## 117 presežnih delavcev v Verigi Odveč je režija

Lesce, 15. avgusta - Preteklo sredo so v Verigi v Lescah ponovno govorili o problemu 150 trajno presežnih delavcev, ki so pretežno iz vrst tako imenovanih režijcev. Na skupnem posvetu so se o programu razreševanja pogovarjali predstavniki Sveta delavcev, dveh reprezentativnih sindikatov ter predstavnikov lastnika in vodstva družbe. 12 delavcev predvidenih za prerazporeditev v proizvodnjo, 30 jih gre v predčasno upokožitev, 29 delovno razmerje preneha iz drugih razlogov, 19 invalidov, ki so opredeljeni kot presežni delavci, je na čakanju za nedoločen čas, preostalih 27 pa bodo odpustili.

Vodstvo je soglašalo, da se zaradi predvidene združitve treh obratov: Orodjarne, Vzdrževanja ter strojne obdelave obrata Sidrne verige - kovačnica v obrat Strojne delavnice začasno preloži aktivnosti določanja presežnih delavcev v obeh obratih do dokončno sprejete organiziranosti novega. To pomeni, da je trenutno določenih 117 presežnih delavcev. Po podatkih vodstva podjetja je bil program razreševanja problematike presežkov s strani predstavnikov delavcev ugodno sprejet, po dogovoru pa se bodo zaradi prejetih pripomb nekateri presežni delavci ponovno preverili v razvojno tehnološki službi.

*Če ponujeno delo ustreza delavčevi izobrazbi, ga ne more odkloniti, če ga, sledi odpoved. Če eno ali več stopenj ne ustreza njegovi izobrazbi, je za premostitev potrebno soglasje delavca, sicer pa postane trajni presežni delavec z vsemi pravicami, ki jih ima v okviru razreševanja presežkov.*

Po mnenju predstavnice lastnika gre za dokaj mehko obliko razreševanja problema presežnih delavcev, poleg tega pa že ves čas tečejo aktivnosti v povezavi z zavodom za zaposlovanje, ki bo presežnim delavcem skušal poiskati zaposlitev pri drugih delodajalcih, medtem pa jim nudi tudi finančno pomoč. Na pripombe sindikatov, ki jih je Svet delavcev podprl in med katerimi je nekaj takšnih, ki jih kot povsem utemeljene sprejema tudi vodstvo družbe, bo slednje pripravilo pisne odgovore. • M.A.

Zbiramo ponudbe za prodajo

## ATRAKTIVNIH POSLOVNIH PROSTOROV

v starem mestnem jedru, v centru Kranja, na  
Prešernovi ulici 6



Naprodaj so poslovni prostori v I., II., III., in IV. nadstropju, v skupni izmeri 1.043 m<sup>2</sup>. Predmet prodaje so zaključene enote poslovnih prostorov v izmeri od 11 m<sup>2</sup> do 103 m<sup>2</sup> površine, z možnostjo združevanja več enot in potencialno možnostjo dostopa s Prešernove ulice na stroške prodajalca.

Izhodiščna cena je 1.800 DEM/m<sup>2</sup>, plačljivo v SIT po srednjem tečaju Banke Slovenije. Prometni davek in ostale stroške v zvezi s prenosom lastništva plača kupec.

Prednost pri nakupu in izbiri lokacije v objektu imajo ponudniki, ki odkupijo več enot ali ponudijo višjo ceno za m<sup>2</sup>.

Pisne ponudbe sprejemamo v zaprtih kuvertah z oznako "Ponudba za nakup poslovnih prostorov" na naslov: Gorenjska banka d.d. Kranj, Bleiweisova cesta 1, Kranj, do 10.9.1995.

Dodatne informacije in ogled - tel. 064/221-446, int. 244 ali 483.

Banka si, po zaključenem zbiranju ponudb, pridružuje pravico spremeniti odločitev o prodaji.

**Gorenjska Banka**  
Banka s poslubom

Sejem kot priložnost za zaslužek

## Po sejmu pa še na Brezje

V tujini so v času sejma hoteli nabito polni, cene nočitev pa trikrat dražje - še najbolj zadovoljni so gostinci.

Kranj, 17. avgusta - V teh dneh je največja prodajalna najraznovrstnejšega blaga pri nas Gorenjski sejem. Kar 650 domačih in tujih razstavljalcev ponuja svoje izdelke in ob nekaj tisoč obiskovalcih na dan kupčija prav gotovo cveti. Ob tem si trgovci, pa tudi prireditelj Gorenjski sejem zadovoljno manejo roke. Sejem pa je obenem priložnost za zaslužek tudi mnogim drugim, od gostincev, hotelirjev, turističnih delavcev, železnice, pošte... Pa znajo pristaviti svoj lonček? Kot je povedal direktor Gorenjskega sejma Franc Ekar, so opravili temeljito študijo o tem, katere dejavnosti so sodelovale pri sejemskem dogajanju. Tako gre v prvi vrsti za infrastrukturo. V času sejma imajo večji promet na cestninskih postajah in na bencinskih črpalkah. Več dela je tudi za železnice in na železniški postaji v Kranju so povedali, da so v času sejma Slovenske železnice uvedle dva posebna sejemstva vlaka, ki sta vozila med Ljubljano in Lescami in nazaj. Čeprav za potnike, ki so se peljali na sejem, ni bilo posebnih popustov, sta bila vlaka zasedena okrog 70-odstotno. Toda točnih podatkov o tem, koliko potnikov od teh je obiskalo sejem, nimajo. Prav tako je študija pokazala, da obiskovalci ogled sejma pogosto združijo z izletom v gorenjske turistične kraje, takoimenovane 3 B. Gre zlasti za izletniški turizem na Bled in v Bohinj ter romarski turizem na Brezje. Na Sejmu imajo tudi podatke, da se v času sejma poveča promet na Karavanškem predoru, saj iz Avstrije prihajajo tako razstavljalci kot obiskovalci. Več dela je v času sejma tudi za špediterje. Svoj lonček na sejmu je prejšnja leta pristavila tudi Pošta, ki je

imela svoj razstavni paviljon s telefoni, telefaksi, ljudje pa so lahko tudi dvigali gotovino. Toda kot so povedali na Pošti v Kranju, je bil promet na sejmu minimalen oziroma premajhen, da bi bil ekonomsko zanimiv. Zato so se - ob drugih razlogih - odločili, da letos na sejmu ne bodo sodelovali. V času sejma je večja tudi poraba električne energije in na Elektro Gorenjske so povedali, da se vsako leto ob tem času poraba poveča za nekaj odstotkov. Ker pa stanje števca odčitava-

jo mesečno, točnih podatkov za letošnje leto še nimajo. Na Komunalni Kranj, ki skrbi za odvoz odpadkov s sejma, so povedali, da vsak dan odpeljejo dva do tri zabojnike smeti, a bistveno se jim dohodek ne poveča. Naslednji, ki bi si ob sejmu lahko zadovoljni meli roke, pa so hotelirji. V tujini se v času sejmova cena nočitev dvigne za trikrat, prav tako pa tudi cena mestnih prevozov. V Kranju pa se v času sejma obisk v hotelih le malenkostno poveča. V hotelu Creina nimajo nikakršne gneče, saj pri njih prenočuje le nekaj razstavljalcev. V hotelu Bor v Preddvoru v tem času pri njih prenočuje le ena družina, ki razstavlja na sejmu. Tako tudi ni pomisliti, da bi dvignili cene. Poleg trgovcev imajo tako od sejma verjetno še največ gostinci, ki se jim promet kar nekajkrat poveča. • U.P.

INFORMACIJE OBMOČNE ZBORNICE KRANJ -  
ZDRUŽENJA PODJETNIKOV GORENJSKE

## 1. BAVARSKI TEDEN V LJUBLJANI od 28. 9. do 8. 10. 1995

V okviru Bavarskega tedna v Ljubljani bodo potekali tudi razgovori med gospodarstveniki Slovenije in Bavarske. Za naša podjetja bo prav gotovo zanimiv in pomemben simpozij s področja zunanjetrgovinskega poslovanja, kjer si boste lahko izmenjali informacije o pogojih poslovanja. Mesto Muenchen pripravlja borzo stikov z bavarskim gospodarstvom. Obrtna zbornica Bavarske pa bo na informativni stojnici nudila slovenskim podjetnikom in obrtnikom različne poslovne informacije, posebej s področja Muenchna, Aubsburga in Ingolstadta. Na sejmu Elektrike se bodo v času med 3. in 7. oktobrom 1995 predstavila številna bavarska podjetja iz omenjene stroke.

Naša podjetja, ki že poslujejo ali želijo poslovati z Bavarsko, imajo prav gotovo mnogo odprtih vprašanj in težav, zato naj nam sporočijo, kaj bi predlagali sogovornikom z Bavarske in kakšni so programi sodelovanja za leto 1996. V okviru predstavitve Bavarske v Sloveniji bo 28. in 29. septembra 1995 zasedala tudi Mešana komisija za sodelovanje med republiko Slovenije in Bavarsko, ki bo na osnovi predlogov slovenskega in bavarskega gospodarstva pripravila tudi program dela za naslednje leto.

Svoje predloge in namere za sodelovanje z Bavarsko nam sporočite na GZS Območna zbornica Kranj, Bleiweisova 16.

## NA ŠTIRIH KOLESIH

### Audi A4 na Guinnessov rekord

Pet let je minilo, odkar so pri nemškem Audiju slavili pomembno zmago. Audi S2 coupe je v 28 dneh in 16 urah

Ingolstadtu poseben izziv, ker omenjene poti še noben serijski avto ni opravil v manj kot mesecu dni. Naskakovanje no-



prevozil pot okoli sveta in se s tem vpisal v Guinnessovo knjigo rekordov. Zdaj naj bi na podobno pot poslali serijski audi A4 2.8 quattro, seveda z namenom, da bi postavil nov rekord v hitrosti in zanesljivosti, namesto okoli sveta pa ga bodo napotili od Prudhoe Baya na Aljaski do kraja Ushuaia na Ognjeni zemlji. Rekord te 24.000 kilometrov dolge poti je trenutno v rokah Kanadčana Garryja Sowerbyja in njegovega sovoznika, ki sta z ameriškim vozilom GMC pick up s 6,2-litrskim motorjem, ki poganja vsa štiri kolesa, potrebovala 23 dni in 22 ur.

Pri Audiju načrtujejo, da jim bo rekord uspelo potolči za vsaj dva dni. Pustolovska vožnja z audijem A4 je za tovarno v

vega rekorda je seveda resna zadeva, saj se utegne zgoditi, da bodo temperature na začetku poti na Arktiki pod ničlo, medtem, ko naj bi v Srednji Ameriki dosegle tudi 50 stopinj v senci. Poleg temperaturnih razlik audija A4 čakajo še druge ovire. Tako bo po Dolini smrti vozil na višini 92 metrov pod morsko gladino, v Peruju in Čilu pa se bo povzpela kar na 4.000 metrov. Tudi podvožje in pnevmatike bodo morale prenesti bistveno večje obremenitve kot pri običajnih vožnjah, saj bo več sto kilometrov poti potekalo po makadamskih in ilovnatih tleh, avtomobil pa čakajo tudi številne cestne luknje.

Audi A4 2.8 quattro naj bi torej preстал kar zahteven vzdržljivostni test. • M.G.

Združenje bank Slovenije

### Nejasnosti pri izračunu zamudnih obresti

Ljubljana - Nadzorni svet Združenja bank Slovenije je na seji 10. avgusta v Ljubljani obravnaval problematiko izvajanja zakona o predpisani, zamudni in temeljni obrestni meri. Zakon je bil objavljen v Uradnem listu avgusta, veljati pa je začel naslednji dan, torej v soboto, 5. avgusta.

Ugotovljeno je bilo, da zakon ne določa samo zamudnih in temeljnih obrestnih mer, ampak da predpisuje tudi nominalizem obrestnih mer, spreminja obstoječe računovodske standarde, definira "prag odurošitve" in preko tega de facto administrativno omejuje aktivne obrestne mere in posega v svobodo dogovarjanja strank glede pogodbenih določil o določanju obresti. Nadzorni svet ZBS meni, da bi bilo potrebno navedene posege v finančni sistem temeljito premisliti že v fazi oblikovanja predloga zakona in se pri tem tudi zavedati vseh posledic. Vsekakor pa je nesprejemljivo tovrstno zakonodajo sprejemati po hitrem postopku in določiti začetek njene veljavnosti naslednji dan po objavi.

Nadzorni svet ZBS ugotavlja, da se z novim zakonom spreminja dosedaj veljavna in z uredbo ministrstva za finance predpisana metodologija za izračun zamudnih obrestnih mer. Po dosedaj predpisani in tudi splošno uporabljeni metodologiji so se zamudne obresti izračunavale tako, da se realne obresti obračunajo na revalorizirano glavnico, medtem ko po novem zakonu določa za zamudne obresti izračun z obrestno mero, ki je štejevek temeljne in zamudne obrestne mere.

Konkretno to pomeni, da skupna zamudna obrestna mera v mesecu avgustu 1995 znaša po običajnem izračunu obresti 25,14 %, po predpisanim pa 24,05 %. Rečeno drugače: zamudna obrestna mera ni 18 %, kot piše v zakonu, ampak 16,89 % (zaokroženo 17 %), pri temeljni obrestni meri v višini 6,05 % na letni ravni (preračunano iz 0,5 % mesečne stopnje temeljne obrestne mere).

Nadzorni svet ZBS ugotavlja, da je vzrok za probleme pri izvajanju zakona predvsem v številnih nejasnostih glede metodologije izračuna temeljne obrestne mere in metodologije njenega preračuna na letno ravne ter zaradi nezadostno pojasnjene spremembe dosedaj predpisanega načina obračuna zamudnih obresti. Ob tem nadzorni svet ugotavlja, da ne gre za prvi predpis iz finančnega področja, ki zaradi svoje nejasnosti in pomanjkljivosti nalaga bankam in drugim subjektom nepremostljive težave pri njegovem izvajanju. Združenje bank Slovenije je v zvezi s tem že večkrat prosilo ustrezne državne institucije, da bi bilo vključeno v nastajanje oz. oblikovanje finančnih predpisov, ki globoko posegajo v vsebino in tehniko bančnega poslovanja. Tovrstna prizadevanja, žal, dosedaj niso bila deležna ustreznega razumevanja. Združenje bank Slovenije bo zato ponovno pozvalo ustrezne državne institucije, da pri pripravi predpisov s finančnega področja omogočijo sodelovanje tudi predstavnikom bančne stroke, vse to v želji, da bi dobili kvalitetno zakonodajo s finančnega področja.

## MEŠETAR

### Nižji stroški prireje mleka in mesa

Na Kmetijskem inštitutu Slovenije so na podlagi modela, ki upošteva čredo enajstih krav s povprečno mlečnostjo 3.800 litrov na kravo, ocenili junijske stroške prireje mleka na kmetijah. Ugotovili so, da so bili stroški 47,33 tolarja za liter oz. za 0,4 odstotka manjši kot maja. Na znižanje stroškov je vplivala 5-odstotna pocenitev mineralnih gnojil, okoli 8-odstotna pocenitev močnih krmil, 3- do 4-odstotna pocenitev živine ter za 1,2 odstotka nižje obračunana vrednost ure živega dela, ki temelji na gibanju plač v gospodarstvu. Stroški bi bili še manjši, če se ne bi v tem času za 1,5 odstotka podražili naftni derivati in če se ne bi zmanjšala vrednost teleta, ki je pri mleku obračunano kot stranski pridelek. Ocena upošteva tudi regres za obnovo črede (2.300 tolarjev na glavo).

In kolikšni so bili junija na kmetijah stroški prireje goveda? V inštitutu so na podlagi modela, ki upošteva rejo od 120 na 510 kilogramov žive teže, povprečni prirast 0,85 kilograma na dan in 460 krmnih dni, ocenili, da so bili stroški prireje kilograma goveda 257,92 tolarja za kilogram oz. za 1,9 odstotka nižji kot maja. Razlogi za znižanje stroškov so enaki kot pri prireji mleka, med stroški pa več kot tretjino predstavlja vrednost teleta.

### Uredbo so že popravili

Življenje kaže svojo pot, bi lahko rekli temu, kar se dogaja z vladno uredbo o kmetijskih intervencijah v letošnjem drugem polletju. Komaj je sredi julija začela veljati, že so pri njenem uresničevanju ugotovili pomanjkljivosti in so jo popravili z novo uredbo (z uredbo o spremembi uredbe...), ki je bila v uradnem listu objavljena 4. avgusta. Uredba pri nekaterih intervencijah spreminja rok za vložitev zahtevkov, pri regresiranju semena za pridelavo semenskega krompirja dodaja regres tudi za seme original, pri premiji za odkup mlade pitane govedi pa znižuje starostno mejo živali ob zakolu z 18 na 15 mesecev. Ukrep, ki opredeljuje pomoč klavnopredelovalni industriji pri odkupu govedi, so dopolnili z določbo, po kateri bo država regresirala obresti največ za 180.000 tolarjev posojila na odkupljeno žival.

### Nagrade za kupce

Trgovci poskušajo na različne načine privabiti kupce. Gorenje Trgovina, ki je generalni zastopnik za prodajo traktorjev Zetor v Sloveniji, ni nobena izjema. Izmed vseh, ki so letos že kupili traktor Zetor ali ga bodo do 2. septembra, bodo predzadnji dan kmetijsko živilskega sejma v Gornji Radgoni izžrebali srečneža, ki bo prejel "slovenski traktor leta 1994" - to je traktor Zetor 43-40. Vsi, ki so enega od Zetorjevih traktorjev kupili po 1. avgustu ali bodo to storili še do 2. septembra, so ali še bodo prejeli posebno darilo (sesekljalnik); kmetje, ki bodo traktor kupili na sejmju v Radgoni, pa bodo sodelovali v žrebanju za privlačno nagrado (motorno kolo Jawa).

# Kako premagati utrujenost, bolečine, stres...

Dopusti so večinoma že za nami, prilagajanje na domače razmere tudi in že razmišljamo, kaj vse bo potrebno storiti pri hiši preden bo tu jesen. Beljenje, pleskanje in popravila nam vzamejo kar preveč dragocene energije, ki smo si jo nabrali na dopustu.

Če pa smo malce neprevidni, si kar hitro lahko nakopljemo bolečine v hrbtenici. In kaj lahko storimo?

Lansko jesen je bil na sejmih po Sloveniji predstavljen nov izdelek s področja masažnih pripomočkov, imenovan Vibroser. To je prenosna masažna blazina s prevleko iz runske volne. Že ob rahlem pritisku sprožimo nežne vibracije (deluje na baterije), ki delujejo proti utrujenosti, mnogovrstnim bolečinam - ublažijo jih ali pa povsem umirijo, pospešijo krvni pretok, hkrati pa pomirjajo psihično napetost. Največ o tem nam lahko povedo izkušnje iz prakse. Zato smo v Novem mestu obiskali podjetno lastnico trgovine "Nanca" - specializirane za prodajo in izposoji oblačil za posebne priložnosti.

Jožica Malus je v najlepših letih, kot radi rečemo za prva leta po štiridesetem. Kot mnoge pogumne Slovenke "je šla na svoje", ker v podjetju, kjer je delala, ni bilo videti možnosti za kakšen napredek in tudi vzdušje ni bilo najboljšo. Odločitev zato pravzaprav ni bila težka, potrebno pa je bilo nekaj poguma, volje, vztrajnosti in predvsem vzdržljivosti.

Tega je zdaj že štiri leta in pol.

Takole pripoveduje:

"Če ne bi imela toliko veselja s tem, kar delam, najbrž sploh ne bi zmogla. Delam z dušo in to se mi obrestuje. Sama vodim trgovino, izbiram, nabavljam in prodajam. Imam tudi družino. Prostega časa, ko bi se lahko zares spočila in sprostila, je veliko premalo. Od jutra do večera sem na nogah. Zato so se pojavile



Jožica Malus: "Ljudem v stoječih poklicih lahko Vibroser res veliko pomaga."

## POMOČ, KI JE VEDNO PRI ROKI

# vibroser®

O R I G I N A L

težave, predvsem bolečine v križu in v nogah, ki so bile vedno hujše. Ko sem izvedela za masažno blazino Vibroser, nisem niti malo pomišljala, takoj sem se odločila zanjo. Že iz toplih vem, kako mi masaža dobro dene, tudi zato, ker imam nekoliko slabšo prekrvavitvev in me rado zebe. Nisem si pa mislila, da bi bila taka blazina lahko tako učinkovita. Včasih se po masaži res počutim kot prerोजना. Blazino imam kar v trgovini in kadar je le malo predaha, ko ni strank, se usedem in si jo dam za križ. Bolečina pomine in če je čas, jo nataknem tudi na noge. Ljudem v stoječih poklicih lahko taka reč res veliko pomaga. Mislim celo, da ne bi bilo napak, če bi to imela vsaka hiša. Jaz jo imam že nekaj mesecev, navadila sem se, da se na ta način sprostim in kar težko bi bila brez nje. Seveda je treba skrbeti tudi za počitek in za to, da gre človek malo v naravo in se razgiblje. Domačim em obljubila, da si bom vzela več prostega časa, da se ne bi pojavile še kakšne druge zdravstvene težave. Včasih te morajo res drugi opozoriti - če delaš z veseljem, sploh ne opaziš, da si si naložil preveč." Stvari so včasih nadvse preproste, pa naj gre za boleč križ, preobremenjene in boleče noge ali za utrujenost. Le spomniti se je treba, da si marsikdaj lahko sami pomagamo.

Vibroser, ki je atestiran in ima dveletno garancijo, si je mogoče ogledati in ga preizkusiti na letošnjem Mednarodnem gorenjskem sejmju v Kranju (Hala A) od 11. do 20. avgusta.

## VREME

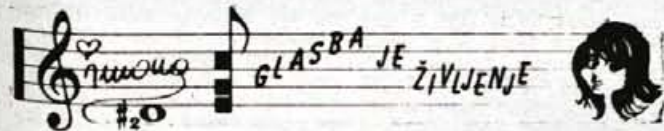


Za danes nam vremenoslovci napovedujejo nestalno vreme z občasnimi nevihtami in precej nizkimi temperaturami. V nedeljo pa naj bi se zjasnilo in se ogrelo.

## LUNINE SPREMEMBE



Ker je danes zadnji krajec nastopil ob 5.04, bo po Herachlovem vremenskem ključu deževalo.



## TABORNIKI IN GLASBA

Zaradi ozonskih lukenj, lukenj v žepih in ostalih lukenj, se mnogo Slovencev odloča za taborniške počitnice. Taborjenje pri mnogih - predvsem mlajših po letih - predstavlja nepogrešljiv del počitnic.

Slovenski glasbenik Janez Hvale je pravzaprav zaščitni znak taborništva, saj je s svojim ansamblom 12. nasprotje izdal kaseto s taborniškimi pesmimi. Poln pa je seveda humorja in prigod izpod šotorskih kril.

Sobotna oddaja bo torej taborniško-glasbeno obarvana, z gostom Janezom Hvaletom na čelu.

Vodja tabora je opazil, da mladim fantom kuhanje ne gre od rok. Vprašal jih je, ali niso morda pozabili časa, kar je za kuhanje nujno potrebno.

"Smo," je odgovoril eden od dečkov, "mojo mamo!"

Morda kuha tabornikom dela preglavice, prepričani pa smo, da s prepevanjem in muziciranjem nimajo nobenih težav.

Pa še ena glasbeno Tofovo ten(r)oristična!

Poslušala sem nekega tenorista, pa je tako kričal na poslušalstvo, da sploh nisem vedela, ali je tenorist, ali je terorist.

Eno je gotovo. Od tenorista do terorista je le en droben korak.

Vsekakor pa tenorist precej lažje postane terorist, kot pa terorist - tenorist!

Simona H2O

**IQ + ♥ = ŠKODA**  
Volkswagen Group

"Marko, si pripeljal sinka iz vrtca?" je vpila Anka na moža, to je name.

"Katerega sinka?" sem jo vprašal.

"Gregorja, saj imava samo enega, a si spet pozabil?"

Pozabil, priznam iskreno, a to pri moji ljubi ne zaleže, kesanje ne pomeni nič.

Sicer je res hud greh pozabiti lastnega otroka v vrtcu.

Ona je kričala, upravičeno: "Kako si mogel? Le kako si mogel pozabiti na Gregorja, a se voziš tam mimo."

Preklemano, le čemu sem si izbrala za moža od tolikih snubcev ravno profesorja. Tebe?"

To me je vedno pogrelo, ko mi je očitala profesorsko diplomu.

"Druge bi se veselile, če bi imele profesorja!"

"Pa ja, dokler ne bi odkrile, kakšen pozabljivec si. Za nobeno rabo!"

Zdaj pa pojdi lačen po sina! Jedli bomo skupaj!"

Ubogal sem jo!

Po jedi sem ji skesano predlagal: "Pelješ me na kosilo v Dolgo vas h Grozdu, ako ne bom ves mesec ničesar pozabil?"

"Peljem, vendar ne verjamem, da ti bo uspelo."

"Bo, ti rečem, in boš ponosna name! Pripravi denarnico, ker bom od napora žejen in lačen."

Pa me je ves mesec izsiljevala.

"Si telefoniral na pošto, koliko stane zdaj znamka na pismu? Saj se mi zdi, da vsak drugi teden podražijo."

"Sem, ženka, stane štirideset par."

"Krasno, Gregorja še nisi pozabil."

In mi je ustno naročila enaindvajset predmetov, naj jih kupim v trgovini.

Vse sem si zapisel in ji jih prinesel. Nič nisem pozabil. Kar pihala je od jeze, a jo je

## Drugo srečanje na Andreju nad Škofjo Loko

### Naj živi vesela družba

Pri Ivanu Ruparju bo 10. septembra popoldne šest asamblov.

Andrej nad Škofjo Loko, 17. avgusta - Napoved, da bo lanskemu prvemu srečanju škofjeloških asamblov prihodnje leto v začetku septembra morda sledilo drugo, Ivan Rupar z Andreja nad Škofjo Loko uresničuje. Pred dnevi smo se srečali, saj bo Gorenjski glas tudi letos med pokrovitelji srečanja, in Ivan nam je zaupal, da bodo 10. septembra popoldne na Andreju nastopili ansambli Borisa Razpotnika, Blegoš, Resnik, Glas Slovenije, Strmina in kot gost Ansambel bratov Poljanšek, ki bo potem skrbel tudi za veselo razpoloženje po nastopu vseh ansamblov.

orfeja iz Ptuja, tri zmage na Lojtrci domačih, dve samostojni kaseti, posnel je polurno TV oddajo in več video spotov. Sestavljajo ga: Robi Požar (klarinet, vokal, saksofon), Igor Zajc (trobenta, vokal), Rok Fojkar iz Škofje Loke (kitara, vokal), Boštjan Per (bariton, bas kitara, pozavna, vokal), Renata Pavlin (vokal), Zoran Križman (vokal - namesto Dragota Brvarja), Boris Razpotnik (harmonika, klaviature, vokal).

Trenutno največja zanimivost ansambla pa je, da se bo pevka Renata Pavlin jutri, 19. avgusta, v Kamniku poročila z Robertom Smolnikarjem, vodjem ansambla Štajerskih



Ansambel Borisa Razpotnika

V prihodnjih številkah Gorenjskega glasa bomo podrobneje predstavili prireditve in ansamble. Danes za začetek predstavljamo ansambel Borisa Rapotnika iz Domžal. Ansambel deluje šesto leto. Ima dva zlata

sedem. Srečno na skupni življenjski poti jima želimo tudi v Gorenjskem glasu, ansambloma pa: Ha, ha, ha - dobro godbo oziroma uspešne skupne nastope Razpotnikovih Štajercev. • A. Zalar

zala! Jedli smo za bogove. Stalo je precej, a je kazala dobro voljo!

Rekla je, da je tako srečna, ker se mi je pozdravila moja kronična pozabljivost in sploh ni verjela, da je to možno.

In zato ne pojdemo še domov, ampak v olimpijski bazen se kopatin tekmoval v plavanju. Upala je pač na zmago.

A jaz se nisem in nisem mogel spomniti, ali imajo res

Pa je bilo! Najprej smo se res šli namakati v bazen, bil je tam!

Zmagala je Anka in potem je premagala še vse druge moške in ženske plavalce.

Gregor je tudi odlično plaval, je pač njen sin. A paziti moram, da ga ne pozabim kje, ker bo ugotovila, da nisem ozdravljen in me bo še odpisala. V bazenu sem opazil, koliko odličnih možnosti ima.

Tisti premagani gotovo niso kronični pozabljivci. Zato moram zmagati.

Mogoče bi spremenil poklic. Pravijo, da mehaniki, trgovci in blagajničarke niso pozabljivi.

Blagajničarka bi že bil! Na kegljišču je spet imela srečo.

Zaslужila je devet steklenic piva, in smo šli večerjat.

Neki oboževalec z bazena ji je poslal steklenico šampanjca.

Po večerji smo še sedeli in dolgo pili.

Ko sem rekel, da gremo domov, ni dovolila, da bi jaz vozil.

Rekla je, naj bi tu prespali. Ah, ja, preveč osvajalskih oči sem videl in sem že dremavega Gregorja posadil v avto in odpeljali smo se.

Doma sem ga že položil v posteljo, ko je zazvonil telefon. Bil je lastnik gostilne Grozd:

"Halo, gospod Marko! Tu ste pozabili svojo ženo Anko!"

### Humoreska

## Ne bom več

Zlata Volarič

požrla. Brez posledic. V trgovino me je še poslala, a samo po kakšno malenkost, ker več nisva potrebovala.

Bila je varčna oseba. In čez mesec me je morala odpeljati h Grozdu, v gostilno v Dolgi vasi.

Tudi Gregor je bil zraven. In moja Anka se je izka-

v Dolgi vasi olimpijski bazen, pa smo hodili sem že dajset let.

Molčal sem. "Potem se bomo vrnili in boš kegljal, večerjali bi in šli veselji skupaj domov."

Presneto, sem pa res pozabljivec. Niti tega ne vem več, od kdaj je pri Grozdu kegljiščec.

## VASOVANJE S PODOKNIČARJEM

NA RADIU KRANJ 97,3 FM

1. SPOMINI - MONROE
2. MARIČKA - HIP HOP
3. NAGELJ POLKA - NAGELJ
4. TAM DOL NA RAVNEM POLJU - MILAN PEČKOVNIK PIDŽI
5. POJDI Z MANO V BESNICO - ALPSKI KVINTET
6. JODL AVTOMAT - GAMSJ
7. AMORE, AMORE - PRIMORSKI FANTJE
8. MENI JE ŽAL - KORADO BUZETI
9. RIB'NČAN - DON JUAN
10. ZA TVOJ PRAZNIK - SAVA KVINTET IN JELKA
11. TRI BESEDE - ČUDEŽNA POLJA
12. ŠPELA - VIHARNIK
13. SNEŽNIK - SNEŽNIK
14. NERODNI VASOVALEC - VITA
15. BODI MOJA MAČKICA - RUDI TROJNER

Oddaja je bila na sporedu 28. julija v nočnem programu radia Kranj. Nagrajenci dobijo malice Domotehnike Kranj. Nagrajenci: Mirja Kokalj, Zg. Jezersko 102 b; Franc Modrijan, Sidol 1/b, Laze v Tuhinju; Berta Bertoncej, Selca 119, Selca.

Kupon pošijite na naslov: Radio Kranj, Slovenski trg 1, 64000 Kranj - Vasovanje s Podokničarjem, do 24. avgusta. Izžrebali bomo lepe nagrade. Naslednja oddaja bo na sporedu v petek, 25. avgusta, ob 19.30 uri. Ker nam veliko poslušalcev tarna, da ne dobijo telefonske zveze, nam za glasbeno željo lahko tudi pišejo.

KUPON - VASOVANJE S PODOKNIČARJEM

Glasujem za skladbo št.:

Moja naslov:

## TRŽIŠKI HIT vsak ponedeljek ob 17.30

Pozdravljeni! V skrbi, da ne bi pozabili na najboljšo glasbeno lestvico daleč naokoli, se vam zopet oglašamo tudi prek tiskanega medija. Vseeno pa je glasba še vedno najboljša, če jo lahko slišimo, zato ste vabljivi, da nas še naprej vsak ponedeljek redno spremljate v naši oddaji. Pa ne pozabite - lestvica je sestavljena zgolj po Vašem okusu, zato je glasovanje nam omogoča, da vrtno res dobro glasbo. Izrežite kupon, ga izpolnite in pošijite na naslov Radio Tržič, Balos 4, 64290 Tržič, vključno do ponedeljka, 21. avgusta. In kakšen je sistem glasovanja? Nič lažjega! Odločite se za dve izmed ponujenih melodij. Na vašem kuponu bo torej obkrožena ena številka in ena črka, ali dve številki, ali pa dve črki - odvisno od tega, kaj vam je najbolj všeč. Seveda lahko napišete tudi svoj predlog. V igro za nagrade pridete tako tisti, ki nam pošijete glasovnice, kot tudi vsi, ki glasujete v živo, med samo oddajo. Ena točka - eno glasovanje preko kupona, v oddaji pa ena točka - en glas po telefonu. S tem pa imate seveda možnost, da pridete do prijetne nagrade našega pokrovitelja. Tokrat je bila sreča najbolj naklonjena Sanji Turk iz Tržiča, ki prav gotovo ne bo ostala lačna. Cestitamo! Vesna in Dušan

Lestvica:

1. GREMO NA MORJE - Agropop
2. POTEPUH - Pop Design
3. ODPRI OČI - Anja Rupel
4. A WHITER SHADE OF PALE - Annie Lennox
5. BE MY LOVER - La Bouche
6. TINA - Danilo Kocjančič
7. NIŠI EDINI - Sendi
8. NO MERCY - Marky Mark

Predlogi:

- A. PUT YOUR WHITE SOMBRERO - Abba
- B. NE BOM POZABIL NA STARE ČASE - Faraoni
- C. MAMBO JUMBO - John Scatman



KUPON

Glasujem za: 1 2 3 4 5 6 7 8 A B C

Za vnaprej predlagam:

Moja naslov:

## Še enkrat: BUREK DANES NEMA SPLOH

Lastnik kioska pri Evropi Sašo Krpič nam je sporočil, da omenjeni napis ni visel na njegovem kiosku, da pa ga je bilo moč videti nekaj ulic stran. Za netočnost se g. Krpiču opravičujemo.



radio triglav

64270 Jesenice, Čufarjev trg 4  
STEREO 96 MHz RDS

SAVNA • SOLARU •  
monika  
šport  
BRDO PRI KRANJU  
064/22-11-33  
SAVNA • SOLARU •

EKONOMSKA  
PROPAGANDA  
GORENJSKI GLAS  
GORENJSKI GLAS  
POKLIČITE 223-111  
OBISKALI  
VAS BOMO

## SOBOTA, 19. AVGUSTA

## TVS 1

8.45 Radovedni taček: Trobenta  
9.00 Učimo se ročnih ustvarjalnosti  
9.15 Priglasje priljubljenih pravljic, lutkovna igrice  
9.30 Na smrt preplašeni, angleška nadaljevalnica  
10.00 Zgodbe iz školjke  
10.10 Gore in ljudje, ponovitev  
13.05 Poročila  
13.05 Večerni gost: Dr. Dušan Petrač, ponovitev  
15.05 Malo angleščin, prosim  
15.30 Mala Mo, ameriški film  
18.00 TV dnevnik  
18.05 Mladi Picasso, španska nadaljevalnica  
18.35 Kate in Alie, angleška serija  
19.05 Risanka  
19.30 TV dnevnik  
19.50 Utrip  
20.10 Wildbach, nemška nadaljevalnica  
21.00 Ognjena moč, ameriška dokumentarna nadaljevalnica  
21.30 Narodni park Etoša v Namibiji  
22.00 Ozare  
22.10 TV dnevnik 3, Vreme  
22.25 Sport  
22.40 Sova  
22.40 Seaquest, 20. epizoda ameriške nanizanke  
23.25 Obiskovalci iz veselja, ameriški film

## TVS 2

8.00 Euronews 10.00 Mladi virtuoz, 2. oddaja: Gregor Marinko, violončelo; Mojca Pucelj, klavir  
10.40 Wildbach, nemška nadaljevalnica  
11.35 Turistična oddaja  
11.50 Sova, ponovitev  
15.55 Športna sobota: Bled: Poletni turnir v hokeju na ledu, finale, prenos  
18.30 Alpe-Donava-Jadrano  
19.30 TV Dnevnik 20.10 Srečanja se v St. Louisu, ameriški film  
22.05 Sobotna noč: Novice iz sveta razvedrila

## HTV 1

8.30 TV koledar 8.45 Poročila  
8.50 Flandrijski pes, ameriški film  
10.30 Program za mlade  
12.00 Dnevnik 12.15 Ljubezen, nadaljevalnica  
12.45 Dobri ljudje, ponovitev  
14.25 Živa resnica, dokumentarna oddaja  
15.10 Poročila  
15.20 Beverly Hills 16.05 Pika in zajček, avstralska risanka  
17.20 Priručnik vaših 18.05 Umetnine iz svetovnih muzejev  
18.15 Prizma 19.15 Na začetku je bila beseda  
19.30 TV dnevnik 20.15 Vogni so med nami, ameriški film  
22.00 Beli konji, posnetek  
22.45 Dnevnik 23.00 Slika na sliko 23.30 Sanje brez meja

## HRT 2

17.35 TV koledar 17.45 Slika na sliko 18.30 Čez Afriko z otokom in kamero 20.15 Korak za korakom, humoristična serija  
21.00 Polfinale izbora za miss Hrvaške, prenos 23.05 Športna sobota 23.15 Nočna izmena: Severna obzorja, ameriška nadaljevalnica; Černi gad, humoristična serija  
0.45 Ognjeni obroči, ameriški film

## KANAL A

8.00 Spot tedna 8.05 Dr. Jekyll in g. Hide 9.00 Kaličopko, ponovitev  
10.00 Teden na borzi, ponovitev  
10.10 Kino, kino, kino 10.45 Drakula 11.15 Spot tedna 17.40 Klasična videoglava 18.30 Pomoč v hiši 19.00 Generacija transformerjev II 19.30 Dance sesion 20.05 Vreme 20.10 Živeti danes - V Evropi norosti, dokumentarna oddaja 20.40 Splošna praksa, avstralska nadaljevalnica 21.35 Najet za ubijanje, ameriški film  
23.05 Vreme 23.10 Prave krogle, ponovitev filma 0.40 Lednei plamen, erotični film

## AVSTRIJA 1

6.05 Evening Shade, Vse dobre stvari so štiri 8.00 Otroški program 12.30 Klic na pomoč, Kalifornija 13.20 Katts & Dog 13.40 Čudovita leta 14.05 Blossom 14.30 Parker Lewis 14.55 Baywatch 15.45 Superman - Lois in Clark 16.30 Melrose place 17.15 Beverly Hills 90210 18.00 Sport 19.00 Mr. Bean 19.30 Čas v sliki/Kultura 19.53 Vreme 20.00 Pogledi s strani 20.15 O, ti moja Avstrija 23.15 Čas v sliki 23.20 Pardon, najboljši iz Skrite kamere 23.55

Hale in Pace, skeči z angleškima komikom 0.20 Niagara, ameriški film 1.45 Klic na pomoč Kalifornija 3.15 Beverly Hills 90210 4.00 Podkupljivi so vsi, ameriška kriminalna 5.30 Blossom, ponovitev

## AVSTRIJA 2

9.00 Čas v sliki 9.05 Bombnik, italijanska komedija 12.10 Lepote Češke 12.30 Hello Austria, Hello Vienna 13.00 Čas v sliki 13.10 Pesem je končana, nemški film 14.45 EP v plavnaju 16.00 Zemlja in ljudje 16.15 Dežela dolin 17.00 Čas v sliki 17.53 Svetovne religije 18.00 Milijonsko kolo 18.25 Peter Weck 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki/Kultura 19.53 Vreme 20.00 Sport 20.15 Vohun v črnem, nemški tv film 21.50 V znamenju rdečega pajka, ameriški film 23.20 Naročeno - ukradeno - dostavljeno, nemška kriminalna 1.45 Pogledi od strani 1.55 Videonoč

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 8.45 Test slika 8.50 TV napovednik TELE-TV 9.55 EPP blok - 1 9.00 Direktni prenos iz ligaškega tekmovanja teniške zveze Slovenije - play off 1. liga: Mobilitel pokal '95 - tekme polfinala v Kranju (v živo do ok. 19.00) 19.00 TV napovednik TELE-TV 19.03 EPP blok - 2 19.10 Mini pet (otroška lestvica) 20.00 Danes na videostranih 20.03 EPP blok - 3 20.10 Sejamski EPP 20.18 Sejamski utrip 45. Mednarodnega Gorenjskega sejma v Kranju 20.30 Petkov tedenski pregled, 77. tedenska informativna oddaja (ponovitev) 21.00 Sejamski EPP 20.08 Sejamski utrip 45. Mednarodnega Gorenjskega sejma v Kranju 21.20 EPP blok - 3 21.25 Film: Polnoletna, komedija 23.02 Ligaško tekmovanje teniške zveze Slovenije - play off 1. liga: Mobilitel pokal '95 - izbor najzanimivejših tekem polfinala v Kranju 0.15 Nočni zabavno-erotični program 2.00 Videostrani  
**SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVI-ZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!**

## TV ŽELEZNIKI

Vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri; VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri  
19.00 Obiskali smo 45. gorenjski sejem v Kranju 20.00 Antonov obzornik 20.20 Spoznavanje ljudi in krajev - dok. film

## LOKA TV

... Videostrani non stop

## MMTV - TELE 59

7.00, 9.30 in 13.30 Video strani - panorama 8.30, 12.00 in 15.00 TV SHOP, televizijska prodaja 15.15 Backfield in Motion, film 16.45 Detektiva, angleška nanizanka, ponovitev 5. dela 17.15 Števerjan '95, 2. del narodno-zabavne prireditve, ponovitev 18.15 MMTV šport, ponovitev 19.00 Kuhajmo skupaj, kulinarika oddaja, ponovitev 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Edward in gospa Simpson, serija 5. del 21.00 Spot tedna žive scene 21.05 Pod zelenim Pohorjem, glasbeno-razvedrilna oddaja 21.50 Veter, avanturistični film 23.25 Varijiva razmerja, film 1.00 Deutsche Welle

## R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 8.40 Pregled tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 9.20 Gorenjski sejem 10.10 Štiri tačke 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 15.30 Dogodki in odmevi RS 16.20 Izbor pesmi tedna 18.00 Gorenjska danes, jutri 19.30 do 24.00 Večerni program z Jožetom Jeričem

## KINO

CENTER Zaradi prenove kino zaprt! **STORŽIČ** amer. "odštekan" kom. TOMAŽEK ob 17. in 19. uri, akcij. thrill. LEON ob 21. uri **ŽELEZAR** amer. sodna drama ZBOGOM, SINKO ob 21. uri, amer. znan. fant. thrill. GOSPODARJI LUTK ob 19. uri **RADOVLJICA** amer.kom. BRADY BUNCH ob 18.30 in 20.30 uri **ŠKOFJA LOKA** amer. drama KAZNILNICA ODREŠITVE ob 18.30 in 20.30 uri

## R TRŽIČ

Oddajamo ob 13.30 do 19. ure, z oddajnika Kovor na UKV 95 MHz in z oddajnika Grad na UKV 88,9 Mhz.  
Tudi tokrat vam bomo v prvem delu našega programa pomagali do zdravja na bolj naraven način. Gostja v studiu bo Magdalena, ki bo skušala v konaktni oddaji pomagati poslušalcem. Osrednje, aktualne in servise informacije bomo združili v oddaji ob 15.30, kmalu zatem pa se bomo ozrli tuid v zvezde in vam ponudili horoskop. Ob 16.10 bodo na vrsti obvestila, nato pa se bomo vključili v prenos poročil radia Deutsche Welle. Tudi tokrat vam bomo omogočili brezplačne male oglase, le poklicati nas boste morali v času od 17.30 do 18.00. Najmlajšim je ob 18.30 namenjena pravljica izpod peresa Zlate Volarič, z dežurno ekipo pa boste lahko sodelovali tudi pri oblikovanju glasbene vsebine programa.

## R JESENICE

5.00 Dobro jutro 5.30 Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda Ljubljana 7.00 Druga jutranja kronika Radia Slovenija 7.20 Halo, porodnišnica 8.00 Nočna kronika (OKC) 8.30 Telegraf 9.00 Horoskop 9.15 Ponovitev 17. lekcije ONE TO ONE 10.00 Tema: mednarodna gorskohitrostna dirka GOLICA 95 11.15 Duhovni razgledi 12.00 BBC novice, osmrtnice 13.00 Glasba je življenje, 14. melodija tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.00 Poročila 16.30 Osmrtnice, domače novice 17.00 Portret: Janez Duhovnik - doktor znanosti 18.00 Voščila

## R ŽIRI

5.30 Prva jutranja kronika RA Slovenija 5.40 Napoved programa - servise informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 7.30 Minute za klasično glasbo 8.00 Dogodki 9.00 Mladinski program 10.00 Servise informacije 10.30 BBC-jev jezikovni tečaj angleščine 12.00 Lestvica: 10 poletnih komarjev 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.50 Športni utrinki 17.00 Študentska tribuna 19.30 Odpoved programa

## R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz  
6.00 Dej nehi, no... 6.15 Novice 8.00 Horoskop 9.30 Kam danes 10.15 Novice 11.00 Naj, naj pesem 11.05 Notranjsko-kraški mozaik 12.00 BBC novice 13.55 Pasji radio 14.00 Lestvica, 13 ožigosanih 15.00 Popoldanski vodeni program 15.15 RGL komentira in obvešča 17.15 Novice 17.30 Tečaj angleščine: BBC - one to one 19.15 Novice 19.25 Vreme 20.00 Stampedo 22.00 Hot mix music - Jernej Vene 24.00 Camera obscure - Zlato Kreč 2.00 Satelit

## R OGNJIŠČE

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Sobotna iskanka 11.10 Za življenje, za danes in jutri 12.05 Ponovitev: duhovna misel, svetnik dneva 13.00 Čestitke in pozdravi poslušalcev 15.00 Pop. inf. oddaja 16.05 Mali oglasi 17.15 Naš gost 18.30 Več. inf. oddaja 19.40 Za najmlajše poslušalce 20.15 Radio Vatikan 20.35 Molitev + priprava na nedeljo 21.20 Priprava na papežev obisk oz. redovi na Slovenskem 22.00 - 5.30 Nočni glasbeni program

## NEDELJA, 20. AVGUSTA

## TVS 1

8.50 Živ. žav, ponovitev  
9.25 Arabela se vrača, ponovitev češke nadaljevalke  
9.55 Evangeličansko bogoslužje, prenos iz cerkve v Gornjih Petrovcih  
11.00 Folkart '95, posnetek z Lenta  
11.30 Banchieri singers  
11.50 Deutsches magnificat  
12.00 Svet divjih živali, serija  
12.30 Ljudje in zemlja  
13.00 Poročila  
13.05 Podoželski utrip  
15.40 Denarja na pretek, ameriški film  
17.05 Policisti s srcem, avstralska nanizanka  
18.00 TV dnevnik  
18.05 Po domače  
19.00 Risanka  
19.30 TV dnevnik  
19.46 Sport  
19.50 Zrcalo tedna  
20.10 Zakladi sveta: Kolumbija, francoski pustolovski kviz  
21.20 Velika potovanja z vlakom, angleška dokumentarna nadaljevalnica  
22.20 TV dnevnik 3, Vreme  
22.35 Sport  
22.40 Sova;  
Pustolovski Neda Blessinga, ameriška nanizanka

## TVS 2

8.00 Euronews 10.00 Tedenski izbor: Koncert simfonikov RTV Slovenija 10.45 Sova, ponovitev  
11.30 Wildbach, nemška nadaljevalnica 15.30 Zelepo je žito, ameriški film 17.00 Športna nedelja 19.30 TV dnevnik 19.46 Sport 19.50 Zrcalo tedna 20.10 Gospa brez predsodkov, italijansko francosko španski film 21.45 Karaoke, razvedrilna oddaja TV Koper - Capodistria 22.45 Športni pregled

## HTV 1

8.50 TV koledar 9.00 Poročila 9.30 Beli sokol, ameriški film 11.00 Sezamova ulica, otroška nanizanka 12.00 Festival folklorne 13.00 Folklor 13.30 Mir in dobrota 14.00 Duhovni klic 14.05 Poročila 14.15 Kmetijska oddaja 15.05 Opera Box 15.40 Sončna energija, dokumentarna oddaja 16.35 Beverly Hills 90210 17.20 Poročila 17.30 Nasvidenje srednja šola, ameriški film 18.50 Kremenčkovi 19.00 Risanka 19.15 TV fortuna 19.30 TV dnevnik 20.15 Razdvojeni, ameriški film 22.00 Dr. Quinn, ameriška nanizanka 22.45 Dnevnik 23.05 Slika na sliko 23.55 Sanje brez meja

## HTV 2

14.45 Tv koledar 14.55 Slika na sliko, ponovitev 15.40 Klic v sliki, ponovitev 16.30 Cro pop rock 17.30 ATP magazin 18.00 Jadranske, reportaža 18.25 Avtomobilizem, prenos 18.55 EP v vaterpolju, prenos 20.15 Boks 21.05 Črno-belo v barvah; Mestece Peyton, nadaljevalnica; Cirkuški svet, ameriški film

## KANAL A

8.00 Spot tedna 8.05 Don Kihot 9.00 Kaličopko 10.00 Burleska 10.30 Male živali 11.00 Splošna praksa, ponovitev 11.55 Ekipirajske zgodbe 12.10 Zametne vrtnice 12.55 Spot tedna 17.15 Charlie Parker, ponovitev 18.15 Zametne vrtnice, ponovitev 19.00 Generacija transformerjev 19.30 Živeti danes, ponovitev 20.05 Beverly Hills 90210, ponovitev 20.55 Beverly Hills 90210, 27. del ameriške nanizanke 21.45 Adidas Streetball 22.05 Kino, kino, kino 22.40 Najet za ubijanje

## AVSTRIJA 1

6.00 Black Beauty 6.30 Otroški program 8.35 Pogrešano darilo za rojstni dan, lutkovna igrice 9.05 Duck Tales 9.40 Benjamin Ročca 10.30 Speedy Gonzales, risanka 10.55 Duck Tales 11.20 Bugs Bunny 11.55 Parker Lewis 12.05 Superman - Lois in Clark, ponovitev 13.05 Doktor v hiši, angleška komedija 14.25 EP v plavanju 16.40 Krik, ameriški film 18.05 Polna hiša 18.30 Vozovnica za dva 19.00 Koraka za korakom 19.30 Čas v sliki/Kultura 19.45 Vreme 19.54 Pogledi od strani 20.15 Dr. Marcus Merthin, 10. del 21.05 Pravi Dunajčan se ne da 21.50 Drugačnja vprašanja, pogo-

vor z dr. Jorgom Halderjem 22.40 Čas v sliki 22.45 Vizije 22.50 Billy, how did you do it? 23.35 Beg na sever, nemško-švicarski film 1.35 V znamenju rdečega pajka, ponovitev ameriške kriminalke 30.05 Naročeno - ukradeno - dostavljeno 4.30 Ljubezenska kletka, francoski film

## AVSTRIJA 2

6.00 Videostrani 7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Visoka družba 10.50 Dežela planin 12.00 Pogledi od strani 12.30 Orientacija 13.00 Čas v sliki 13.05 Tednik 13.30 Dober dan, Koroška 13.55 Bavarca v haremu, nemška komedija 15.25 Piramida sončnega boga, film 17.00 Čas v sliki 17.05 Klub za seniorje 17.55 Lipova ulica 18.25 Kristjan v času 19.00 Avstrija danes 19.30 Čas v sliki 19.48 Vreme 19.54 Sport 20.15 Ognjena kroglja, angleški film 22.25 Čas v sliki/Sport 22.35 Columbo: Ženska v črnem, ameriška kriminalna 0.05 Otočje v zalivskem toku, ameriški film 2.35 Pogledi od strani 2.45 Videonoč

## TELE-TV KRANJ

... Videostrani 8.50 Test slika 8.55 TV napovednik TELE-TV 9.00 EPP blok - 1 9.05 Sejamski utrip 9.13 Sejamski utrip 45. Mednarodnega Gorenjskega sejma v Kranju 9.25 EPP blok - 2 9.30 Direktni prenos iz ligaškega tekmovanja Teniške zveze Slovenije - Play off 1. liga: Mobilitel pokal '95 - tekme finala v Kranju (v živo do ok. 16.00) ... EPP blok - 3 ... Petkov tedenski pregled, 77. tedenska informativna oddaja (ponovitev) ... Sejamski EPP ... Sejamski utrip 45. Mednarodnega Gorenjskega sejma v Kranju ... Videoboost 40 (prva slovenska video lestvica), 51. oddaja 18.00 Videostrani  
**SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVI-ZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 56!**

## TV ŽELEZNIKI

Vsak dan - VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri. VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri  
18.00 Antonov obzornik 18.20 Serijski film 20.00 33. Čipkarski dan v Železnikih - otvoritev razstave čipk 20.50 Brez komentara

## LOKA TV

18.30 Nedeljska reportaža: Pod Homanovo lipo 20.00 Napovednik 20.01 Spot tedna 20.05 EPP blok 20.10 Tedenski pregled dogodkov, informativna oddaja 20.40 EPP blok 20.45 Film, podnaslovljen ... Videostrani

## MMTV - TELE 59

7.00 Video strani - panorama 10.00 Skrinjica želja, otroška oddaja 10.30 Risanka 11.00 GOVORICA ŽIVALI: Zvočni valovi globin, dok. oddaja, 9. del 11.30 Cirkuške točke, 9. del 12.00 Bad influence, računalniške igre, 5. del 12.30 POPOTNIK, potopisi in nasveti popotnikom 13.30 Zabajmo se s fiziko, 9. del 14.00 Capital City, ponovitev 5. dela serije 15.00 Vesela nedelja, glasbeno-razvedrilna oddaja 17.45 Pod zelenim Pohorjem, glasbeno razvedrilna oddaja, ponovitev 18.30 Domači zdravnik, ponovitev 19.00 Vrtnarjenje za vsakogar, ponovitev 19.30 Glasbeni spoti 20.00 St. Elsewhere, serija 5. del 21.00 Spot tedna Žive scene 21.05 Mladoletni volkodlak 2, ameriški film 22.40 Dvomjilva prednost, kriminalna 0.10 Video strani 1.00 Deutsche Welle

## R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 11.00 Po domače na kranjskem radiu 12.00 Brezplačni mali oglasi 12.30 Osmrtnice - zahvale 12.40 Kmetijska oddaja 13.00 Dobrodošli med praznovanci 15.30 Dogodki in odmevi RS 17.20 Hitro, daleč, visoko 19.30 do 24.00 Večerni program

## R TRŽIČ

Oddajamo od 10. do 15.30, iz Kovorja na UKV 95 Mhz in SV 1584 Khz ter iz Tržiča na UKV 88,9 Mhz.

Tudi to nedeljo bomo upoštevali želje poslušalcev in ponovili torokovo oddajo S'm Tržičan. V njej boste lahko prisluhnili pogovoru z znano Tržičanko, Zoro Konič. Tudi za vse ljubitelje planin bomo poskrbeli. Za njih ob 11.30 pripravljamo Planinski šopek. Tedenski mozaik bo na sporedu opoldne, nedeljski duhovni misli pa bodo sledile podrobnosti iz našega vsakdanjika, kjer se bomo pogovarjali zlasti o problematiki cestnoprometne varnosti na začetku novega šolskega leta. Ob 12.50 bodo na vrsti obvestila, ob 13.20 redna nedeljska oddaja Iskrene čestitke, najlepše želje, ob 14.00 novice iz občin Radovljica in Jesenice, spored pa bomo sklenili s Kolovratom domačih. Presenečenje pripravlja tudi pokrovitelj oddaje. Prisluhnite!

## R JESENICE

5.00 Dobro jutro 5.30 Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda Ljubljana 7.00 Druga jutranja kronika Radia Slovenija 7.20 Halo, porodnišnica 7.50 Nočna kronika (OKC) 8.00 Mirin vrtičak 10.00 Trgovina Triglav 11.00 Radijski sejem 12.00 Osmrtnice, Voščila 13.00 Nedeljska tema 14.00 Voščila 15.00 Poročila 16.00 Voščila 17.00 Pokličiči, poklepetaj, poslušaj 18.30 Minute za ljubitelje resne glasbe

## R ŽIRI

8.00 Napoved programa 8.40 Naš zgodovinski spomin 9.00 Aktualna tema 10.00 Kmetijska oddaja 10.30 Za ljubitelje narodnozabavne glasbe 11.00 Škofješki tednik 11.40 Kino 12.00 Nedeljska duhovna misel 12.30 Čestitke 13.30 Nedeljsko popoldne 14.00 Športni utrinki 16.00 Lestvica: 10 poletnih komarjev 17.30 Nedeljsko srečanje 19.30 Odpoved programa

## R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz  
7.00 Calimero in otroci 9.00 Naj, naj pesem tedna 9.15 Novice 9.30 Kam danes v Ljubljani 10.00 Horoskop 11.15 Novice 12.00 Duhovna misel - Rudi Kencilija 12.15 Novice 13.00 Nedeljska reportaža 14.00 Slovenska glasbena lestvica za MTV-teletext 15.00 Vodeni program 15.15 Novice 16.45 Vreme 17.15 Hollywood - oddaja o filmu 18.15 Novice 19.00 Rick Dees - ameriška glasbena lestvica 22.30 Jazz galerija 1.00 Satelit

## R OGNJIŠČE

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Preostale svete maše 10.00 Reportaža 12.15 Čestitke in pozdravi naših poslušalcev 17.45 Slovencem po svetu in domovini oz. misijonska oddaja 18.30 Več. inf. oddaja 19.40 Za najmlajše poslušalce 19.50 Verska oddaja lokalnih postaj 20.15 Radio Vatikan 20.40 Naši svetniški kandidati 21.20 Sakralna glasba 22.00 - 5.30 Nočni glasbeni program

## KINO

CENTER Zaradi prenove kino zaprt! **STORŽIČ** amer. "odštekan" kom. TOMAŽEK ob 17. in 19. uri, akcij. thrill. LEON ob 21. uri **ŽELEZAR** amer. sodna drama ZBOGOM, SINKO ob 21. uri, amer. znan. fant. thrill. GOSPODARJI LUTK ob 19. uri **RADOVLJICA** amer. kom. BRADY BUNCH ob 18.30 in 20.30 uri **ŽELEZNIKI** amer. biogr. film ED WOOD ob 20. uri **ŠKOFJA LOKA** amer. drama KAZNILNICA ODREŠITVE ob 18.30 in 20.30 uri



Spogledovanje Slovenije in njenega kmetijstva z Evropsko unijo

# Po podeželju že "straši" Evropa

"Naj gre Slovenija v Evropsko unijo ali ne, moja kmetija ne bo propadla, četudi imam samo tri hektarje kmetijske in gozdne zemlje in vsega tri repe v hlevu. Kmetijo imam zato, da lahko delam, uživam..." je mnenje enega od gorenjskih hribovskih kmetov, ki kaže, da pri odločanju za kmetovanje ne vpliva samo gola računica, ampak tudi tradicionalna čustvena navezanost na zemljo.

Če je ta navezanost značilna za starejši rod, ki se je "brusil" v različnih družbenogospodarskih sistemih in ob različnih (kardeljanskih) smernicah, je za mlajši rod, predvsem pa za val novih kmetovalcev značilno, da razmišlja o kmetovanju predvsem kot o gospodarski dejavnosti, ki se splača ali se ne splača. Mladi kmet iz okolice Kranja, ki je še pred dvema letoma redil okoli petnajst glav živine, je že ugotovil, da je kmetovanje nedonosno ali premalo donosno in je živino prodal, zemljo oddal v najem okoliškemu kmetu, sam pa postal samostojni podjetnik, ki ob vsaki priliki rad pove, da je (ob dohodku iz nove dejavnosti) škoda vsake ure, ki bi jo posvetil kmetijstvu. Strah, ki se že širi po slovenskem podeželju, namreč strah pred Evropsko unijo, kamor se je že včlanila sosedna Avstrija in s katero se na daleč spogleduje tudi Slovenija, je že spodbudil razmišljanja o brezperspektivnosti kmetovanja in kmetijstva, ki jih spremljajo temu primerne izjave: "Katastrofa, poguba, propad..." "Kmetje si želijo, da bil "strah Evrope" le strah, ki je znotraj votel, zunaj pa ga nič ni.

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano poudarjajo, da je na vključevanje Slovenije v Evropsko unijo treba gledati predvsem strokovno in manj politično. Ne glede na to, ali se bo Slovenija pridružila članicam Evropske unije čez pet, deset let ali pa se ne bo nikoli, se morata slovensko kmetijstvo in živilsko predelovalna industrija (mlekarnice, klavnice, pekarnice itd.) usposobiti za merjenje z evropsko konkurenco in se prilagoditi evropskim standardom, predpisom in normativom.

## Voz je že zapeljal na evropsko pot

Kot je na petkovem pogovoru na Gorenjskem sejmu v Kranju dejal slovenski minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano dr. Jože Osterc, so se v Sloveniji že ob odločitvi za samostojnost tudi odločili, da bodo razvijali kmetijstvo tako, kot ga v kmetijsko razvitih državah Srednje in Zahodne Evrope. In na tej poti v Evropo se je doslej zgodilo že marsikaj. Državni zbor je z veliko podporo sprejel strategijo razvoja slovenskega kmetijstva, v kateri je nedvoumno zapisano, da je temelj kmetovanja družinska kmetija. Zakon o zadru-gah je ponovno "obudil" klasična načela združništva, ki sicer veljajo tudi po Evropi. (Preobrazba združništva kljub sodobnemu zakonu po ministru oceni ne poteka tako hitro, kot so si zamišljali. Deloma naj bi bila za to kriva vodstva zadrug, deloma pa tudi kmetje.) Da bi povečali velikost za evropske razmere majhnih slovenskih kmetij in kmetijskih parcel, so sprejeli zakon o skladu kmetijskih in gozdnih zemljišč in ustanovili sklad, ki z večjimi ali manjšimi težavami že deluje, daje zemljo v zakup tudi kmetijam in podobno. Naslednji korak pri prilagajanju slovenskega kmetijstva evropskim razmeram je zakon o uvoznih dajatvah (prelevmanih), s katerimi naj bi v prehodnem obdobju zaščitili domačo pridelavo in živilsko predelovalno industrijo pred usodnimi posledicami evropske konkurence. "Pri tej zaščiti moramo imeti tudi nekaj sreče: mora biti dovolj velika, a ne tolikšna, da bi domače kmetijstvo in živilsko predelovalna industrija "zaspala", je dejal minister dr. Osterc in poudaril, da se slovenska predelava premalo zaveda, kako zelo se bo morala prilagoditi evropskim razmeram. Upa, da bo lastnjenje pospešilo to prilaganje in da bodo pri tem še posebej aktivni kmetje, ki sedijo v upravnih odborih mlekarn, klavnice in drugih predelovalnih obratov.

## Dragocene avstrijske izkušnje

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano že pripravljajo oceno, ki bo pokazala položaj slovenskega kmetijstva in živilsko predelovalne industrije v Evropi in izpostavila probleme, na katere bi morali biti še posebej pozorni ob morebitni včlanitvi v Evropsko unijo. Našemu kmetijstvu bodo pri tem zelo koristne izkušnje sosedne Avstrije, ki je po osemletnih pripravah in trimesečnih pogajanjih z "bruselsko administracijo" postala članica Evropske unije 1. januarja letos. Slovenski kmetijski minister dr. Jože Osterc in predsednik Slovenskega kmečkega gibanja pri stranki Slovenskih krščanskih demokratov Janez Šušteršič sta v petek povabila v Slovenijo avstrijskega zveznega ministra za kmetijstvo Wilhelma Moltererja, da bi kmetijskim strokovnjakom, politikom in kmetom predstavil avstrijske priprave na vstop v unijo in nekaj več kot sedemmesečne izkušnje "življenja" v uniji.

Avstrijske izkušnje so za Slovenijo še posebej zanimive. Ne le zaradi tega, ker je Avstrija naša sosedna, ampak predvsem zato, ker ima podobne pridelovalne razmere, regionalne posebnosti, velik delež gorskih kmetij in sorodne kmetijske dejavnosti.

Avstrijske kmetije so v primerjavi z evropskimi majhne, dve tretjini dohodka pridobivajo iz govedoreje in tretjino iz poljedelstva. Od vseh kmetijskih in gozdnih zemljišč je 1,4 milijona hektarjev ornih površin, dva milijona hektarjev je poraslih s travinjem, tri milijone hektarjev je gozdov. Na zahodu prevladuje govedoreja, na vzhodu poljedelstvo.



## Na Evropo so se pripravljali osem let

V Avstriji so se na članstvo v Evropski uniji začeli pripravljati pred osmimi leti. Čeprav so že tedaj vedeli, da se njenemu kmetijstvu v uniji ne bosta cedila med in mleko, praktično niso imeli druge izbire. Za to sta bila vsaj dva razloga. Prvič: ob tem, ko na evropskem trgu za predrage avstrijske kmetijske in živilske izdelke ni bilo posebnega zanimanja, je uvoz iz držav Evropske gospodarske skupnosti naraščal, tako da je primanjkljaj v blagovni menjavi z državami EGS narasel od ene milijarde šilingov v 1972. letu natrinajst milijard v predlanskem letu. In drugi razlog! Ko so v Avstriji v začetku predlanskega leta začela veljati določbe iz sporazuma s Svetovno trgovinsko organizacijo, je kmete in živilsko predelovalne obrate zaskrbelo, da bo to privedlo še do dodatnega odpiranja avstrijskega trga in do manjših možnosti za prodajo domačih presežkov mleka, govejega mesa in pšenice na tuje trge.

## Vsak korak v soglasju z zbornico

Avstrijska vlada je med pripravami na vstop v Evropsko unijo vseskozi tesno sodelovala s kmetijsko zbornico in s političnimi kmetijskimi organizacijami. Nobenega koraka ni naredila samovoljno, ampak le v soglasju z zastopniki kmečkih interesov. Med pripravami je tehnične in druge standarde prilagajala evropskim, prav tako tudi zakonodajo in predpise, ki urejajo področje živilsko predelovalne industrije, za katero so že pred vstopom v unijo vedeli, da je bila desetletja preveč zaščiten in da cenovno le ni povsem pripravljena za merjenje z evropsko konkurenco. Pogajanja z "bruselsko administracijo" (sedež Evropske unije je namreč v Bruxellesu) so se začela februarja lani in so trajala le kratek čas, vsega tri mesece, pri tem pa je tudi

natančne Avstrije presenetilo, kako dobro pozna njihovo kmetijstvo. "Da bi ji pripovedovali pravilice, ni bilo možnosti," je dejal minister Molterer in poudaril, da bi si tako učinkovito administracijo želeli tudi na Dunaju.

## Najtežje se prilagaja predelava

Avstrija ima zdaj z "življenjem" v uniji že več kot sedemmesečne izkušnje. Te izkušnje so dobre in slabe. Precej problemov imajo s prilagajanjem zahtevam in merilom Evropske unije, še zlasti na tehnično normativnem področju. Veliko je administrativnega dela, saj morajo za vsako kmetijo posebej oddati vlogo za pomoč Dunaja in Evropske unije. Vsak kmet mora izpolniti številne obrazce o zemljiščih, o tem, kaj namerava pridelovati, za katere finančne podpore (subvencije) bo zaprosil... Precejšnji problemi se kažejo na področju živilsko predelovalne industrije. Evropski trg je sicer odprt za prodajo

območje. Subvencije so tudi za naložbe v kmetijstvo, za negovanje (in varovanje) krajine, za pridelovanje na težjih območjih...

## Mleko se seli na čiste kmetije

Čeprav se je Avstrija tudi po oceni naših kmetijskih strokovnjakov dobro pripravila za članstvo v Evropski uniji (v pogajanjih si je za vse najpomembnejše kmetijske pridelke zagotovila dovolj velike blagovne kontingente oz. kvote, za prehodno obdobje štirih let si je zagotovila dodatne subvencije, veliko je storila tudi na prilagajanju predpisov in standardov...), pa jo je presenetilo, da se novim razmeram lažje prilagaja kmetijstvo kot živilsko predelovalna industrija in da kmetijstvo prav zaradi obilice administrativnega dela (za vsak zahtevek je potrebna vloga) dokaj težko koristi pripravljeno finančno podporo države in Evropske unije. Članstvo v Evropski uniji je že spodbudilo nekatere spremembe v avstrijskem kmetijstvu in živilski predelavi, še več pa jih bo. Mleko se vse bolj "seli" na čiste kmetije, polkmetje se ukvarjajo z rejo matičnih čred krav in ovc, v poljedelstvu vse bolj narašča pridelava tržno zanimive koruze. Ker Evropejci zelo slabo poznajo avstrijske živilske izdelke, jih veliko dela čaka pri trženju, kjer bo po oceni ministra treba hitro nadoknaditi zamujeno. Pomembna naloga bo nadaljnje povečevanje kmetij, usmerjanje (specializacija) kmetij v eno dejavnost in zniževanje pridelovalnih stroškov. Na področju živilske industrije bo verjetno prišlo do tesnih poslovnih in kapitalskih povezav z živilsko industrijo v Nemčiji in Italiji. Precej kmetij bo v naslednjih desetih letih propadlo, nihče pa si ne upa napovedati, koliko okolišnih del zgolj zaradi članstva v uniji.

## Povečanje produktivnosti in znižanje stroškov

Kakšne spremembe je doživela avstrijska govedoreja, dovolj povedo podatki, ki jih je prof. dr. Jože Ferčej navedel v listu Društva rejcev govedi črno bele pasme v Sloveniji. Avstrija je 1972. leta imela 245.075 govedorejcev, 2.468.266 goved, 1.070.129 krav in 10 glav goved na kmetijo, predlani pa 124.736 govedorejcev, 2.333.887 goved, 897.463 krav in 18,7 goved na kmetijo. Izvoz goveda in mesa je v tem času potrojila, izvoz plemenskih govedi pa povečala skoraj za polovico. Ko prof. dr. Ferčej piše o pridružitvi Slovenije k Svetovni trgovinski organizaciji in Evropski uniji, poudarja, da govedorejce čakajo v prihodnosti predvsem tri naloge: povečanje produktivnosti dela, zniževanje proizvodnih stroškov in doseganje večjekakovosti pridelkov in izdelkov. Te naloge zajemajo tudi druge, kot, na primer, povečevanje števila krav v čredah, mlečnosti na kravo in učinkovitosti strokovnih služb, izboljšanje organiziranosti rejcev...

## Strah pred propadanjem kmetij

"Kmetijstvo in Evropa" je vse pogostejša tema tudi med slovenskimi (in gorenjskimi) kmeti, ki se dobro zavedajo, da bodo o članstvu Slovenije v Evropski uniji in s tem tudi o njihovi usodi odločili nekmetje (kmetje so namreč v manjšini). Želijo si, da bi se slovenska kmetijska oblast pripravljala na ta korak v sodelovanju in v soglasju s kmeti in ne za zaprtimi vrati. Že vnaprej jih skrbi, koliko kmetij v Sloveniji bo v prihodnosti propadlo. Dr. Emil Erjavec z Biotehniške fakultete je, na primer, že predlani zapisal: "Veliko slovenskih kmetij bo sicer ne v kratkem, zagotovo pa v naslednjih desetih do petnajstih letih prenehalo obstajati. Morda bo takih 20.000, morda pa kar 40.000. Spremembe bodo posledica starostne strukture in splošnega gospodarskega položaja kmetijstva...". Ker so razmere v slovenskem kmetijstvu slabše kot v avstrijskem, strokovnjaki in kmetje terjajo, da se Slovenija na članstvo v Evropski uniji dobro pripravi. Povprečna produktivnost v slovenskem kmetijstvu namreč še zaostaja za doseženo v zahodnoevropskem kmetijstvu. Naše kmetije so majhne. In če bi vsako leto za tri odstotke povečale svojo posest, bi sedanjo povprečno velikost kmetij v Avstriji in v Švici dosegle šele med letoma 2.020 in 2.030. Slovensko kmetijstvo je po številu (slabih) traktorjev na hektar kmetijske zemlje v evropskem vrhu...



Gorenjski kmetje, gospodarstveniki in politiki o "usodi" slovenskega (gorenjskega) kmetijstva v Evropski uniji

# Poguba, nujno zlo ali perspektiva?

Nekateri vidijo v Evropi pogubo in propad kmetijstva, drugi nujno zlo, ki se mu tudi majhna Slovenija ne more izogniti, tretji perspektivo in prihodnost...

Miran Aleš, kmet iz Olševka:

## Evropa ne prinaša nič dobrega

"Za kmete Evropa ne prinaša nič dobrega. V ostri evropski konkurenci se bodo verjetno obdržale le večje kmetije, medtem ko bodo manjše propadle. Ocenjujem, da se bodo v Olševku dolgoročno obdržale le tri kmetije. Kaj se bo zgodilo z našo, si ne upam napovedati in bo predvsem odvisno od tega, kako kruta bo Evropa oz. kakšne bodo splošnogospodarske razmere in posledice "življenja" v uniji. Imamo šest hektarjev obdelovalne zemlje ter redimo petnajst goved in trideset prašičev. Mama je doma, midva z očetom hodiva še v službo. Cene kmetijskih pridelkov so že zdaj nizke in če se bodo ob vstopu v Evropsko unijo tako znižale, kot so se, na primer, v sosedni Avstriji, potem se kmetovanje ne bo več splačalo oz. se bo splačalo le peščici. Škoda je, ker bodo o usodi kmetijstva odločili nekmetje, ki so v večini. Mislim, da bi bilo za nas, kmete, bolje, če bi se Evropski uniji izognili."



Tomaž Jelar, kmet iz Zadrage:

## Poguba! Lahko bi shajali brez Evrope

"Od avstrijskih kmetov slišim, da je članstvo v Evropski uniji za njih poguba: cene pridelkov so padle, subvencije bodo dobili šele ob koncu leta, veliko imajo pisarije... Če bi bil jutri referendum za vstop Slovenije v Evropsko unijo, bi glasoval "proti". Mislim, da bi lahko shajali brez Evrope, le red bi morala napraviti v trgovini s kmetijskimi pridelki. Kot pridelovalcu krompirja mi je nerazumljivo, da Slovenija uvažata tako velike količine surovega in predelanega krompirja, hkrati pa imamo kmetje velike težave s prodajo. Pred kratkim smo izkopali krompir, frasio, pridelek je bil odličen (43 ton na hektar), pa ne vemo, kam bi ga prodali. Naša kmetija ima vsega pet hektarjev obdelovalne zemlje in v razmerah, ki kmetijstvu niso naklonjene, nima obetavne prihodnosti, ne v Evropi in ne zunaj nje. Žena hodi v službo, jaz delam doma na kmetiji. Denar samo "prekladam": kar iztržim, takoj vložim nazaj v kmetijo. In če se bo Slovenija že odločila za članstvo v Evropski uniji, bo razvita Evropa gledala na našo državo podobno, kot gleda Slovenija na Balkan."



Joža Jelovčan, kmet iz Dražgoš:

## Slovenija nima druge izbire

"Slovenija ne more biti osamljen otok sredi Evrope, zato verjetno res ne bo imela druge možnosti, da se bo podobno kot Avstrija včlanila v Evropsko unijo. Čeprav je naša kmetija majhna, redimo le tri goveda, in četudi bodo cene kmetijskih pridelkov še tako nizke, naša kmetija ne bo propadla, pa naj gre Slovenija v Evropsko unijo ali ne. Kmetje smo bili v preteklosti že večkrat na hudih preizkušnjah, a smo vsakič dokazali, da nas prav vsak vetrič ne zamaje. Nekateri mi dopovedujejo, češ - le zakaj se "matraš", ko nimaš nič od tega, jaz pa jim odgovarjam: "Ni res! Če mi kmetovanje že ne daje zaslužka v denarju, mi daje delo, veselje pa tudi pridelke - kure, jajčka, krompir..." Časi so zdaj takšni (in tudi v prihodnje verjetno ne bo nič boljše), da je lažje pridelati, kot potlej prodati. Vem za primere, ko je nekaterim kmetom krompir celo segnil, ker ga niso mogli prodati. Ali bo s prodajo potlej, kobomo v Evropski uniji, kaj bolje, pa ne vem odgovoriti."



Ivan Oman, kmet iz Zminca pri Škofji Loki in poslanec državnega zbora:

## S cenami na ravni Evrope



"Slovenija je majhna in v Evropi ne more voditi svoje kmetijske politike, zato podobno kot naša sosedna Avstrija nima druge izbire, kot da se vključi v Evropsko unijo. Kdaj se bo to zgodilo, je precej odvisno od interesov unije. Naša vlada bi verjetno želela, da bi se čimprej, jaz pa mislim, da se je na ta korak treba dobro pripraviti in da se to ne zgodilo prej kot v desetih letih. Za slovensko kmetijstvo bo to zanesljivo manjši stres kot, denimo, za avstrijsko, ki je bolj ščitilo domačo pridelavo kot večina evropskih držav. Slovenija je že zdaj s cenami kmetijskih pridelkov na ravni Evropske unije, lahko pa se primeri, da bodo takrat pridelovalni stroški celo narasli. Zakaj, sprašujete? Cene gnojil, krmil in še nekaterega kmetijskega reprodukcijskega materiala so zdaj nižje kot v Evropi, potlej pa bodo verjetno narasle. Pri mleku me skrbi nadaljnje povečevanje količin, sicer pa se mi zdi, da se bodo z vstopom v Evropsko unijo tudi za Slovenijo odprli novi trgi. Ta možnost so predvsem trgi v severni Italiji, ki so nekdanje bili slovenski (Trst, Benetke). Slovenska predelovalna industrija je že zdaj izpostavljena tuji konkurenci, saj je na domačem trgu velika ponudba živilskih izdelkov iz drugih evropskih držav, sicer pa tudi zanjo velja, da bo priprave na vstop v Evropsko unijo morala vzeti zares in se prilagoditi evropskim standardom in zahtevam."

Franc Selak, vodja komercialne v kranjski Agromehaniki:

## Evropo že "okušajo"



"Zdi se mi pametno, da se Slovenija včlani v Evropsko unijo, saj Evropa s svojim velikim trgom daje možnosti za prodajo tudi slovenskim proizvajalcem. Agromehanika je kot proizvajalka kmetijske mehanizacije že "okusila" sladkobo in grenkobo Evrope, predvsem Srednje, deloma pa tudi Zahodne. Ob tem, da že zdaj 90 odstotkov proizvodnje proda na tuje trge, kjer postaja vse pomembnejša kakovost izdelkov, se ne boji morebitne vključitve Slovenije v Evropsko unijo. Stroje je že prilagodila evropskim tehničnim zahtevam, čakajo jo le še manjše prilagoditve standardov. Čeprav država spodbuja delovanje strojnih krožkov, v to pa kmete vse bolj sili tudi ekonomika, dosedanje izkušnje kažejo, da vsak kmet hoče imeti in delati s svojim strojem."

Franc Tušek, kmet z Martinj Vrha:

## Večja pridelava zagotavlja večje kontingente



"Vem, da ne moremo ostati zunaj evropskih povezav in tržnih tokov, vendar ne smemo hiteti, ampak se moramo na ta korak dobro pripraviti. Slovenija mora izbrati skupino strokovno usposobljenih, spretnih pogajalcev, ki bodo v pogajanjih z Evropsko unijo poskušali doseči čimveč za kmetijstvo in za vso Slovenijo. Pri tem nam je lahko za zgled sosedna Avstrija, ki se je na vstop v unijo dobro pripravila in je v pogajanjih z unijo dosegla dovolj velike kontingente za prodajo kmetijskih pridelkov na evropskem trgu in tudi zadostne subvencije, s katerimi bo blažila posledice znižanja cen na evropsko raven. Pri nas "cenovni padec" ne bi bil tako boleč kot, denimo, v Avstriji, kjer so bile cene pred včlanitvijo v Evropsko unijo precej višje od naših. Slovenija mora v pripravah na vstop v Evropsko unijo bistveno povečati prirejo mleka in ostalih pridelkov, vlada pa mora to spodbujati tudi z boljšimi odkupnimi cenami. Od dosežene količine pridelave bo namreč odvisna velikost kontingentov, ki nam jih bo priznala unija, s tem pa tudi prihodnost slovenskega kmetijstva."

## GLASOVA GORENJSKA RAZISKAVA

Pred dnevi smo 180 naključno izbranih telefonskih naročnikov na Gorenjskem spraševali o njihovih stališčih do včlanitve Slovenije v Evropsko unijo, še zlasti o posledicah, ki naj bi jih občutilo naše (gorenjsko) kmetijstvo. Kaj natančno smo jih spraševali in kako so se do ponujenih odgovorov opredelili, je razvidno iz preglednice. Da bi bili izidi ankete preglednejši, smo številčne podatke preračunali v odstotke.

Od 180 vprašanih je sodelovanje v anketi zavrnilo 27 vprašanih, tako da smo pri izračunu upoštevali odgovore 153 Gorenjčev in Gorenjčev. In kakšno je njihovo večinsko stališče? Če bi bil jutri referendum za vključitev Slovenije v Evropsko unijo, bi večina glasovala "za". Na vprašanje, kako se bo v Evropski uniji godilo slovenskim oz. gorenjskim kmetom, se je največ vprašanih odločilo za odgovor: "Bolje jim bo, saj jim bodo dogovorjeni kontingenti zagotavljali odkup pridelkov, deležni pa bodo tudi podpore Evropske unije." In če se bo Slovenija včlanila v Evropsko unijo, je večina mnenja, da bo potlej hrana v Sloveniji cenejša, kot je zdaj.

Kako bi se odločili, če bi bil jutri referendum za vstop Slovenije v Evropsko unijo?	53,0%	glasovali bi za	81
	23,5%	glasovali bi proti	36
	0%	ne bi šel na referendum, oddal bi prazno glasovnico	0
	23,5%	ne vem, ne želim odgovoriti	36
Kako bi se po vašem mnenju v Evropski uniji godilo gorenjskim kmetom?	33,3%	bolje jim bo, saj jim bodo dogovorjeni kontingenti zagotavljali odkup pridelkov, deležni bodo tudi podpore Evropske unije	51
	9,8%	slabše jim bo, saj bodo izpostavljeni evropski konkurenci	15
	27,5%	ne bo jim ne boljše, ne slabše	42
	29,4%	ne vem ne želim odgovoriti	45
Kaj se bo po vašem mnenju zgodilo s cenami hrane, če bo Slovenija vstopila v Evropsko unijo?	35,3%	hrana bo cenejša, kot je zdaj	54
	21,6%	hrana bo potem dražja, kot je zdaj	33
	23,5%	mislim, da bodo cene hrane enake kot so zdaj	36
	19,6%	ne vem, ne želim odgovoriti	30

# EJGA ZA GORENJKE, O GORENJCIIH MED GORENJCII PO GORENJSKI

**EJGA** V začetku tedna se je vročina nekoliko umirila. **EJGA** Nebesa so Gorenjcem milost skazala in jim poklonila nekaj dežja. **EJGA** Na svečani otvoritvi Gorenjskega sejma je zbrane nagovorili tudi sam presvetli kranjski župan Vitomir Gros. **EJGA** V nagovoru je zbranim zaupal, da je notranji sovražnik na Gorenjskem poskrbel, da so bele, rdeče in modre zastavice obešene v barvah jugoslovanske in ne slovenske zastave, ter da so taisti faloti slovensko zastavo uničili. **EJGA** Gospod župan zbranim ni posebej povabil na svoj razstaveni prostor. **EJGA** Gorenjski sejem je obiskal tudi avstrijski minister za kmetijstvo Wilhelm Molterer in kolegu Ostercu zaupal vse o njegovih od novega leta evropskih kmetijskih težavah ter njihovem reševanju; edina uganka ostaja še, kdo ga je na otvoritvi pravzaprav povabil. **EJGA** Pravzaprav pa se presneto dobro ve, kdo je na Gorenjski sejem povabil ministra za ekonomsko odnose s tujino Janka Deželaka. **EJGA** Ministra na sejmju sicer nismo uspeli videti, saj so tisti, ki so ministra povabili, pričakovali, da se bo pripeljal z ministrsko limuzino, pa se ni; ostal je v Laškem, limuzina v Ljubljani, Gorenjci pa smo na sejmju ostali brez ministra. **EJGA** Čas kislh kumaric je dokončno nastopil, saj razen v Šenčurju gorenjski svetniki in župani uživajo v (zaslužnem) dopustu. **EJGA** Miha Jazzbinišek, ki se je za nekaj časa poslovil od vloge politika, se je prijel trobila in z Legendami Jazzral pod Homanovo lipo. **EJGA** Lipa še stoji, Gorenjci pa so se po koncertu zibajoči odpravili domov. **EJGA** Predsednik Kučan se tokrat z govorom svojim podnikom ni posebej obrnil. **EJGA** Čas kislh kumaric pač. **EJGA** V nedeljo so planšarji v dolino prignali ovce; ne čisto v dolino in tudi prave črede ni bilo. **EJGA** Ovcarski bal je svoje ime obdržal po zaslugi manj kot dvajsetih bickov in zaradi pravih odličnih pastirskih žgancev, sicer pa je v povprečju med obiskovalci več zanimanja veljala tekoči osvežitvi kot belim kosmatim bitjem. **EJGA** Za konec pa spet na Gorenjski sejem. **EJGA** Pravzaprav je to edini kraj, kjer v poletnih avgustovskih dneh Gorenjcem zabave ne manjka, v večernih urah se organizatorji dosledno držijo gesla kruha in vrtijo; Gorenjci se lahko vrtijo ob zvokih slovenske estrade, gostinci lačnim in manj lačnim prodajajo specialitete iz žara, sploh pa je vstop na sejem zvečer prost. **EJGA** Imenitno pa se je dalo zabavati tudi na premnogih gasilskih veseljih minul teden, ki so jih Florjani pripravili ob predaji avtomobilov, pa črpalk ali pa kar tako, zavoljo veselja samega. **EJGA** Govori se, da bomo Gorenjci morali začeti veliko bolj skrbeti za pogostnost požarov, da se bo v gasilstvo vloženi denar vsaj povrnil, če se že obrestoval ne bo. **EJGA**

"Šššš... ššš. Šššpšš..." To je vse, kar je uspelo slišati naši Lei, ko je v svoj objektiv ujela avstrijskega in slovenskega ministra za kmetijstvo. Kaj tako pomembnega in zanimivega ter seveda zaupnega se je pletlo med ministroma, še ne vemo, govori pa se, da je minister Molterer svojemu kolegu Ostercu ponudil svoje rokovnike in zapiske pogajanj z Evropsko skupnostjo. O tem, za kakšno odškodnino je avstrijski minister svoje zapiske pripravljen odstopiti, nam naš vir ni uspel povedati, zagotovo pa ne velja dvomiti, da bi bil denar dobro vložen, saj je gospod Molterer svoje delo na pogajanjih z evropskimi ministri dobro opravil.



Le zakaj morava sedaj sedeti takole na miru v tejle pasji vročini, se najbrž sprašujeta štirinožna prijateljčka dveh srednješolk, ki jih je naš objektiv ujel na eni kranjskih ulic. Naj kar pojasnimo, da ne gledata kašnega pasjega spričevala, ampak svojo hranilno knjižico. Zadovoljni sta ugotovili, da je v njej še ostalo nekaj cvenka, počitnic pa je tudi ravno dovolj za kaj daljšega, kot je le sprehod s kužkoma. Kam bosta odšli na potep in kdo ju bo spremljal, pa naj ostane skrivnost!



Jazzby se je po delni prekinitvi politične kariere prijel trobila in se lotil muziciranja. Skupaj s svojimi Legendami je pod Homanovo lipo dokazal, da mu jazzy style silno pristoji, da prav dobro pozna dela jazzovske klasike in da bivši ministri za okolje sploh niso od muh. Muziciranje pod lipo se je na veliko presenečenje Mihe s trobento končalo že ob desetih zvečer, ko se prave črnske duše v klenih Slovincih šele dobro prebudijo. Kljub temu je jazza žejinim Gorenjcem vsaj nekoliko potešil pričakovanja, po zatrtjevanju pa bomo že kmalu v prihodnje priče novemu koncertu Mihe Jazzbiniška in njegovih Legend.



## Avgusta se odločate, kdo bo GORENJKO/GORENJEK, meseca julija Avtobus proti klobasam

Prvi krog glasovanja za Gorenjko/Gorenjca meseca julija je za nami, drugi krog glasovanja pa že kaže nekoliko prednost... Pa kar po vrsti. Tokrat so v naše uredništvo do včeraj poštar in kolegi štirih gorenjskih regionalnih radijskih postaj prinesli 151 vaših novih glasov, skupno smo torej do sedaj prejeli enega manj kot dvestopetdeset glasov. Mladi šoferki Branki Paplar ste tokrat namenili 77 novih glasov, skupaj z glasovi iz prejšnjega kroga ima za seboj 158 glasov podpore. Mesarju Antonu Arvaju je svojo podporo poleg 47 glasovalcev iz prejšnjega kroga izreklo še 74 novih, skupno torej 121 ljubiteljev njegovih mesnih specialitet.

Tretji avgustovski rok glasovanja za Gorenjko/Gorenjca meseca julija se je začel prav danes, za Branko in Antona pa boste na radijskih postajah lahko glasovali vse do zadnjega avgustovskega petka, ki bo tokrat 25. dan v mesecu. Bralci našega časopisa imate seveda malenkostno prednost, saj boste dopisno lahko pošiljali še šest dni

po radijskem roku vse do četrtega, 31. avgusta, ko bomo julijsko glasovanje nepreklicno končali ter vas seznanili s končnimi rezultati. Vmesni rezultati sicer nakazujejo nekoliko prednost mlade šoferke, vendar pa naj vsekakor povejmo, da se tudi ljubitelji mesa prebujajo iz zimskega spanja in v večjem številu pošiljajo svoje glasove. Do konca se izid lahko še popolnoma spremeni.

Srečna roka je iz kupa dopisnic tokrat potegnila pet srečnežev, ki ste glasovali v naši akciji. To so: Mina Jeričnik, Cesta na Rupo 17 iz Kranja, Miran Jenko s Smladniške ceste 76 v Kranju, Brigita Jurjevec iz Srednjih Bitenj 28, Mateja Mulej z Dobravice 4 pri Podnartu in Ivanka Hvalica s Cankarjeve 13 v Trzinu. Vsem nagrajencem iskreno čestitamo in upamo, da si boste z nagradami v višini enega tisočaka vsaj delno olepšali te vroče poletne dni. Poleg tisočakov pa kot vedno tudi tokrat pet glasovalcev, ki dobijo Glasove majice. To so: Lovro Sušnik iz Strahinja 59, Marija Osterman z Glavnega trga 9 v Kranju, Janez Porenta, ki stanuje v Hafnerjevem naselju 53 v Škofji Loki, Alojzija Čebašek iz Vokla 12 ter Nina Janša iz Stagenj 7 pri Bledu. Ker vremenoslovci še naprej obljublajo vroče dni, vam bodo majice zagotovo še prišle prav.

PREDLOGA ZA GORENJKO/GORENJEK MESECA JULIJA PA STA:  
1) BRANKA PAPLAR, doma iz Dobravice pri Podnartu, ki že drugi mesec z avtobusom jeseenskega Integrala prevaža potnike po Gorenjskem. Prva šoferka se je na gorenjskih medkrajevskih linijah dobro znašla, avtobus pa "ne ruha in ne cuka", sploh pa potniki njeno vožnjo zelo zelo pohvalijo.

**LUČKA**  
Laško, Podšmihel 4

So stvari in dogajanja, katerim bi se v življenju radi izognili. Žal to vedno ni mogoče. Najtežje nas prizadene smrt našega najbližjega, sorodnika, znanca, prijatelja. V teh trenutkih vam lahko delno priskočimo na pomoč in Vas rešimo vsaj nekaj skrbi in poti.

Dovolite nam, da Vas v kratkem seznanimo z našo dejavnostjo. Nudimo vam popolno organizacijo pogrebov, priskrbimo potrebno kredo ter njeno opremo, cvetje - vence, šopke. Organiziramo in opravimo prevoz pokojnika, po želji tudi zažig pokojnika. Urejujemo listine, brzojavke, radijske objave in objave v časopisu. Na voljo smo vam tudi pri urejanju morebitne hišne vežice, kadar leži pokojnik doma. Opremo lahko izbirate po veljavnem ceniku. Na razpolago smo vam 24 ur na dan, ob delavnikih, praznikih in nedeljah.

Nudimo znatno konkurenčne cene s popustom pri gotovinskem plačilu. Račun lahko poravnate tudi s tremi čeki. Izvršimo obračun s socialnim zavarovanjem.

Kadar boste potrebovali gorjo pomoč, nas pokličite na tel. (063) 731-257, sker pa nas najdete v Laškem nasproti železniškega perona.

Obiščite nas in prepričajte se sam!

Današnji časi tržne ekonomije zahtevajo trd tržni bolj med podjetji z istim področjem delovanja. Pri tržnem tekmovanju pa je izrednega pomena propaganda. Eden klasičnih avtorjev študija marketinga in propagande kot osnove za uspešno marketinško akcijo med drugim navaja kar nekaj nujnih pogojev: ciljno publiko, pa vzbujanje osebnostnih potreb tej publiko, način zadovoljevanja te potrebe pa še kašen pogoj bi se našel. Menedžerji v pogrebnem podjetju LUČKA so omenjeno gradivo očito zares dobro preštudirali ter se lotili dela - na padalskem prvenstvu v Lisci. S tem se jim ni bilo potrebno pretirano ukvarjati s ciljno publiko, ta se je prijavila sama pri organizatorju prvenstva, vzbujanje osebnostnih potreb po storitvi je bilo nepotrebno, za to običajno poskrbijo padala, z izpolnjevanjem zadnjega pogoja pa so zadeli žeblico na glavico. Morebitne žrtve padalstva bi pri sebi imele listič, na katerem bi bilo obkroženo, da želijo, da jih pokopljejo samo pogrebniki tega in nobenega drugega podjetja. Ta pogrebniški primer marketinga bo že v prihodnje zagotovo spremenil študij marketinga, pripravljalcem akcije pa se v imenu vseh sedanjih in bodočih propagandistov za tako čist zgled že vnaprej zares lepo zahvaljujemo.



Prava noč polna romantike se je zgodila v soboto na Zbiljskem jezeru. Na nebu so se videle samo zvezde, saj so v tem koncu v za blagor romantike odklopili celo elektriko. Seveda brez ognjemeta iz parih možnarjev ni šlo, aktivna pa je bila tudi zbiljska izpostava gorenjskih marincev. Po blejski in kranjski noči ter večerih na priredjenem prostoru Gorenjskega sejma je bila to še dodatna priložnost za noro zabavo do jutranjih ur, s pridihom zdrave romantike seveda.



ANTON ARVAJ



BRANKA PAPLER

jo. To, da je šoferki poklicni kruh kar precej trd in naporen, pa Branke ni odvrnilo od tega, da se ne bi pridružila celi armadi klenih gorenjskih šoferjev.

2) ANTON ARVAJ je tisti mesar iz Britofa, ki ga širna Slovenija pozna po njegovih klobasah in hrenovkah. Uspešen podjetnik in ustanovitelj zelo uspešnega družinskega podjetja Mesarija Arvaj se lahko pohvali z mnogimi prestižnimi odlikovanji, ki jih je dobil za svoje izdelke, med njimi najdete kar nekaj znakov SQ - Slovenska kvaliteta. Na radgonskem sejmju se je med sodelujočimi mesarijami Arvajeva odrezala najbolje, Anton

pa bo konec meseca domov prinesel zares trdo prisluženo medaljo. Za GORENJKO ali GORENJEK meseca lahko preko radijskih valov glasujete spet danes, v petek, 18 avgusta v kontaktnih oddajah Radia Kranj, Radia Triglav Jesenice, Radia Trzin in Radia Ziri. Kadarkoli do konca meseca lahko z dopisnicami glasujete na naš naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 64000 Kranj. Med glasovalci bomo iz bobna tudi tokrat potegnili pet srečnežev, ki jim bomo počitniški proračun povečali za tisočaka, pet naših bralcev pa bo kot običajno dobilo majice našega časopisa.

## PONEDELJEK, 21. AVGUSTA

### TVS 1

9.25 Malo angleščine, prosim  
9.50 Otroški program  
10.40 Tedenski izbor: Znanje za znanje, učite se z nami  
11.05 Srečaja se v St. Louisu, ameriški film  
13.00 Poročila  
13.05 Sportni pregled, ponovitev  
15.30 Umetniški večer, ponovitev  
17.20 Dober dan, Koroska  
18.00 TV dnevnik  
18.05 Otroški program: Radovedni laček: Lestev  
18.25 Štiri deklice v Trevisu  
18.40 Kate in Allie, angleška serija  
19.05 Risanka  
19.18 Žrebanje 3 x 3  
19.30 TV dnevnik 2, Vreme  
19.50 Šport  
20.00 Stranski učinki, kanadska nanizanka  
20.45 Razglednice mest: Pačritz, angleška dokumentarna oddaja  
22.00 TV dnevnik, Vreme  
22.10 Šport  
22.20 Sova  
22.20 Seinfeld, ameriška nanizanka  
22.45 Sequest, ameriška nanizanka

### TVS 2

14.45 Utrip 15.00 Zrcalo tedna  
15.15 Zakladi sveta: Kolumbija, francoski pustolovski kviz 16.25 Sova, ponovitev 18.00 TV dnevnik  
18.05 Regionalni studio Maribor  
18.45 TV Avtomagazin 19.15 Poletni smučarski skoki, posnetek iz Trondheima 20.00 Pro et contra 20.50 Moja zgodba: Domnevni storilec, francoska nanizanka  
21.40 Kako so snemali Batmana III, ameriški dokumentarni film 22.10 Vojna in pogajanja, dokumentarni film 23.10 Brane Rončel izza odra

### HTV 1

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro  
10.00 Poročila 10.05 Šolski program 11.30 Bettina družba, nadaljevanje 12.00 Poročila 12.15 Ljubezen 12.45 Ko se srca vnamajo, ameriška humoristična nanizanka 13.10 Severna obzorja, ameriška nanizanka 13.55 Srečanje s prihodnostjo, dokumentarna serija 14.20 Morske steze, dokumentarna serija 14.50 Obmejni policist, ameriški film 16.30 Hrvaška danes 17.30 Santa Barbara, ameriška nadaljevanje 18.15 Kolo sreče 18.50 Dokumentarna oddaja 19.30 Dnevnik 20.15 iz dramskega albuma: Adagio, hrvaška drama 21.30 Hrvaška in svet, dokumentarna oddaja 22.45 Dnevnik 22.45 Slika na sliki 23.15 Splitsko poletje 1.15 Sanje brez meja

### HTV 2

14.10 TV koledar 14.30 Slika na sliki, ponovitev 15.15 Svet v vojni, dokumentarna serija 16.10 Dr. Quinn, ameriška nadaljevanje 19.15 Risanka 19.30 Dnevnik 20.15 Murphy Brown, ameriška humoristična nanizanka 20.45 Sever in jug, ameriška nadaljevanje 21.40 Lovejoy, angleška nanizanka 22.30 Svet v vojni, dokumentarna serija

### KANAL A

10.00 Spot tedna 10.05 A shop 10.15 Luč svetlobe, ponovitev 11.05 Zametne vrtnice 11.50 Pozitiv plus 12.15 A shop 12.25 Spot tedna 12.30 Video strani 17.40 Spot tedna 17.45 A shop 17.55 Klasična videoglava 18.45 A shop 19.00 Vreme 19.05 Risanka 19.10 Luč svetlobe 20.00 Alica v glasbeni deželi, glasbena oddaja 20.30 Dežurna lekarna 21.00 Vreme 21.05 Do konca in naprej, slovenski film 22.30 Obalna straža, ponovitev 20. dela ameriške nanizanke 23.50 Spot tedna 23.55 A shop

### AVSTRIJA 1

6.05 Korak za korakom 6.30 Otroški program 9.00 Ulice San Francisca, Kupliva ljubezen - smrtna ljubezen 9.50 Baywatch 10.35 Vesoljska ladja Enterprise, ponovitev 11.25 Piramidna sončnega boga, ponovitev filma 13.00 Otroški program 15.35 Vesoljska ladja Enterprise 16.20 Baywatch 17.10 Strašno prijazna družina 17.35 Zlata dekleta 18.05 Nenačelni par, Lepa polomija 19.00 Pri Huxtablovih 19.30 Čas v sliki 20.00 Pogledi od strani 20.15 Veleblagovnica, italijanski film

22.10 Letališče '75, ameriški film 23.55 Čas v sliki 0.00 Na svetih tleh, ameriški film 1.35 Strašno prijazna družina 2.00 Schiejk 3.05 Dobrodošli v Avstriji 4.55 Gospod Moto in ladjeve, ameriški film

### AVSTRIJA 2

7.00 Vreme 9.00 Čas v sliki 9.05 Bavarca v haremu, nemška komedija 10.25 Išče mo varuško za očeta, nemška komedija 12.10 Drugačna vprašanja 13.00 Čas v sliki 13.10 Orientacija, ponovitev 13.40 EP v plavanju 15.30 Mačke 16.00 Vsak dan s Schiejkom 17.00 Čas v sliki 17.05 Dobrodošli v Avstriji 18.55 Kuharski mojstri 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 19.53 Vreme 20.00 Šport 20.15 Preizkušnja za dediče, nemški film 21.10 Tema 22.00 Čas v sliki 22.30 Ob pol enajstih, kultura 23.05 Veliki dirigenti 0.35 Ta mračni predmet poželenja, film 2.15 Pogledi od strani 2.20 Video-noč

### TELE-TV KRANJ

... Videostrani 18.45 Test slika 19.00 TV napovednik TELE-TV 19.03 EPP blok - 1 19.10 Poročila: Objektiv Gorenjske 23 19.30 Iz izbora: MINI PET (otroški glasbeni videospoti) 20.00 Danes na videostranih 20.03 EPP blok - 2 20.10 Streetball Challenge Kranj 1995 - 1. del 20.25 Kolesarska dirka za 1. pokal Tržiča 20.55 EPP blok - 2 21.00 Ligaško tekmovalje Teniške zveze Slovenije - play off 1. liga: Mobil tel pokal 95 - izbor najzanimivejših tekem finala v Kranju 22.40 Poročila: Objektiv Gorenjske 23 23.00 Videostrani SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVI-ZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 58!

### TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri, VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.  
19.00 Otroška oddaja 20.00 8. Groharjev teden v Sorici 20.50 M. Dolžan in J. Kališnik (3. del)

### LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot tedna 20.05 EPP blok 20.10 Pokal Loka 95 (kolesarska dirka, ponovitev reportaže) 20.45 EPP blok 20.50 Tedenski pregled dogodkov, ponovitev 21.20 Film ... Videostrani

### MMTV - TELE 59

7.00, 9.30 in 13.30 Video strani - panorama 8.30, 12.00 in 14.00 TV SHOP, televizijska prodaja 14.20 Santa Barbara, ponovitev 1066. dela 15.10 GEO, ponovitev 11. dela 15.40 St. Elsewhere, ponovitev 5. dela serije 16.40 Mladolenti volkodlak 2. ameriška komedija 18.40 Santa Barbara, 1067. del ameriške nadaljevanje 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Capital City, serija 6. del 21.00 Živa scena, glasbena oddaja 22.45 Umor v podzemlju, grozljivka 0.15 Video strani 1.00 Deutsche Welle

### ATM KR. GORA

... EPP ... Blejski turizem (gost tajnik TD Bled Miro Mulej) ... Kremenčkovi ... Deutsche Welle

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 10.40 Informacije o zaposlovanju 12.30 Osmrtnice - zahvale 12.40 Pometamo doma 13.00 Pesem tedna 13.20 Črna kronika 13.40 Pometamo doma 14.00 Gorenjska danes 14.30 Točke, metri, sekunde 15.30 Dogodki in odmevi RS 18.00 Gorenjska danes, jutri 18.10 Vsakdo svoje pesmi poje 19.30 do 24.00 Večerni program

### R TRŽIČ

### KINO

CENTER Zaradi prenove kino zaprt! STORŽIČ amer. "odštekana" kom. TOMAŽEK ob 19. uri, akcij. thrill. LEON ob 21. uri ŽELEZAR prem. amer. drame KAZNILNICA ODREŠITVE ob 18.30 in 21. uri

Oddajamo od 13.30 do 19.00 z oddajnika Kovor na UKV 95 Mhz ter SV 1584 Khz in z oddajnika Grad na UKV 88,9 Mhz.

Ponedeljkov program Radia Tržič bomo začeli ob 13.30, najprej s predlogom, da nekaj storite tudi zase. Čez ves dan bomo zbirali tudi informacije iz Tržiča in Gorenjskega ter jih zgostili v oddaji Spremljamo in komentiramo ob 15.30. Takrat bomo pogledali še vremenske in cestne razmere Ob 16.10 sledijo obvestila, ob 17-ih bomo govorili o novostih na številki 92, seveda pa bo tu tudi redna ponedeljkova oddaja Tržiški hit ob 17.25. Če boste sodelovali pri oblikovanju lestvice, ste v igri tudi za nagrado! Končali bomo z novostmi iz uredništva Gorenjskega glasa.

### R JESENICE

5.00 Dobro jutro 5.30 Vremenska napoved 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Halo, poročnišnica 8.00 Nočna kronika (OKC) 9.00 Horoskop 9.30 Lestvica TRI, tri, tri in AS 11.00 Aktualno 12.00 BBC novice, osmrtnice 13.00 Pregled športnih dogodkov 13.30 Poroča prometni inšpektor za Gorenjsko Ivan Demšar 14.00 Melodija tedna 14.30 Popoldanski telegraf 15.00 Poročila, vreme 16.30 Domače novice 17.00 Zimzelene melodije z Dragom Arianiem 18.00 Voščila 18.30 BBC novice 18.50 Pogled v jutrišnji dan

### R ŽIRI

5.30 Prva jutranja kronika 5.40 Napoved programa - servisne informacije 6.20 Noč ima svojo moč 7.00 Novice in dogodki 7.30 Zelene melodije 8.00 Dogodki 9.30 Glasbo izbirate poslušalci 11.00 Ura za družino 12.00 Lestvica: 10 poletnih komarjev 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes - jutri 15.30 RA Slovenija 16.30 Tolar za knjigo 17.00 Otroški program 18.45 Zabavno glasbena lestvica 3+3+AS 19.30 Odpoved programa

### R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz  
5.00 Jutranji program 5.15 Novice 7.00 Horoskop 7.35 Vremenska napoved 8.00 Dopoldne na RGL 8.15 Napoved dogodkov 8.30 Jutro je tudi takšno 9.30 Kam danes 10.15 Novice 11.00 Anketa 12.00 Novice BBC 12.15 Novinarjev gost 13.00 3x1 - glasbena oddaja 13.15 Novice 14.05 Pasji radio 14.30 Hello again 15.00 Popoldne z Blanko M. Koželj 15.15 RGL komentira in obvešča 15.45 RGL za študente 16.00 Alpetour - Remont 16.10 Spoznajmo se 16.25 Nagradna uganka 17.15 Novice 19.15 Novice 19.25 Vreme 20.00 Ballantines glasbeni kviz 21.00 Modni bla bla - Carmen Cestnik 22.00 Sršenovo gnezdo 1.00 Satelit

### R OGNJIŠČE

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Ponovitev: Naš gost 10.15 Ponovitev ned. oddaje 12.05 Ponovitev: duhovna misel, svetnik dneva 15.00 Pop. inf. oddaja 16.05 Čestitke in pozdravi poslušalcev 17.45 Izbor Vaša pesem 18.30 Več. inf. oddaja 19.00 Glas Amerike 19.40 Za najmlajše poslušalce 20.15 Radio Vatikan 20.35 Prijatelji Radia Ognjišče 21.40 Poezija za lahko noč 22.00 - 5.30 Nočni glasbeni program

radio triglav 96 MHz

## TOREK, 22. AVGUSTA

### TVS 1

9.55 Sezamova ulica, ameriška nanizanka  
10.55 Gospa brez predsodkov, italijansko-francosko-španski film 12.35 TV Avtomagazin  
13.00 Poročila  
13.05 Poletni smučarski skoki, posnetek iz Trondheima, ponovitev  
15.10 Sobotna noč, ponovitev  
17.20 Mostovi  
18.00 TV dnevnik  
18.05 Otroški program: Arabela se vrača, češka nadaljevanje  
18.40 Kate in Allie, angleška serija  
19.13 Risanka  
19.30 TV dnevnik  
19.50 Šport  
20.00 Wildbach, nemška nadaljevanje  
20.50 Zgodbe iz oper: Umor na Manhattanu, ponovitev angleške glasbene serije  
22.00 TV dnevnik 3, Vreme  
22.15 Šport  
22.20 Žarišče  
22.40 Sova  
22.40 Skrajnosti, angleška nadaljevanje  
23.10 Sequest, ameriška nanizanka

### TVS 2

12.50 Malo angleščine, prosim 13.15 Velika potovanja z vlakom, angleška dokumentarna nadaljevanje 14.10 Karaoke, razvedrina oddaja TV Koper - Capodistria 15.10 Sova, ponovitev 16.25 Dunaj: EP v plavanju, finala, prenos 17.30 iz življenja za življenje 17.55 Sportni dogodek 20.00 Ozon - rak neba, novozelandska dokumentarna oddaja 20.50 Zemlja - konec sveta, portugalska drama 21.50 Roka rocka 22.35 Videošpon 23.20 Svet poroča

### HTV 1

7.55 Poročila 8.00 Dobro jutro 10.00 Poročila 10.05 Šolski program 11.05 Otroški program 12.00 Poročila 12.15 Ljubezen, nadaljevanje 12.45 Ko se srca vnamajo, ameriška humoristična serija 13.10 Severna obzorja, nadaljevanje 13.55 Srečanje s prihodnostjo 14.50 Očetovstvo, ameriški film 16.30 Hrvaška danes 17.30 Santa Barbara, ameriška nadaljevanje 18.15 Kolo sreče 18.50 Besede, besede, besede 19.30 Dnevnik 20.15 Dokumentarna oddaja 21.05 Obnova sakralnih objektov, dokumentarna oddaja 22.40 Dnevnik 22.55 Slika na sliki 23.25 Sanje brez meja

### HTV 2

14.10 TV koledar 14.20 Slika na sliki, ponovitev 15.05 Sever in jug, ameriška nadaljevanje 16.00 Tenis, prenos 19.40 Nogomet 21.35 Sever in jug, ameriška nadaljevanje 22.30 Življenje v zamrzovalniku, dokumentarna serija 23.05 Rešilni čoln, nanizanka

### KANAL A

10.00 Spot tedna 10.05 A shop 10.15 Luč svetlobe, ameriška nadaljevanje 11.05 Alica v glasbeni deželi, ponovitev 11.35 A shop 11.45 Spot tedna 11.50 Videostrani 16.30 Spot tedna 16.35 A shop 16.50 Do konca in naprej, slovenski film 18.15 Generacija transformerjev 18.45 A shop 19.00 Vreme 19.05 Risanka 19.10 Luč svetlobe 20.00 Rodeo 20.30 Tropska vročica, ameriška nadaljevanje 21.20 Vreme 21.25 Večni krog, oddaja o astrologiji 21.55 Računalniška kronika, dokumentarna oddaja 22.25 Dežurna lekarna, španska nanizanka 22.55 Spot tedna 23.00 A shop

### AVSTRIJA 1

6.00 Evening Shade, Teta Ava 6.30 Otroški program 8.55 Ulice San Francisca 10.30 Vesoljska ladja Enterprise 11.15 Letališče '75, ameriški film 13.00 Otroški program 15.30 Vesoljska ladja Enterprise 16.15 Baywatch 17.05 Strašno prijazna družina 17.30 Zlata dekleta 17.55 Šport 23.00 Čas v sliki 23.05 Častni konzul, ameriški film 1.45 Plinska luč, ameriški triler 3.25 Usodno prijateljstvo, drama 5.15 Doktor Trapper John

### AVSTRIJA 2

7.00 Vremenska panorama 9.00 Čas v sliki 9.05 Schiejk 10.05 Doktor v hiši, angleška komedija 11.35 Živo nevarno 12.05 Vreme 12.15 Klub za seniorje 13.00 Čas v sliki 13.10 Tema 14.00 Slika Avstrije 14.45 Doktor Trapper John 15.10 Umor je napisala 16.00 EP v plavanju 17.30 Dobrodošli v Avstriji 19.00 Zvezna dežela danes 19.30 Čas v sliki 19.53 Vreme 20.00 Pogledi od strani 20.15 Klic Kookaburra, avstralski narodni ptič 21.10 Reportaža 22.10 Čas v sliki 22.30 Na prizorišču 0.30 Noah Chomsky in mediji 1.40 John Heatfiels, portret leta 2.10 Tisoč mojstrov 2.20 Pogledi od strani 2.25 Video-noč

### TELE-TV KRANJ

... Videostrani 18.45 Test slika 19.00 TV napovednik TELE-TV 19.03 EPP blok - 1 19.10 Otroški program: Glasbeni vrtec Bobenček Kranj 19.38 iz arhiva: Dežela igrarije 20.00 Danes na videostranih 20.03 EPP blok - 2 20.10 Utrip Kranja 20.30 Slovenska knjiga predstavlja veliko družinsko enciklopedijo 20.50 Video viže... (narodnozabavni spoti) 20.55 EPP blok - 3 21.00 Film: Club Fed, komedija 22.35 10 let Pop design 23.35 Videostrani SODELUJTE V KONTAKTNIH ODDAJAH TELE-TV TELEVI-ZIJE KRANJ - POKLIČITE PO TELEFONU: 33 11 58!

### TV ŽELEZNIKI

VIDEOSTRANI TV Železniki od 17. ure do 19. ure ob glasbeni podlagi Radia Žiri, VIDEOSTRANI TV Železniki na videokaseti ob 18., 19.20 in 21. uri.  
19.00 Otroška oddaja 20.00 Športna oddaja 20.50 Brez komentarja

### LOKA TV

20.00 Napovednik 20.01 Spot tedna 20.05 EPP blok 20.10 ŠKOF-JELOŠKI KULTURNI UTRIP 20.40 EPP blok 20.45 Pokal Loka 95, kolesarska dirka, ponovitev 21.20 Nedejska reportaža, ponovitev ... Videostrani

### MMTV - TELE 59

7.00 in 9.30 Video strani - panorama 8.30, 12.00 in 13.00 TV SHOP, televizijska prodaja 13.35 Santa Barbara, ponovitev 1067. dela 14.25 Umor v podzemlju, grozljivka 15.55 Vesela nedela, ponovitev 18.40 Santa Barbara, 1068. del ameriške nadaljevanje 19.30 Glasbeni spoti 20.00 Max Headroom, serija 6. del 20.30 To je ljubezen, serija 1. del 21.00 Spot tedna žive scene 21.05 Avtodrom MMTV, oddaja o avtomoto sportu 22.05 Najnevarnejši človek na svetu, akcijski film 23.35 Edward in gospa Simpson, ponovitev 5. dela serije 0.35 Čudežna trava: Svetla prihodnost bambusa, dok. oddaja, 7. del 1.00 Deutsche Welle

### ATM KR. GORA

... EPP ... Sport (hokej, košarka) ... Risanka ... Deutsche Welle

### R KRANJ

5.30 Dobro jutro 7.40 Pregled dnevnega tiska 9.00 Gorenjska včeraj, danes 10.40 Informacije o zaposlovanju 11.20 Vedeževanje v živo 12.30 Osmrtnice - zahvale 13.00 Pesem tedna 13.20 Tudi jeseni je lepo 14.00 Gorenjska danes 14.30 Točki, metri in sekunde 15.30 Dogodki in odmevi RS 18.00 Gorenjska danes, jutri 19.30 do 24.00 Večerni program

### R TRŽIČ

### KINO

ŠKOFJA LOKA amer. thrill. KRI NA SONCU ob 20.30 uri

Oddajamo od 13.30 do 19. ure na frekvencah UKV 95 Mhz in SV 1584 Khz iz Kovorja ter UKV 88,9 Mhz iz Tržiča.

Na samem začetku torkovega programa vam ponujamo skok v našo preteklost v oddaji S'm Tržičan, kjer se vsak teden pogovarjamo z znanimi Tržičani. Seveda ne bodo manjkale tudi informacije iz sedanosti. Za vse ljubitelje jeklenih konjičkov ob 14.30 pripravljamo oddajo Na štirih kolesih. Obvestilom ob 16.10 sledijo poročila radia Deutsche Welle, nato pa glasbena lestvica Air play Slovenia. Po sprostivih, ki jo nudi ta lestvica, pričakujemo, da boste že polni moči za vrnitev v šolo. Res je, učili se bomo, in to brezplačno, z 18. lekcijo English One to one tečaja angleškega jezika. Program se bo končal z oddajo o športu, ki jo povezuje dobra glasba. Vabljeni torej pred radijske sprejemnike, naravnane na naše frekvence.

### R JESENICE

5.00 Dobro jutro 5.30 Vremenska napoved 7.00 Druga jutranja kronika 7.20 Halo, poročnišnica 8.00 Nočna kronika (OKC) 8.30 Telegraf 9.00 Horoskop 10.00 Aktualno 11.00 Pogovor 12.00 BBC novice, osmrtnice 13.00 Giblejve slike 14.00 Melodija tedna (Popoldan z Bracom Korenom) 14.30 Telegraf 15.00 Poročila 15.15 Lestvica: Devet izpod Triglava 16.30 Domače novice 17.00 Kviz-koteka Braca Korena 18.00 Voščila 18.30 BBC novice 18.50 Pogled v jutrišnji dan

### R ŽIRI

8.00 Napoved programa Naš zgodovinski spomin 9.30 Glasbo izbirate poslušalci 10.00 Servisne informacije 11.00 Zabava in glasba 12.00 Lestvica: 10 poletnih komarjev 13.45 Osmrtnice 14.30 Brezplačni mali oglasi 15.00 Dogodki danes, jutri 15.30 RA Slovenija 16.30 Sindikat 17.30 Torkovo poletno popoldne 19.30 Odpoved programa

### R RGL

KRIM: 100,2 MHz-ŠANCE: 99,5 MHz-LJUBLJANA: 105,1 MHz  
5.00 Jutranji program - vodi Alenka Potočnik 5.15 Novice 7.00 Horoskop 7.35 Vremenska napoved 8.00 Dopoldne na RGL vodi Jelena Stapanovič 8.15 Napoved dogodkov 8.30 Jutro je tudi takšno 9.30 Kam danes v Ljubljani 10.15 Novice 11.00 Anketa 11.50 Borza znanja 12.00 Novice BBC 12.15 Novinarjev gost 13.00 3x1 - glasbena oddaja 13.15 Novice 14.05 Pasji radio 14.30 Pop informacije 15.15 RGL komentira in obvešča 16.10 Spoznajmo se 16.25 Nagradna uganka 17.15 Novice 18.15 Okrogla miza 19.15 Novice 19.25 Vreme 21.30 Avstralska glasba 22.00 Camel RHYTHM 23.00 Egostyle - Ines Kokalj 24.00 7200 sekund - D. J. Alf 2.00 Satelit

### R OGNJIŠČE

5.30 - 8.30 Jutranji program 6.45 Duhovna misel, svetnik dneva 8.30 Dop. inf. oddaja 9.00 Ponovitev: Reportaža 10.15 Predstavljamo vam... 11.10 Glasb. ured. predstavlja... 12.05 Ponovitev: duhovna misel, svetnik dneva 15.00 Pop. inf. oddaja 16.05 Čestitke in pozdravi poslušalcev 17.15 Šport na radiu Ognjišče 18.30 Večerna inf. oddaja 19.00 Glas Amerike 19.40 Za najmlajše poslušalce 20.15 Radio Vatikan 20.35 Sončna pesem 22.00 - 5.30 Nočni glasbeni program

odkar znam brati, berem



## Abanka izplačali že skoraj vse stare devizne vloge

Ljubljana - Okoli 102.000 varčevalcev je imelo pred slovensko osamosvojitvijo (pred petimi leti) v Abanki za 181,2 milijona nemških mark deviznih vlog. Banka je večino teh deviz (176,6 milijona mark) imela v Narodni banki Jugoslavije, le manjši del (vsega 4,7 milijona mark) pa na računih v tujini.

Ker je Narodna banka Jugoslavije zaradi slovenske osamosvojitve zamrznila vse devizne vire, so marca 1992. leta "zamrila" tudi devizna varčevanja. Nekdanji varčevalci so potlej od Abanke zahtevali izplačila svojih deviz, banka pa je njihove zahteve reševala prednostno glede na namen porabe deviz. Vsa izplačila je morala financirati iz lastnih virov. Do sprejetja zakona o poravnavanju obveznosti iz neizplačanih deviznih vlog je približno 80 tisoč varčevalcem izplačala iz svojih virov 75,2 milijona nemških mark. Na stare devizne vloge čaka še okoli sedem tisoč varčevalcev, skupna vrednost vlog pa je 17 milijonov mark. Banka na mesec izplača varčevalcem okoli enega milijona mark starih vlog, ki jih varčevalci potlej večinoma spremenijo v novo devizno varčevanje. Abanka bo do 1997. leta izplačala še zadnje vloge, tako da bo potlej pojem "stare devizne vloge" izgubil sedanjí pomen.

Ko je Abanka 1992. leta ponovno pripravila ponudbo za nove devizne varčevalce s spodbudno obrestno mero, je bila po zahtevanju vodstva banke prva med bankami, ki ji je uspelo obdržati zaupanje starih varčevalcev in vzbuditi pozornost novih. Da so devizni varčevalci ostali zvesti banki, dokazuje podatek, da je ob koncu letošnjega julija imela skoraj 106 tisoč deviznih varčevalcev ali več kot kdajkoli doslej. Vrednost novih deviznih vlog je 232 milijonov mark, od tega je 51 odstotkov deviz vezanih za določen čas. Za varnost deviznih vlog ima banka v tujini deponiranih 205 milijonov nemških mark, kar pomeni, da bi na zahtevo varčevalcev lahko njihove devizne vloge takoj izplačala. • C.Z.

## SKB BANKA VEČJI PLAČILNI PROMET S TUJINO

Ljubljana - Obseg plačilnega prometa SKB banke s tujino je v prvih šestih mesecih letošnjega leta znašal 882,4 milijona USD in se je v primerjavi z enakim obdobjem leta 1994 povečal za 80 odstotkov.

Lani je SKB banka ustvarila 1.254 milijona USD plačilnega prometa s tujino. Obseg deviznih prilivov je presegal obseg deviznih odливov, kar zaradi valutne sestave bilance sredstev za banko ni bilo preveč ugodno. Letos se je obseg deviznih odливov zopet povečal. Devizni prilivi so bili tako v prvih šestih mesecih letošnjega leta za 14 odstotkov, devizni odлиvi pa za 22 odstotkov večji od načrtovanih.

SKB banka največ posluje z bankami iz Nemčije, ZDA, Avstrije in Italije. Njen delež v plačilnem prometu Slovenije s tujino je ob koncu tega polletja dosegel 11,1 odstotek.

## Pivo in Gorenjci

### Tudi pri pivu je pomembna cena

Kranj, 17. avgusta - Gorenjci imamo najraje pivo ljubljanskega proizvajalca. Pivo je kot cigarete - ko se ga enkrat navadiš, se mu le stežka odrečeš.

In ko se navadiš piti neko vrsto piva, se le malokdo premisli in poseže po drugi. To kažejo tudi podatki o prodaji piva v zadnjih letih.

Ceprav je v zadnjih letih ponudba novih vrst piva, večinoma gre tu za tuje vrste, vedno večja, pa se Gorenjci še vedno odločajo po starem. Peter Sajovic iz Živil o tem pojavu pravi, da, ko govorimo o pivu, smo Gorenjci zelo konzervativni.

Gorenjci od nekdanj najraje pijemo Union pivo (prej Union Grand) in delež prodaje tega piva je v Živilih okoli devetdeset odstotkov. Ponudba novih piv v zadnjih letih tega deleža ni bistveno spremenila. Edino, kar je novega, je povečan nakup piva v pločevinkah.

Toda slovenski proizvajalci imajo v svoji ponudbi tudi druge vrste piva - od temnega piva Črni baron do piva z majhno količino alkohola Lahko Laško ali brezalkoholnega piva Uni in Gren. Te vrste piva pijejo le ljudje s posebnimi željami in takih je malo. V Unionu se tako delež prodaje Unija giblje okoli pet odstotkov, pri Črnem baronu pa je številka še manjša, vendar je to po besedah ljubljanskih pivovarjev razumljivo, saj je temno pivo specialno pivo, ki ga pijejo le pivci s specialnim okusom.

Verjetno je visok delež potrošnje Union piva na Gorenjskem posledica pomanjkanja piva drugega slovenskega proizvajalca Pivovarne Laško na gorenjskih prodajnih policah. Kar nekaj trgovin namreč piva Zlatorog, ki bi moral konkurirati Union pivu, sploh nima, če pa ga imajo, pa ga prodajajo le v pločevinkah. Sprehod po gorenjskih trgovinah, ki ponujajo obe vrsti piva, pa je tudi pokazal, da je ljubljansko pivo za malenkost cenejše in to ima pri pravem Gorenjcu, saj se ve, kakšni smo, tudi svojo težo. Da o tujem pivu, za katerega je treba plačati marsikdaj tudi dvakratno ceno, sploh ne govorimo.

Da cena pri Gorenjcih igra veliko vlogo, smo se prepričali tudi v enem izmed kranjskih lokalov, ki ima pestro ponudbo piva. Janez Volk, lastnik Kava bara Volk, kjer lahko dobite sedemnajst različnih vrst piva (med njimi je devet tujih znamk - Heineken, Amstel, Guinness, Corona, Gosser, ...) opaža, da se mnoge stranke, preden naročijo pivo, najprej pozanimajo o ceni tujega piva. Rezultat je torej znan: okoli sedemdeset odstotkov prodajo Union piva, ki stane 180 tolarjev. Ker pa ponujajo tudi hmeljne izdelke štajerske pivovarne, se Gorenjci veliko zanimajo tudi za njihovo pivo. Od tujih piv, katerih cene se gibljejo med 220 in 350 tolarji, prodajo največ Heinekena.

V tem lokalu tudi opažajo, da Gorenjci nismo ravno kulturni pivci, saj piva ne znamo piti z užitek, večinoma ga le zlivamo vase. Pivo imajo rajše mladi, medtem ko se starejše stranke pogosteje odločajo za kozarček rujnega.

• S. Šubič,

## Gost je kralj, pa četudi na štirih tačkah Pasji hotel - tudi to je posel

Dolge počitnice in potovanja so za pse prava muka. Vročina, dolge vožnje, plaže, ki psom niso nemenjene, ter še in še razlogov se najde, zakaj mnogi kosmatincem nudijo bivanje v pasjih hotelih.

Prav zato so pred približno desetimi leti tudi na naših tleh posamezniki začeli odpirati tako imenovane pasje hotele - celostno oskrbo psov med odsotnostjo lastnikov. V pasjih hotelih ima vsak pes svoj prostor - boks. Njegova velikost je od hotela do hotela različna, v največji meri pa je odvisna od velikosti samega psa. Pasji hotelirji poleg bivalnega prostora v času lastnikove odsotnosti poskrbijo seveda tudi za kosmatinčev prehrano in sprehode, kot pa smo izvedeli pri dveh gorenjskih pasjih hotelirjih, Žgunu iz Fužin in Brodarju iz Škofje Loke, pa pri oskrbi v največji možni meri upoštevajo želje lastnikov. Oba pasja hotelirja se lahko pohvalita s stalnimi strankami, kar predstavlja določeno prednost, saj se gostitelj in gost že poznata, tako da večjih presenečenj med pasjim oddihom ni. Seveda je ob oddaji psa potreben lastnikov iskren opis pasjega značaja, da so presenečenja gostitelja čim manjša. Cena pasjega polnega penzionca dosega višino od slabih sedemsto tolarjev pa do enega tisočaka, kar ob misli na zmanjšano pasje trpljenje ni pretiran strošek. • U.Š.

## KOLIKO JE VREDEN TOLAR

MENJALNICA	NAKUP/PRODAJA		NAKUP/PRODAJA		NAKUP/PRODAJA	
	1 DEM	1 ATS	100 ITL	100 ITL	100 ITL	100 ITL
A BANKA (Kranj, Tržič)	82,30	82,80	11,54	11,77	7,14	7,54
AVAL Bled	82,60	82,80	11,68	11,75	7,30	7,40
AVAL Kranjska gora	82,20	82,70	11,65	11,75	7,10	7,40
BANKA CREDITANSALT d.d. Lj	82,20	82,90	11,55	11,80	7,00	7,60
EROS (Stari Mayr), Kranj	82,60	82,90	11,66	11,77	7,40	7,60
GEOS Medvode	82,70	82,90	11,71	11,78	7,40	7,60
GORENJSKA BANKA (vse enote)	81,55	82,95	11,37	11,80	7,13	7,85
HRANILNICA LON, d.d. Kranj						
HIDA-Irznica Ljubljana	82,65	82,85	11,68	11,73	7,47	7,55
HRAM ROŽICE Mengeš	82,55	82,68	11,70	11,73	7,25	7,38
ILIRIKA Jesenice	82,30	82,80	11,57	11,75	7,30	7,60
INVEST Škofja Loka	82,55	82,95	11,65	11,78	7,40	7,59
LEMA, Kranj	82,50	82,80	11,64	11,74	7,40	7,70
MIKEL Strazisce	82,45	82,80	11,62	11,74	7,40	7,70
PBS d.d. (na vseh poštah)	80,75	82,70	10,55	11,70	6,37	7,50
ROBSON Mengeš	82,60	82,75	11,75	11,75	7,40	7,55
SHP-Slov. hran. in pos. Kranj	82,50	82,90	11,77	11,77	7,20	7,40
SKB (Kranj, Radovljica, Šk. Loka)	81,90	82,95	12,00	12,00	7,30	7,80
SLOVENIJATURIST Boh. Bistrica	81,55				7,13	
SLOVENIJATURIST Jesenice	82,30	82,80	11,75	11,75	7,15	7,50
SZKB Blag. mesto Žiri	82,30	82,85	11,78	11,78	7,20	7,69
ŠUM Kranj	82,70	82,90	11,78	11,78	7,40	7,60
TALON Žel. postaja Trta, Šk. Loka	82,60	82,85	11,78	11,78	7,42	7,65
TALON Zg. Bitnje	82,60	82,85	11,78	11,78	7,42	7,65
TENTOURS Domžale	82,40	82,90	11,80	11,80	7,25	7,55
TROPICAL Kamnik-Bakovnik	81,70	82,85	11,75	11,75	7,50	7,65
URK d.d. Šk. Loka	82,30	82,99	11,79	11,79	7,10	7,60
WILFAN Kranj	82,70	82,90	11,76	11,76	7,50	7,70
WILFAN Radovljica, Grjski dvor	82,65	82,85	11,76	11,76	7,40	7,55
WILFAN Tržič	82,70	82,80	11,74	11,74	7,40	7,50
POVPREČNI TEČAJ	82,36	82,85	11,78	11,78	7,27	7,59

Pri Šparovcu v Avstriji je ATS ob nakupu blaga po 11,50 tolarjev. Podatke za tečajnico nam sporočajo menjalnice, ki si pridružijo pravico dnevnih sprememb menjalniških tečajev glede na ponudbo in povpraševanje po tujih valutah.

## Tata že v prodaji

Ljubljansko podjetje Globus Motors, ki pri nas zastopa indijski avtomobilski tovarni Maruti Udyog Limited in Telco, je pred kratkim uspelo homologirati lahko dostavno vozilo Tata 2.0 D. Gre za vozilo s potniško kabino z dvema sedežema in tovornim prostorom. Osnovni model brez servo volana skupaj z datjavami stane 20.990 nemških mark, model S s servo volanom 22.490 DEM in model SX z vso opremo, kot je trda streha za tovorni prostor, aluminijasti pragovi, dodatne dolge luči, meglenke, vlečna kljuka, zaščitna luči, zaščitni lok in Blaupunktov avtoradio, pa 24.690 mark.

Poleg Marutijev in Tate naj bi pri Globus Motors International začeli zastopati tudi indijska terenska vozila mahindra, o čemer se s Principalom že dogovarjajo. • M.G.

## MENJALNICA WILFAN

Vaš najboljši partner pri menjavi deviz

P.E. KRANJ, Delavski dom tel.: 064/211-387  
P.E. RADOVLJICA, Hotel Grjski dvor tel.: 064/714-013  
P.E. TRŽIČ, klet Veletekstil tel.: 53-816

## VOLKSBANK BOROVlje

Hauptplatz 6/ Glavni trg 6  
Tel.: 00 43 42 27-37 56-18 ali 00 43 42 27-37 56-12  
Poslovalnica Ljubelj (v stavbi carine)  
odprto od 12. do 19. ure, tel.: 00 43 42 27-62 01

## VAŠ NAJBLIŽJI BANČNI SERVIS V AVSTRIJI

Vloge obrestujemo do 6% v vsaki valuti.

## ljubljska banka

NOVA LJUBLJANSKA BANKA D.D., LJUBLJANA

Obiščite nas v poslovalnicah  
**MEDVODE**, Cesta ob Sori 3,  
tel.: 061/613-285

**ŠKOFJA LOKA**, Sp. trg 1  
(stara Kašča) tel.: 064/634-291

**BRNIK** - letališče tel.: 064/261-679

## TU SMO ZARADI VAS

Nova Ljubljanska banka, d.d., Ljubljana  
Podružnica Medvode - Gorenjska

## STATISTIČNE INFORMACIJE

Zavod republike Slovenije za statistiko Ljubljana, Vožarski pot 12, telefaks: 061/216-932

Povprečne plače na zaposleno osebo v podjetjih in drugih organizacijah v Republiki Sloveniji, junij 1995

BRUTO	VI 95 SIT	NETO	VI 95 SIT
SKUPAJ	110582	SKUPAJ	70416
GOSPODARSTVO	103471	GOSPODARSTVO	66538
NEGOSPODARSTVO	132368	NEGOSPODARSTVO	82297
INDEKS BRUTO PLAČ	VI 95 V 95	INDEKS NETO PLAČ	VI 95 V 95
SKUPAJ	99,3	SKUPAJ	99,2
GOSPODARSTVO	99,3	GOSPODARSTVO	99,3
NEGOSPODARSTVO	99,4	NEGOSPODARSTVO	99,2
INDEKS BRUTO PLAČ	1-VI 95 1-V 94	INDEKS NETO PLAČ	1-VI 95 1-V 94
SKUPAJ	122,7	SKUPAJ	122,9
GOSPODARSTVO	121,2	GOSPODARSTVO	121,5
NEGOSPODARSTVO	125,8	NEGOSPODARSTVO	125,8

## PRODAJNI CENTER STARI DVOR

Škofja Loka, Kidričeva 26, tel.: 634 - 800

gorenje AKCIJA! ELEKTRONIKA

**WA 906 x**  
▶ 22 PROGRAMOV  
▶ NOVI DESIGN

**TV VOYAGER**

51 cm TTX **44.990**  
57.000

55 cm TTX **52.300**

TA TEDEN 3% DODATNI ZA ELEKTRIČNO ORODJE  
POPUST ZA ROČNO ORODJE

• SAMOKOLNICE 3.991,70 • SESALCI OD 13.479,20  
• LIKALNIKI OD 3.334,00 • ŠTEDILNIKI OD 49.080,00  
• CVRTNIKI OD 10.640,00 • HLADILNIKI OD 32.040,00

SEJENJSKE CENE V ŠKOFJI LOKI!  
ZA GOTOVINO POPUSTI OD 5 - 15% RAZEN AKCIJE  
MOŽNOST PLAČILA DO 3 ČEKOV - DOSTAVA NA DOM

**KMEČKI STROJI KOVINOTEHNA** NEMOGOČE JE MOGOČE!!!

**DAN NOČ ROHR-BLITZ**  
KOMUNAL d.o.o. TEHNIK

ČIŠČENJE VREH VRETE HIŠNIH IN KANALIZACIJSKIH CEVI  
KANAL TV PROJEKTI  
REKONŠTRUKCIJE IN ČIŠČENJE POD VOHNIH PRITISKOM  
ČIŠČENJE BRINCENSKIH OLJNIH IN MAŠOBNIH LOVLICEV  
IN VSE OSTALE KOMUNALNE USLUGE

ČISTIMO ZAMAŠENE CEVI

TEL/FAX: 061 451 586

**AVTOHIŠA KADIVEC**

**HYUNDAI SUBARU ROVER**

SERVIS, PRODAJA, STARO ZA NOVO KREDIT, LEASING

Janez Kadivec  
Pipanova 46, Šenčur  
TEL: 064/41-573, 41-426

## Privatizacija Renaulta

Francoska vlada je začela postopek za privatizacijo Renaulta, ki se je delno začela že ob koncu lanskega leta, z odprtjem kapitala te delniške družbe. Renault je podjetje, ki posluje v komercialnem sektorju, in zato ne sodi med javne službe, kar je bilo tudi odločujoče pri vladni odločitvi o postopni normalizaciji vodenja in statusa Renaulta. S privatizacijo naj bi Renault pridobil večji ugled pri svojih kupcih, možnost za hitrejše odločanje in večjo učinkovitost ter enake pogoje kot konkurenca. • M.G.

**EROTIČNI IN SEXUALNI TELEFON**  
→ 090/31-20 → SAMO ZA ODRASLE  
→ 156 SITAMIN → KISS LINE  
→ 24 UR V ŽIVO



Jutri začnajo nogometni ples tudi tretjeligaši

## TRIGLAV CREINA ZA VRH, VISOKO ZA OBSTANEK

Medtem, ko so nogometni prvoligaši odigrali že tri kroge drugoligaši pa uvodni krog letošnjega državnega prvenstva, pa ta konec tedna prve prvenstvene tekme čakajo tudi tretjeligaše - Triglav Creina in Visoko najprej pred domačimi gledalci.

Kranj, 18. avgusta - Potem, ko smo Gorenjci po izpadu članske ekipe Nakla iz prve nogometne lige ostali brez moštva v najmočnejši skupini, pa kaže, da si bomo vendarle lahko ogledali zanimive drugoligaške in predvsem tretjeligaške nastope. Že jutri, v soboto, tretjeligaška ekipa Visokega doma gosti Arne Tabor 69, v nedeljo pa bo tekma druge lige med Naklom in Rudarjem v Senčurju, tekma tretje lige med Triglav Creino in Biljami pa bo na centralnem nogometnem stadionu v Športnem parku v Kranju. Kadetska in mladinska ekipa Gorenjskega glasa, ki igra v prvi ligi, jutri odhajata na težko gostovanje k ekipama Mure.



Na Visokem so letošnjo sezono začeli s pokalno tekmo, ko so jih z 1:2 premagali Naklanci, nato pa so v prijateljskih tekmah premagali Radomlje s 3:2 in Zarico z 2:1.

Kranjčani pač domačin na mestnem stadionu, Naklanci pa le gostje. Vsekakor utegne biti srečnejše tretje lige med Triglav Creino in Biljami zanimivo (začelo se bo ob 16.30 uri), saj so Kranjčani po napovedih iz sredine tiskovne konference sposobni za vrh tretje lige. Za prvič bo vstop na nedeljsko tekmo v Kranju brezplačen, tako da bodo vsi ljubitelji nogometa na Gorenjskem lahko videli, česa so v tej sezoni sposobni Andrej Jerina in soigralci, ki jih v novi sezoni vodi trener Janez Titan.

Tudi sobotna tekma tretje lige med Visokim in Arne Taborom 69 bo pokazala, kam lahko letos meri precej spremenjena ekipa Visokega. NK Visoko, ki je postal tretjeligaš po sklepu NZS zaradi izklju-

čitve kočevskih in dekanskih nogometašev, je zamenjal trenerja ter vrsto igralcev. Po novem je trener Stojan Humar iz Kranja, Visočani pa si z močno pomlajeno ekipo za letos ne obetajo več kot obstanka v ligi. Da jim bo to lahko uspelo pa jim bodo v veliko pomoč tudi navijači, ki jih vabijo ob igrišče prvič jutri ob 16.30 uri. Pred tekmo bo moč kupiti tudi letne vstopnice po ceni 3000 tolarjev.

V.Stanovnik, foto: L.Jeras

## HOKEJ

Na Bledu se je začela poletna hokejska liga

### JESENIČANI ŽE KAŽEJO ZOBE

Bled, 18. avgusta - Medla in nič kaj zanimiva tekma med ekipo Olimpije Hertz in Unie, ki so jo dobili poljski hokejisti s 3:4, ter zanimiva in razburljiva tekma med ekipo domače Sportine in jeseniških Acronijev, ki so jo dobili Jeseničani s 3:7, sta bili uvod v letošnjo poletno ligo za pokal Casino na Bledu.

Že uvodni sredini tekmi na poletni ligi na Bledu sta nov dokaz, da je za hokej na Gorenjskem (še vedno) veliko zanimanja. Če se je na prvi popoldanski tekmi med Ljubljanci in Poljaki zbralo le 300 gledalcev, pa je bilo toliko več navijačev (več kot 2 tisoč) na prvem letošnji gorenjskem obračunu.

Blejski organizatorji pa so se na takšen obisk pripravili, saj so na led povabili znanega gorenjskega pevca Aleksanda Mežka, ki je za uvod zapel znamenito gorenjsko (tudi hokejsko) "himno" Siva pot. Po uvodnem pozdravu predsednika HZS Ljuba Jasniča je letošnji Pokal Casino odprl blejski župan Vinko Golc.



Prvi gorenjski obračun so zanesljivo dobili Jeseničani.

Vsi v dvorani pa so že nestrpno čakali prvi letošnji gorenjski obračun s kanadčanama Laplantexom in Flanaganom okrepljene ekipe Acronija in z novimi slovenskimi "zvezdami" Tišlerjem, Markom Smolejem, Matjažem Kopitarjem, Rokom Rojškom in Lukom Simičem okrepljene ekipe Sportine.

V začetku je bilo srečanje zelo izenačeno, potem pa so Jeseničani pokazali zobe, ter z lepimi akcijami obeh novincev v ekipi (Flanagan se je res izkazal z močnimi streli) in Andreja Razingerja ter učinkovitim mladim napadom na čelu z Petrom Rožičem, Juretom Smolejem (Magicom) in Dejanom Varlom napolnili mrežo še ne uigrane ekipe Sportine. Jesničani so zmagali z rezultatom 3:7 (2:3, 0:2, 1:2).

Rezultatov večeršnjih tekem do zaključka redakcije še nismo dobili, danes pa bo ob 16. uri tekma med ekipama Kaufbeurna in Unie, ob 19.30 uri pa se bosta pomerila KAC in Sportina. Jutri ob 10. uri dopoldne bo tekma za tretje mesto, ob 16. uri pa bo finale s TV prenosom. • V.Stanovnik, foto: G.Šinik

## BALINANJE

### RADOVLJIŠKI TURNIR ŠIŠKI

Radovljica, 16. avgusta -Na prenovljenem štiristeznem balinišču v Radovljici je BK Radovljica pod pokroviteljstvom občine Radovljica organiziral že 30. mednarodni balinarski turnir. Na zelo kvalitetnem tekmovanju je sodelovalo 12 ekip iz Hrvaške, Italije in Slovenije, zmagala pa je ekipa BSK Šiška, ki je v finalu premagala Sitograf Slogo s 13:4. V tekmah za tretje mesto je ekipa Radovljice v postavi: Rebec, Rasket in Uran premagala borbene Tržičane s 13:7.

Sicer pa bodo ta konec tedna zaživela balinišča po vsej Sloveniji, saj se z rednimi koli nadaljuje letošnja balinarska sezona v super, 1. in 2. ligi. V super ligi bo derbi kola na Trati pri Škofji Loki, kjer se bo domača ekipa Trate Casinoja Sara ob 15. uri pomerila s Skalo Titanicom. V 1. ligi bosta dva gorenjska derbija: Huje gostujejo na Jesnicah, Primskovo pa gosti Virtus. Feroles gostuje v Izoli. Tudi v drugi ligi bo gorenjski derbi, ko se bosta v Tržiču pomerili ekipi Tržiča in Tele TV Rogovile. Bistrica gostuje v Polhovem Gradcu. Vse tekme bodo jutri z začetkom ob 9. uri. • VS.

## TENIS

### Finale letošnje teniške lige bo v Kranju TRIGLAV SPET NA VRH?

Na in ob teniških igriščih v športnem parku v Kranju je vse pripravljeno za veliko finale letošnjega ekipnega državnega teniškega prvenstva, katerega glavni pokrovitelj je Avtotehna, veliki pokrovitelj tekmovanja pa je Mobilitel.

Kranj, 18. avgusta - Teniški klub Triglav Kranj je organizator zaključka letošnjega ekipnega teniškega prvenstva Slovenije. Po sedmih rednih odigranih kolic so največ točk zbrale ekipe Ariston Slovana, TK Branik Maribora, TK Elan Triglava Kranj in TK Soča ter tako postale finalistki letošnjega prvenstva, ki bo jutri in pojutrišnjem na teniških igriščih Triglava v Kranju. Ekipa pa se bodo potegovale tudi za visok nagradni sklad, 560 tisoč tolarjev.

"Res nas večina razglasa za favorite letošnjega finala ekipnega državnega prvenstva, vendar pa si bomo ta naslov gotovo morali priboriti z velikim trudom. Na dosedanjih treh prvenstvih Slovenije smo vedno igrali v finalu, vendar pa smo se zadnji dve leti na koncu uvrstili na drugo mesto. Trenutno pa je vzdušje v ekipi zelo dobro, tako da računamo na kvalitetno igro in tako tudi na uspeh," je na sredini tiskovni konferenci v prostorih Slovenijalesa v Ljubljani povedal kapetan kranjske ekipe Davor Žaidar.

Triglavan na poti do naslova prvakov ne bodo imeli lahkega dela, saj se bodo najprej (jutri ob 10. uri) pomerili z ekipo TK Branika iz Maribora, na čelu katere je prijavljen tudi Iztok Božič. V kolikor bi jih uspeli premagati, pa jih v nedeljskem finalu (na sporedu bo ob 10. uri) čaka boljša ekipa iz dvoboja med TK Ariston Slovanom in TK Sočo. Vsekakor so Marko Por, Borut Urh, Žiga Janškovec, Boštjan Doberšek, Boštjan Mulej, Damjan Klevišar, Aljaž Sterc, Janec Žezlina, Samo Ošabnik, Primož Starc ter tuja v kranjski ekipi Branislav Galik in Filip Koščak sposobni Elan Triglavu vrniti naslov državnih ekipnih prvakov, saj so na zadnjem nastopu na odprtem prvenstvu Slovana dokazali, da so v dobri formi, ko je Žiga Janškovec postal celo prvak.

Poleg jutrišnjih in nedeljskih tekem finala ekipnega prvenstva bo na centralnih teniških igriščih istočasno potekal še boj med TVD Partizanom iz Medvoda in TK Celjem za vstop v I. slovensko ligo in med ŽTK Mariborom in poražencem prve tekme za play out 1. lige. Tako bo za vse ljubitelje tenisa dva dni veliko priložnosti za ogled iger najboljših slovenskih tenisačev in ekip.

Ce kdo ne bo mogel ob igrišče, pa si lahko ogleda tudi direktne prenose in posnetke na TELE-TV Kranj. • V.Stanovnik

## VABILA, PRIREDITVE

**Pokal Kranja za dečke** - Smučarski klub Triglav iz Kranja bo jutri, v soboto, 19. avgusta, v skakalnem centru na Gorenji Savi organizator tekmovanja za Pokal Kranja za dečke do 13 in 15 let na 45-metrski skalnici. Tekmovanje pod reflektorji se bo začelo ob 20. uri. • J.B.

**Državno prvenstvo v gorskem teku** - To nedeljo, 20. avgusta, bo v Podpeči pri Ljubljani letošnje državno prvenstvo v gorskem teku v disciplini gor - dol. Start bo ob 10. uri pri Podpeškem jezeru. Proga za mladinske in ženske kategorije bo dolga 7 km z višinsko razliko 360 m, člani in veterani pa bodo tekmovali na 10,5 kilometra z višinsko razliko 540 m. Organiziran bo tudi otroški tek. Proga za najmlajše kategorije bo dolga 1 km z višinsko razliko 50 m. Tekmovanje bo štelu tudi kot izbirna tekma za SP, ki bo letos na Škotskem. • A.G.

**Nočni košarkarski turnir v Sorci** - Jutri, v soboto, 19. avgusta, bo v Sorci nočni košarkarski turnir. Ekipa se zanj lahko prijavijo pred tekmovanjem, ki se bo začelo ob 17. uri. Po turnirju bo ob 21. uri zabava s plesom. • V.S.

**Državno ekipno hitropotezno prvenstvo v šahu** - To nedeljo, 20. avgusta, bo v Mostecu v parku Tivoli ob 10. uri ekipno hitropotezno prvenstvo v šahu. Nastopijo lahko poljubne štiričlanske ekipe z dvema rezervama. A.D.

**Kasaška prireditve v Stožicah** - Kasaška sekcija KK Ljubljana, KK Visoko, KK Grosuplje in KD Vrhnika so organizatorji nedeljske kasaške prireditve, ki bo na hipodromu Ljubljana - Stožice. Začela se bo ob 14.30 uri, najzanimivejši od devetih točk pa bosta gotovo šampionat za 3 - 12-letne kasače Slovenije in takomenovana "Ljubljanska milja", dirka za kasače mednarodnega razreda. V.S.

**Malonogometni turnir v Selcih** - ŠD Selca je urganizator turnirja v malem nogometu, ki bo na travanatem igrišču Rovn 26. in 27. avgusta. Prijavite se lahko po telefonu 67 - 776 do torka, 22. avgusta, ko bo ob 20. uri zrebanje. • V.S.

**Državno prvenstvo teniških veteranov** - Od petka, 25. avgusta, do nedelje, 27. avgusta, bo v Kranju 4. državno prvenstvo veteranov Slovenije v tenisu. Nastopajo lahko ženske in moški od 35 let naprej, igralo pa se bo na peščenih igriščih. Prijavite se lahko po telefonu 217 - 670 ali v prostorih TK Triglav Kranj, kjer bo jutri, 19. avgusta, zrebanje. • V.S.

### GORENJSKI NA TEKU TREH VRHOV

Minulo nedeljo je bil na avstrijskem Štajerskem organiziran eden najtežjih gorskih tekov v Evropi na sploh. Tek treh vrhov. Premagati 28 km dolgo progo z višinsko razliko 1582 m res ni mačji kašelj.

Gorskega teka, ki postaja tradicionalen, saj je bil letos organiziran že enajstič, se je udeležila tudi ekipa Gorenjcev. Presenetljivo dober rezultat je dosegel mladi Boštjan Potočnik, ki je v kategoriji od 20 do 30 let osvojil odlično 2. mesto, absolutno pa je bil 5. s časom 2 uri 31 minut 45 sekund. Prav tako 2. je bil v najmlajši kategoriji do 20 let, njegov brat Martin Potočnik. Za pričakovani je zaostal le Mitja Kovačič (vsi iz Škofje Loke), ki je v svoji kategoriji osvojil 14. mesto. Aleš Gros

**OPEL**
**avtotehna VIS**

Avtotehna VIS, uradni zastopnik za vozila OPEL v Sloveniji vas vabi na

# teniški turnir "Play off 95"

ki bo 19. in 20. avgusta pred športnim parkom v Kranju.

Poleg zanimivih tekem si boste lahko ogledali vozila iz najnovejšega Oplovega programa, dobili vse informacije in jih tudi preizkusili. Priporoča se Avtotehna VIS, Koroška 53a, Kranj

## KOMENTAR



## Amnesty International nam drži ogledalo

Marko Jenšterle, zunanji sodelavec

Skupina obritoglavcev, ki si je za svoje žrtve izbrala udeležence 22. zasedanja Mednarodnega sveta Amnesty International v Ljubljani, se verjetno niti na zaveda, da je navkljub škandalu naredila tudi nekaj "pozitivnega". Po njihovem fizičnem napadu na črne Senegalce, povrh vsega še aktivisti Amnesty International, si zdaj v Sloveniji prav nihče več ne more zatiskati oči pred naraščajočim nacionalizmom in rasno neustrpnostjo. Če so se nekateri do konca prejšnjega tedna še zgražali in norčevali iz akcije Vsi drugačni - vsi enakopravni, češ da pretirano izpostavlja problem rasizma, je zdaj verjetno dovolj ena sama agresivna skupina (v tem primeru so to obritoglavci), ki očitno lahko mirno deluje sredi našega glavnega mesta.

Ravno v tem mirnem delovanju je srž problema. Takšnih tolp je dovolj po vsej državi, nenazadnje zametke rasne neustrpnosti lahko najdemo tudi v nekaterih strankah. Spomnimo se, s kakšnimi akcijami je v parlament prišel Zmago Jelinčič in kako svojo Nacional socialno zve-

zo Slovenije s pomočjo trojk v javnosti propagira Matjaž Gerlanc. Družbena odgovornost do izzivanja rasne neustrpnosti se kaže predvsem v zatiskanju oči pred tem pojavom, ter izgovarjanjem, da "problem še ni tako pereč". Toda, ko ta takšen postane, je običajno že prepozno. Kolektivno zatiskanje oči ni slovenska posebnost. Pred drugo svetovno vojno se je to dogajalo v Nemčiji, kjer je Hitler na oblast prišel legalno, podobno nevednost in posledično "izgubo spomina" je bilo nato mogoče zaslediti širom po Južni Ameriki, ko so čez noč izginjali ljudje, njihova okolica pa tega kar ni videla. Navsezadnje se tudi slovenski komunistični voditelji, ki danes še lahko pričajo o dogodkih po vojni, ne spomnijo več, kaj se je v resnici dogajalo. Izgubili pa so samo tiste dele spomina, ki jim lahko škodijo. Spomnimo se tudi, kako so isti ljudje še v osemdesetih letih trdili, da niso vedeli za stalinistične procese v Sovjetski zvezi pred vojno, čeprav so o njih na prvih straneh ves čas natančno poročali tedanji osrednji slovenski časopisi.

Napad na Amnesty International nam je tako pred nos postavil ogledalo, v katerem vidimo naš pravi obraz, poleg tega pa smo se po bližnjici prebili v najožji krog tistih, ki jih ta organizacija nadzoruje

zaradi kršenja človekovih pravic. Resda je predsednik Milan Kučan s svojim hitrim opravičilom in obžalovanjem incidenta pokazal na to, da se vsaj državni vrh zaveda resnosti dejanja, toda reakcija "navadnih ljudi" kaže, da se ob dogodku niso ravno pretirano vznemirili.

Spoštovanje temeljnih človekovih pravic je ena najbolj občutljivih točk vsakega demokratičnega režima. Toliko bolj pa tistih, ki se z zgodovino demokracije ne morejo ravno hvaliti. Slovenija je zaradi življenja v enostrankarskem sistemu pač med slednjimi, čeprav je ob tem treba dodati, da se je družba začela demokratizirati še v času Jugoslavije in je bil tako prehod v večstrankarski sistem manj boleč. Očitno pa nismo imuni pred vsesplošnim pojavom rasne neustrpnosti, s katerim se v zadnjih letih znova srečujejo na Zahodu, pri nas pa se ta čuti predvsem v sovražstvu do ljudi iz nekdanjih jugoslovanskih republik, ki živijo v naši državi.

Mednarodni svet Amnesty International se je za zasedanje v Ljubljani odločil zato, da je izrazil priznanje delu naše sekcije (spomnimo se, da je bila ta ustanovljena v Kranju!), verjetno pa njegovi člani niso pričakovali, da bodo s svojo prisotnostjo Slovincem pokazali na kruto resnico, da še zdaleč ne živijo v mirni in tolerantni državi.

## PREJELI SMO

## Odgovor na članek: "Bodo stanovanja dokončana in zaključena"

Dovolite mi, da v zvezi z omenjenim člankom podam nekaj ugotovitev in razlag ter videnj problema MLAKA brez sprenevedanj in polresnic, objektivno, da bo javnost spoznala škodljivost ali neškodljivost take možnosti gradnje neprofitnih stanovanj za občino Tržič.

Od prvega trenutka, ko sem se soočil z gradnjo, sem imel o koristnosti za občino Tržič pomisleke. Kljub temu, da dokumentov od prejšnjih občinskih mož nisem dobil, sem hotel priti na čisto pred nadaljevanjem gradenj. Pri vztrajanju, da je občina dolžna parcele komunalno opremiti, mi je zadeva postala nejasna, saj bi to pomenilo iz letošnjega proračuna na škodo drugih investicij v tem obdobju tudi do 800.000 DEM (po predračunih) izpada. Ker nisem vedel, kdo je bil tako dober, da je sedanjo občinsko upravo zadolžil tako močno, sem vztrajal na dokumentaciji (predvsem prvi pogodbi), ki mi jo je g. FRANC TERAN, direktor Stanovanjske zadruge Gorenjske pred nedavnim dovolil kopirati. V tej pogodbi piše, da je Občina Tržič dolžna dati v upravljanje vsa stanovanja in stanovanjske hiše Stanovanjski zadrugi Gorenjske za dobo 50 let (po zakonu!), kar pomeni, da bi vse najemnine (prihodke ok. 40 MIO SIT) Stanovanjska zadruga Gorenjske (pogodbo podpisal Frančišek Meglič) skupaj s svojim deležem porabila za gradnjo stanovanj, ki bi bila v

končni fazi last Nefitne stanovanjske organizacije oz. Stanovanjske zadruge Gorenjske. Menim, da bi občina s tem prenosom izgubila ogromen delež premoženja! Ta del pogodbe ni bil izvršen od leta 1994, ker so bile takrat volitve in so se vodilni na občini po izjavah g. Terana bali očitkov ljudi, češ, tudi stanovanja ste podarili drugim. Ker je v tem spoznana resnica, vztrajam, da se ta del pogodbe izniči, ker sem prisegel, da bom dober gospodar, ta pa navadno premoženje pridobiva. V nobenem primeru se ne bom obnašal drugače.

Poleg omenjenega je bila podpisana pogodba o BREZ-PLAČNEM prenosu komunalno opremljenega zemljišča v last Stanovanjske zadruge Gorenjske (pogodbo podpisal Frančišek Meglič). Ne vem, zakaj se niso podpisovalci dogovarjali o komunalno neopremljeni parceli, če je taka bila in je menda še danes. Menim, da je občina podarila tako zemljo, kot piše v pogodbi. Zakaj bi za komunalno opremo še dajali denar, ne vem, saj v omenjeni pogodbi govorijo o komunalno opremljeni zazidalni zemlji. Občina je z darilno pogodbo (namesto s prodajo) izgubila ok. 30.000 DEM.

Opravičujem se, ker sem izjavil, da smo kreditno sodelovali s 300.000 DEM kot 40 % vrednosti gradnje. V resnici smo prispevali točno toliko kot trdi g. Terna, to je 377.532 DEM (pogodbo podpisal Frančišek Meglič). Za ta del obveznosti je Občina najela kredit pod znatno slabšimi pogoji, kot ga je plasirala naprej, kar govori o zelo "dobrih" gospodarjih. Pa nič zato, seveda, če bi denar

vložili v recimo nakup stanovanj, ki bi bili v lasti Občine Tržič (6 stanovanj s po približno 70 m<sup>2</sup>). V ta stanovanja bi lahko vselili tudi socialno šibke družine. Dovolite še nekaj: Krajevna skupnost Pristava je podala pogoj v dobro sstanovalcev, ki so po nemilosti upali, da bodo iz barak na Mlaki 1 prišli do sodobnih stanovanj. Seveda jim nihče ni v obraz povedal, da novi stolpiči niso namenjeni njim. To resnico spoznavajo sedaj. Je pa to ostalo hudo breme občini. Po obljubah bivših oblastnikov bo za vseh 16 družin morala poskrbeti Občina Tržič (14 stanovanj + 2 stanovanji kot odškodnino Zlit-u). Če jim priskrbimo skromna stanovanja, mora Občina Tržič seči po nekaj več kot 1 MIO DEM v svojo malho! (55 m<sup>2</sup> x 1200 DEM x 16 stanovanj). Kje je potem takem rešenih 10 socialnih stanovanj, če imamo na grbi 16 barakarskih družin, ki nam ostanejo kot hudo breme zgrešene naložbe?

Menim, da je mešanje politike, nepoznavanje in drugi podobni vzroki v zaustavitve gradnje, belfiranje. Tudi občinski svet in sprejemanje odloka s tem nimata zveze, ker Stanovanjska zadruga mirno lahko nadaljuje s pripravo del. Res pa je, da ne dovolimo odvoza zemlje za pod objekt, ki se gradi iz preostalega dela parcele, ki k sreči ni bil poklonjen zadrugi! Seveda smo o možnem nakupu preostalega obvestili najprej zadrugo.

Mogoče še nekaj besed o črni gradnji: res je, da imate vse dokumente, vendar ste jih pridobili 15. novembra 1994, ko so stolpiči že bili pokriti s

Nadaljevanje na 25. strani!

3

## USODE

PIŠE: MILENA MIKLAJČIČ

## Živali moraš imeti rad, to sploh ni vprašanje

Franc More je kovač. Toda ne tisti vsakdanji, ne tak kot jih je stotine drugih. Franc je kovač s srcem in z veliko mero ljubezni do tistih, katerim je posvetil svoje delo in svoj poklic in nenazadnje tudi svoje življenje: konjem in kravam. Kuje konje in spodrezuje parklje kravam. Usojeno mu je, da njegov poklic izumira, in kot pravi sam, bi dal vse na svetu, da bi se končno našel kdo, ki bi ga nasledil.

Koval je že njegov oče.

"Še bolj je trpel kot jaz", se spominja Franc. Pri kovačiji so se ustavljali "vozje", konji, prihajali so kmetje z rouncami in najrazličnejši kmečkimi orodjem. Takrat je bilo po okoliških vaseh veliko konj: na Sovodnju, po Cerkljanskem vrhu, Planini, v Cerknem, gor pod Laniščem, na Koprivniku in Javorjevem dolu.

V začetku niso imeli v kovačiji niti pravega orodja. Kmetje so priganjali, ker se jim je mudilo, oče in Franc sta hitela, kolikor se je najboj dalo.

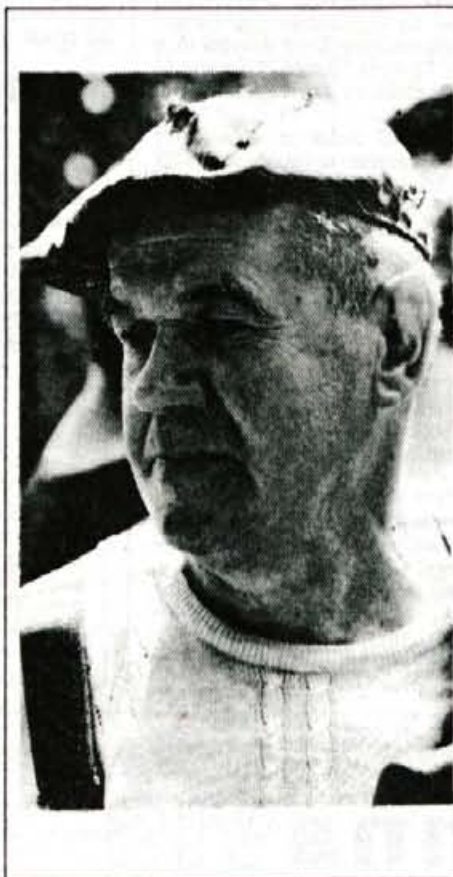
"Najhuje pa je prišlo po vojni," se spominja Franc. "Ko je 'ratau' komunizem, so ta glavni vkup stopili in so hoteli nas, obrtnike, uničiti. In kaj nam je preostalo drugega, kot to, da smo pustili vse skupaj. Brat je odšel na Jesenice v Martinarho, očeta je 1967 leta kap, tukaj na Sovodnju pa se je odprl nek kombinat in tam sem se potem znašel in delal kar sem vedel in znal.

No potem pa je tudi tisto "cepnil", in ne bodi vrag, so me poklical z občine in me milo prosili, naj se ponovno lotim obrti.

Videli so, toliko pa niso bili slepi, da nas kmetje potrebujejo."

Toda Franc je bil tokrat poln dvomov. Prvič so se tako trudili, da bi ga uničili, potem pa taka sprememba! In res ni šlo vse gladko. Prišel je inšpektor in postavil cel kup zahtev, kakšna naj bi bila delavnica.

"Kaj sem mogel," zagrenjeno razmišlja Franc. Z ženo sva stanovala v majhnem stanovanju, bili so štirje otroci, in zato sem delal dan in noč



in vse nedelje, da sem spravil skupaj toliko denarja, da sem lahko preuredil kovačijo.

Na mizo je položil roke. Močne dlani, in tisti prsti, ki so tolikokrat držali težko kladivo, so sedaj počasi drsli po fotografijah, ki so ležale raztresene po mizi.

Trdo je bilo kovaško življenje! Polno odrekanih in odpovedovanj. In potem je prišla še bolezen.

"Na Cerkljanskem sem ravno konja koval, ko se je zgodilo. Tako je zeblo, da so se žebli prijemale prstov.

Kar izgubil sem se in odpeljali so me v klinični center, kjer sem ostal celo večnost. Rekli so mi, da sigurno ne bom preživel, toda tokrat so se zmotili. Le vrat me po kapi še včasih boli, drugače je danes že vse dobro!"

Franc More je imel konje zelo rad. Neko posebno ljubezen je čutil do teh živali in one so mu jo na poseben način tudi vračale. Včasih znajo bititudi muhaste, toda nič zato.

Nek doživljaj pa mu je še posebej ostal v spominu:

"6. maja 1976 so me poklicali na Vrsnik k Plahovšu. Konj je bil popolnoma bos, spredaj in zadaj in veliko dela sem imel z njim.

Nič se mi ni zdelo, da bi bilo kaj narobe, toda ko sem se lotil sprednjih nog, mu je glava kar naenkrat omahnila in pred mojimi očmi je poginil. Kar ni ga bilo več! Ko sem prišel domov, se je okrog in okrog pričelo tresti. Šele čez čas mi je cerkniški zdravnik povedal, da je konja kap zaradi strahu, ker je že prej začutil ta potres. To me je še bolj prizadelo, ker sem takrat spoznal, česa vsega so živali sposobne. Zato nisem prenesel, da so bili nekateri gospodarji s konji surovi. Poznal sem nekega gospodarja na Polici, ki je grozno grdo delal z njimi. Konj ga je nekoč brcnil v glavo, da je na mestu umrl. Veste, žival hudičevo dobro "zamerka", kdo z njo grdo ravna."

V zadnjem času ima Franc More veliko več opravka s kravami.

Lani jih je bilo kar 286, katerim je spodrezal parklje. To je šele težaško in zahtevno delo! S seboj mora imeti poseben stol, v katerega privežejo žival, orodje in tudi zdravila, da potem rane razkuži in obveže.

Velikokrat ga ob pogledu na zanemarjene živali boli srce in kar srbijo ga dlani, ko vidi, kako malo se nekateri gospodarji zmenijo za uboge krave.

"Razumem, da nimajo pravega časa," je nadaljeval s pripovedovanjem. "Možje so v službah, žene imajo polne roke dela z otroki, žival pa je prepuščena sama sebi. V hlevu stojijo v vodi ali v gnojnici toliko časa, da

pričneje kopita razpadati. Toda to še ni najhuje! Ne vem, kdo je bil tako pameten, da se je spomnil na mreže, skozi katere odteka gnojnica! Parklji se ob njej tako radi snamejo in nastane globoka rana, ki jo je težko pozdraviti. Marsikdaj gre krava v klavnico po nepotrebnem.

Se ti še spomniš, kako so včasih krave jedle iz jaslji?"

Prikimala sem, kaj se ne bi spomnila. To so bila posebna doživetja, ko je nam, otrokom stara mama pustila, da smo živalim zvalili nakošeno travo skozi stropno odprtino!

"Tako se mi krave smilijo, ko jih imajo ograjene spredaj in zadaj, pa še od strani. Nekje je potem še žica in ko se le-te z ritjo dotakne, jo stresse električni tok.

To je nečloveško!"

Oči so se mu navlažile, povzdignil je glas in z mahanjem rok orkoval sebe si je dajal duška zaradi takšnega ravnanja z živalmi.

Ljudje so brez srca, drugače ne more biti.

"Na Poljanskem je bil kmet, ki je imel kravo po teletu. Rekel mi je, da je brez mleka, meni pa se je to zdelo zelo čudno.

Komaj sem se lotil dela, da bi ji spodrezal parklje, pa, glej ga zlodeja! sem opazil na njenem kolenu veliko rano, kakih 40 cm dolgo. Bila je brez kože in mesa, videla se je kost in vsenaokrog je bilo že zagnojeno.

Po pravici povem, da sem imel solzne oči, tako se mi je žival zasmilila. Tega me še danes ni sram povedati.

Med parklji pa je bilo toliko gnoja, da je špricnilo kot bi kuro zaklal.

Revše se je matralo, da se bolj ni moglo!"

In potem, ko sem se že zdavnaj naslonila na mizo in ga poslušala in poslušala, mi je pričel razlagati o ljubezni. O tisti, čisto posebni, ki jo mora vsak človek čutiti do živali.

Kajti drugače med njo in ljudmi ne more biti sožitja.

Žival zna ljubezen vračati, to bo Franc More trdil do konca življenja.

Včasih se je zgodilo, da se je kakšna krava bala njegovih klešč in mu je enostavno spustila moker curek izpod repa naravnost v obraz. Pa se ni nič sekiral za to! Obrisal se je in delal naprej. Kajti če je lahko strah nas, ljudi, zakaj ne bi smelo biti tudi živali?!



# KOMENTAR

## Maškarade duha

Jože Novak, zunanji sodelavec



Ko bodo nekoč zgodovinarji raziskovali obdobje slovenske pomladi, bodo verjetno po velikih naporih odkrili, da je bilo to obdobje razsvetljenstva v slovenski zgodovini. Kritični intelektualci so v skoraj desetih letih uspeli, da je marksistično ideologijo zamenjal znanstveni realizem, večne resnice pa preverljiva dejstva in dokazi.

Danes je mogoče težko razumeti, zakaj je bilo to tako pomembno. Toda tujcem iz kapitalizma se je samoupravni sistem zdel kot narobe svet. Podjetja niso poslovala na osnovi profita in tržne konkurence, ampak na osnovi dogovorne ekonomije. V bankah niso odločali bančniki, ampak samoupravno organizirani delavci iz tozov itd., v ozadju pa je vse nadzirala partija. Prava zgodovina se je začela z nastankom Komunistične partije, ki nas je vodila iz svetlega danes v še svetlejši jutri itd. Zato je bila slovenska komlada tako pomembna, ker je uveljavila prepričanje, da mora biti družba in država urejena na razumskih načelih, pri čemer ima vsaka resnica možnost, da se uveljavi, toda prej mora prestatiti praktično preizkušnjo. Velike zasluge za prodor razsvetljenstva imajo Novorevijaši (zakonca Hribar, dr. Bučar, dr. Jerovšek, dr. Rus, Niko Grafenauer, Rudi Seligo, dr. Urbančič itd.), Janez Janša in delno tudi skupina mlajših intelektualcev zbranih okoli Slavova Žižka, ki je imela velik vpliv na tednik Mladina. Toda ravno pri Žižkovi skupini, ki je bila povezana z liberalnimi komunisti, zasledimo ciničen odnos do nacionalnega programa, ki so ga zasnovali Novorevijaši s 57 številko Nove revije. Med osamosvajanjem je Žižkova skupina na vse načine s cinizmom obravnavala Demosov projekt osamosvojitve Slovenije. Ko je bilo jasno, da bo JLA v Sloveniji posegla z orožjem, so se zavzemali za

demilitarizacijo Slovenije in dokazovali, da bo z razpadom Jugoslavije naš sport padel na amatersko raven.

Danes je cinizem postal že način življenja. Tednik Mag je pred kratkim objavil zabavno zgodbo, ki odlično ilustrira cinizem. Dimitrij Kovačič, predsednik mestnega sveta Ljubljane je županu dr. Ruplu očital, da ima v domači delovni sobi na steni obešeno sliko Lenina. Dr. Rupel je odgovoril, da ni nikoli povabil Kovačiča k sebi domov, zato je verjetno neka strankarska policija preiskala njegovo stanovanje. Toda preden je revija Jana objavila članek z naslovom Pri Ruplovih z velikim številom barvnih fotografij. Na veliki fotografiji dr. Rupla v delovni sobi bralec lahko v desnem zgornjem kotu opazi sliko Lenina. Ruplov odgovor je zanimiv, saj je laž na kvadrat, je skratka cinizem. Bistvo cinizma je preprečiti, da bi se ugotovila dejstva in da bi prišli do dokazov. Iz Ruplovega odgovora vidimo, da je cinizem agresiven, njegov namen je oblikovanje stereotipov in predsodkov, s katerimi se zagovarja določena politična stališča, ki se jih več ne da razumsko utemeljiti.

Za sedanjo duhovno situacijo v Sloveniji sta značilni dve vrsti cinizma. Tipičen zastopnik odkritega, oblastnega cinizma je obrambni minister Jelko Kacin, ki nadaljuje tradicijo Staneta Dolanca. Leta 1972, potem ko so zdrave sile iz partije odstavile Staneta Kavčiča, je Dolanc rekel, da se mora vedeti, da so na oblasti komunisti, komur to ni všeč, ta lahko gre, saj so meje odprte. Aprila letos je podoben cinizem izrekel obrambni minister Jelko Kacin, ko je napodil iz Slovenije vse tiste, ki jim ni bil všeč Triumf.

Bolj rafinirano obliko cinizma uporabljajo Spomenka Hribar in nekateri ideologi LDS. Hribarjeva se sklicuje na strpnost do drugače mislečih, na razumevanje itd.,

seveda ne do Janeza Janše, ampak do agresorskega generala Milana Aksentijevića. Ko je spomladi prišel v Slovenijo, je Spomenka okrcala vse tiste, ki so protestirali proti njegovemu prihodu, češ da so nestrpni itd., kar je prvovrsten cinizem. Geneal Aksentijević do Slovenije ni bil le nestrpen, ampak je poleti 1991 vodil agresijo na Slovenijo. Agresija pomeni ilegitalno, nezakonito uporabo državnega nasilja proti drugi državi. Hribarjeva pravi, da kogar Aksentijević moti, naj pač vloži proti njemu kazensko ovadbo, kar je spet cinizem. Francoska država je dvajset let po vsem svetu lovila terorista Carlosa, ki je v Franciji organiziral nekaj terorističnih akcij, v katerih je bilo ubitih deset ljudi, medtem ko je general Aksentijević vodil agresijo na slovensko državo in med vojno za Slovenijo je bilo ubitih skoraj sto ljudi. Osnovna naloga vsake države je, da štiti ustavni red, zato vse države preganjajo tiste, ki so se proti njim borili. Povsod po svetu tožili in policija morajo po uradni dolžnosti preganjati tiste, ki so hoteli uničiti državo. Zato je strašen cinizem, če nekdo reče, da naj tisti, ki se ne strinja z Aksentijevićem prihodom, kar sam vloži kazensko ovadbo. Jeseni 1993 je ministrstvo za obrambo vložilo ovadbo proti generalu JLA Konradu Kolšku, ki se je takrat vrnil v Slovenijo. Sodišče ovadbe do danes ni obravnavalo. V celotni zgodbi je skrit prikrit politični interes komunističnih sil, ker je jasno, da če bi postavili pred sodišče generala Aksentijevića in Kolška, potem več ne bi mogli zadržati pritiskov javnosti, da naj se sodi tudi tistim, ki so krivi za poveljne poboje.

Spomenka Hribar se je kot poslanka upokojila, zato se mnogi sprašujejo, zakaj prostituira svoj intelekt z demagogijo, hujskaštvom in cinizmom, toda, ali že že veliki Machiavelli rekel, da so v boju za oblast dovoljena vsa sredstva?

geodetih izven geodetskega upravnega organa. Seveda gre pri tem le za določeno fazo postopka in sicer terenskega dela, pri katerem pa je nujno upoštevati tudi pravila splošnega upravnega postopka.

Od 1. 1. 1995 občinskih skupščin kot oblastvenih organov s precejšnjo pristojnostjo na geodetskem področju ni več. Vse pristojnosti na področju geodetske službe je prevzelo Ministrstvo za okolje in prostor, tudi tiste glede pooblaščenja geodetov izven upravnega geodetskega organa. Po 4. členu Zakona o prevzemu državnih funkcij, ki so jih do 31. 12. 1994 opravljanje organi občin (Ur. l. RS št. 29/95), je geodetska služba izrecno navedena. Nov zakon o geodetski službi dosedanje prakse opravljanja geodetskih storitev po zunanjih izvajalcih ne bo ukinjal, ker bi bil to velik korak nazaj in bi povzročil ogromno povečanje števila upravnih delavcev v geodetskih upravah.

Pravno podlago za pooblaščenje zunanjih izvajalcev dajeta oba že navedena zakona in sedmi člen zakona o upravi (Ur. l. RS št. 67/94). Za prehodno obdobje do sprejema novega zakona o geodetski službi, kjer bo pooblaščenje zunanjih izvajalcev podrobneje urejeno, pa je minister za okolje in prostor izdal posebno obvezno navodilo št. 020-00-72/93 z dne 22. 2. 1995, po katerem se oddajajo določene faze izvedbe geodetskih del in postopkov. Navodilo naj bi v glavnem poenotilo dosedanje različno obravnavanje in zaračunavanje geodetskih storitev na celotnem območju Slovenije.

V članku je neprimerna primerjava plačevanja geodetske storitve s plačilom storitve, ki jo opravi instalater. Geodetska storitev se opravi po tehničnih pravilih in po pravilih zakona o splošnem upravnem postopku. To je upravni postopek in je primerjava z instalaterjevim delom milo rečeno smešna in zavajajoča. Zunanji izvajalec je podaljšana roka

upravnega organa. Za izvedbo postopka se z gotovostjo pričakuje, da bodo nastali posebni stroški. Vnaprejšnje plačilo lahko organ zahteva v skladu s 116. členom Zakona o splošnem upravnem postopku. Podobno lahko zunanji izvajalec zahteva akontacijo za poravnava stroškov v skladu s predpisanim cenikom.

Neutemeljen je strah pred nekakšnimi neizkušeni zasledniki - merilci. Vsa prizadevanja Geodetske uprave RS so usmerjena v to, da se sicer zakonsko dopuščeni dolgi roki skrajšajo, vzpostavi učinkovita kontrola izdelkov in izboljša kvaliteta storitev. Zato so postavljeni zelo strogi pogoji glede pridobitve pooblastila (vsaj višja izobrazba, petletne izkušnje na takih delih, ocena dosedanjih upravnih organih ni bilo mogoče povsod zagotoviti, pa tudi ustreznih sankcij ni bilo). Vsekakor bo lažje odgovornemu delavcu geodetskega upravnega organa kontrolirati kvaliteto izdelka zunanjega izvajalca, kot pa zahtevati od upravnega delavca, da sam kvalitetno izvede predpisan postopek.

Ljubljana, 16. 8. 1995  
Stanko Pristovnik

## Služil z odsluženimi barvami in olji

I. K. v zvezi s člankom v tem časopisu z dne 11. avgusta 1995 na 48. - zadnji - strani, pod naslovom: "Služil z odsluženimi barvami in olji", ki ga je podpisala novinarka H. Jelovčan, na podlagi 9. člena zakona o javnih glasilih (Ur. list RS, št. 18/94) zahteva objavo sledečega odgovora:

Informacije v tem prispevku, ki I. K. očitajo nezakonita ravnanja, so neresnične in povsem v nasprotju z dokumentacijo o teh poslih.

I. K. pri sklepanju poslov ni prav nikoli nastopal kot "nekdanji republiški inšpektor", temveč vedno le v imenu svojega podjetja.

I. K. s svojim poslovanjem ni kršil niti zakona niti pravilnika o ravnanju s posebnimi odpadki, temveč je pri vsem poslovanju ravnal v skladu s predpisi, nanašajočimi se na odpadne snovi, ki so predmet poslov, o katerih govori prispevek.

Res je I. K. sodeloval na razpisu podjetja Tuba, za odstranitev odvečnih barv in lakov, ter na podlagi razpisa tudi pridobil posel. Šlo pa je za ODVEČNE, in ne OD-SLUŽENE barve, z drugimi besedami: za še NEUPORABLJENE barve in lake, in jih je kot take tudi povsem legalno lahko prodal - in tudi, predmet razpisa ni bilo UNICENJE barv, temveč le njihova ODSTRANITEV. Barve so bile za firmo Tuba iz razlogov proizvodnega postopka sicer resda lahko neuporabne, so bile pa še neuporabljene in kot take v celoti uporabne za druge.

Dokumentacija o uporabnosti ni bila kakorkoli lažna. Kupca kvalitete nista reklamirala, pa tudi blaga nista plačala, tako da je I. K. sedaj prisiljen iskati plačilo po sodni poti.

Nihče torej ni mogel ugotoviti, da naj bi šlo za neuporabne barve, ker gre v resnici za v vseh ozihih najkvalitetnejše barve, namenjene barvanju tub. Barve so bile pač NEUPORABLJENI VIŠKI, ki pa zaradi tega na kvaliteto niso prav nič izgubili.

Nobene barve, in še posebej ne kakšne odpadne, niso spravljene v kozolcu pri Krškem, tam je le prazna embalaža, saj je kupec od I. K. kupljene barve sam prepakiral, v kozolcu pa pustil le prazno embalažo.

I. K. je NA PODLAGI JAVNEGA RAZPISA - in ne podlagi zvez in poznanstev - pridobil tudi posel, to je ODVOZ opadnega olja in NE UNICENJE, v Adrii Airways, pri čemer nikogar ni spravil z mto. Sprejeli so njegovo ponudbo, res pa mu nočejo plačati, tako da je bil prisiljen plačilo terjati s pomočjo sodišča, ki je na prvi stopnji njegovemu zahtevku ugodilo - pri čemer sodba še ni pravnomočna.

Tudi navedbe v zvezi s Kemotermom iz Lesc so neresnične. Tudi tu je I. K. uspel na podlagi razpisa, in svoje delo opravil v skladu s ponudbo. Pri tem ne gre za nevarne odpadke, saj so na prav enak način, kot jih je uskladiščil sam, med drugim tudi pri Kemotermu - od koder jih je pač odpeljal, Elanu, itd.

Nikakor tudi ni res, da naj bi I. K. kogarkoli oškodoval, temveč je svoje delo za vsa podjetja opravil v skladu s svojimi legalnimi ponudbami. Res pa je prav nasprotno, da je sam prisiljen plačilo iskati tudi s pomočjo sodišča.

Iz navedenega je razvidno, da je tudi celoten naslov zavajajoč, in je tudi v nasprotju z zakonom in ustavo, saj v tridini obliki govori o poslovanju I. K. kot o služenju z odsluženimi barvami, zatrjuje, da gre v primeru I. K. za kaznivo dejanje goljufije in da je ogoljufal Tuba, Adrio Airways in Kemoterm. Poleg vsega ostalega pa je kršeno tudi ustavno načelo o domnevi nedolžnosti, ki se ga očitno ne upošteva za vse državljane enako, saj je v prispevku tudi trditve, da naj bi bilo šest kaznivih dejanj že dokazanih, in to že kar pred uvedbo kazenskega postopka. Glede na to, da so trditve v članku o poslovanju I. K. povsem v nasprotju z dokumentacijo, I. K. lahko le domneva, da gre pač za uresničevanje znanega gesla: NAJPREJ DISKREDITIRATI, POTEM...!

Kranj, 16. 8. 1995  
Po pooblastilu I. K.  
Igor Bele, odvetnik v Kranju

## Odprto pismo javnosti

Po odločitvi francoskega predsednika g. Jacquesa Chiraca naj bi Francija septembra letos ponovno začela izvajati jedrske poskuse v južnem Pacifiku, na katerem je bil pod težo neizpodbitnih znanstvenih dokazov o škodljivosti in pod pritiskom nevladnih ekoloških organizacij leta 1992 razglašen moratorij.

Leta 1963 so francoske oblasti zatrdile, da niti najmanjša možna količina radioaktivnih snovi ne bo nikdar segla do naseljenih območij. Takoj po prvih opravljenih jedrskih poskusih so povečano radiokaktivno sevanje zaznali celo na Samoi, Fijiju in Novi Zelandiji. Atol MORUROA je že sedaj odlagališče jedrskih odpadkov, katerih radioaktivnost nekaj tisočkrat presega vrednost črnoobilskega radioaktivnega žarčenja. Če k temu dodamo še ponovne jedrske poskuse, bodo posledice za naravno okolje in ljudi nepopravljive.

Ekološka organizacija Greenpeace je začela svoje delovanje proti jedrskim poskusom v južnem Pacifiku leta 1972. Nedavno razglašen časovno neomejen moratorij na izvajanje jedrskih poskusov pa jim je dal novo upanje, da s skupnimi močmi lahko omejimo škodljivo delovanje onesnaževalcev.

Zato Slovensko ekološko gibanje v sodelovanju z Greenpeace protestira proti jedrskim poskusom. Vabimo Vas, da se pridružite, kajti skupaj smo močnejši. Prosim vas, da nas podprete tako, da nam telefonirate ali pošljete fax: 061/302-823. Lahko nam tudi pišete na naslov: Slovensko ekološko gibanje, Miklošičeva 38/III, 61000 Ljubljana. Pritisk posameznika v civilni družbi je bil uspešen že leta 1992, ko so sprejeli moratorij na jedrske poskuse in le tako bomo uspešni tudi sedaj. Ekološki pozdrav! Slovensko ekološko gibanje  
Glavni tajnik:  
Karel Lipič, dipl. ing.

ČE SI ŽELIŠ POGOVORA IN SPROSTITVE, POKLIČI  
**090 31-04**  
NAJ TE ZAJAME VROČA STRAST OGNJA, KI GORI V MENI!  
**090 31-03** VROČE ZGODBICE

## Nadaljevanje s 24. strani!

strešno opeko. Do tega dne je bila to čisto črna gradnja! Še bolj črna pa je bila odmera II. faze na preostalem delu parcele, ki je še vedno last Občine Trzič in niste imeli nobenih dovoljenj za zakoličbe parcel.

Ce na kratko strnem podatke in povzetek, je slika sledeča:

- občina je podarila zemljo (464 m<sup>2</sup>) Stanovanjski zadrugi Gorenjske vredno ok. 30.000 DEM;
- občina naj bi komunalno opremila podarjeno zazidalno "komunalno opremljeno" zemljo po predračunih ok. 800.000 DEM;
- občina je izplačala kredit Stanovanjski zadrugi Gorenjske v višini ok. 378.000 DEM (25 let R + 3 %);
- občina je dolžna poskrbeti za 16 stanovanj na Mlaki 1, kar znese ok. 1.000.000 DEM;
- ob reševanju slednjega problema je izguba najmanj šestih stanovanj;
- občina prenese v upravljanje za dobo 50 let vse svoje stanovanjsko imetje (ok. 40 MIO SIT prihodkov x 50 let)
- OBČINA NI LASTNIK NOBENEGA NOVEGA

STANOVANJA!!! Kljub temu, da so zgoraj omenjene, podpisane obveznosti morda celo iztožljive.

Na zahtevo svetnikov in predsednika sveta g. Petra Smuka naj bi škodljivost podpisovanja takih pogodb dokazal na sodišču. Kakšna bo presoja pravosodnega organa, prepuščam njim, ljudem pa prepuščam v presojo škodljivost ali neškodljivost te investicije. Sam vem le to, da bi z vsem denarjem Občina Trzič imela mnogo več imetja in mnogo več rešenih socialnih problemov kot s to novogradnjo, če bi ves denar namenila za nakup stanovanj, ki so na trgu.

Mnenja sem, da smo zaustavili odliv ogromnega kapitala iz mesta in da krivdo o zaustavitvi del nikakor ne nosi sedanja občinska uprava. Dolgove za nazaj smo poplačali, o novih pa se seveda ne pogovarjam. O moji pravilnosti naj odloči sodišče, če se kako drugače s Stanovanjsko zadrugo Gorenjske ne bomo dogovorili, da bo lastniško, finančno in pravno v korist našemu mestu!

Lep pozdrav!  
Župan Občine Trzič  
Pavel Rupar

## Meritve plačal, odločbe pa ni in ni

(Gorenjski glas, dne 11. 8. 95, stran 11)

(Pojasnila k navedbam predstavnika Geodetske uprave Republike Slovenije Stanka Pristovnika v zgoraj navedenem članku.)

Novinarka ga. D. Sedej je po telefonu res spraševala o upravičenosti oddaje geodetskih tehničnih del geodetskim strokovnjakom izven geodetskih uprav. V desetminutnem razgovoru gotovo ni razumela vsega, kar je bilo povedano, zato so pri navajanju mojih izjav nastale določene netočnosti, ki zavajajo. Zato dajem naslednje pojasnilo:

Po še vedno veljavnem zakonu o geodetski službi (Ur. l. SRS št. 23/76) so občinske skupščine lahko pooblaščale geodetske organizacije in druge organizacije za opravljanje določenih geodetskih storitev, če so te organizacije izpolnjevale splošne pogoje glede opreme in kadrov, ki pa jih je predpisala Geodetska uprava SR Slovenije. Torej že skoraj dvajset let nazaj se geodetske storitve lahko opravljajo po

## HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 223 111

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 064/223-111, faksu 064/222-917 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do 12. ure dan pred izidom Gorenjskega glasa! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

**AVTO ŠOLA B in B** NAJ - NAJ AVTO ŠOLA! Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 21. avgusta, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne.

**VOZNIŠKI IZPIT MED POČITNICAMI** Vožnja z vozili: VW Polo, Mazda 121, Suzuki, R 5 in motornim kolesom Kawasaki. Avto šola B in B, tel.: 22-55-22

**NAKUPOVALNI IZLET GARDALAND** PALMANOVA, 22.8.; GARDALAND - AQUALAND, 19.8., 28.8.; MADŽARSKA - LENTI, 26.8.; TRST, 23.8. Rozman, tel.: 064/715-249

**AVT ELECTRONIC SERVICE VIDEO, TV, AVDIO** SERVISIRAMO: vse vrste video, TV, avdio in SAT aparatov. Pogodbeni servis za: Seleo, Toshiba, Goldstar, Fenner, Samsung, Loewe ... Ugodne cene novih aparatov! Škofja Loka, Sp. trg 2/a, tel./fax: 064/620-205

**AVTO ŠOLA ING. HUMAR** NAJBOLJŠA AVTO ŠOLA! Tečaj CPP se začne v ponedeljek, 21. avgusta, ob 9. uri dopoldne in ob 18. uri popoldne. Tel.: 311-035

**EKSPRES PRALNICA PERILA - GABOR** PEREMO: hotelsko, pekarsko, gostinsko, osebno perilo. Notranje-čiščenje avtomobilov pri Avtopralnici Boltez. Tel.: 064/310-678

**DRINOVEC** 22. avgust - Trst, nakupovalni izlet; 24. avgust - Madžarska; 26. avgust - Gardaland  
TEL.: 064/731-050

**POČITNICE V ŠPANJI** 4. 9., 3. 10., 13. 10. - 8 dni, polni penzion, cena 349 DEM. Obročno odplačevanje! JA-MI TOURS, Kidričeva 6, Kranj, tel.: 213-160

**Gradbeništvo DEŽMAN, d.o.o. Naklo, Strahinj 15** Tel.: 064/47-301  
IZVAJAMO: polaganje tlakovcev, robnikov, opornih zidov; ureditev vrta in parkirišč (tudi hortikulturno); gradimo stanovanjsko in gospodarsko gradnjo, adaptacije; izdelujemo fasade z lastnimi odri, katere tudi posojamo; dobavimo ves gradb. mat. po konkurenčnih cenah.

**Trgovina "CVETKA" Kranj, C. St. Žagarja 16** Tel.: 064/225-162  
RAZPRODAJA otroških prehodnih jaken in zimskih bund: od 3.900 do 7.000 SIT. VABLJENI! DEL. ČAS: pon. - pet.: 9.-12., 15.-19.; sobota: 9.-12. ure

**PINGO d.o.o. Kranj PRODAJA GOSTINSKE OPREME** Oprešnikova 74 Tel.: 064/216-141  
LEDOMAT ICEMATIC N20LW 117.600 105.000 SIT  
HLADILNA OMARA S STEKL. VRATI 115.500 106.000 SIT  
AVTOMATSKI APARAT ZA KAVO 102.500 88.000 SIT  
TRGOVINSKI MLIN ZA KAVO 79.000 66.000 SIT  
SALAMOREZNICA 300 mm 69.600 63.000 SIT  
Akcijske cene samo na Gorenjskem sejmu od 11. do 20. 8. 95

**Trgovina "MOJ DOM" Tržič, Trg svobode 15**  
Vse artikule iz kataloga "MOJ DOM" si lahko odslej ogledate in kupite v naši trgovini. VABLJENI! Del. čas: pon. - pet.: 8. - 12., 14. - 19.; sobota: 8. - 12. ure

**V ČASU GORENJSKEGA SEJMA CENEJŠI NAKUP**  
Velika izbira jeansa že od 4190 SIT: Levi's 501, Diesel, Sexes, Joop, kvalitetne majice - kratak in dolg rokav iz domače proizvodnje in uvoza: Replay, Gas, Wampum z gumbi ali vrvice od 2990 SIT; spodnji del trenirke 1990 SIT; fitness hlače Gold fox 2990 - 3600 SIT; moške srajce od 2590 SIT, pasovi Harley Davidson, brezrokavniki ...  
QUEEN, Cankarjeva 12, Kranj (nad Svetom knjige)

**NAKUPOVALNI IZLET** 19. 8., 2. 9. = Madžarska - Lenti. Tel.: 242-356, Konrad

**Razstavno prodajni salon L E K E R O Milje 13 (Kranj-Preddvor)** Tel.: 43-345  
in Kranj, Cankarjeva 7 Tel.: 224-620  
Na zalogi ENOROČNE MEŠALNE BATERIJE po zelo ugodnih cenah - 5 % PROMOCIJSKI POPUST; kotne in polkrožne tuš kabine - tudi iz kaljenega jekla, tuš in kopalne kadi, kopalniško pohištvo.  
KOPALNIŠKI BLOK že za 46.729,40 SIT.

**NA BLEDU REKREACIJSKO DRSA N J E** Rekreatijsko drsanje bo vsako soboto in nedeljo od 20. do 21.30  
Cene: odrasli - 500 SIT, otroci do 10 let - 200 SIT  
Izposoja drsalk - 300 SIT; brušenje drsalk - 200 SIT

**GORENJSKA LETNA KOPALIŠČA VAS VABIJO, DA JIH OBIŠČETE**  
Jesenice: vsak dan od 10. do 18.30. Vstopnina med delavnikom 200 SIT, nedelja 350 SIT.  
Kranj: od pon. do petka od 10. do 17.30; ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 20. ure. celodnevna vstopnina: odrasli 350 SIT, od 13. ure le 250 SIT, otroci do 10 let 250 SIT, od 13. ure le 150 SIT.  
Radovljica: med tednom od 10. do 18. ure, sob., ned., prazniki do 19. ure. Odbojka na mivki od 9. do 21. ure (600 SIT/uro); fitness popoldan od 14. do 17. in od 18. do 21. ure, razen ob nedeljah; 31. 7. tečaj plavanja.  
Tržič: vsak dan od 9. do 18.30, petek od 9. do 18. ure, vsak petek še nočno kovanje od 20. do 23. ure (200 SIT).  
Kropa: vsak dan od 9. do 18. ure. Vstopnina: otroci do 7 let 80 SIT, od 7 do 15 let + dijaki 150 SIT, odrasli 250 SIT.

**S I N G E R** ŠIVALNI STROJI, LIKALNE PREŠE samo na Gorenjskem sejmu - hala B.

**NEMŠČINA ŠVICARSKA ŠOLA** 5-dnevni tečaji za otroke (6 otrok), 60 DEM. Poudarek na konverzaciji. Termini: 21. 8., 28. 8. Tel.: 312-520, Kranj

**POLEPŠAJTE SI SOBOTNI VEČER** Afrodita vabi na PLES v soboto, 19. 8. ob 20. uri v Transturist Škofja Loka.

## HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 223 111

**MEGGI TOURS ŠKOFJA LOKA** Kapucinski trg 7

**ORGANIZIRAMO:** vsak četrtek nakupovalni izlet na Madžarsko - Lenti (2000 SIT); 19. 8. nočni Gardaland in Aqualand (65 DEM). Križarjenje, letni oddih na hrvaškem Primorju, slovenskem Primorju; Španija, Sicilija, Turčija, Grčija in vse ostale destinacije. Skupinski izleti doma in v tujini. Smo poceni, pridite, pridite in se prepričajte! Kranj, tel.: 223-488, fax: 223-870; Šk. Loka, tel.: 624-155, fax: 624-169

**MIZARSTVO KUNŠIČ ZASIP POLJE 20, BLED** NOVA TEL. ŠT. 064/741-578

Izdelava pohištva po vaših merah in barvah lesa. Kuhinje, spalnice, otroške sobe, predsobe, dnevne sobe, opeme za turistične sobe!

**NOČNI GARDALAND + CANEVA (AQUALAND)**

V soboto: 26. 8., 2. 9., ..., Lenti, 24. 8.  
Naročila za izlete: 331-384, Majk, d.o.o.

**Gorenje maloprodaja ASCOM, d.o.o.** Kranj, J. Puharja 10 Tel./fax: 064/325-257

Posebna akcijska ponudba v času Gorenjskega sejma:  
BELA TEHNIKA 10 - 30 % got. popust  
PRALNI STROJI 10 - 15 % got. popust  
TELEVIZORJI 10 - 15 % got. popust  
KUHINJA "PAV" že za 50.000,00 SIT  
NE ZAMUDITE IZREDNE PRILOŽNOSTI!

**-50%** Foto *Cebion* 9 X 13 SAMO 22 SIT  
Partizanska 10, Tržič; Tel.: 064/51-148  
AKCIJA V AVGUSTU - PLAČAŠ ENO DOBIŠ DVE

## PREJELI SMO

## Ali boš Slovenec vedno narod hlapcev?

Glede na dogovor Vam pošiljam gradivo v zvezi PSC-Poslovno stanovanjskega centra Žiri, ker menim, da je moja dolžnost, da Vas obvestim in prikažem problem, kako poceni bo lahko prišla družbena lastnina, ki so jo Žirovci - Slovenci, vlagali in kupili, v roke ljudem, ki so bili pred leti še druge narodnosti, čeprav mislim, da imajo sedaj dvojno državljanstvo. Vem, da moramo do njih biti strpni, saj smo jim sami Slovenci poceni dali slovensko državljanstvo, vendar gre v tem primeru tudi za slovenski odnos do naše zemlje in lastnine, ki smo jo Slovenci imeli pred cenenim podeljevanjem državljanstva.

Da se bo lahko to naredilo, vidim predvsem v tem, ker ima župan Bojan Starman skupaj z nekaterimi svetniki premalo interesa, da bi čimprej zaščitili to družbeno lastnino oziroma izkoristili priložnost in določeno prednost, da bi še povečal vrednost te družbene lastnine, ki je zaenkrat še last slovenske države oz. slovenskega naroda. Država oz. javni pravobranilec izgleda, da nima več pristojnosti niti interesa, da bi lahko družbeno lastnino zaščitil in sploh kaj ukrepal, lokalna samouprava pa se tega ne zaveda. Če bi pravilno ukrepali, bi lahko pridobili zelo veliko ter dobili še svoje občinske prostore, ki jih sedaj v bistvu nimamo. Občinski svet in župan bi v veliki meri lahko rešila ta problem tudi brez denarja, če bi imela prave pravne strokovnjake, voljo in znanje.

Glavno dejstvo je v tem, da ima prednost Neslovenec s slovenskim državljanstvom, in da lokalna oblast (čeprav sem tudi član občinskega sveta) z nekaterimi člani ne more vplivati, da bi lahko enakopravno njemu konkurirali soinvestitorji Slovenci - Žirovci. Vsi člani občinskega sveta se premalo poglabijo in zavedajo, da bi morali biti bolj aktivni ter odgovorni do občanov Žirov, ki so to družbeno lastnino v prejšnjem obdobju financirali.

Vsi dogodki kažejo, da zaradi neaktivnosti občinskega sveta in posebno zaradi nezainteresiranosti, ležernosti ter prevelike obremenjenosti župana Bojana Starmana,

sedanjega direktorja Alpine, ter države, ki ni poskrbela, da bi se družbena lastnina zaščitila, in dejstva, da lokalna samouprava brez dodatnih sredstev na svojem žiro račun ne more opravljati svojega dela ter realnosti, da občina nima pravih strokovnih delavcev, ker jih v bistvu nima, bo dosti velik dohodek lahko pridobil Slovenec z dvojnimi državljanstvom. Zaenkrat nimam nič proti Slovincem z dvojnimi državljanstvom Biljali, vendar se pokaže v tem primeru blede na sedanji potek, da so precej bolj gospodarni, iznajdljivi, znajo izkoristiti napake lokalne samouprave, in so pravno bolj podkovani. Priznati moram, da bi sam isto priložnost izkoristil, če bi imel to možnost, ki jo daje sedaj Slovenska država in poklanja lokalna samouprava Slovincu z dvojnimi državljanstvom. Te enakopravne možnosti se ni dalo vsem Slovincem - Žirovcem, ker ni bilo javnega razpisa, čeprav se gre za družbeno lastnino. V bistvu nimamo mehanizmov, da bi zaščitili slovensko družbeno lastnino ter ne poskrbimo, da bi imeli do te lastnine minimalno prednost Slovenci ali vsaj enake možnosti kot Neslovenec s slovenskim državljanstvom.

Veliko več bi župan napravil, če bi se poglubil v primer poslovnega centra Žiri, saj nas bo lahko vseh 15 svetnikov sram pred občani Žirov, posebej pred Žirovci, ki tudi financirajo, ker nismo znali zaščititi družbeno lastnino ter njih, še bolj pa to, ker nismo hoteli izkoristiti priložnosti in prednosti, ki jo sedaj še imamo, niti dati enakopravne možnosti vsem Žirovcem - bodočim kupcem. Vpis v zemljiško knjigo občinski svet in župan lahko dovolita le v enem primeru in to šele takrat, ko bo stavba resnično v celoti zgrajena. Prosim, da ne bomo tu naravnili resnične napake, saj bodo pritiski na župana in svetnike zelo veliki.

V občini Žiri se ne sme ponoviti gradnja Gradnika v Logatcu. Verjemite mi, da bodo žirovski soinvestitorji (ki v bistvu niso, saj je predpogodba neveljavna, ker imamo v lokacijski in gradbeni dokumentaciji dva investitorja, to sta Biljali in Občina, ne pa soinvestitorji) lahko izigrani, pri tem pa tudi občina, saj bodo morali kupiti to stavbo oz. lokale od edinega sedaj dejanskega in-

vestitorja Biljalija (podpisal sam pogodbo s Tehnikom, bila dokaz tabla na gradbišču, ki se je kasneje popravila), čeprav so to gradnjo tudi sami soinvestitorji vnaprej financirali. Vprašanje je, ali spadajo stanovanja tudi v center Žirov oziroma v pravi poslovni center.

V primeru bodoče prodaje, ki je nastala s pogodbami z Biljalijem in sedanjimi soinvestitorji brez vednosti občine, (ki so pravno formalno tudi vprašljive) pa smo dolžni tudi do drugih kupcev in zakonodaje, da je obvezna javna prodaja lokalno, ker imamo v tej stavbi tudi družbeno lastnino.

Če že nismo svetniki in župan sposobni izkoristiti nam v bistvu podarjeno priložnost izgovorom, da nimamo denarja, predvsem pa volje, vas prosim, da se pomaga in zaščitite vse žirovske kupce, posebno pa sedanje žirovske soinvestitorje, da bodo vsi lahko pod enakopravnimi pogoji (če bo to sploh lahko še mogoče) prišli čim ceneje do svojih prostorov. Ne bi smeli dovoliti, da bi na račun žirovskih soinvestitorjev morda zaslužili samo Biljali, predvsem zaradi premajhne aktivnosti in neodgovornosti vodstva občine tako do žirovskih soinvestitorjev ter občanov občine Žiri.

Imamo pa veliko možnosti, da brez vlaganja ter s pravilno politiko in sestavo pravilne pogodbe z Biljali pridobimo okoli 400 m<sup>2</sup> prostora za Občino Žiri, brez da bi prizadeli tako žirovske soinvestitorje kot Biljalija. V najslabšem primeru bi pridobili 100 m<sup>2</sup>, vendar moramo biti pri tem vseeno aktivni, ne pa pustiti, da se gradi brez nas.

Ponovno poudarjam, da če bi se bolj elastično vključili v gradnjo z občinskimi sredstvi, bi lahko imela občina in s tem Žirovci veliko več, kot pa da vse skupaj pustimo pri miru. Korist bi imeli vsi, predvsem občani Žirov, tudi Biljali in ostali soinvestitorji. Tako slovenska lastnina po minimalni ceni lahko prehaša v roke Neslovincem s slovenskim državljanstvom. Ali bomo Slovenci, Slovenke, dovolili, da bomo vedno narod hlapcev?

Občinski svetnik SNS Žiri Franci More

foto bobnar

# GLASOV KAŽIPOT

## Izleti

**Na Grossglockner**  
 Žabnica - DU Žabnica vabi na zanimiv izlet na Grossglockner in Zell am See, ki bo 28. avgusta, z odhodom ob 5.30 iz vseh avtobusnih postaj od Sv. Duha do Stražišča. Prijave sprejemajo vsi poverjeniki društva.

**Na Malo Martuljsko Ponco**  
 Ljubljana - Izletniški odsek PD Ljubljana Matica organizira gorski izlet na Malo Martuljsko Ponco, ki bo 18. in 19. avgusta. Pozorno mesto je pri penzionu Spik v Gozd Martuljku. Število prijav je omejeno. V primeru slabega vremena bo izlet prestatavljen.

## Obvestila

**Telefon na Kredarici**  
 PD Ljubljana Matica obvešča, da ima Triglavski dom na Kredarici novo tel. št. 064/223-181 in Meteorološka postaja tel. št. 064/223-603.

## Problematika obvoza

**Jesenice** - Občina Jesenice vabi na sestanek v zvezi s problematiko obvoza skozi Lipce, ki bo v ponedeljek, 21. avgusta, ob 10. uri v konferenčni sobi Občine Jesenice. Sestanek se bodo udeležili predstavniki naselja Lipce, KS Bi. Dobrava, predstavniki izvajalcev, investitorjev in nadzora, predstavniki policije, občine in novinarji. Zaradi zelo pereče problematike prosijo, da se sestanek zanesljivo udeležite.

## Prireditve

**Veseli večer**  
 Trboje - Okrepčevalnica Parizar in Glasbena šola Piano

Forte in Trbojah bosta jutri, 19. avgusta, ob 18. uri organizirali Veseli večer. Nastopili bodo mladi in nadarjeni učenci glasbene šole in prvič tudi ansambel, ki ga sestavljajo učenci in učitelji glasbene šole.

**Veselica v Komendi**  
 Komenda - Prostovoljno gasilsko društvo Komenda bo priredilo v nedeljo, 20. avgusta, popoldne veselico. Igral bo ansambel Nagelj.

**Planšarski dan na Krvavcu**  
 Cerklje - Turistično društvo Cerklje in Pašna skupnost Kriška planina prireja v nedeljo, 20. avgusta, Planšarski dan na Krvavcu. Prireditve se začnejo po maši, ki bo v kapelici Marije Snežne ob 11. uri. Tega dne bo moč na Krvavec priti z žičnico po znižani ceni, vozovnica za odrasle bo 600, za otroke pa 300 tolarjev, veljala pa bo za kabinsko žičnico in sedežnice do prireditvenega prostora pri Domu na Krvavcu in Kriške planine.

**Pod Homanovo lipo**  
 Škofja Loka - Danes zvečer ob 20. uri bo pod Homanovo lipo nastopila pevka Alenka Godec. Vabljeni!

**Javorje** - V nedeljo, 20. avgusta, bo s pričetkom ob 14. uri tradicionalno 11. srečanje izseljencev pred šolo. Nastopila bo folklorna skupina, ljudski godci, za zabavo pa skrbel ansambel Bratov Poljanšek.

**Srečanje planincev**  
 Cerklje - PD Cerklje vabi na tradicionalno letno srečanje planincev, borcev in mladine na Porezen, ki bo 20. avgusta ob 11. uri. Pripravili so kratak kulturni program. Koča na vrhu je oskrbovana. Priporočajo vrenemu primerno obleko in obutev. Prijetno pot in dobro počutje v gorskem svetu!

**Srečanje v Kamniški Bistrici**  
 Žabnica - DU Žabnica vabi na srečanje gorenjskih upokojenec v Kamniški Bistrici. Srečanje bo 7. septembra ob 10. uri. Odhod je ob 8.30 iz vseh avtobusnih postaj od Sv. Duha do Stražišča. DU Kamnik je poskrbelo za kulturni program in razvedrilo. Vabljeni!

**Srečanje upokojenecv**  
 Kranj - SPD Edinost v Pliberku in DU Pliberk organizirata 1. septembra ob 11. uri 3. srečanje upokojenecv Slovenije in zamejske Koroške. Pripravili so bogat kulturni in zabavni program. DU Kranj vabi, da se srečanja udeležite. Odhod je ob 8. uri izpost kina Center. Prijave sprejemajo na društvu.

**Srečanje v Mojstrani**  
 Dovje - Mojstrana - DU vabi na kulturno zabavo prireditve, ki bo v nedeljo, 20. avgusta, od 15. ure dalje na prostoru pred klubom DU. Tekmovanje z nihajno kroglo pa se bo začelo že ob 8. uri. Startnina je 100 SIT.

**SIT. Strelsko tekmovanje**  
 Dovje - Mojstrana - DU prireja za svoje članice in člane strelsko tekmovanje, ki bo v sredo, 23. avgusta, ob 16. uri v prostorih Strelske družine Janez Mrak v Mojstrani. Množično vabljeni!

**Spoznajmo Slovenijo**  
 Kranjska Gora - Ob 90-letnici Turistične zveze Slovenije bo potekala 19. in 20. avgusta prireditve "Spoznajmo Slovenijo". Prireditve bo v Gozd Martuljku pri hotelu Spik in v Kranjski Gori pri Porentovem domu. V tekmovalnem delu se bodo pomerili gasilci in ribiči iz Otočca, Novega mesta, Grosuplje, Kranjske Gore in Gozd Martuljka za lepe nagrade. Pripravili so tudi glasbeni program.

**Aljaževi dnevi**  
 Kranjska Gora - Občina Kranjska Gora in Organizacijski odbor Aljaževih dnevo v KS Dovje - Mojstrana vabita na

prireditve "Aljaževi dnevi '95". V sredo, 23. avgusta, ob 20.30 bo predstava gledališča Tone Čufar Jesenice za igro Zlatorog. Predstava bo na prostem v Mlačici nad Mojstrano. V četrtek, 24. avgusta, pa bo otvoritev razstave fotografija članov Foto kluba Jesenice. Otvoritev razstave bo ob 18. uri. Ob 20. uri pa bo kulturni program ob otvoritvi Aljaževih dnevo in koncert Slovenskega okteta.

**Cipkarski festival**  
 Idrija - Turistično društvo Idrija vabi na 14. Cipkarski festival. Prireditve bo potekala v petek, soboto in nedeljo. Častni pokrovitelj je predsednik Republike Slovenije g. Milan Kučan.

**Bohinjski večer**  
 Bohinj - Turistična zadruga prireja Pod Skalco ob 20. uri Bohinjski večer. Nastopila bo folklorna skupina iz Sr. vasi, predice in ansambel Encijan. Ogledali si boste lahko prosto plezanje in diapozitive.

**Srečanje narodno-zabavnih ansamblov**  
 Bohinj - TD Bohinj vabi na "Srečanje narodno-zabavnih ansamblov", ki bo jutri, v soboto 19. avgusta, ob 19. uri na prireditvenem prostoru Pod Skalco. Nastopili bodo: Blejski trio, ansambel Francija Falanta, ansambel Planika, Monika in Alenka z Marjanom iz Maribora ter Alpin trio. Vabljeni!

## Razstave

**Kipi Franca Tavčarja**  
 Šk. Loka - Danes zvečer, v petek, 18. avgusta, bo ob 19. uri v galeriji Fara otvoritev razstave kipov Franca Tavčarja. Sodelovalce bodo udeležene škojfeloške šole klekjanja.

**Razstava čipk**  
 Škofja Loka - Danes, 18. avgusta, bo ob 19. uri v Galeriji "Fara" otvoritev razstave izdelkov udeleženk šole

klekjanja. Razstava bo odprta do 7. septembra.

## Koncerti

**Ljuba Jenče in Duma**  
 Šk. Loka - Jutri, v soboto, 19. avgusta, bo ob 20.30. uri v kapeli Loškega gradu večer slovenskih pripovednih pesmi v izvedbi Ljube Jenče in skupine Duma Pred nebeškimi vrati.

**Festival Radovljica 95**  
 Radovljica - V radovljiški graščini bo v soboto, 19. avgusta, ob 20.30 uri še zadnji iz serije koncertov stare glasbe Festivala Radovljica. Tokrat nastopa ansambel za staro glasbo Hortus Musicus iz Estonije. Komorni ansambel je eden prvih v bivši Sovjetski zvezi in v severnem delu Evrope nasploh. V Radovljici se bodo predstavili z deli Gastoldija, Praetoriusa, di Lassa, Phaleseja, Attaingnanta in Bendusija.

**Komorna glasba na otoku**  
 Bled - Na večeru komorne glasbe v cerkvi na blejskem otoku v ponedeljek, 21. avgusta, ob 20. uri ponovno nastopajo pianist Primož Kerštanj, flavtist Matjaž Šurc in baritonist Jaka Jeraša.

**Camerata Carniola**  
 Bled - Danes zvečer, v petek, 18. avgusta, ob 20.30 bo v cerkvi sv. Martina nastop skupine flavtistik Camerata Carniola.

**Trio Luwigana**  
 Bled - V cerkvi sv. Martina na Bledu bo v soboto, 19. avgusta, ob 20.30 uri nastopil Trio Luwigana in violinist Volodja Balžalorsky. Vstop je prost.

**ZA USPEŠEN POSEL**  
 POKLIČITE 064/223-111  
**GORENJSKI GLAS**

**Podaljsk Okarina**  
 cino festivala



**Bled '95**

**Zdraviliški park NA BLEDU**

**DANES, V PETEK, 18. 8., ob 21.00:**  
**Indo afriški večer**  
 - Sagar, Slovenija - Afro Malagasi, Madagaskar

**JUTRI, V SOBOTO, 19. 8., ob 21.00:**  
**Indo afganistanski večer**  
 - Sunil Kamar & Lal Shankar, Indija - Drums of India, Munich Tabla Ensemble - Munir A. Zai, Afganistan  
 Vstop prost, informacije Restavracija Okarina, tel.: 064/741-458.

**Romantični večeri ob Zbiljskem jezeru**

**Hotel club KANU**

Za plač in razpoložnje vam duo **MOONY MOON** igra vak večer.

Odlična hrana, izbrana vina, vrt z bežonom in igrišča za tenis. Družnaka nedeljska kosila.

**Sprejemamo tudi rezervacije (061/627-011).**

# Uradni vestnik Gorenjske

LETO: XXVIII petek, 18. avgusta 1995 Številka 23

## VSEBINA

### OBČINA RADOVLJICA

60. ODLOK O PRORAČUNU OBČINE RADOVLJICA ZA LETO 1995

## OBČINA RADOVLJICA

60.

Na podlagi 45. in 57. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS št. 72/93, 57/94 in 14/95), Zakona o financiranju občin (Uradni list RS št. 80/94) in 17., 73., 74., 75. člena statuta občine Radovljica (UVG. št. 20) je občinski svet občine Radovljica na 8. seji dne 8.8.1995 sprejel

### ODLOK

#### O PRORAČUNU OBČINE RADOVLJICA ZA LETO 1995

1. člen

S proračunom občine Radovljica za leto 1995 (v nadaljnjem besedilu: proračun) se zagotavljajo sredstva za financiranje javne porabe v občini Radovljica.

2. člen

Za financiranje javne porabe pripadajo občini prihodki iz davkov, določenih z Zakonom o financiranju občin in drugi prihodki v skladu s posebnimi predpisi.

3. člen

Proračun sestavljata bilanca prihodkov in odhodkov ter račun financiranja.

**Prihodki občine za financiranje javne porabe so:**

- prihodki za zagotovljeno porabo 626.096.000,00
  - prihodki za druge naloge 244.408.120,00
  - prenos prihodkov iz preteklega leta 32.987.345,00
- Prihodki skupaj: 903.491.465,00**

Odhodki so razporejeni na:

- tekoče in druge odhodke 863.376.639,00
  - rezerve 13.614.826,00
- Odhodki skupaj: 876.991.465,00**

Presežek 26.500.000,00

Račun financiranja vsebuje odplačevanje kreditov - obveznic 26.500.000,00

V posebnem delu proračuna so prihodki in odhodki razporejeni po dejavnostih in namenih porabe.

4. člen

V proračunu so zagotovljena sredstva za delo občinskih organov in občinske uprave, za izvajanje nalog na področju družbenih dejavnosti, gospodarske infrastrukture, gospodarstva in drugih razvojnih področij, rezerv in odplačilo dolgov.

5. člen

Sredstva proračuna se delijo med letom enakomerno med vse uporabnike v okviru doseženih prihodkov in v odvisnosti od zapadlih obveznosti.

6. člen

V obvezno proračunsko rezervo se izloči 0,5% prihodkov za zagotovljeno porabo, za tekoč proračunsko rezervo pa se planira 10.874.826,00 SIT.

7. člen

Uporabniki smejo v imenu občine prevzemati obveznosti le v okviru sredstev, ki so v proračunu predvidena za posamezne namene in sredstva uporabljati za namene, za katere so jim bila dana v skladu s predpisi o njihovi uporabi oziroma razpolaganju z njimi.

8. člen

Za izvrševanje proračuna je odgovoren župan. On skrbi, da se med letom prihodki razporedijo skladno z njihovim pritekanjem enakomerno vsem proračunskim uporabnikom. Odredbodajalec proračuna je župan, oziroma od njega pooblaščen oseba. Župan predlaga tromesečno odobro za finančne zadeve in gospodarjenje z občinskim premoženjem poročilo o izvrševanju proračuna.

9. člen

Župan je pooblaščen, da:

- v okviru skupnega obsega proračunskih sredstev spremeni namen in višino sredstev za posamezni namen, če s tem ni bistveno ogroženo izvajanje nalog, za katere so bila zagotovljena, vendar največ do 5%.
- odloča o razporejanju sredstev tekoče proračunske rezerve
- odloča o uporabi sredstev obvezne proračunske rezerve do višine 10% obvezne rezerve za posamezni namen
- odloča o zmanjšanju porabe, v kolikor prihodki niso realizirani v načrtovani višini,
- odloča o kratkoročni zadolžitvi proračuna,
- odloča o izdajanju garancij za najeta posojila javnih podjetij in javnih zavodov v skladu z določili zakona o financiranju občin,
- odloča o začasnem uporabi tekočih likvidnostnih proračunskih sredstev, zaradi ohranitve njihove realne vrednosti in zagotovitve tekoče likvidnosti proračuna

10. člen

Finančna služba občine Radovljica:

- izvaja finančno poslovanje proračuna
- nadzoruje porabo sredstev pri proračunskih porabnikih in o nepravilnostih obvešča župana, ter mu predlaga ustrezne ukrepe.

## OSMRTNICA



V 60. letu starosti je umrl

## VALENTIN ŠUŠTAR

Poljanska c. 23, Škofja Loka

Do pogreba, ki bo danes, v petek, 18. avgusta 1995, ob 17. uri na pokopališču v Lipici leži v tamkajšnji mrliški vežici.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI

## MALI OGLASI

☎ 223-444

## APARATI STROJI

VALJ za valjanje njiv, TRANSPORTNI TRAK, in avtomatsko TEHTNICO, prodam. ☎ 328-238 19774

CISTERNO za olje 2000 litrsko, prodam. ☎ 324-457 19956

Nov steberni vrtni stroj prodam 50% ceneje. ☎ 43-533

Prodam nakladalno prikolico 25 NPR. ☎ 242-672 19940

Prodam kvaliteten OJAČEVALEC NAD 3220 E in kasetofon NAD 6220, ter ZVOČNIKE WHARFEPALÉ DIAMOND, ugodno. ☎ 311-095 Rok 19945

SAVSKA C. 34, KRANJ  
TEL./FAX: 064224 640 MTEL: 0609/620 009  
VSE VRSTE REKLAMNIH TABEL IN  
TRANSPARENTOV  
MODULARNI ROTACIJSKI DISPLAYI  
NAJNOVEJŠA TEHNOLOGIJA ZA  
IZDELAVO VSEH DIMENZIJ  
BARVNIH PLAKATOV

HALLO  
242-274  
PIZZADELOVNI ČAS:  
VSAK DAN OD 8<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>  
NEDELJA OD 11<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>

Prodam PLUG OLT orač 3. ☎ 242-672 19939

Prodam BOJLER 80 l na elektriko, star eno leto in peč na trdo gorivo, zelo ohranjeno, poceni. ☎ 802-698 19954

Prodam ind. šivalni STROJ Iberdeck Rimaldi, tri igelni in 5 nitni. ☎ 78-351 19949

Prodam MLIN za sadje, cirkular, ročno črpalko za vodo. ☎ 241-483 19960

Prodam SKOBELNI STROJ 60 cm širine in kompresor. ☎ 67-294 19909

Kupim komoro za sušenje testenin, kapacitete od 100 - 150 kg. ☎ 45-596 19912

SILOKOMBAJN SK 80 S skoraj nov in samonakladalno PRIKOLICO, ugodno prodam. ☎ 061/815-233

Prodam TRAKTOR ZETOR tip 52 45, star 4 leta, 700 ur. ☎ 715-503 19938

Prodam silokombajn SK 80. Dorfarje 32, Žabnica 19961

Prodam NOVO TERMOAKUMULACIJSKO PEČ. ☎ 326-270, od 7. do 10. ure 19979

Prodam pralni stroj, star 6 let, cena 8000 SIT. ☎ 311-877 19995

Prodam SKOBELNI STROJ Paoloni FS 515. ☎ 741-578 20063

Prodam za traktor Tomo Vinkovič enobrazdni obračalnik. ☎ 421-228 20096

Prodam razne elektromotorje, obnovljene. Pivka 20, Naklo. ☎ 47-490

## GR. MATERIAL

ŽIVO APNO nad 500 kg. prodam. ☎ 068/ 43-958 19781

Prodam suhe smrekove deske 25 mm in 50 mm. ☎ 401-527 19944

Prodam savsko MIVKO. Pivka 1, Naklo. ☎ 48-733 19960

Prodam suhe smrekove plohe in deske primerne za gradnjo ali šolanje. ☎ 45-334 20002

Prodam cinkane žlebove, stare 5 let (22 m<sup>2</sup>) komplet s kljukami in odtočnimi cevmi 12 m. ☎ 061/611-132 20029

SNEGOLOVILCI po ugodni ceni, možna montaža. ☎ 725-319 20037

Prodam rabljeno strešno OPEKO in žlebove. ☎ 45-098 20054

## Panasonic

+ p.d.  
55.000 SIT  
KX-F130 BX/SAKCIJSKE CENE!  
KOLIČINE OMEJENE

TELEFAX - TELEFON - TAJNICA - KOPIRNI STROJ

BREZPLAČNA  
DOSTAVA

KX-F230 BX/S

65.800 SIT  
+ p.d.ATEST - GARANCIJA 1 LETO - SERVIS PO CELI SLOVENIJI  
NAROCILA SPREJEMAMO PO TELEFONU

Avtorizirani zastopnik Matsushite in znamke Panasonic d.o.o.

## telefon trade

Uprava: KRANJ, tel.: 064 / 222-868, fax: 064 / 222-867  
Poslovalnica LJUBLJANA: tel./fax: 061 / 1590-232  
Poslovalnica KRANJ, tel./fax: 064 / 222-150

## KUPIM

Odkupujemo vse vrste STARINSKEGA POHIŠTVA, ure, umetnine, nakit, kovance, razglednice...Nudimo tudi kvalitetne RESTAVRATORSKE USLUGE. ANTIKA KIRKA, Tavčarjeva 7, Kranj, ☎ 221-037 ali 47-534

LESPROMET odkupuje les na parniču, za takojšnje plačilo. ☎ 621-779, po 15. uri.

Odkupujemo smrekovo hidrovino. ☎ 64-103 19911

Kupimo STAREJŠO HIŠO ali zemljišče za vikend v okolici Zirov. IKO ZIRI ☎ 691-555 19983

Kupim kvalitetno balirano seno. Naslov in oglasnem oddelku. 20000

Kupim knjige za I. letnik komercialne šole. ☎ 329-658 20000

Kupim HLADILNIK za mleko do 100 litrov. ☎ 421-739 20000

Eno ali dvosobno stanovanje kupim v okolici Vodovodnega stolpa. ☎ 214-072 20000

Kupim motor od E 90, v celoti in delovnem stanju. ☎ 78-712 20000

## NAJDENO

Na Planini III., ulica R. Papeža, sem našla verižico s tremi obeski. Lastnik naj pokliče ☎ 323-458, Jakra 20000

## OBVESTILA

Med Radganskim sejmom 7 nočitev samo 110 DEM. ☎ 069/48-646 19983

Moravske toplice - objekt Kronk. Tedensko bivanje 90 DEM, z zajtrkom 130 DEM, polpenzion 199 DEM. ☎ 069/48-646 19984

## KOLESA

Prodam otroško gorsko kolo, Shimano 18 prestav, novo. ☎ 214-861 19987

Prodam skoraj nov moped Express za 40.000 SIT in žensko kolo novo za 10.000 SIT. ☎ 051/627-790 19988

Prodam moško KOLO, malo rabljeno. ☎ 686-421 19989

Prodam GORSKO KOLO USA MTB, 18 prestav, novo. ☎ 682-060 20107

KOLO Maraton in PUCH prodam po ugodni ceni. ☎ 215-144 20110

fax. tel. 064/50-394

## INTEGRAL

Predilniška 1, 64290 TRŽIČ

OBVEŠTILO DIJAKOM IN  
ŠTUDENTOM!

Začetek šolskega leta prinaša med drugimi skrbmi tudi skrb za prevoz v šolo in domov. Osnovna dejavnost našega podjetja je prevoz potnikov na rednih avtobusnih linijah, ki so namenjene tudi prevozu v vse šolske ustanove. Če Vam vozni redi naših avtobusov ustrezajo, Vas obveščamo, da lahko kupite blok desetih vozovnic, mesečno, polletno ali celoletno vozovnico za katerokoli relacijo na naših linijah. V šolskem letu 1995/96 vam nudimo naslednje možnosti nakupa vozovnic:

- blok desetih vozovnic - ugoden komercialni popust - regres,
- mesečna vozovnica - ugoden komercialni popust - regres,
- polletna vozovnica - ugoden komercialni popust - regres,
- celoletna vozovnica - ugoden komercialni popust - regres.

Večmesečne vozovnice lahko kupite z enim, dvema ali tremi čeki. Celoletne vozovnice pa je mogoče kupiti tudi na štiri čeke. Pri nakupu vozovnice bo potrebno navesti naslednje podatke:

- ime in priimek, letnico rojstva
- relacijo prevoza
- točen naslov (ulica, hišna številka, mesto)
- točen naslov šole oziroma šolske ustanove
- potrebno je navesti vrsto vozovnice

Vse zgoraj navedene vozovnice veljajo neomejeno vse dneve v mesecu, oziroma v letu.

V želji, da naša ponudba prevozov zadovoljuje vaše potrebe, vas pričakujemo na naših prodajnih mestih.

- v Trziču na avtobusni postaji, Predilniška 1, 64290 Trzič
- v Kranju, za Hotelom Jelen v turistični poslovalnici Integral Trzič
- v Kranju na avtobusni postaji v kiosku LOTO,
- v Ljubljani na avtobusni postaji, Trg OF 1, 61000 Ljubljana

Želimo vam uspešno šolsko leto in srečno vožnjo!  
kolektiv INTEGRAL TRŽIČ

- Stran 133
- URADNI VESTNIK GORENJSKE
13. člen  
Uporabnik proračunskih sredstev sme odati izvajalska dela brez javnega razpisa, če pogodbeno vrednost del ne presega 500.000,00 SIT.
12. člen  
Sredstva, ki jih proračunski uporabniki dosežejo z lastno dejavnostjo, se uporabijo za pokrivanje materialnih stroškov teh uporabnikov.
11. člen  
Uprava občine in zavodi s področja družbenih dejavnosti, ki se financirajo iz občinskega proračuna, obračunavajo amortizacijo v višini, v kateri jim je zagotovljena v proračunu.
14. člen  
Uporabniki proračuna so dolžni predložiti finančne načrte za leto 1995 najpozneje v 30. dnehi po uveljavitvi tega odloka, program investicij pa za celotno obdobje izvajanja investicije.
15. člen  
Bilanca prihodkov in odhodkov s podrobno razporeditvijo prihodkov in odhodkov je sestavni del tega odloka.
16. člen  
Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem vestniku Gorenjske, uporablja pa se od 1. januarja 1995 dalje.

Številka: 402-1/95  
Datum: 8.8.1995PRESEDENIK SVETA  
Zvone PREZELJ l.r.

# Loka Avto



**FIAT PUNTO 55 S 3V = 17.-749,33 LIT.**  
**FIAT PUNTO 55 S 3V = 18.046,004 LIT.**  
**FIAT PUNTO 75 SX 5V = 20.936.670 LIT.**

Vsi modeli na zalogi!

Pročljivo po tečaju NLB za podjetja prodajni tečaj. Garancija in servis zagotovljen. Na zalogi tudi več kot 100 rabljenih vozil.

Tel.: 064/631-190

Prodajmo moško kolo Maraton, po ugodni ceni. ☎ 51-169 19914

Prodajmo dva nova moška GORSKA KOLESNA na 18 prestav, cena 20.000 SIT, lahko na črke. ☎ 632-110 19925

Prodajmo malo rabljeno ŽENSKO KOLO na 5 prestav. Šuceva 9, Kranj Primskovo 19929

Prodajmo HONDO 500 CROSS, letnik 1987 in BT 50, letnik 1987. ☎ 311-853 19966

Prodajmo moško gorsko KOLO ROG Shimano, 18 prestav. ☎ 84-695 20068

Prodajmo vrtno okražno PTIČJO HIŠO. Beleanarjeva 47, Senčur 19938

Prodajmo video IGRE Sega, Martini, Cankarjeva 20, Trzin 20032

Menjam, kupujem, zbiram podobice vseh vrst, nove in stare. Rok Valjavac, ☎ 45-427 20034

Prodajmo okovane GAJBICE za krompir ali jabolka. ☎ 731-208 ali 731-366 20039

Prodajmo bukova drva. Košir Franc, Križna g. 6, Šk. Loka. ☎ 64-379 20106

## PRIDELKI

Prodajmo BELO DOMAČE VINO Savignon-Pinot. ☎ 241-038 19991

SADIKE debelih celoletnih vrtnih jagod, poceni prodaj. ☎ 45-532, zvečer 19921

Prodajmo rdečo peso in seno iz kozolca ter velike palme. ☎ 45-487 19929

Drobni krmilni krompir prodaj. ☎ 310-768, Žabnica 53 19973

Prodajmo seme mnogocvetne ljulke(enoletne trave). Gasilska 19, Senčur, ☎ 41-007 20013

## POSESTI

ODDAMO manjšo hišo pod Kravcem. Hiša je zelo lepa na prekrasni legi, komfortno opremljena. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19632

PRODAMO: polovico hiše z 2000 m2 zemlje, blizu letališča Lesce, polovico hiše s 700 m2 zemlje in posebnim vhomom v Naklem. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19653

PRODAMO: lepo 2 stanovanjsko hišo s poslovnimi prostori v Stražišču. Možen kredit! 2 stanovanjsko hišo s trgovino v Senčurju. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19654

ZELO UGODNO!!! prodajmo pglavico hiše z lastnim vhomom pri Zireh. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19655

PRODAMO: starejšo hišo z vrtom v Orngrobu, starejšo hišo z vrtom v Trzinu. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19656

PRODAMO: več zazdijljivih parcel na Gorenjskem, Smlednik, Prebačevo in Zirovnica. MANDAT D.O.O., ☎ 224-477 19657

APARTMA v Poreču oddam do 2.9., cena 95 DEM. ☎ 331-882 19986

7 km iz Kranja prodajmo 2 s hišo, 1 s hišo in v Lescah 1/2 hiše z 2000 m2 zemljišča. KOŠNIK, s.p. 332-061 20008

Prodajmo PARCELO 3000 m2 Zadnja vas Begunje-Trzin, možna menjava za obalo Istral ☎ 714-879 20027

Kupim starejšo HIŠO ali zazdijljivo PARCELO 800-1000 m2 na Gorenjskem po možnosti na relaciji Kranj-Radovljica. Šifra: GORENJSKA 20050

Kupimo ali najamemo 2000-3000 m2 zemlje, primerno za poslovno dejavnost. Šifra: OKOLICA SENČURJA 20051

V KRANJU prodajmo atraktivno poslovno-stan. hišo, pri Kranju hišo s trgovino, ter v Hotemahaj sodobno grajeno nedokončano večjo hišo; PARCELE v KRANJU, DOBENSKE AMERIKI, pri GOLNIKU, APRON D.O.O., 331-292 20097

Na Gorenjskem kupimo zemljišča 15.000 m2, od tega najmanj 4.000 m2 zazdijivega. APRON D.O.O., 331-292; 331-366 20098

HIŠE PRODAMO: NAKLO - polovico ali celo hišo, starejšo, brez CK, na parceli 600 m2, 2 zidani garaži, 140 000 DEM; PODBREZJE, pol dvojička na lepi parceli 500 m2, 195.000 DEM; ZALOG PRI CERKLJAH - novogradnja v IV. fazi na lepi parceli 1200 m2, 170.000 DEM; ZAPUŽE - starejša enodružinska hiša na parceli 484 m2, 130.000 DEM; BAŠELJ - novogradnja, III. pod. faza, na parceli 500 m2, 165.000 DEM; KRANJ - več starjših hiš v centru, primernih za pogovno dejavnost. DOM NEPREMIČNINE 211-106 20102

## PRIREDITVE

Glasbo za OHCETI in zabave nudi trio BONSAJ, ☎ 421-498 17987

NK BITNJE vabi na veselico v soboto 19.8.95, ob 20. uri na igrišču. Do 03. ure igra MONROE. 19732

## POSLOVNI STIKI

Prodajmo lastninski CERTIFIKAT, zelo ugodno. ☎ 632-265 20022

## RAZNO PRODAM

LESTVE iz lesa vseh vrst in dolžin dobite. Zbilje 22. ☎ 061/611-078 19819

GUMI VOZ 16", štrino in razne zapuščinske predmete, ugodno prodaj. ☎ 802-581 20074

Masivne lesene vrtno garniture, miza + 2 klopi, ugodno. ☎ 55-036 20086

## STAN. OPREMA

Ugodno prodaj sedežno kotno GARNITURO, cena 600 DEM. ☎ 633-859, Frankovo 66 20016

Zelo ugodno prodaj KAVČ, dva fotelja, dvosed, video igrice. ☎ 55-382 20033

Prodajmo jedilno MIZO 1,20x70 in jedilni kot. ☎ 51-648 20043

## ŠPORT

Večju GUMI ČOLN Olimpia in baldahin za Polsko prikolico, prodaj. ☎ 713-079 19751

## RAFTING

SAVA DOLINKA SAVA + PIKNIK Popust za večje skupine. Informacije in prijave ALTER SPORT CLUB. Telefon: 064/730-522

## STORITVE

Hitro in strokovno popravimo vaš PRALNI, POMIVALNI stroj, ŠTEDILNIK. ☎ 331-450 14364

SERVIS TV VIDEO HI-FI naprav vseh proizvajalcev in bele tehnike Gorenje. Smiedniška 80, Kranj. ☎ 329-886 ali 331-301 18804

ROLETARSTVO NOGRAŠEK vam nudi rolete, žaluzije, lamelne zavese. ☎ 621-443, po 20. uri. 18875

SERVIS GOSPODINSKIH APARATOV - če zamrzovalna skrinja pušča vodo, pokličite ☎ 332-053 18890

Dobava in montaža vseh vrst stropnih oblog in predeinih sten. Armstrong, Knaufl... ☎ 331-519

Sprejem vsa zidarska dela in fasaderska, po ugodni ceni. ☎ 326-190 ali 0609/623-869 19366

Cistemo za kurilno olje vam izdelamo po meri ali naredimo na vašem domu. ☎ 85-292 19961

## KRANJSKA ZASTAVLJALNICA

Nudimo vse vrste posojil najugodnejše obresti. Tel.: 064/211-847

Zaščitite kletna in pritlična okna, vhodna in garažna vrata s kovinskimi mrežami, po vaši izbiri vzorca. ☎ 45-129 19976

Skupina sprejme vsa zidarska in fasaderska dela. Ključite od 8. do 7. ure dopoldne in od 17. do 19. zvečer ☎ 328-266 19883

KOMBI PREVOZI tovora. ☎ 215-211 ali mob. 0609/631-776 19888

TELEKST GORENJE! Vgradnja dekoderja na vašem domu - cena ugodna. ☎ 331-199 19916

RTV SERVIS ŠINKO! Popravila televizorjev Gorenje na vašem domu. ☎ 331-199 19917

Vaš pralni, pomivalni stroj, ŠTEDILNIK, popravimo hitro in strokovno! ☎ 331-450 19918

Izvajamo vsa zidarska in fasaderska dela. ☎ 45-832 19920

Konec dopusta - POKVARJEN PRALNI STROJ - TU SMO. ☎ 331-450 19924

Nudim vseh vrst notranjih in zunanjih pleškarskih del. ☎ 56-715 19959

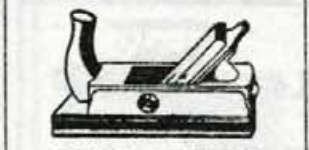
Popravilo elekt. in plin. štedilnikov. ☎ 738-932, 738-147 19988

Popravilo pralnih strojev. ☎ 738-932, 738-147 19989

## OBNOVA VODOVodne INSTALACIJE KOPALNIC (komplet: voda, zidava, ploščice)

ter VODOINSTALACIJO v NOVI HIŠI

tudi razna popravila pip, bojlerjev ipd.,... vam naredi ekipa strokovnjakov po zmernih cenah. Telefon: 218-427



**MIZARSTVO**  
**JOŽE KUNŠIČ s. p.**  
Polje 20, ZASIP - BLED  
-NOVA TEL. ŠTEV.: 064/741-578

Pozdravim z bioenergijol ☎ 51-521 19988

Vodovodne instalacije hitro in kvalitetno, priključek samo 25 DEM. KOŠNIK, s.p. 332-061 20010

Satelitski sistemi od 377 DEM z montažo, lahko na črke. ☎ 064/719-014 20085

Popravilo hladilne tehnike, gospodinskih aparatov, previjanje elektromotorjev in rotorjev. Pivka 20, Naklo, ☎ 47-490 20088

Servis električnega orodja Iskra, B.&D, AEG, Bosch, Elm, Makita. Pivka 20, Naklo. ☎ 47-490 20089

Naša skupina takoj prevzame obiljanje in pleskanje opažov. Delamo kvalitetno in po konkurenčni cenah. S.P. STANIČ ☎ 715-958 ali 53-564

## STANOVANJA

Zamenjam enosobno stanovanje s sanitariji 42 m2, za podobno ali manjše v Kranju, Kamniku ali okolici. Stanovanje je družbena last. ☎ 063/481-402 19669

Enosobno opremljeno stanovanje s telefonom pri Vodovodnem stolpu v Kranju, takoj vseljivo prodaj za 50.000 DEM. ☎ 860-858, vsak dan od 21. do 22. ure 19798

Oddam vikend v Poreču, zeleno okolije, 50 DEM/dan. ☎ 216-202 ali 0038-552-433-909 19894

Na Planini prodajmo 4 ss in 2 ss v centru 3 ss in 2 ss v Lescah. KOŠNIK, s.p. 332-061 20008

Najamem garsonjero ali starejšo HIŠO v okolici Kranja. ☎ 47-233

Kupim 1-sobno stanovanje v Škofji Loki po možnosti: Partizanska cesta, Novi Svet, v starem mestu Škofje Loke. Sanovanje mora biti v dobrem stanju, zato pride v poštev tudi starejši tip stavbe. Resne ponudbe ter navedbo ceno pošljite na naslov: MARTIN DOLENC, CH-7408 CAZIS/GR, POSTFACH 9, SUISSE-SCHWEIZ.

ŠK. LOKA - PODLUBNIK, prodajmo komfortno opremljeno 3 sobno stanovanje, 76,5 m2, v 3. nadstropju nizke stolpnice za 115.000 DEM, po ugodnimi plačilnimi pogoji. ☎ 064/622-695, po 20. uri 19900

Oddajamo sobe. Ključite v soboto, nedeljo. Smiedniška 35, Kranj 19915

Študentka najame sobo v centru Kranja. ☎ 0601/84-200 19931

Najamem eno ali 2 sobno stanovanje Planina Kranj za 6 mesecev. ☎ 326-286 19971

Upokojenka dobi stanovanje. ☎ 241-713 20004

PRODAMO: KRANJ 1,5-ss 53 m2, 2,5 ss 76 m2 na Planini II, obnovljeno 3ss 76 m2, Planina I., pri sodišču ohranjeno 2-ss 54 m2 s kamini, na Jesenicah različna stanovanja. ODDAMO: 2-ss v bloku v Kranju in polovico hiše v Senčurju. APRON D.O.O., 331-292; 331-366 20096

KUPIJEMO-PRODAJAMO. NAJAMAMO-ODDAJAMO ... STANOVANJA, HIŠE, PISARNE, TRGOVSKE LOKALE, PARCELE. DOM NEPREMIČNINE 211-106 20099

STANOVANJA PRODAMO: ŽELEZNIKI: 38 m2, CK, sat., tel., bel., 40000 DEM; BEGUNJE: 76 m2, 3ss novejša, 100000 DEM; BOH. BISTRICA: 60 m2, novejša, 1500 DEM/m2; ŠK. LOKA: 76 m2, 3ss, novejša, 110000 DEM. DOM NEPREMIČNINE 211-106 20100

STANOVANJA PRODAMO: KRANJ: Planina II - 1ss, 39,6 m2, opremljeno, 55.000 DEM; 2,5 ss, 85 m2, 1200 DEM/m2; in več 3 ss po 1200 DEM in 1300 DEM/m2; Center, 2ss, 75 m2, CK, tel., bal., 1200 DEM/m2; 2ss, 86 m2, CK, tel., 96000 DEM; 2,5 SS, 900 DEM/m2; Zlato polje: 3ss, 62,5 m2, in CK, 60.000 DEM; 2ss v hiši, 60.000 DEM. 20101

STANOVANJA NAJAMEMO - 1 s ali garsonjero v Kranju za pogovno za družino. DOM NEPREMIČNINE 211-106 20104

Dvosobno stanovanje, 58 m2, zelo ugodno prodaj. ☎ 634-690 20106

## VARSTVO

V skrbno varstvo sprejem vašega mačka. ☎ 327-150 19937

V Seški dolini iščem varstvo za 2-letnega Jošta za 5 ur dnevno. Prosim mamico ali študentko, da pokliče 620-821! Plačilo je ugodno! Regina

## VOZILA DELI

Prodajmo JUGO 45, letnik 1982. ☎ 730-727 19933

Prodajmo karamboliran FIAT 127, lahko tudi po delih. Štirn, Jezerska c. 91, Kranj 19974

## POOBlašČENI PRODAJALEC ZA VOZILA PEUGEOT

Prodaja po sistemu staro za novo. Nakup vozil na kredit ali leasing. AVTOMEHANIKA Rajko Kavčič, Milje 45, Visoko pri Kranju tel: 064/43-142

## VOZILA

PRODAJA, ODKUP rabljenih vozil in prenos lastništva. ☎ 325-981, 325-659, po 20. uri 9626

"CITROEN" rabljeni in novi rezervni deli, odkup avtomobilov za avtoodpad. ☎ 692-194 18936

P 126, letnik 6/88, ugodno prodaj. ☎ 241-346 19180

R 5 Campus, letnik 1993, 5 V, rdeče barve, cena ugodna, prodaj. ☎ 43-107 19723

Prodajmo MITSUBISHI PAJERO 2.5 TD, letnik 1984, kabrio, z okvaro na motorju. ☎ 58-174 19828

SAMARA 1300, letnik 12/1992, 5 V, metalna barva, prodaj. ☎ 215-307

Prodajmo YUGO 45A, I. 87, reg. do 7/96. ☎ 326-653

YUGO 1.1 GX, I.12/87, reg. do 1/96, dobro ohranjen, prodaj. ☎ 064/241-861

WARTBURG KARAVAN, letnik 1981, obnovljen, registriran - zelo ugodno prodaj. Keržič Drago, Koroška 49, Kranj. ☎ 211-865 19852

BMW 318 i, letnik 1988, sivo modre kovinske barve, prodaj. ☎ 311-234

OPEL OMEGA 2.0 i, brezhiben, 12/1992, z veliko dodatne opreme, prodaj. ☎ 715-907 19885

Prodajmo R 4 GTL, letnik 1985, reg. celo leto, 1500 DEM. ☎ 312-470, Pokorn Lojze, Šutna 13, Žabnica

Prodajmo FORD ORION, letnik 1992, kovinska barva, katalizator, redno servisiran. ☎ 801-074 19896

Prodajmo ŠKODO FAVORIT, lešnikove barve, 136 L, dodatna oprema, letnik 1990, reg. do 7/96, 55.000 km. ☎ 061/721-517 19897

## AVTO TRIM, d.o.o.

**CITROEN SERVIS KRANJ**  
Gregorčičeva 8, Kranj  
tel.: 064 211 943, 211 944

**- ROČNA AVTOPRALNICA**

**- KEMIČNO ČIŠČENJE NOTRANJOSTI VOZILA**

**- SERVIS PNEVMATIK**

**- CITROËN SERVIS**

**ODPRTO OD PONEDELJKA DO PETKA OD 8. DO 17. URE**  
**SOBOTA OD 8. DO 13. URE**

## AUTO KRAINER

CELOVEC, Volkemartstr. 184  
TEL. 0043-463-38330

Prodajmo Z 101, letnik 1976, dobro ohranjena, cena po dogovoru. ☎ 326-275 19899

Prodajmo Z 128, letnik 1985, 66.500 km. ☎ 215-288 19901

Prodajmo LADO SAMARO, letnik 1987, reg. do 6/96. ☎ 57-405, Zaplotnik 19902

Ugodno prodaj GOLF GTI, letnik 1987, reg. celo leto, črne metalik barve, z aluminijastimi platišči, originalno strešno okno, tonirana stekla, digitalna armatura, avtoradio, električna stekla. ☎ 733-129 19905

YUGO 45, letnik 1990. ☎ 328-388 19908

Prodajmo YUGO 45, letnik 12/1988, reg. do 4/96, za 2000 DEM. ☎ 329-406 19910

Prodajmo R 4, ohranjen, letnik 1985, reg. eno leto. ☎ 45-532, popoldan 19919

Prodajmo GOLF diesel S paket, letnik 1985. ☎ 211-352 19922

Prodajmo AX CABAN, star 9 mesecev, Šuceva 9, Kranj Primskovo. 19927

Prodajmo Z 128, letnik oktober 1988. ☎ 714-247 19930

Prodajmo BX 1.4, letnik 1984, dobro ohranjen. ☎ 421-433 19934

Prodajmo HONDO CIVIC HB, letnik 1990, izredno ohranjen - črna metalik, redno servisiran. ☎ 631-113 19941

Prodajmo YUGO 45 A, letnik 1987. ☎ 329-022 19943

Prodajmo OPEL KADETT SOLZA 1400, letnik 1990. ☎ 718-523 19947

## NOVA VOZILA OPEL

**CORSA OD 17.300 DEM**  
**ASTRA OD 23.500 DEM**

DOBAVLJIVI TUDI VSI DRUGI MODELI VOZILA SO Z BOGATO SERIJSKO OPREMO, UGODNE CENE, POPUSTI, KRATKI DOBAVNI ROKI!

VRBA, d.o.o., STRUŽEVO 4, KRANJ, TEL.: 064/211-090

Prodajmo YUGO KORAL 45, letnik 1991, vinsko rdeče barve, reg. do 19.6.96. Valjavčeva 14, stan. 12, Kranj 19950

Prodajmo GOLF diesel, letnik 1987, model 88, bele barve, reg. 26.4.96. Valjavčeva 14, stan. 12, Kranj 19951

Odkup, prodaja rabljenih vozil nudi MEPAX, d.o.o., ☎ 323-298, 331-214 19952

R 19 Chamade GTS, letnik 1990, FORD CLX 1.8 D, I. 91, ugodno prodaj. ☎ 323-298, 331-214 19953

Prodajmo YUGO 45 AX, bele barve, letnik 1987, prevoženih 55000 km. ☎ 47-609 19957

Prodajmo GOLF diesel, letnik 1985. ☎ 323-914 19952

ZASTAVO 101, letnik 1978, obnovljeno 1989, neregistrirano, vozno, prodam. ☎46-009 1984

Prodam SAMARO 1500 S, letnik 1990. ☎52-072 1995

Prodam JUGO 45, letnik 1987. Miličević, Zg. Bitnje 3 1987

Prodam JUGO 45 AX, letnik 1988, reg. do 3.96, ugodno. Ogljed popoldan, Tomšičeva 18, Kranj 1991

Poltovorni avto Z 35/8 z dvojno kabino, skupna teža 3500 kg, vozen z B kategorijo, prodam. ☎212-708 1992

CITROEN AX, 14 RD, letnik 1989, bel, zelo lepo ohranjen, prodam. ☎421-369 1994

R 4 TL, ugodno prodam, letnik 1984. ☎310-778 1995

PICK UP CITROEN, C 15 D, letnik 1986, prodam, cena 5600 DEM. ☎0609/628-070 1999

JUGO 45 KORAL, letnik 1989, reg. do 7.96. ☎861-017 1990

Prodam JUGO KORAL 60, letnik 1989 december, prevoženih 48000 km, cena po dogovoru. Jovanovič, Dežmanova 1, Lesce 1992

JUGO KORAL 45, letnik 1990, vinsko rdeče barve, kot nov, prodam. ☎224-652 1998

VW 1200 J, letnik 1976, obnovljen, prodam. ☎403-097 2002

Prodam FORD ESCORT 1.8 D CLX, letnik 1993, 21000 km, odlično ohranjen. ☎59-159 2001

VW 1200, obnovljen, bele barve, ugodno prodam. ☎733-038 2004

Prodam CITROEN VISA SUPER E, letnik 1982. ☎323-782 2004

DAIHATSU CHARADE letnik 1991, reg. do 12/95, prodam za 9500 DEM. ☎733-038 2004

Prodam ŠKODO KARAVAN, letnik 1991, reg. celo leto. ☎620-483 2003

R 4, letnik 1986, R 5 GTL, letnik 1986, GOLF, letnik 1981, ugodno prodam. ☎715-096 2007

Prodam JUGO 65, reg. do decembra, letnik 1988. ☎327-635 2002

# MONTANA d.o.o.



Celovška 135, Ljubljana  
tel.: 061/159-30-30 Mobilni: 0609/615-648  
Delovni čas: od 9. do 18. ure

## FIAT, OPEL, SEAT, FIAT, OPEL, SEAT

### POSEBNA PONUDBA FIAT

UNO 3 V FIRE, temna stekla, kat.	94	12.690
UNO 3 V FIRE, temna stekla, kat.	93	11.690
UNO 1.0 3V START, temna stekla, kat.	94	12.990
UNO 1.7 DIESEL 3V	92	10.990
TIPO 1.6, 5V, ABS, air bag, el. pomožna streha	94	21.490
TIPO 1.4 S, 5V, kat., meglenske, alarm, radio, tem. stekla	93	15.990
TIPO 1.9 TD, BOGATA DODATNA OPREMA	92	17.490
TEMPRA 1.9 diesel SX, klima, alarm, servo volan	92	17.490
TEMPRA 1.9 TD, klima, BOGATA DODATNA OPREMA	93	19.990
TEMPRA 1.4., el. stekla, centralno zakl.	92	16.990
CROMA 2.0, max. oprema, el. pom. streha, ABS, klima	92	19.990
LANCIA DEDRA 1.9 TD, max. oprema, klima, ABS	92	21.990
LANCIA DEDRA 2.0, el. stekla, cent. zakl., servo	94	24.990
LANCIA THEMA 2.0 16v, max. oprema, klima, ABS	92	24.990
FIORINO PANORAMA 1.7 DIESEL, 6 sedežev	92	13.190
COUPE 2.0 16V TURBO plus kompletna max. oprema	94	43.990

### POSEBNA PONUDBA OPEL

OPEL CORSA 1.2 SWING	95	17.990
BOGATA DODATNA OPREMA: dvojni air bag, centralno zaklepanje, el. steklo, 6. zvočnikov, ojačit., dig. ura, signal luči.		
OPEL OMEGA 3000/24V	91	29.990
maximalna dodatna oprema, vrhunska športna limuzina		
OPEL ASTRA 1.4 GLS, 5 V	93	19.990
klima, temna stekla, cent. zaklepanje		
OPEL ASTRA 1.4 GL	92	17.490
5 V, cent. zaklepanje, alarm, radio, temna stekla		
OPEL ASTRA 1.4 GL, 5 V	94	21.990
el. stekla, centralno zakl., air bag, model 95, koda		

### POSEBNA PONUDBA SEAT

SEAT TOLEDO 1.8 GLX	94	23.990
BOGATA DODATNA OPREMA: servo volan, centralno zaklepanje, el. stekla, volan in sedež nastavljiva po višini, KLIMA, alarm		

### POSEBNA PONUDBA AUDI

AUDI 100 2.3 E, aut., el. pom. streha, ABS, servo	92	26.900
---	----	--------

### VSA VOZILA Z BOGATO DODATNO OPREMO

### VOZILA V ZALOGI - PLAČAJ ODPELJI

MOŽNOST PLAČILA S KREDITOM ALI KREDITNO KARTICO LB.  
CENE SO V DEM PLAČLJIVE V SIT PO TEČAJU LB, d.d.

JUGO KORAL 45, letnik 1989, ohranjen, ugodno prodam. ☎224-063 2001

Prodam CLIO 1.2, letnik 93, temno moder, 42000 km, odlično ohranjen, cena 13000 DEM. ☎216-533, popoldan po 15. uri 2001

Z 101 po delih, dve maski za BT 50, luč in disk, prodam. ☎632-265 2002

Prodam Z 101, letnik 1980, reg. 19.2.96, dobro ohranjen, cena 800 DEM. ☎331-417 2003

Prodam VW HROŠČ, letnik 1975, možna menjava. ☎310-537 2004

BMW 320, letnik 1986, 4 vrata, lepo ohranjen, cena 11000 DEM, prodam. ☎718-308 2005

OPEL CORSA 1.2, 28000 km, ohranjen, kot nova, prodam. ☎725-055 2006

Prodam ŠKODO 105 L, letnik 1982. ☎66-493 2008

SKALA 55, letnik 1988, reg. 7/96, rdeče barve, dobro ohranjena. Gorenjska 20, Radovljica, Marjan, popoldan 2003

Poceni prodam Z 101, letnik 1985, reg. do 2/96. ☎52-116 2003

OLD TAJMER, letnik 1958 636 diesel tovni za B v dobrem stanju kason, ima cerado, mašina v manjši okvari. Prodajati ali zamenjati za osebno vozilo, prodam odprt tovorni tricikel Tehnika Belovar. Paradinovič, Log Ivana Krivca 12, Jesenice, ☎83-995 1995

OPEL KADETT, letnik 1987, 1.8 l, katalizator, šibedah, prodam. ☎725-362 2007

Prodam NISSAN, letnik 1985, cena 5000 DEM, Z 101, letnik 1987, AVTC INTEX 224-029 2007

HONDO CIVIC prodam, kovinsko modra, 86000 km, 13000 DEM. ☎49-430 2007

Prodam LADO starejšega letnika, reg. do avgusta 96. ☎57-687 2007

Prodam YUGO KORAL 45, letnik 1989, reg. do 2/96, lepo ohranjen. ☎725-083 2009

### ZAPOSLITVE

Vsem nezaposlenim nudimo honorarno delo - kasneje možnost redne zaposlitve. ☎328-265, 323-501 1993

Gostilna v Gor. vasi takoj zaposli natakarja za strežbo. ☎681-424 1995

Zaposlimo več simpatičnih deklet za strežbo. ☎49-411 1949

Podjetje IRCA - GRELCI zaposli večje število delavcev z osnovno-šolsko izobrazbo za delo v proizvodnji. Prijave pošljite na naslov: IRCA GRELCI d.o.o., Alpska 43, Lesce. 1996

KO PRIDEŠ NE ODIDEŠ, da lahko prideš, moraš imeti pogoje: sred. ali višja šola, avto, telefon. Izvoli pridil NE, NE SE TAKOJ! Prej pokliči na telefon 061/824-081, med 16. in 20. uro 1974

Iščemo NATAKARICO. Gostilna Tavčar, Begunje 73. ☎733-815 1974

Zaradi odpiranja novega lokala v Kašči zaposlimo več KUHARJEV - KUHARIC in NATAKARIC - NATAKARJEV. GOSTILNA PLEVNA ☎632-445 ali 622-087 1979

Takoj redno zaposlimo trgovca-ko, za delo na stojnici. Lahko tudi pripravnik. Informacije po telefonu: 061/841-029 od 9. do 10. ure.

V Šk. Loki zaposlimo prodajalko ali veterinarskega tehnika v spec. trgovini za male živali. ☎633-205, po 19. uri 1993

Žensko srednjih let zaposlimo v Bistrou na Visokem pri Kranju. Vse informacije v Bistrou. 1993

Prijazno izučeno trgovko v živilski trgovini zaposlimo v Šk. Loki. ☎623-090, 633-152 2001

Zaposlimo dekline v bifeju. ☎332-518 1977

Simpatično dekline dobi delo v kava baru v Kranju. ☎331-209 1984

Rabimo upokojeno trgovko za pomoč. Ponudbe pisno: Kiosk, Predilniška 1, Tržič 1988

V kolikor potrebujete redno zaposlitev, pokličite: ☎311-131 1994

Zaposlimo prodajalko za prodajo ženske konfekcije. Pogoj: trg. šola ter več let delovnih izkušenj. BERNIK, d.o.o., Gregorčičeva 8, Kranj 1995

## ORBITA

agencija za delo  
K sodelovanju vabimo:  
- PROFESORJA/  
PROFESORICO  
ITALIJANSKEGA JEZIKA  
- VEČ ABSOLVENTOV  
TUJIH JEZIKOV predvsem  
NEMŠČINE oz.  
ANGLEŠČINE  
Vse informacije lahko dobite po telefonu: 47-574, 47-575 oziroma osebno v Naklem, C. na Okroglo 3.

Zdravniška družina iz Kranja išče pošteno GOSPODINJO za vsakodnevno prihajanje, najraje miado upokojenko z znanjem slovenščine. Dobro plačilo. ☎213-034 2004

Delo dobi mlajša upokojenka - čiščenje gostinskega lokala zjutraj-Goriče. ☎46-030 2006

Dobro plačilo redno ali honorarno delo na terenu. ☎51-812 2006

Iščemo prodajalko za redno ali honorarno delo v živilski trgovini. ☎312-274 2001

INŽENIRJA ALI TEHNIKA ELEKTRONIKE s prakso zaposli privatno podjetje v Šk. Loki. Pisarne vloge pod šifra: ZANESLJIVOST 20075

Prijetno dekline ali fanta TAKOJ zaposlimo v KAVA BARU v Škofji Loki. Prakas zaželen. Prijave po telefonu ☎624-180 od 9. do 15. ure ali 621-006 od 15. ure dalje. 2009

## RADIO

104.5 105.9  
107.3 107.5  
91.2  
OGNJIŠČE

tel. 152-11-26 fax. 152-13-62

Zaposlimo trgovke v novi trgovini v centru Kranja. ☎213-440 2003

Iščem dekline v okrepčevalnici. ☎43-070 2004

Želite dobro zaslužiti v prostem času. ☎064/51-583 2010

### ŽIVALI

PIŠČANCE bele za dopitanje, KOKOŠI rjave pred nesnostjo in grahaste JARKICE, prodajamo. PERUTNINARSTVO, Moste 99 pri Komendi. ☎061/841-471 1970

7 mesecev brejon KRAVO, prodam. ☎43-107 1974

KOZLIČKA in KOZLICO prodam. ☎741-370 1973

Ugodno prodam NEMŠKE BOKSEJE z rodovnikom. ☎312-470 1990

Prodam 6 mesecev staro teličko simentalko. Podhom 49, Zg. Gorje 1997

Prodam BIKKA simentalka, 14 dni starega. Ziherl, Sr. Bitnje 24, Žabnica 1993

Prodam bikka simentalka in kupim vitlo. ☎802-040 1993

Prodam KRAVO simentalko, brejo 9 mesecev, težko 600 kg. ☎715-503 1993

Prodam črnobelega BIKKA, starega 3 mesece, primeren za rejo ali za zakol. ☎242-829 1994

Prodam mlade papige skobčevke, nimfe, agapornize. ☎47-818 1995

Prodam KRAVO simentalko, brejo 5 mesecev, težko okoli 500 kg, mleka ima 7 do 8 l, cena po dogovoru. Pogačnik, Sr. Dobrava 14, Kropa 1995

Prodam BIKKA simentalka. ☎78-616 1997

Prodam BIKKA simentalka, starega 7 tednov. ☎876-145 1997

Po 8. septembru bodo na prodajno MLADE KOKOŠI NESNICE pred nesnostjo (sorta Isa), debikirani klučni, cepijene, taina vzreja, cena 600 SIT. Zbiramo naročila! Žabnica 38. ☎311-767 1995

Prodam BIKKA simentalka, teža 80 kg. Sr. Bitnje 26. ☎312-294 1997

Prodam TELICO simentalko. ☎736-235 1997

Prodam BIKKA simentalka 120 kg težkega. ☎725-537 1998

Prodam BIKKA simentalka, teža 120 kg. Kunčič, Lancovo 11, Radovljica 1995

Prodam dve TELIČKI 2 meseca stare simentalki. ☎725-286 1997

Mladiče CAW-CAW brez rodovnika, ugodno prodam. ☎41-383 1998

Prodam črnobelega TELIČKO, staro 14 dni. ☎52-116 1997

Prodam TELIČKA 10 dni - bikček BAZEN 400 l. ☎46-022 1997

KRAVO pred telitvijo in TELETO prodam. ☎64-114 2000

Prodam KRAVO simentalko, 6 mesecev, drugič brejo. ☎718-512 2003

LABRADORCE, rumene barve odličnih staršev z rodovnikom, prodam. ☎66-473 2000

Prodam mlade PAPIGE skobčevke. ☎41-905 2004

Prodam TELIČKA, starega 14 dni. Sp. Brnik 25, Cerklje 2000

Prodam belo PONY KOBILO, staro 10 let. ☎721-557, po 21. uri 2000

Prodam BIKKA sim. cca 180 kg, dve TELIČKI sim. cca 130 kg. ☎64-260, zvečer 2000

Prodam mladiče ZLATE PRUNALICE, stare 8 tednov. ☎51-264 2002

Prodam JARKICE 5 mesecev stare. Urh, Zaspil Reber 3, Bled 2000

### ZAHVALA

V 86. letu se je tiho poslovila od nas naša draga

## IVANA KONČAN

rojena Tušek, iz Ljubljanske c. 16 v Šk. Loki

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste se poslovili od nje, ji darovali cvetje in sveče in nam v teh težkih trenutkih kakorkoli pomagali. Gopodu kaplanu iz Stare Loke zahvala tudi za lepo opravljen obred.

ŽALUJOČI VSI NJENI

### ZAHVALA

Ob boleči izgubi moža, očeta, brata, starega očeta, strica in tasta

## FRANCA ŠVABA

iz Lesce

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem in bivšim sodelavcem za pisna in ustna sožalja, darovano cvetje in sveče ter da ste ga v tako velikem številu pospremili k večnemu počitku. Hvala vsem zdravnikom in drugemu medicinskemu osebju, ki so mu v težki bolezni lajšali trpljenje. Zahvala g. župniku za duhovno pripravo na zadnjo pot, cerkvenemu zboru in oktetu LIP Bled za zapete žalostinke, g. Kirinu za zaigrano Tišino, g. Globočniku in predstavniku Elana za ganljiva poslovilna govora. Hvala tudi pogrebni službi AKRIS za vso strokovno pomoč.

VSI NJEGOVI

Lesce, 10. avgusta 1995

### ZAHVALA

Človek živi dokler ostane v srcih ljudi, ki so ga imeli radi.

Ob mnogo prezgodnji izgubi dragega

## JANEZA PRETNARJA

Putkovega s Poljšice

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, mu darovali sveče in cvetje in nam izrekli sožalje. Najlepša hvala dobrim sosedom za pomoč, sorodnikom, gasilec in gorjanskim godbenikom, gospodu župniku za lepo opravljen obred, govornikom, pevcem Zupan ter bivšim njegovim in Marjankinim sodelavcem. Hvala tudi zdravnikom in osebju Infekcijske klinike v Ljubljani. Vsem in vsakemu posebej prisrčna hvala.

Žalujoči: žena Božena, sin Samo, sestra Marjana z družino in ostali sorodniki Poljšica, Gorje, 9. avgusta 1995

**AVTO hi-fi**  
AVTO-avdio-alarm-mobilni-SYSTEMS  
Stružnikova 19, 64208 Šenčur  
Tel./Fax: 064/41 016

**AVTOAKUSTIKA**

**GT**  
AVTO ALARM

**mobitel**  
pooblaščen servis za prodajo in montažo

Prodam UNO 6 S, letnik 1988, dodatno opremljen. ☎242-290 2004

Prodam avto GOLF, bele barve, benzinar, letnik 1980. Avto je obnovljen 60.000 km po generalni, tudi ostali vitalni deli obnovljeni, registriran do 12/95, cena 2800 DEM. ☎241-616 2005

Prodam JUGO KORAL 60, rdeče barve, letnik 1990, odlično ohranjen, prevoženih 65000 km. ☎718-437 2007

Prodam OPEL letnik 1977, reg. do 15.2.96, cena po dog. Ogljed Sp. Gorje 3 pri Elmontu 2009

## BOLTEZ svetuje:

Vedno znova, ko sedete za volan, dobite visok pritisk. Avtomobil vas sploh ne uboga. Zdi se vam, kot bi lebdeli nad cesto ...

Ne gre za pritisk v vaši glavi, pač pa za previsok pritisk v gumah, ki povzročijo, da se zmanjša uporabna površina gume. In že lebdite v zraku!

*Pa srečno vožnjo!*

## BOLTEZ

Avtooprema, c. S. Žagarja 58c, Kranj

V SPOMIN



*Kje so tisti lepi časi,  
ko srečni smo bili nekdanj,  
ko tebe smo imeli mi,  
a zdaj te od nikoder ni.  
Sreča, radost in veselje,  
s tabo Tanja so odšli,  
le v mislih in srcih  
naših še živiš  
čeprav že eno leto tiho v grobu spiš.*

17. avgusta mineva žalostno leto od dne, ko nam je kruta usoda v prometni nesreči vzela našo ljubljanko

**TANJO ČIČA**

Hvala vsem, ki obiskujete njeno prazgodnje prebivališče, prižigate svečke in prinašate nežne bele cvetke.

Mami, ati, brata Dalibor in Daniel  
Kranj, 16. avgusta 1995

V SPOMIN



*Kje so tisti lepi časi,  
ko srečni samo bili nekdanj,  
ko tebe smo imeli,  
a zdaj te od nikoder ni.  
Ne mine ura, dan in noč,  
povsod je tvoj lik navzoč.*

16. avgusta je minilo dve leti, odkar nas je zapustila draga žena, mama, stara mama in sestra

**PAVLA KOZELJ**

p.d. Jurjeva mama iz Čirč

Hvala vsem, ki se je spominjate, prinašate cvetje in prižigate sveče na njenem preranem grobu.

VSI NJENI  
Čirče, Jama

V SPOMIN



*Tvoj dom brez tebe mama  
prazen je in pust,  
v srcih nizmerna bolečina,  
ko na tvojem grobu lučka zagori,  
se v naših srcih solza zablesti.*

10. avgusta je minilo leto dni, odkar nas je zapustila naša neopozabna mama

**MARIJA DOLINAR**

iz Godešiča 99 pri Šk. Loki

Hvala vsem, ki obiskujete njen grob, prižigate sveče in se jo spominjate v molitvi.

VSI NJENI  
Kranj, 16. avgusta 1995

V SPOMIN



*Povsod te iščejo oči,  
zaman te iščejo dlani,  
nihče ne ve, kako boli,  
ker tebe več med nami ni.*

21. avgusta je minilo leto dni, odkar nam je kruta smrt vzela dragega sina in brata

**BOGTOA ERJAVCA**

Vsem, ki se ga spominjate in mu prižigate sveče, hvala.

Mami Joži s Fikretom, sestra Tatjana

V SPOMIN



*Leto dni v grobu spiš,  
v naših srcih še živiš.  
Živel si z zemljo in ljudmi,  
gradil si z voljo, kot je ni,  
ostal je le spomin.*

Danes, 18. avgusta, je minilo leto, odkar nas je nenadoma zapustil naš mož, ati, stari ata, brat, tast in stric

**STANKO ZORMAN**

Hvala vsem, ki prižigate sveče in postajate ob njegovem grobu.

VSI NJEGOVI  
Lahovče, Brezje, Jama, Čirče

ZAHVALA

V 85. letu starosti nas je zapustila draga mama, sestra, tašča, babica, prababica in teta



**MARIJA RAKOVEC**

rojena ŠTER iz Sp. Dupelj 84

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znanecem in sodelavcem kolektivov FORMA SAVA, SSD Iskra Kranj in TVD Partizan Duplje za izražena ustna in pisna sožalja, za podarjeno cvetje, sveče in številno spremstvo na njeni zadnji poti. Pristrčna hvala doktorici Jerajevi, doktor Remsu in vsemu osebju na kirurškem oddelku bolnišnice Jesenice za požrtvovalnost ob njeni bolezni. Zahvaljujemo se častitemu župniku, g. Grahku za prelep pogrebni obred, moškemu pevskeemu zboru Triglav Duplje za zapete žalostinke in pogrebniku g. Jeriču. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat hvala.

Žalujoci: vsi njeni  
Duplje, Naklo, 30. julija 1995

ZAHVALA



Ob boleči izgubi našega dragega očeta, deda, pradedu, brata, strica, tasta in svaka

**ALEKSANDRA HAJDINJAKA**

iz Sv. Duha

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znanecem in vsem, ki ste sočustvovali z nami, podarili cvetje in sveče, ter ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Zahvala tudi zdravnikom in osebju UKC Ljubljana, Urološke klinike, Onkološkega inštituta ter osebju ZD Šk. Loka, zlasti dr. Andreju Šubicu. Hvala podjetjem Jelovica, Iskra Emeco, Srednja lesarska šola in Tomi line. Hvala g. župniku za lep pogrebni obred, pevcem iz Stražišča, praporščakom, Zvezi borcev za lep poslovilni govor in vsem, ki jih na tem mestu nismo posebej imenovali.

ŽALUJOČI VSI NJEGOVI  
Sv. Duh, Studeno, 9. avgusta 1995

V SPOMIN

**IZIDORJU POTOČNIKU**

Danes, 18. avgusta, mineva žalostno in boleče leto, odkar si zapustil tebi drage in dom.



*V bližini gozdička je tih tvoj dom,  
kjer le ptički ti pojejo zdaj.  
Dom je prazen, ker tebe več ni,  
karkoli si delal, bilo je veselje in smeh.  
Lani sva skupaj še rožce sadila,  
letos sem ti že na grob jih nosila.  
Sveče neštete gore ti vse dni,  
ne vidiš pa mame, očeta, kako nam  
ob tvojem grobu po lici solza polzi!  
Že leto in dan prihajava k tebi,  
da ne bi bil tako sam.  
Ob večerih sami smo zdaj,  
v mislih na tebe, le kje si sedaj.  
Rana globoka se nikoli zacelila  
ne bo, ker ti boš vedno povezan z njo.*

Vsem, ki se ga spominjate, prižigate sveče in postojite ob njegovem mnogo preranem grobu  
**ISKRENA HVALA**

VSI NJEGOVI  
Sv. Duh, 18. 8. 1995

ZAHVALA



*Delo, skromnost in poštenje  
tvoje je bilo življenje.*

Tiho je odšel od nas naš dragi oče, stari oče, brat, stric, tast in praded

**FRANC GROHAR st.**

krojaški mojster v pokoju

Iskrena hvala vsem, ki ste nam izrekli sožalje, sočustvovali z nami, nam ob težkih trenutkih stali ob strani in ga tako številno pospremili na njegovi zadnji poti.

ŽALUJOČI VSI DOMAČI  
Orehek, Britof, Žiganja vas, Čirče, Lahovče, Šk.Loka, Sindelfingen, Bašelj,  
12. avgusta 1995

Nesreče na Gorenjskem v prvem polletju 1995

# Žalosten izid nereda na gorenjskih cestah

V 1289 prometnih nesrečah je ugasnilo kar 20 življenj, kar je pet več od enakega obdobja lani.

Kranj, 17. avgusta - Varnost cestnega prometa na Gorenjskem se je v prvih šestih mesecih letos poslabšala v vseh ozirih, ugotavljajo prometni policisti. Število vseh prometnih nesreč se je povečalo za 5 odstotkov, nesreč s smrtnim izidom pa je bilo celo 23 odstotkov več kot lani v tem času. Žal ne pomagajo niti pozivi k razumnejšemu ravnanju voznikov niti preventivna dejavnost, mnoge pa ne spametujejo celo izrečene kazni.

Statistika o varnosti cestnega prometa postaja vse bolj zaskrbljujoča tudi na Gorenjskem. V prvem polletju letos se je zgodilo 1289 nesreč (lani 1228), med njimi 16 s smrtnim izidom (lani 13), 218 s telesnimi poškodbami (lani 197) in 1055 z materialno škodo (lani 1018). Razen tega so policisti obravnavali 541 nesreč, za katere so napisali samo uradne zaznamke.

Največ dela so imeli na območju PP Kranj, kjer se je zgodilo 78,7 odstotka vseh nesreč, v njih pa je bilo 45 odstotkov vseh mrtvih, prek 45 odstotkov hudo in prek 53 odstotkov lažje ranjenih. Tod se je število nesreč glede na enako obdobje lani povečalo za 8, v Škofji Loki za 9 in na Jesenicah za 11 odstotkov, v Radovljici pa se je zmanjšalo za 1 odstotek in v Trzinu za 16

odstotkov. Kar 390 (lani 299) nesreč se je pripetilo na regionalnih cestah, 196 na magistralnih (lani 207), 98 na lokalnih (lani 114) in 30 (lani 25) na avtomobilskih cestah. V naseljih je bilo 448 (lani 583) nesreč, ki so terjale 4 mrtve, 28 hudo in 63 lažje ranjenih.

Na žalost so bile tudi posledice nesreč hujše od lanskih. Umrlo je 20 oseb (lani 15), huje se je ranilo 106 oseb (lani 83), lažje pa je bilo ranjenih 196 (lani 159) ljudi. Med mrtvimi je bilo 12 voznikov (7 v osebnem avtu, 2 na mopedu, 2 na kolesu in 1 na motorju), 4 potniki v osebnih avtih in 4 pešci. Žal so se še poslabšale razmere glede varnosti otrok in mladoletnikov, ki so bili udeleženi v 107 (lani 82) nesrečah; le-te so med njimi terjale 2 življenji, 29 huje in 60 lažje ranjenih. Še posebej je zaskrbljujoče, da so kar 59 nesreč povzročili sami!

Statistika kaže, da so največ nesreč (1166 oziroma 83 odstotkov) povzročili, ali pa so bili med sopovzročitelji, vozniki osebnih avtov. Sledijo vozniki tovornjakov (75 nesreč), kolesarji (35), vozniki motornih koles (30), vozniki koles s motorjem (28), pešci in vozniki avtobusov (oboje po 23) ter vozniki traktorjev (8 nesreč). Najbolj se je povečalo število nesreč pri motoristih (14), saj mnogi

uporabljajo ceste kot dirkališča. Kar 137 povzročiteljev (lani 89) je pobegnilo s kraja nesreče, vendar so policisti raziskali večino primerov.

Tudi preiskave o vzrokih nesreč potrjujejo, da je neprimerna hitrost še vedno na prvem mestu (344 nesreč). Zatem sledijo nepravilna stranvožnja (314), izsiljevanje prednosti (257), napake pri premikih z vozilom (245), prekratka varnostna razdalja (99) in nepravilno prehitjevanje (74 nesreč). Kar 188 povzročiteljev nesreč (lani 166) je bilo pod vplivom alkohola, kar je glede na skupno število nesreč 14,6 (lani 13,6) odstotka.

Tak žalosten izgled varnosti na cestah bi bil še slabši, če ne bi policisti izvedli vrsto preventivnih ukrepov. Razen tega so podali 3759 (lani 3977) predlogov za uvedbo postopka o prekršku in izrekli 12762 (lani 8862) denarnih kazni. Oredili so 2277 preizkusov alkoholiziranosti z alkotestom in 161 s strokovnim pregledom ter odvzemom krvi in urina, odvzeli 1429 voznških in 606 prometnih dovoljenj, odredili 106 izrednih tehničnih pregledov ter iz prometa izključili 3223 vozil. Zaradi nadaljevanja prekrška (vožnje pod vplivom alkohola) so pridržali 60 oseb. • Stojan Saje



Podljubelj, 18. avgusta - Od minule srede ni več gradbene jame ob zadnji strani trgovsko-gostinskega centra TGT v Podljubelju. V jami, kjer naj bi vgradili cisterne za nov bencinski servis Istrabenza, se je namreč pojavila talna voda, obenem pa so v nižje ležečem zajetju opazili kalnost pitne vode. Zato je sanitarni inšpektor odredil zasutje jame, tržiški komunalci pa se nameravajo skupaj z vodstvom občine dogovoriti z investitorji poslovnih objektov v Podljubelju za ureditev novega zajetja pitne vode. • S. S.

## NESREČE NESREČE

### Z avtom v drevo

Kranj, avgusta - V prvi uri petkovega jutra (11. 8. 1995) je Marko J. iz Ljubljane, rojen leta 1957, vozil svoj Subaru legacy od Ribčevega laza proti Ukancu v Bohinju. Najprej je zapeljal na desno bankino, potlej pa trčil v drevo. V nesreči se je huje ranil sopotnik Mihael A. iz Ljubljane, rojen 1930. leta, lažje pa voznik. Oba so odpeljali v jeseniško bolnišnico, kjer je voznik odklonil odvzem krvi, enako pa je ravnal zdravnik ob zahtevi policistov vsaj za strokovni pregled. Voznika so namreč sumili, da je vozil pod vplivom alkohola.

### Ni mogel ustaviti

Kranj, avgusta - V nedeljo, 13. 8. 1995, ob 12.50 je Srečko R. z Doba pri Domžalah (rojen l. 1968) vozil avto Z-101 od Senčurja proti Brniku. Naprej od odcepa za letališče je opazil avto 126 P, s katerim je namepravala Sabina H. iz Domžal (rojena l. 1972) s sredine cestišča zaviti v levo na kolo-vozno pot. Srečko je vozil prehitro, zato kljub zaviranju ni mogel pravočasno ustaviti. Sam je ob trčenju ostal brez poškodb, voznica drugega avta

in njen sopotnik Štefan P. iz Depale vasi (l. 1967) pa sta bila lažje ranjena. Po oskrbi v ljubljanskem kliničnem centru so ju pustili domov.

### Prehitro v ovinek

Kranj, avgusta - V nedeljo, 13. 8. 1995, ob 22.10 je Tržičan Ivo P. (rojen l. 1956) vozil svoj yugo od Tržiča proti Bistrici. V križišču nad kopališčem je zavijal desno, vendar je prehitro pripeljal v ovinek. Na otoku v križišču je najprej oplazil prometni znak, nato pa je trčil v drog javne razsvetljave. Voznik se je lažje ranil, sopotnik Nedo G. iz Tržiča (l. 1964) pa je bil huje ranjen. Nihče ni bil pripet z varnostnim pasom. Vozniku so zaradi znakov alkoholiziranosti odvzeli kri v tržiškem zdravstvenem domu. • S. Saje

### Med kontrolo 30 prekrškov

Kranj, avgusta - Minuli petek popoldan so policisti z dvema avtoma, petimi motorji in helikopterjem izvedli skupni nadzor prometa na gorenjskih cestah. Kljub povečani gostoti se je promet dokaj tekoče odvijal; na cesti je bilo tudi precej tovornega prometa. • S. Saje

### Gorenjski cestni kažipoti

## Od tod do večnosti, brez vrnitve

Gorenjci imamo radi svojo deželo in tudi tisti, ki prihajajo v gorenjske turistične kraje, po večini odhajajo zadovoljni, ker se naužijejo naravnih lepot. Toda kaj nam pomaga, če pa imamo na Gorenjskem kar precej takšnih cestnih kažipotov, kot jih prikazujejo naše fotografije in to prav sredi turistične sezone. Polomljene table, ki jih pogosto preraste grmovje in drugo rastlinje, so kot kaže prav malo mar tako krajevnim vemozem kot tudi tistim, ki bi morali skrbeti, da bi tisti, ki krajev ne poznajo, lažje ugotovili, kam morajo zaviti. Turizem smo ljudje, smo rekli včasih v naši podalpski deželici in turizem se prav gotovo začne in konča pri urejenosti kraja, k čemur sodijo tudi kažipoti in druge

oznake. In konec koncev, urejeni kažipoti bi bili tudi droben prispevek k boljši varnosti na cestah. • M.G., foto: Lea Jeras



### Minuli teden 13 nesreč

Kranj, avgusta - V tednu od 7. do 14. 8. 1995 so na Gorenjskem našli 13 hujših prometnih nesreč. Med njimi se jih je 6 zgodilo na kranjskem območju, 3 na jeseniškem, 2 na radovljiškem in po 1 na škofjeloškem ter tržiškem območju. V teh nesrečah se je ranilo 17 oseb, med njimi 3 mladoletne in 3 otroci. Kar 3 povzročitelji nezdog so bili pod vplivom alkohola. Pri vzrokih je v ospredju hitrost (5 nesreč), sledi nepravilna stranvožnja (3), izsiljevanje prednosti (2) in nepredvidnost pešcev (2).

POIŠČITE NAS PREDEN TATOVJI NAJDEJO VAS.

JANUS  
VARNOSTNI SISTEMI  
Gregorčičeva 8, 64000 Kranj

tel. 064 / 22 11 02



Pošta svetuje

- tudi vi lahko poskrbite za varnejšo vročitev pošiljk  
namestite hišni predalčnik  
na katerem naj bo čitljivo napisano vaše ime.

GARANCIJA (espero, nexia): 3 leta ali 100.000 prevoženih km

DAEWOO RACER

od 16.990 DEM ...

NEXIA

od 19.267 DEM ...

ESPERO

od 24.990 DEM ...

darilni bon za

500 DEM

V SIT

za kupce v avgustu

COME 2 US

GENERALNI ZASTOPNIK IN DISTRIBUTER, LJUBLJANA, CELOVŠKA 206, TEL.: 061 / 15 91 332

RADIO KRANJ  
97,3 FM  
STEREO

DUŠAN MRAVLJE - EKSKLUZIVNO IZ NEW YORKA  
SAMO ZA POSLUŠALCE RADIA KRANJ

V PETEK OB 20.50 V ŽIVO, V SOBOTO OB 11.20 PONOVI TEV POSNETKA, NA 97,3

RADIO KRANJ  
97,3 FM  
STEREO